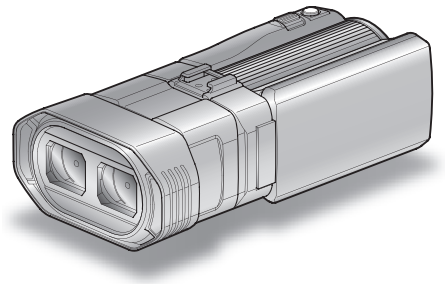
JVC

CÂMARA DE VÍDEO

Guia Detalhado do Utilizador

GS-TD1BE



Everio

LYT2327-011B

Índice

Guia de iniciação 4

Carregamento 4
Gravação 4
Reprodução 4
Dicas de filmagem 4
Épocas festivas/Natal 5
Casamento 6
Viagem 7
Parque de diversões 9

Informações essenciais

Precauções na Gravação e Reprodução de Imagens 3D 11
Verificar os Acessórios 13
Carregar a bateria 15
Ajuste da pega 16
Inserir um cartão SD 16
Tipos de cartões SD compatíveis 17
Utilizar o ecrã táctil 18
Nomes dos Botões e Funções no Ecrã LCD 18
Acertar o relógio 19
Voltar a acertar o relógio 20
Mudar o idioma de visualização 21
Segurar este Aparelho 22
Montar o tripé 22
Usar o telecomando 22
Ligar auriculares 23
Ligar um microfone externo 24
Usar este aparelho no estrangeiro 24
Carregar a bateria no estrangeiro 24
Acertar o relógio para a hora local quando viajar 25
Definir a hora de Verão 25
Acessórios opcionais 26

Gravação

Filmar no modo 3D 27
Capturar imagens fixas no modo 3D 29
Filmar no modo auto inteligente 30
Zoom 32
Capturar imagens fixas no modo Auto Inteligente 33
Zoom 35
Ajustar paralaxe durante a gravação 35
Gravação manual 36
Seleccionar cena 37
Ajustar o foco manualmente 38
Usar a ajuda de focagem 39
Ajustar a luminosidade 39
Definição da velocidade do obturador 40
Definição de Abertura 41
Definição de equilíbrio de brancos 42
Definição de compensação de contraluz 43
Fazer grandes planos 43
Definir o botão UTILIZADOR 44
Usar o quadro de controlo para gravação 45
Reduzir a vibração da câmara 46
Capturar objectos com nitidez (TOQUE PRIORIDADE AE/AF) 46
Capturar sorrisos automaticamente (DISPARO SORRISO) 47
Gravar com intervalos (INTERV. TEMPO GRAV.) 48
Tirar fotografias de grupo (auto-temporizador) 50
Tempo de gravação restante/carga da bateria 52

Reprodução

Reproduzir vídeos 55
Reproduzir um vídeo com informações de gestão danificadas 57
Reproduzir imagens fixas 58
Ajustar paralaxe durante a reprodução 59
Reprodução de apresentação de diapositivos 60
Procurar um determinado vídeo/imagem fixa 61
Procurar por data 61
Ligar a uma televisão e reproduzir os vídeos 61
Reproduzir imagens 3D 61
Reproduzir imagens 2D 63
Reproduzir um disco DVD ou Blu-ray criado neste aparelho . 66
Reproduzir uma compilação num leitor de DVD ou Blu-ray 68

Editar

Eliminar ficheiros não desejados 69
Eliminar o ficheiro apresentado actualmente 69
Eliminar ficheiros seleccionados 69
Proteger os ficheiros 70
Proteger/Cancelar protecção do ficheiro actualmente exibido 70
Proteger/Cancelar protecção dos ficheiros seleccionados 70
Capturar uma imagem fixa no vídeo durante a reprodução ... 71
Capturar uma parte necessária no vídeo (EDITAR) 72
Capturar vídeos para os carregar para o YouTube 73

Cópia

Copiar Ficheiros 75
Criar discos com um gravador de DVD 78
Preparar um gravador de DVD (CU-VD50) 79
Preparar um gravador de DVD (CU-VD3) 79
Criar um disco 79
Reproduzir com um gravador de DVD 83
Finalizar discos depois de copiar 84
Criar Discos com uma Unidade Externa de Blu-ray 84
Preparar uma unidade externa de Blu-ray 85
Criar um disco 85
Reproduzir com uma unidade externa de Blu-ray 88
Criar um disco com um gravador de Blu-ray ligado 89
Copiar ficheiros ligando a um gravador de DVD 90
Usar uma unidade externa de disco rígido USB 90
Preparar uma unidade externa de disco rígido USB 91
Copiar todos os ficheiros 91
Reproduzir ficheiros na unidade externa de disco rígido USB 93
Eliminar pastas na unidade externa de disco rígido USB ... 94
Formatar a unidade externa de disco rígido USB 95
Importar ficheiros a partir de uma unidade de disco rígido externo USB 95
Copiar Ficheiros para uma Cassete VHS Utilizando um Videogravador 96
Copiar Ficheiros para um Cartão SD 97
Mover Ficheiros para um Cartão SD 98
Copiar para computador Windows 99
Verificar requisitos do sistema (Directriz) 100
Instalar o software fornecido 100
Criar Cópia de Segurança de Todos os Ficheiros 101
Organizar ficheiros 102
Gravar vídeos para discos 103
Fazer uma cópia de segurança sem usado o software fornecido 104
Lista de ficheiros e pastas 105
Contrato de Licença de Software JVC 106

Configurações de menu

Utilizar o menu 107
Utilizar o menu principal 107
Utilizar o menu comum 107
Menu principal para gravação de vídeo 108
SELEC. CENA 110
FOCUS 110
ASSISTENTE FOCAGEM 110
COR AJUDA À FOCAGEM 110
AJUSTAR BRILHO 110

VELOC. DO OBTURADOR 110
PRIOR. DE ABERTURA 110
BALANÇO DE BRANCOS 110
COMP. LUZ FUNDO 110
TELE MACRO (Apenas modo 2D) 110
TOQUE PRIORID AE/AF 110
EDI 110
MAIS GANHO 111
ANTI-VENTO 111
GRELHA 112
INTERV. TEMPO GRAV. 112
FORM. GRAV. VÍDEO 3D (apenas modo 3D) 112
QUALIDADE DE VÍDEO 113
ZOOM (Apenas modo 2D) 114
x.v.Color (Apenas modo 2D) 115
DEF. BOTÃO UTILIZ. 115
SOM 3D 115
NÍVEL MICRO 116
AJUSTE NÍVEL MICRO 116
AJST. VOL. AUSCULT. 117
Menu principal para gravação de imagem fixa 118
SELEC. CENA 120
FOCUS 120
ASSISTENTE FOCAGEM 120
COR AJUDA À FOCAGEM 120
AJUSTAR BRILHO 120
VELOC. DO OBTURADOR 120
PRIOR. DE ABERTURA 120
BALANÇO DE BRANCOS 120
COMP. LUZ FUNDO 120
TELE MACRO (Apenas modo 2D) 120
TOQUE PRIORID AE/AF 120
FOTOGRAFAR SORRISO 120
NÍVEL SORRISO 120
TEMP-AUTO 120
MAIS GANHO 121
GRELHA 121
MODO OBTURADOR 122
VELOC. DISPARO CONT. 122
TAM. IMAG. 123
DEF. BOTÃO UTILIZ. 123
Menu principal para reprodução de vídeo 124
PROCURAR DATA 125
PROTEGER/CANCELAR 125
COPIAR 125
MOVER 125
EDITAR 125
CARREGAR DEFINIÇÕES 125
REPR. OUTRO FICHEIRO 125
REDUÇÃO DE MOV. 3D (apenas modo 3D) 125
Menu principal para reprodução de imagem fixa 126
PROCURAR DATA 126
PROTEGER/CANCELAR 126
COPIAR 126
MOVER 126
Menu comum 127
ACERT.RELG 129
ESTILO DE VIS. DATA 129
LANGUAGE 130
BRILHO DO MONITOR 130
SUP. DE GRAV. VÍDEO 130
SUP. DE GRAV. IMAGEM 131
SOM DE OPERAÇÃO 131
DESLIGAR AUTO 132
REINÍCIO RÁPIDO 132
TELECOMANDO 133
MODO DEMO 133
AJUSTAR ECRÃ TÁCTIL 134
EXIBIÇÃO DE AVISO 3D (apenas modo 3D) 135
SAÍDA VÍDEO (Apenas modo 2D) 135
SAÍDA HDMI 136
CONTROLO HDMI 137
FINALIZAÇÃO AUTOM 138
VALORES PREDEFINIDOS 138
ACTUALIZAR 138
FORM. MEM. INCORPOR. 139
FORMATAR CARTÃO SD 139
APAG. MEM. INCORPOR. 140

Nomes das peças

Parte da frente 141
Parte de trás 141
Parte de baixo 142
Interior 142

Indicações no ecrã LCD

Indicações normais de gravação 143
Gravação de vídeo 143
Gravação de imagem fixa 144
Reprodução de vídeo 144
Reprodução de imagem fixa 145

Resolução de problemas

Bateria 146
Gravação 146
Cartão 147
Reprodução 147
Editar/copiar 148
Computador 148
Ecrã/imagem 149
Outros problemas 149
Mensagem de erro? 150

Manutenção 151

Especificações 152

Carregamento

- Consulte as instruções de utilização da animação no Guia Detalhado do Utilizador.

Gravação

- Consulte as instruções de utilização da animação no Guia Detalhado do Utilizador.

Reprodução

- Consulte as instruções de utilização da animação no Guia Detalhado do Utilizador.

Dicas de filmagem

Modo normal para segurar numa câmara de vídeo ~ Gravar imagens estáveis ~

Esta é a forma normal de filmar quando se está de pé.
Deve conseguir controlar esta técnica básica para conseguir imagens estáveis.

■ [Preparar-se]

1. Afaste os seus pés até à largura dos ombros.
2. Mantenha o cotovelo do braço que estiver a segurar na câmara de vídeo encostado ao seu corpo.
3. Segure no ecrã LCD com a sua mão esquerda e ajuste o ângulo em conformidade.

Esticar os braços para filmar ~ Filmar num ângulo elevado ~

Estique a sua mão quando o seu alvo estiver por trás de uma multidão.

■ [Preparar-se]

1. Afaste os seus pés até à largura dos ombros.
2. Estique o braço direito e segure na câmara de vídeo por cima da sua cabeça.
3. Segure no ecrã LCD com a sua mão esquerda e ajuste o ângulo em conformidade.

AVISO :

- Utilize este método de filmagem só em último caso, pois é difícil conseguir imagens estáveis.
- Afaste o ângulo o máximo possível, pois a imagem irá ficar sujeita às vibrações da câmara.
- Tenha em consideração. as pessoas à sua volta e tente não incomodá-las.

Agachar-se e filmar ao nível dos olhos

Agachar-se é uma posição normal quando se quer filmar crianças pequenas.
Ao gravar ao nível da criança, consegue capturar mais facilmente as suas expressões.

■ [Preparar-se]

1. Ajoelhe-se apoiando-se sobre o joelho esquerdo e mantendo o pé direito no chão.
2. Apoie o cotovelo do seu braço direito, que está a segurar na câmara de vídeo, sobre o joelho direito.
3. Segure no ecrã LCD com a sua mão esquerda e ajuste o ângulo em conformidade.

AVISO :

- Quando gravar imagens 3D, consulte também as “Precauções na Gravação e Reprodução de Imagens 3D”.

“Precauções na Gravação e Reprodução de Imagens 3D” (☞ p. 11)

Épocas festivas/Natal

Grave a feliz celebração do Natal com a sua família!

Foto de 101st CAB, Wings of Destiny
Creative Commons Attribution-No Derivative Works 3.0

Decorar a árvore e preparar o jantar

A decoração da árvore e a preparação do jantar fazem parte da alegria do Natal. Não se esqueça de gravar estes felizes tempos em família!

■ Decorar a árvore

Uma árvore é o elemento mais importante para dar vida ao espírito do Natal. Uma simples imagem de todos os membros da família juntos a decorar a árvore de Natal com vários enfeites coloridos traz uma enorme sensação de felicidade.

■ Preparação do jantar

Foto de Manicosity
Creative Commons Attribution-No Derivative Works 3.0
Grave as cenas enquanto toda a gente ajuda a preparar o banquete da noite. Pode filmar a mãe a cozinha, as crianças a ajudar e, claro, o bolo a ser feito!

Gravar a festa de Natal

Foto de InnerSpirit
Creative Commons Attribution-No Derivative Works 3.0
Depois de todos os preparativos, é altura de celebrar o Natal.
Não deve gravar só quando se apaga as velas, mas também os sorrisos da família rodeada de boa comida, ou o pai ligeiramente “alegre” com o champanhe!

Procurar os presentes

Para as crianças, a maior felicidade do Natal é receber prendas na manhã seguinte.
A sua expressão de alegria ao encontrar um presente junto da sua almofada é uma oportunidade de gravação que não deve perder. Prepara-se para filmar antes de as crianças acordarem!

Casamento

Crie um fantástico vídeo de casamento para o noivo e para a noiva!

Discutir e planear antes do evento

Antes do dia do copo de água, é importante falar com os noivos sobre os diferentes detalhes, como a sequência da cerimónia, e sobre se irá haver programas de entretenimento ou mudança de roupa.
Se compreender as preferências dos noivos, irá conseguir filmar de modo mais adequado.

Descobrir o melhor ângulo para capturar os noivos

■ Compor a imagem com o noivo à frente e os convidados atrás

Os protagonistas de um casamento são, sem dúvida, os noivos. Grave as suas expressões nitidamente durante o brinde, discurso, programas de entretenimento e outras cenas.
Outra recomendação é capturar os rostos dos convidados e depois expandir em direcção ao noivo. À composição da imagem com os convidados só lhe falta diversão, portanto não se esqueça de prestar atenção ao ângulo de filmagem e ao tamanho.

Gravar as expressões e os comentários dos convidados

■ Definir a filmagem do nível dos olhos para o nível do peito

Pode gravar comentários dos convidados dando uma volta e perguntando “Quer deixar uma mensagem para os noivos?”.
Pode fazê-lo na sala de espera dos convidados, quando os noivos estiverem a mudar de roupa, ou durante os programas de entretenimento.

Fazer um grande plano da cara da noiva durante o discurso de agradecimento

O ponto alto do evento acontece durante o discurso de agradecimento dos noivos e durante a apresentação de flores. As palavras emotivas de agradecimento da noiva e as lágrimas de felicidade dos pais são cenas que não podem ficar perdidas.
Comece por fazer um grande plano da cara da noiva utilizando o zoom. À medida que as lágrimas forem começando a cair dos olhos da noiva, continue a gravar durante algum tempo. Depois, afaste lentamente até à grande angular para mostrar os pais comovidos pelo discurso.

Operação avançada com duas câmaras de vídeo

Se for necessário editar o vídeo, deve gravar com duas câmaras de vídeo para criar um vídeo com cenas diferentes. Pode tentar pedir a um amigo que tenha uma câmara de vídeo em casa.
Coloque a câmara de vídeo emprestada num tripé e concentre-se nos grandes planos dos noivos. Assim, pode usar a outra câmara de vídeo para gravar outras cenas, permitindo a criação de um vídeo interessante com cenas diferentes através da edição e da compilação.
Visto que a maior parte das pessoas têm pelo menos uma câmara digital hoje em dia, se mesmo assim não conseguir encontrar uma outra câmara de vídeo, inserir imagens fixas em vários pontos do vídeo é também uma boa maneira de acrescentar variedade. Experimente!

■ <Câmara de vídeo 1>
Fazer sempre um grande plano dos noivos

■ <Câmara de vídeo 2>
Gravar mensagens de amigos ao mesmo tempo, a dar os parabéns

Viagem

Capture todos os bons momentos vividos nas suas viagens nacionais ou internacionais!

Levar o equipamento necessário

Os artigos necessários que deve levar consigo numa viagem dependem do objectivo da sua viagem e do destino.
Em particular para as viagens para o estrangeiro, tem de pensar no que há-de levar em função das condições locais.
Apresentamos-lhe aqui algumas sugestões.

■ Câmara de vídeo

Pense na quantidade de horas de filmagem que normalmente faz por dia.
Não se esqueça de preparar suportes de gravação suficientes, especialmente para viagens para o estrangeiro de longa duração.
Se estiver a gravar em cartões SD, prepara o número suficiente de cartões, incluindo alguns de reserva.

■ Bateria

Prepare uma bateria pronto para o dobro do tempo de gravação planeado num dia. Por exemplo, se estiver a planear gravar 2 horas por dia, prepare uma bateria preparada para 4 horas (tempo de gravação real).
Para uma excursão de um dia, pode preparar uma bateria de baixa capacidade mas, para uma viagem mais longa, deve preparar algumas baterias de alta capacidade.

■ Adaptador de CA

O adaptador de CA da JVC é compatível com tensões entre 100 V e 240 V, podendo ser usado em qualquer sítio do mundo.
Leve também o adaptador se for viajar durante bastante tempo. Carregue a bateria enquanto dorme para poder gravar com a bateria cheia no dia seguinte.

■ Adaptador da ficha de alimentação

O formato da ficha de alimentação varia em função do país. Não se esqueça de verificar o formato da ficha de alimentação antes de viajar e leve consigo o adaptador de ficha de alimentação adequado.
“Carregar a bateria no estrangeiro” (☞ p. 24)

■ Carregador da bateria

Não é possível gravar se estiver ligado um adaptador de CA à câmara de vídeo para carregar a bateria.
Pode levar um carregador de bateria adicional para carregar baterias, se estiver a planear usar a câmara de vídeo para gravar à noite. Pode também carregar várias baterias se usar o carregador da bateria e esta câmara de vídeo ao mesmo tempo.

■ Tripé

Um tripé é um artigo essencial para conseguir imagens estáveis. Seleccione um tripé adequado ao propósito da sua viagem e ao tipo da mesma, como por exemplo um tripé compacto para usar numa mesa ou um tripé que tenha uma altura de pelo menos 1 metro.

Gravar o entusiasmo antes da partida

Pode ser um pouco precipitado começar o seu vídeo de viagem logo depois de chegar ao seu destino.
Grave também as preparações antes da viagem se se tratar de uma viagem em família, ou quando toda a gente estiver reunida no ponto de encontro se estiver a viajar com amigos.
Para viagens para o estrangeiro, filme as placas e as informações sobre o seu voo, pois poderão ser úteis para futura referência.

Usar a função pan em locais de interesse

Os sítios turísticos com uma vista bonita ou os locais históricos são lugares que irá querer gravar de certeza.
Para capturar a magnificência de uma cena que não cabe num único fotograma, experimente a técnica de panning.
Consulte as “Dicas de filmagem” desta página Web para saber como utilizar a técnica de panning com sucesso.
Pode também querer gravar as tabuletas ou o monumentos que se encontram muitas vezes em locais turísticos.

Mostrar toda a gente a divertir-se

Ao fazer um vídeo, é muito monótono gravar só a paisagem ou os locais históricos.
Fale sobre os seus sentimentos enquanto grava as fantásticas paisagens de um determinado sítio, de modo a ficar com uma cena interessante para ver mais tarde.

Parque de diversões

Capture mais imagens das caras sorridentes de toda a família!

Fazer vídeos ou tirar imagens fixas em função da atracção

Pode escolher filmar sempre. No entanto, também pode querer capturar imagens fixas.
A secção seguinte explica as situações adequadas para filmar ou capturar imagens fixas.

■ Situações adequadas para filmar

Situações com mudanças no movimento do corpo são adequadas para filmar.
Isto inclui situações com mudanças rápidas nas expressões faciais ou exclamações de surpresa e alegria.
* Alguns parques de diversões não permitem que filmar em algumas atracções. Deve verificar esta situação antecipadamente.
[Exemplos]

- Carrossel, karts, chávenas de café, etc.

■ Situações adequadas para capturar imagens fixas (fotografias)

Situações com pouco movimento do alvo são adequadas para capturar imagens fixas.
Tente tirar imagens fixas de um ângulo que permita ter uma visão clara sobre aquilo que o rodeia.
[Exemplos]

- Carrossel, roda gigante, bicicletas divertidas, etc.

Conseguir reacções ao chamar a atenção

Os vídeos que não tenham mãos a acenar nem risos não são divertidos e, para além disso, desperdiçam a capacidade de gravação de áudio da câmara de vídeo.
Quando gravar, tente conseguir mais reacções acenando com as suas mãos ou perguntando “Não é divertido?” ou algo semelhante.

Capturar o melhor momento num vídeo como uma imagem fixa

As imagens com os olhos fechados são muitas vezes capturadas sem querer. Para reduzir este tipo de erros, use a função para capturar imagens fixas de vídeos.
Visto que os vídeos são, na verdade, uma gravação contínua de 60 imagens fixas por minutos, se usar esta função irá conseguir seleccionar o melhor momento e guardá-lo como uma imagem fixa.
“Capturar uma imagem fixa no vídeo durante a reprodução” (☞ p. 71)

Foto de just that good guy jim
Creative Commons Attribution-No Derivative Works 3.0
Reprodução de vídeo em progresso

Foto de talk rhubarb
Creative Commons Attribution-No Derivative Works 3.0
Capturar uma imagem fixa

Foto de just that good guy jim
Creative Commons Attribution-No Derivative Works 3.0
Reprodução de vídeo em progresso

Operação avançada com compensação de contraluz

Quando o rosto do alvo está em contraluz ou quando a expressão não pode ser vista com nitidez, a função Auto Inteligente deste aparelho aumenta automaticamente o seu brilho para a gravação.
Se o Auto Inteligente não funcionar como esperado ou se a correcção de brilho for insuficiente, pode aumentar o brilho utilizando a compensação de contraluz no modo Manual.
“Definição de detalhes” (☞ p. 43)

■ **<Sem compensação de contraluz>**

■ **<Com compensação de contraluz>**

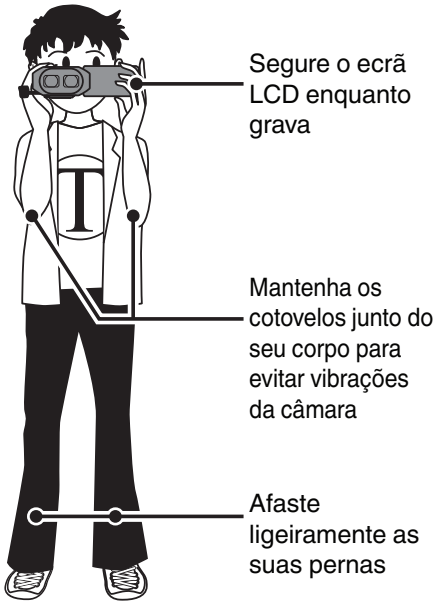
Precauções na Gravação e Reprodução de Imagens 3D

Podem ser gravadas e reproduzidas imagens 3D neste aparelho. Poderá desfrutar de imagens 3D reais e fortes gravadas neste aparelho reproduzindo-as numa televisão compatível com 3D. Antes da utilização, leia as precauções seguintes para garantir uma visualização segura e confortável das imagens 3D.

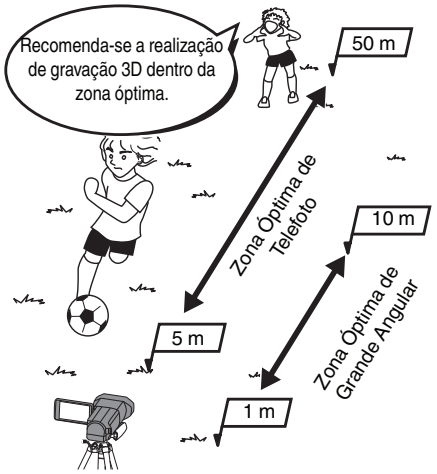
Gravar Imagens 3D

Este aparelho utiliza o desalinhamento entre as imagens que são visualizadas pelos olhos esquerdo e direito para criar o efeito 3D durante a gravação 3D. Como as imagens visualizadas pelos olhos esquerdo e direito são diferentes, é possível que sinta fadiga. Além disso, dependendo do conteúdo do vídeo, pode sentir-se uma ilusão de movimento que poderá resultar em enjoos. Tome nota do seguinte quando gravar imagens 3D.

■ **Modo normal para segurar uma câmara de vídeo durante a gravação 3D (Gravar imagens estáveis)**



■ **Distância de filmagem durante a gravação 3D (Obter imagens 3D confortáveis)**



NOTA :

- Certifique-se de que está bem apoiado no solo durante a gravação.
- Não abane a câmara horizontal ou verticalmente durante a gravação.
- Se o alvo não for gravado dentro da distância de filmagem recomendada, o efeito 3D pode ser fraco.
- Ao gravar cenas nocturnas ou paisagens, o efeito 3D de alguns alvos pode ser fraco.
- Para alvos que aparecem na lateral do ecrã, o efeito 3D pode ser fraco.
- Opere lentamente quando usa o zoom.
- Se a imagem for demasiado aproximada com o zoom, o efeito 3D pode ser fraco.
- Recomenda-se a utilização de um tripé.

* Se não tiver em atenção os pontos acima durante a gravação 3D, as cenas gravadas podem ser reproduzidas no modo “stop-movimento” durante a reprodução.
“REDUÇÃO DE MOV. 3D (apenas modo 3D)” (☞ p. 125)

Exibição 3D no Ecrã LCD

O ecrã LCD suporta imagens 3D tanto durante a gravação como durante a reprodução. Pressione o botão “3D/2D” no ecrã táctil para alterar a visualização no ecrã LCD entre 3D e 2D.

- Quando usar o modo de gravação 3D, a imagem será gravada em 3D mesmo que a exibição no ecrã LCD esteja definida para 2D.
- O efeito 3D parece mais forte quando visualizado a aproximadamente 30 cm, de frente.
- O efeito 3D pode ser fraco se visualizado a partir de um ângulo que não seja de frente.
- O ecrã LCD parece mais escuro quando são exibidas imagens 3D. Altere a exibição para 2D quando é difícil visualizar, assim como quando usar este aparelho no exterior.

AVISO :

- A gravação e visualização de imagens 3D não são recomendadas para pessoas com historial clínico de fotossensibilidade, com doenças cardíacas, que se sintam indispostas, que sofram de insónias ou de fadiga ou que se encontrem embriagadas.

As condições clínicas podem piorar.

- Não filme um alvo a uma distância inferior à distância mínima de filmagem.

O efeito 3D pode tornar-se mais forte e resultar em fadiga ou desconforto.
A distância mínima de filmagem desta câmara é de 80 cm (usando a grande angular).

- Tenha cuidado para não fazer vibrar a câmara durante a gravação.

A vibração excessiva enquanto se desloca num veículo ou enquanto caminha pode resultar em fadiga ou desconforto.
Para realizar a gravação enquanto move a câmara, mantenha a velocidade lenta e estável.
Mantenha a câmara numa posição horizontal, o mais possível, durante a gravação.

- Se tiver problemas de visão, tais como miopia, hipermetropia, visão diferente entre os olhos esquerdo e direito, ou astigmatismo, recomenda-se que corrija a sua visão usando óculos, etc.
  Pare de gravar ou visualizar imagens 3D se vir imagens duplas.

As imagens 3D podem parecer diferentes para pessoas diferentes. Corrija a sua visão adequadamente antes de visualizar as imagens 3D.

- Pare de gravar ou visualizar imagens 3D se sentir fadiga ou desconforto.

A gravação ou visualização contínua de imagens 3D pode resultar em problemas de saúde.
Faça uma pausa adequada.
A gravação ou visualização das imagens 3D num ambiente onde sejam esperadas vibrações do monitor, como em andamento num veículo ou durante uma caminhada, pode resultar em fadiga ou desconforto.

- Se sentir fadiga ou desconforto enquanto grava ou visualiza as imagens 3D no ecrã LCD, defina a exibição para 2D.

A gravação e visualização contínua de imagens 3D pode resultar em problemas de saúde.

- Faça uma pausa adequada depois de gravar ou visualizar as imagens 3D.

Depois de gravar ou visualizar as imagens 3D, certifique-se de que não sente fadiga ou desconforto antes de conduzir, etc.

- Faça uma pausa a cada 30 a 60 minutos quando gravar ou visualizar as imagens 3D.

Longos períodos de gravação ou visualização podem causar fadiga visual.

- Mantenha uma distância de pelo menos 3 vezes a altura real do ecrã quando visualizar as imagens 3D numa televisão compatível com 3D.

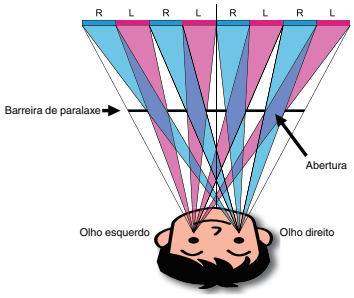
A visualização das imagens 3D a uma distância inferior à distância recomendada pode causar fadiga visual.

Tamanho da televisão	Distância recomendada
54”	Aprox. 2,0 m
50”	Aprox. 1,9 m
46”	Aprox. 1,7 m
42”	Aprox. 1,6 m

- A gravação e visualização das imagens 3D só é recomendada a partir dos 5 ou 6 anos de idade.

Os responsáveis pelas crianças devem prestar muita atenção às mesmas, pois podem surgir problemas de saúde se não se reparar imediatamente na fadiga e no desconforto.

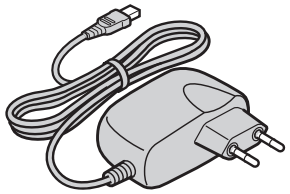
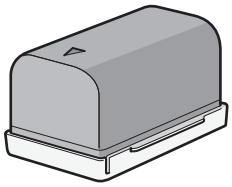
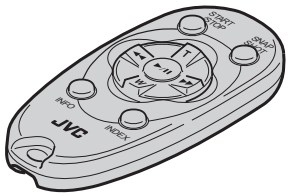
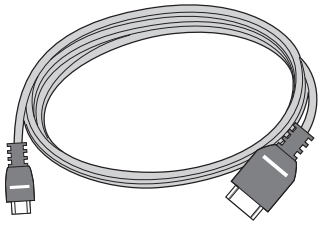
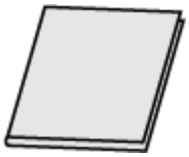
Mecanismo de efeito 3D



As imagens 3D no ecrã LCD deste aparelho são exibidas utilizando o sistema de barreira de paralaxe. Colocada à frente de uma fonte de imagem, a barreira de paralaxe consiste numa série de aberturas dispostas alternadamente para os olhos esquerdo e direito, permitindo que cada olho veja uma imagem diferentes quando visualiza a uma certa distância, criando assim o efeito 3D. Como tal, o efeito 3D pode parecer fraco, dependendo do ângulo de visualização.

Verificar os Acessórios

Se faltar algum dos itens ou se um item estiver danificado, contacte o seu representante JVC mais próximo ou o centro de assistência JVC mais próximo.

Imagem	Descrição
	Adaptador de CA AP-V20E • Liga-se a este aparelho para carregar a bateria. Também pode ser usado ao gravar ou reproduzir vídeos dentro de casa.
	Bateria BN-VF815U • Liga a este aparelho à potência de alimentação.
	Telecomando RM-V760U • Para utilizar certas funções à distância.
	Mini-cabo HDMI • Liga esta unidade a uma televisão para reproduzir imagens gravadas na televisão, com uma melhor qualidade.
	Cabo AV • Liga esta aparelho a uma televisão para reproduzir imagens gravadas.
	Cabo USB (Tipo A - Mini Tipo B) • Liga este aparelho a um computador.
	Guia Básico do Utilizador • Ler bem e guardar num local seguro para consultas futuras.
	CD-ROM • Para instalar o software fornecido Everio MediaBrowser 3D num computador.

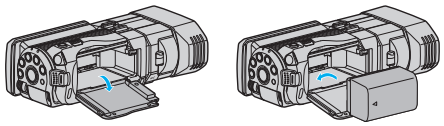
NOTA :

Os cartões SD são vendidos separadamente.
“Tipos de cartões SD compatíveis” (☞ p. 17)
Quando utilizar o adaptador de CA no estrangeiro, deve adquirir uma ficha adaptadora comercialmente disponível para o país ou região que irá visitar.
“Carregar a bateria no estrangeiro” (☞ p. 24)

Carregar a bateria

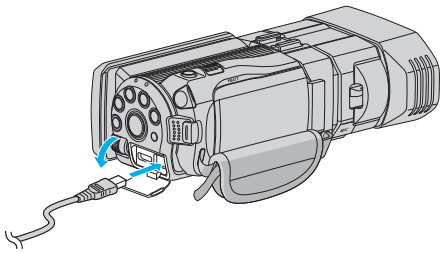
Carrega a bateria imediatamente depois de comprar a câmara de vídeo e quando notar que a bateria está com pouca carga.
A bateria não se encontra carregada no momento da compra.

1 Insira a bateria.

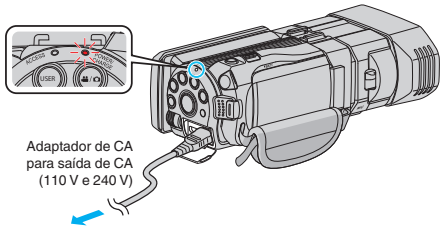


- Alinhe o topo da bateria com a marca indicada neste aparelho e faça-a deslizar até a bateria encaixar no devido lugar.

2 Ligue o adaptador de CA ao conector de CC.



3 Ligue a alimentação.



- A luz de carregamento pisca durante o carregamento e. apaga-se quando o carregamento termina.

AVISO :

Certifique-se de que utiliza baterias JVC.

- Se utilizar quaisquer outras baterias que não as baterias JVC, a segurança e o desempenho não podem ser garantidos.
- Tempo de carga: Aprox. 2 h 40 m (utilizando a bateria fornecida)
  O tempo de carga é real quando o aparelho é utilizado a 25 °C. Se a bateria for carregada fora do intervalo de temperatura ambiente de 10 °C a 35 °C, o processo de carga pode ser mais demorado ou pode não se iniciar. O tempo de gravação e de reprodução também podem ficar reduzidos devido a algumas condições de utilização, tais como baixa temperatura.

Certifique-se de que utiliza o adaptador de CA da JVC fornecido.

- Se utilizar quaisquer outros adaptadores que não o adaptador de CA da JVC fornecido poderão ocorrer avarias.

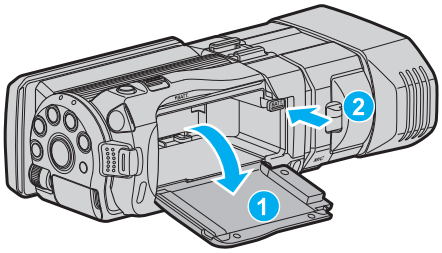
Baterias recarregáveis:

- Se usar a bateria com uma temperatura ambiente reduzida (10 °C ou menos), o tempo de operação pode ficar reduzido ou a câmara de vídeo pode não funcionar correctamente. Quando usar a este aparelho ao ar livre durante o Inverno, deve aquecer a bateria colocando-a num bolso, por exemplo, antes de a colocar. (Evite o contacto directo com uma bateria quente.)
- Não exponha a bateria a um calor excessivo, como por exemplo luz solar directa ou fogo.
- Depois de retirar a bateria, guarde-a num local seco a uma temperatura entre 15 °C e 25 °C.
- Mantenha um nível de bateria de 30 % (▭) se não pretender utilizar a bateria durante um longo período de tempo. Adicionalmente, carregue totalmente e posteriormente descarregue totalmente a bateria de 2 em 2 meses, continuando depois a guardá-la com um nível de bateria de 30 % (▭).

NOTA :

- Pode ligar este aparelho ao adaptador de CA para gravar durante várias horas dentro de casa.
  (A bateria começa a carregar quando fechar o ecrã LCD.)

Remover a bateria



Pressione o selector de remoção da bateria para retirar a bateria deste aparelho.

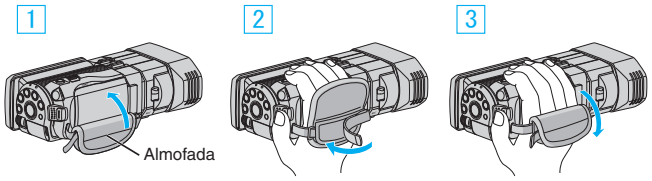
Tempo de carga aproximado da bateria (Utilizando o adaptador de CA)

Bateria	Tempo de carga
BN-VF815U (fornecida)	2 h 40 m
BN-VF823U	3 h 40 m

- Quando a vida útil da bateria se esgota, o tempo de gravação fica mais curto, mesmo que a bateria esteja totalmente carregada. (Substitua a bateria por uma nova.)

* O tempo de carga é real quando o aparelho é utilizado a 25 °C. Se a bateria for carregada fora do intervalo de temperatura ambiente de 10 °C a 35 °C, o processo de carga pode ser mais demorado ou pode não se iniciar. O tempo de gravação e de reprodução também podem ficar reduzidos devido a algumas condições de utilização, tais como baixa temperatura.
“Tempo de Gravação Aproximado (utilizando a bateria)” (☞ p. 54)

Ajuste da pega



1 Puxe a tira
2 Ajuste o comprimento
3 Coloque a tira

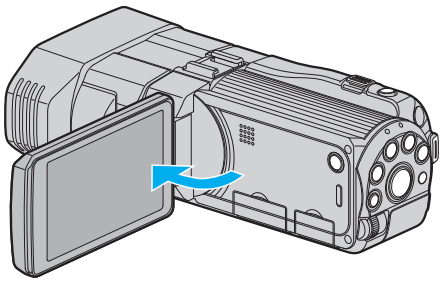
AVISO :

- Deve fixar bem a pega de mão.
  Se ficar solta, este aparelho pode cair e resultar em danos físicos ou materiais.

Inserir um cartão SD

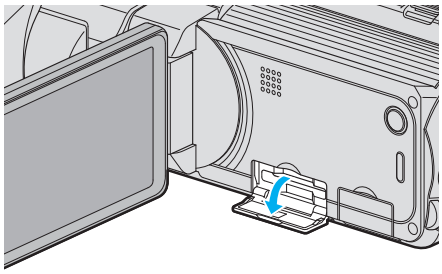
Quando é inserido um cartão SD comercialmente disponível, as gravações podem ser realizadas no cartão ou na memória interna, separadamente.
"Tipos de cartões SD compatíveis" (☞ p. 17)
"Tempo de Gravação de Vídeo Aproximado" (☞ p. 53)

1 Abra o ecrã LCD.

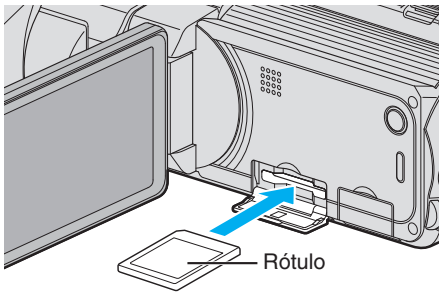


2 Pressione e mantenha pressionado o botão ⏻ durante 2 segundos ou mais para desligar a câmara.

3 Abra a tampa.



4 Insira um cartão SD.



- Insira com a etiqueta a apontar para cima.

Aviso

- Certifique-se de que não insere o cartão na direcção errada.
  Pode provocar danos na este aparelho e no cartão.
- Desligue a este aparelho antes de inserir ou retirar um cartão.
- Não toque na área de contacto de metal quando inserir o cartão.

NOTA :

- Para gravar no cartão é necessário configurar o suporte.
  Se não estiver disponível nenhum cartão, deve configurar a "MEMÓRIA INCORPORADA" como suporte de gravação.

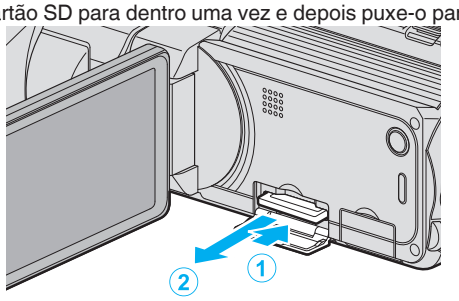
"SUP. DE GRAV. VÍDEO" (☞ p. 130)
"SUP. DE GRAV. IMAGEM" (☞ p. 131)

- Se quiser usar um cartão que tenha sido usado noutros dispositivos, é necessário formatá-lo através da função "FORMATAR CARTÃO SD" nas configurações de suporte.

"FORMATAR CARTÃO SD" (☞ p. 139)

Retirar o cartão

Empurre o cartão SD para dentro uma vez e depois puxe-o para fora.



Tipos de cartões SD compatíveis

Os seguintes cartões SD são compatíveis com esta aparelho.
As operações estão confirmadas nos cartões SD dos seguintes fabricantes.

- Panasonic
- TOSHIBA
- SanDisk

Cartão SD

- Esta aparelho é compatível com cartões SD de 256 MB até 2 GB.
- Use um cartão SD compatível com a classe 4 ou superior (2 GB) para gravação de vídeo.

Cartão SDHC

- Use um cartão SDHC compatível com a classe 4 ou superior (4 GB a 32 GB) para gravação de vídeo.

Cartão SDXC

- Use um cartão SDXC compatível com a classe 4 ou superior (Máx. 64 GB) para a gravação de vídeo.

NOTA :

- Utilizar cartões SD (incluindo cartões SDHC/SDXC) diferentes dos indicados acima pode resultar em falhas de gravação ou perdas de dados.
- Para gravar vídeos com a “QUALIDADE DE VÍDEO” definida para “THR” , recomenda-se usar um cartão compatível com a classe 10. (É necessário um cartão SDHC/SDXC compatível com a classe 6 ou superior.)
- Para gravar vídeos com a “QUALIDADE DE VÍDEO” definida para “UXP” , recomenda-se usar um cartão SDHC/SDXC compatível com a classe 6.
- A classe 4 e a classe 6 têm garantida uma taxa mínima de transferência de 4 MB/s e 6 MB/s, respectivamente, ao ler ou escrever dados.
- Também pode usar um cartão SDHC/SDXC compatível com a classe 10.
- Para proteger os dados, não toque nos terminais do cartão SD.
- É possível gravar vídeos e imagens fixas num cartão SD.

Para clientes que tenham concluído a actualização de firmware : –

- Para gravar no modo “AVCHD 3D”, é recomendada a utilização de uma Classe 10.
  (É necessário um cartão SDHC/SDXC de Classe 6 ou superior.)

Quando o seu computador não reconhece o cartão SDXC

Confirme e actualize o Sistema Operativo do seu computador.

Windows XP / Windows XP SP1	Necessário para actualizar para SP2 ou superior.
Windows XP SP2 / Windows XP SP3	Necessário para transferir o software de actualização. (KB955704) http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?FamilyID=1cbe3906-ddd1-4ca2-b727-c2dff5e30f61&displaylang=en
Windows Vista	Necessário para actualizar para SP1 ou superior.
Windows Vista SP1 / Windows Vista SP2	Necessário para transferir o software de actualização. (KB975823) • Verão 32 bit http://www.microsoft.com/downloads/en/details.aspx?FamilyID=2d1abe01-0942-4f8a-abb2-2ad529de00a1 • Verão 64 bit http://www.microsoft.com/downloads/en/details.aspx?FamilyID=7d54c53f-017c-4ea5-ae08-34c3452ba315
Windows 7	Necessário para transferir o software de actualização. (KB976422) • Verão 32 bit http://www.microsoft.com/downloads/en/details.aspx?FamilyID=3ee91fc2-a9bc-4ee1-aca3-2a9aff5915ea • Verão 64 bit http://www.microsoft.com/downloads/en/details.aspx?FamilyID=73f766dd-7127-4445-b860-47084587155f

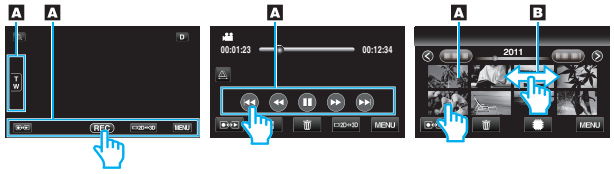
Utilizar o ecrã táctil

Os botões de ícones de operação, miniaturas e itens de menu são exibidos no ecrã táctil de acordo com o modo em utilização.

- Para operar, toque suavemente nos botões de operação, miniaturas ou itens de menu no ecrã táctil.
- Existem duas formas de utilizar o ecrã táctil, nomeadamente “tocar” e “arrastar”. Seguem-se alguns exemplos.

- **A** Toque no botão exibido (ícone) ou miniatura (ficheiro) no ecrã táctil para fazer a selecção.
- **B** Arraste as miniaturas no ecrã táctil para procurar o ficheiro desejado.

Ecrã de Gravação Ecrã de Reprodução Ecrã de Índice



- O ecrã táctil deste aparelho é sensível à pressão. Quando o ecrã táctil não responde a um toque suave, exerça uma força ligeiramente maior na ponta dos seus dedos.
- Não pressione nem friccione com força excessiva.
- Se utilizar um autocolante ou película protectora, o ecrã táctil pode não responder a um toque suave.
- Não trabalhe com o ecrã táctil utilizando um objecto com uma ponta afiada ou rígida.
- Pressionar dois ou mais pontos ao mesmo tempo pode causar uma avaria.
- Toque nos botões (ícones) no ecrã táctil com precisão. Os botões podem não responder se não lhes tocar na área certa.
- Realize o “AJUSTAR ECRÃ TÁCTIL” se a área de reacção do ecrã estiver desalinhada com a área tocada. (Ajuste tocando levemente com o canto de um cartão SD, etc. Não pressione utilizando um objecto com uma ponta afiada nem pressione com demasiada força.)

“AJUSTAR ECRÃ TÁCTIL” (☞ p. 134)

Nomes dos Botões e Funções no Ecrã LCD

Os ecrãs seguintes estão em exibição durante os modos de vídeo e imagem fixa e funcionam como os ecrãs tácteis.

Ecrã de gravação (Vídeo/Imagem fixa)

1 Botão Ajuste de Paralaxe

- Ajusta o efeito 3D quando são exibidas imagens 3D no ecrã LCD.

“Ajustar paralaxe durante a gravação” (☞ p. 35)

2 Botão de zoom

“Zoom” (☞ p. 32)

3 Botão Modo de Gravação/Reprodução

- Alterna entre os modos de gravação e reprodução.

4 Botão para iniciar/parar gravação

- REC: Botão Iniciar Gravação de Vídeo
- ●II: Botão Parar Gravação de Vídeo
- : Botão Gravação de Imagem Fixa

5 Botão de Alteração de Exibição de Ecrã LCD para 3D/2D

- Alterna a exibição no ecrã LCD entre 3D e 2D. A imagem será gravada em 3D mesmo que a exibição no ecrã LCD esteja definida para 2D.

6 Botão Menu

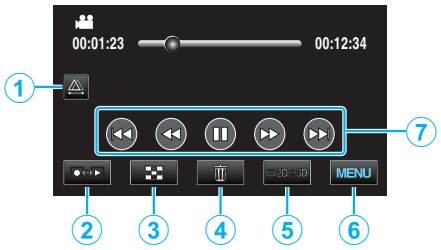
“Utilizar o menu” (☞ p. 107)

7 Botão Exibição

Algumas exibições desaparecem após 3 segundos, aproximadamente.
Utilize o botão **D** para alterar as exibições como indicado abaixo.

- Toque no botão **D**
  As exibições aparecem durante aproximadamente 3 segundos com cada toque.
- Toque e mantenha pressionado o botão **D**
  As exibições são fixadas de modo a não desaparecerem. Depois da definição, o botão de exibição alterna de **D** para **D**.
  Toque em **D** para libertar as exibições.

Ecrã de Reprodução (Vídeo)



1 Botão Ajuste de Paralaxe

- Ajusta o efeito 3D quando são exibidas imagens 3D no ecrã LCD.

“Ajustar paralaxe durante a reprodução” (☞ p. 59)

2 Botão Modo de Gravação/Reprodução

- Alterna entre os modos de gravação e reprodução.

3 Botão Ecrã de Índice

“Botões de operação para reprodução de vídeo” (☞ p. 56)

4 Botão Eliminar

“Eliminar o ficheiro apresentado actualmente” (☞ p. 69)

5 Botão de Alteração de Exibição de Ecrã LCD para 3D/2D

- Alterna a exibição no ecrã LCD entre 3D e 2D.

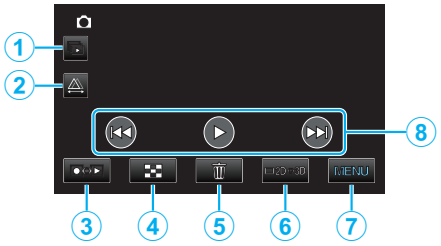
6 Botão Menu

“Utilizar o menu” (☞ p. 107)

7 Botões de operação

“Botões de operação para reprodução de vídeo” (☞ p. 56)

Ecrã de Reprodução (Imagem Fixa)



1 Botão de Reprodução de Grupo

- Reprodução contínua de ficheiros agrupados (tais como imagens fixas capturadas por gravação contínua).

“Reproduzir imagens fixas” (☞ p. 58)

2 Botão Ajuste de Paralaxe

- Ajusta o efeito 3D quando são exibidas imagens 3D no ecrã LCD.

“Ajustar paralaxe durante a reprodução” (☞ p. 59)

3 Botão Modo de Gravação/Reprodução

- Alterna entre os modos de gravação e reprodução.

4 Botão Ecrã de Índice

“Botões de operação para reprodução de imagens fixas” (☞ p. 58)

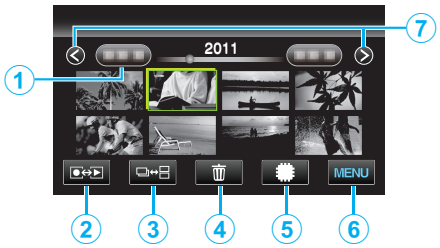
5 Botão Eliminar
"Eliminar o ficheiro apresentado actualmente" (☞ p. 69)

6 Botão de Alteração de Exibição de Ecrã LCD para 3D/2D
- Alterna a exibição no ecrã LCD entre 3D e 2D.

7 Botão Menu
"Utilizar o menu" (☞ p. 107)

8 Botões de operação
"Botões de operação para reprodução de imagens fixas" (☞ p. 58)

Ecrã de Índice



1 Botão Data
"Botões de operação para reprodução de vídeo" (☞ p. 56)
"Botões de operação para reprodução de imagens fixas" (☞ p. 58)

2 Botão Modo de Gravação/Reprodução
- Alterna entre os modos de gravação e reprodução.

3 Botão de Alteração de Ecrã de Índice (Apenas imagem fixa)
- Alterna entre as exibições de grupo ou ecrã de índice completo.

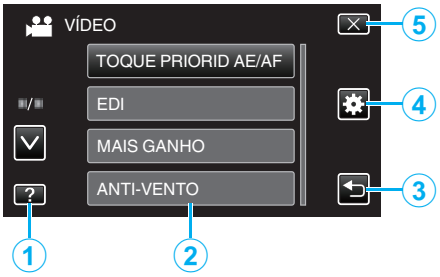
4 Botão Eliminar
"Eliminar ficheiros seleccionados" (☞ p. 69)

5 Botão Suporte de Reprodução
- Alterna entre o cartão SD e a memória interna.

6 Botão Menu
"Utilizar o menu" (☞ p. 107)

7 Botão Página Seguinte/Anterior
"Botões de operação para reprodução de vídeo" (☞ p. 56)
"Botões de operação para reprodução de imagens fixas" (☞ p. 58)

Ecrã de Menu



1 Botão Ajuda

2 Itens de Menu

3 Botão Voltar

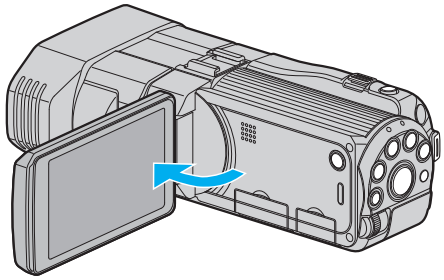
4 Botão Menu Comum

5 Botão Fechar
"Utilizar o menu" (☞ p. 107)

Acertar o relógio

O ecrã "ACERTE DATA/HORA!" aparece quando ligar este aparelho pela primeira vez depois de o comprar, se o ligar depois de um longo período de não utilização ou se o relógio ainda não tiver sido acertado.
Acerte o relógio antes de gravar.

1 Abra o ecrã LCD.



- Este aparelho liga-se.
- Quando o ecrã LCD é fechado, o aparelho desliga-se.

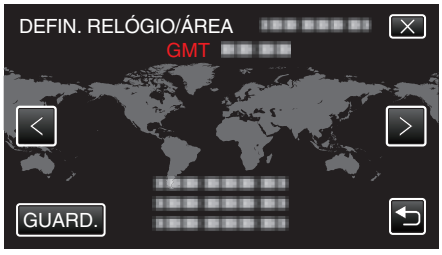
2 Toque em "SIM" quando "ACERTE DATA/HORA!" é exibido.

3 Acertar data e hora.

- Quando se toca no item de ano, mês, dia, hora ou minuto, "∧" e "∨" serão exibidos.
- Toque em ∧ ou ∨ para acertar o ano, mês, dia, hora e minuto.

4 Depois de acertar a data e hora, toque em "DEF.".

5 Seleccione a região onde utiliza a câmara e toque em "GUARD.".



- O nome da cidade e a diferença horária são exibidos.
- Toque em "<" ou ">" para seleccionar o nome da cidade.

NOTA :
- É possível voltar a acertar o relógio mais tarde.

"Voltar a acertar o relógio" (☞ p. 20)

- Se usar este aparelho no estrangeiro, pode a acertar o relógio para a hora local.

"Acertar o relógio para a hora local quando viajar" (☞ p. 25)

- "ACERTE DATA/HORA!" aparece quando ligar este aparelho depois de não ser usado durante um longo período de tempo.
  Ligue o adaptador de CA, carregue a bateria durante mais de 24 horas e acerte o relógio.

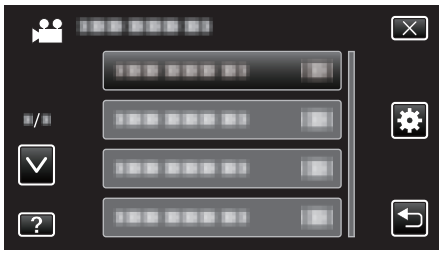
"Carregar a bateria" (☞ p. 15)

Voltar a acertar o relógio

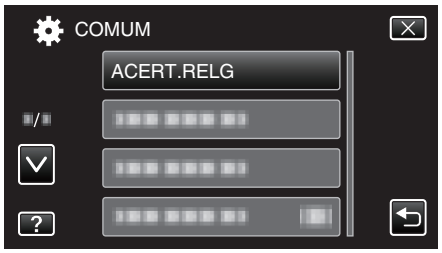
Acerte o relógio com "ACERT.RELG" a partir do menu.

1 Toque em "MENU".

2 Toque em "⚙".



3 Toque em "ACERT.RELG".



- Toque em ∧ ou ∨ para se deslocar para cima ou para baixo para mais selecções.

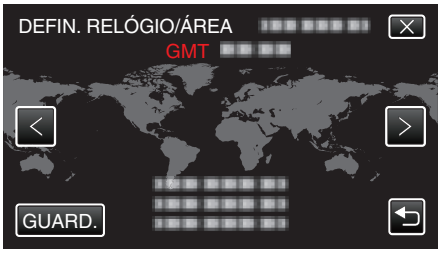
4 Toque em "DEFINIÇÃO RELÓGIO".

5 Acertar data e hora.

- Quando se toca no item de ano, mês, dia, hora ou minuto, "∧" e "∨" serão exibidos.
- Toque em ∧ ou ∨ para acertar o ano, mês, dia, hora e minuto.

6 Depois de acertar a data e hora, toque em "DEF.".

7 Seleccione a região onde utiliza a câmara e toque em “GUARD.”.



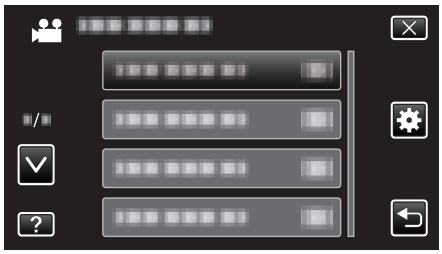
- O nome da cidade e a diferença horária são exibidos.
- Toque em <ou> para seleccionar o nome da cidade.

Mudar o idioma de visualização

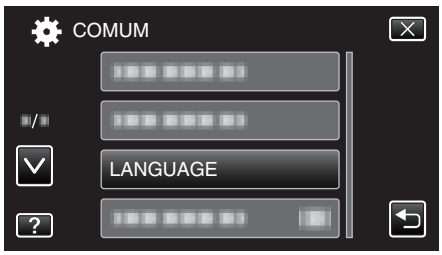
O idioma no ecrã pode ser alterado.

1 Toque em “MENU”.

2 Toque em “⚙”.

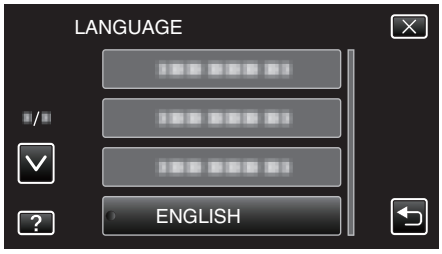


3 Toque em “LANGUAGE”.



- Toque em ∧ ou ∨ para se deslocar para cima ou para baixo para mais selecções.

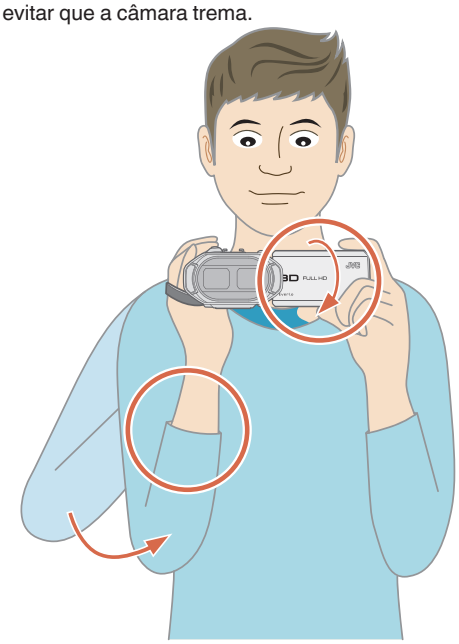
4 Toque no idioma desejado.



- Toque em ∧ ou ∨ para se deslocar para cima ou para baixo para mais selecções.

Segurar este Aparelho

Quando pegar na este aparelho, mantenha os seus cotovelos junto do seu tronco para evitar que a câmara trema.



- Segure no ecrã LCD com a sua mão esquerda e ajuste o ângulo em conformidade. Segurar o ecrã LCD com a sua mão esquerda ajuda a estabilizar a câmara para gravação.

AVISO :

- Tenha cuidado para não deixar cair este aparelho em andamento.
- Os pais devem prestar atenção se este aparelho estiver a ser usada por crianças.

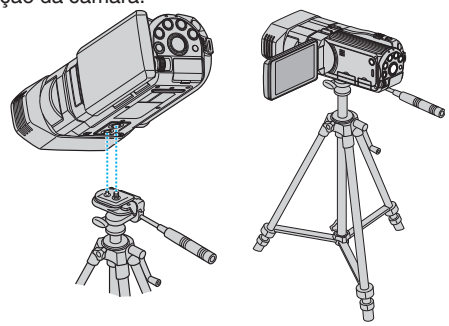
NOTA :

- Se a câmara tremer demasiado, use o estabilizador de imagem digital.

"Reduzir a vibração da câmara" (☞ p. 46)

Montar o tripé

Este aparelho pode ser montado num tripé (ou monopé). Isto é útil para evitar a vibração da câmara.



- Para evitar que este aparelho caia, verifique cuidadosamente os orifícios roscados da base do tripé e os furos de posicionamento deste aparelho antes de montar, e aperte os parafusos até ficarem bem fixos.

AVISO :

- Para evitar danos físicos ou materiais que podem resultar da queda deste aparelho, leia o manual de instruções do tripé (ou monopé) a utilizar e certifique-se de que este está bem fixo.

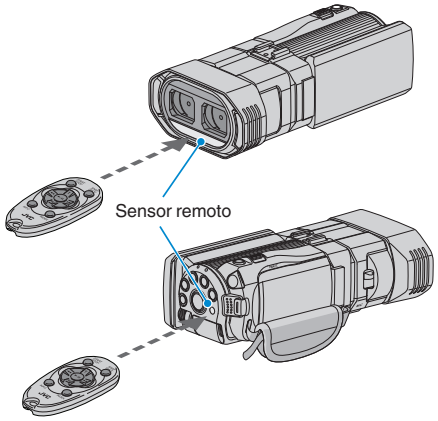
NOTA :

- Recomenda-se utilizar um tripé ou monopé em condições de gravação em que a câmara possa tremer (como por exemplo em locais com pouca luminosidade ou com zoom de teleobjectiva).
- Defina o estabilizador de imagem digital para (OFF) se usar um tripé para gravar.

"Reduzir a vibração da câmara" (☞ p. 46)

Usar o telecomando

Pode controlar esta unidade à distância se usar o telecomando fornecido.

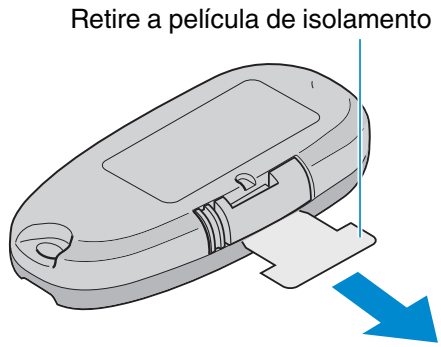


NOTA :

- Aponte o telecomando directamente para o sensor e use-o a 5 m desta unidade.
- O feixe transmitido pode não ser eficaz ou pode não ter o efeito desejado se o sensor estiver exposto directamente à luz do sol ou a uma iluminação potente.

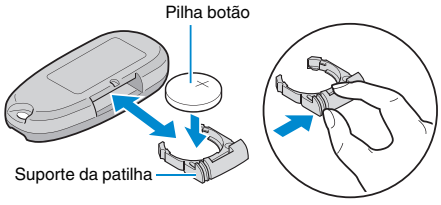
Preparar o telecomando

Usar o telecomando pela primeira vez



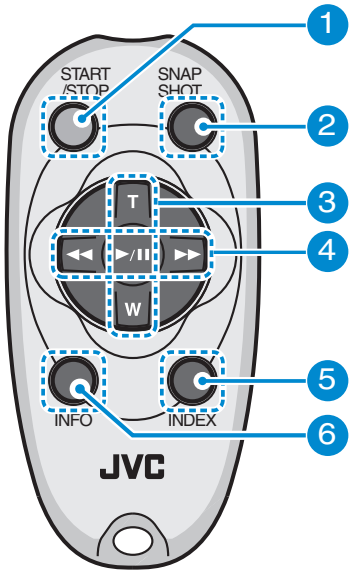
- Na altura da compra, o telecomando vem equipado com uma pilha botão (CR2025).
  Retire a película de isolamento antes da utilização.

Voltar a colocar a pilha



- Pressione a aba de bloqueio para retirar o suporte da pilha.
- Introduza a pilha botão com o lado + virado para cima.

Botões de operação na unidade do telecomando



1 Botão para iniciar/parar gravação
- Inicia/pára a gravação de vídeo.

2 Botão de imagem fixa
- Captura uma imagem fixa.

3 Botão de zoom
- T: Aproxima a imagem
- W: Afasta a imagem

4 Operação de reprodução básicas

Botão de operação	Descrição
Botão de reprodução/pausa ▶/❚❚	• Inicia/pára a reprodução de vídeos ou apresentações de diapositivos.
Botão esquerdo ◀◀	• Move o cursor para a esquerda. • Permite procurar para trás durante a reprodução.
Botão direito ▶▶	• Move o cursor para a direita. • Permite procurar para a frente durante a reprodução.
Botão T **T**	• Aproxima a imagem. (durante a pausa) • Aumenta (+) o volume durante a reprodução de vídeo.
Botão W **W**	• Afasta a imagem. (durante a pausa) • Diminui (-) o volume durante a reprodução de vídeo.

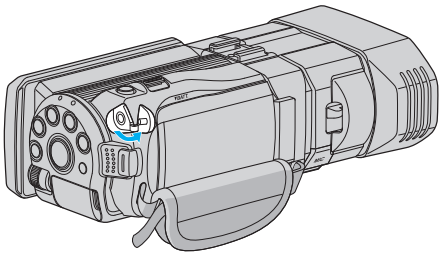
5 Botão de índice
- Interrompe a reprodução e volta para a visualização de miniaturas.

6 Botão Info
- Gravação: Exibe o tempo restante (só para vídeo) e a carga da bateria.
- Reprodução: Exibe informações do ficheiro, como por exemplo a data de gravação.

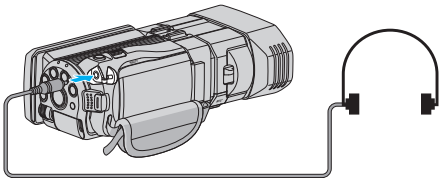
Ligar auriculares

Pode ligar auriculares opcionais a este aparelho.

1 Abra a tampa do conector de auriculares.



2 Ligue os auriculares ao conector de auriculares.



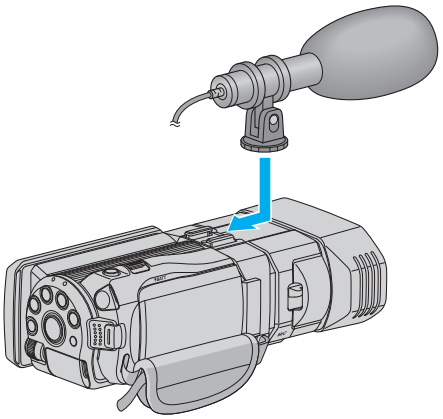
NOTA :
- O nível de volume dos auriculares pode ser ajustado usando “AJST. VOL. AUSCULT.” no menu.

“AJST. VOL. AUSCULT.” (☞ p. 117)

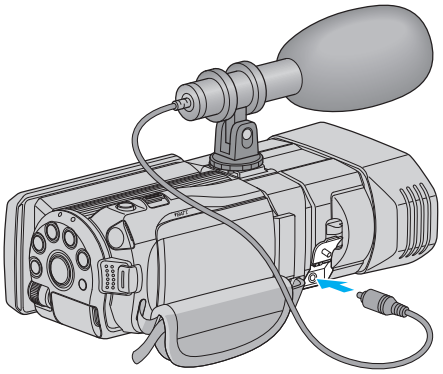
Ligar um microfone externo

Pode colocar um microfone externo (comercialmente disponível) neste aparelho.

1 Coloque um microfone externo (comercialmente disponível) no encaixe.



2 Abra a tampa do conector de microfone e ligue o cabo do microfone externo.



NOTA :

- Não exerça demasiada força ao ligar acessórios como um microfone externo.
- A exibição de nível e definição do microfone podem ser ajustados no menu.

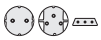
"NÍVEL MICRO" (☞ p. 116)
"AJUSTE NÍVEL MICRO" (☞ p. 116)

Usar este aparelho no estrangeiro

O formato da ficha de alimentação varia em função do país e da região. Para carregar a bateria, precisar de uma ficha adaptadora adequada ao formato da ficha.
"Carregar a bateria no estrangeiro" (☞ p. 24)
Mude a data e a hora para a hora local ao seleccionar o seu destino de viagem no "DEFIN. ÁREA" de "ACERT.RELG".
"Acertar o relógio para a hora local quando viajar" (☞ p. 25)
Se "ON" estiver seleccionado na opção "DEF. P/ H. VERÃO" de "ACERT.RELG", o relógio fica com 1 hora de avanço.
"Definir a hora de Verão" (☞ p. 25)

Carregar a bateria no estrangeiro

O formato da ficha de alimentação varia em função do país e da região. Para carregar a bateria, precisar de uma ficha adaptadora adequada ao formato da ficha.

A	B	BF	C	O
				

North America	
United States	A
Canada	A
Mexico	A

Asia	
India	B.C.BF
Indonesia	C
Singapore	B.BF
Sri Lanka	B.C.BF
Thailand	A.BF.C
South Korea	A.C
China	A.B.BF.C.O
Japan	A
Nepal	C
Pakistan	B.C
Bangladesh	C
Philippines	A.BF.O
Vietnam	A.C
Hong Kong Special Administrative Region	B.BF
Macau Special Administrative Region	B.C
Malaysia	B.BF.C

Europe	
Iceland	C
Ireland	C
United Kingdom	B.BF
Italy	C
Austria	C
Netherlands	C
Canary Islands	C
Greece	C
Switzerland	C
Sweden	C
Spain	A.C
Denmark	C
Germany	C
Norway	C
Hungary	C
Finland	C
France	C
Belgium	C
Poland	B.C
Portugal	B.C
Romania	C

Oceania	
Australia	O
Guam	A
Tahiti	C
Tonga	O
New Zealand	O
Fiji	O

Latin	
Argentina	O
Colombia	A
Jamaica	A
Chile	B.C
Haiti	A
Panama	A
Bahamas	A
Puerto Rico	A
Brazil	A.C
Venezuela	A
Peru	A.C

Middle East	
Israel	C
Iran	C
Kuwait	B.C
Jordan	B.BF

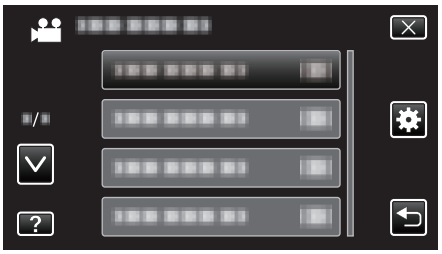
Africa	
Algeria	A.B.BF.C
Egypt	B.BF.C
Guinea	C
Kenya	B.C
Zambia	B.BF
Tanzania	B.BF
Republic of South Africa	B.C.BF
Mozambique	C
Morocco	C

Acertar o relógio para a hora local quando viajar

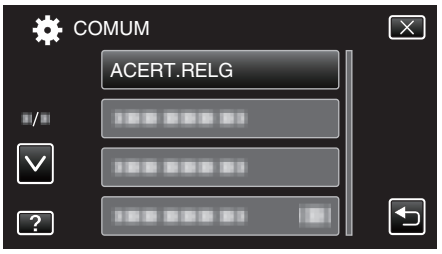
Mude a data e a hora para a hora local ao seleccionar o seu destino de viagem no “DEFIN. ÁREA” de “ACERT.RELG”.
Restaure as configurações regionais quando voltar da viagem.

1 Toque em “MENU”.

2 Toque em “⚙”.

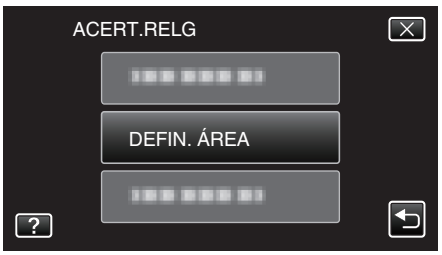


3 Toque em “ACERT.RELG”.

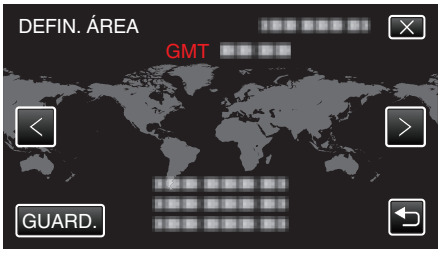


- Toque em ∧ ou ∨ para se deslocar para cima ou para baixo para mais selecções.

4 Toque em “DEFIN. ÁREA”.



5 Seleccione a área para onde vai viajar e toque em “GUARD.”.



- O nome da cidade e a diferença horária são exibidos.
- Toque em <ou> para seleccionar o nome da cidade.

NOTA :

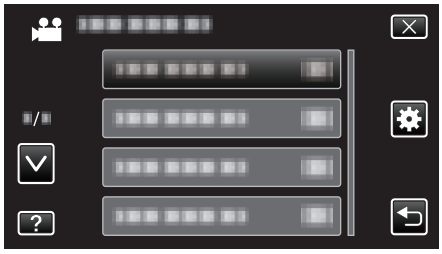
- Se escolher “DEFIN. ÁREA”, a hora do relógio muda de modo a considerar o fuso horário.
  Depois de voltar para o sue país, volte a seleccionar a região definida inicialmente para poder restaurar as definições originais do relógio.

Definir a hora de Verão

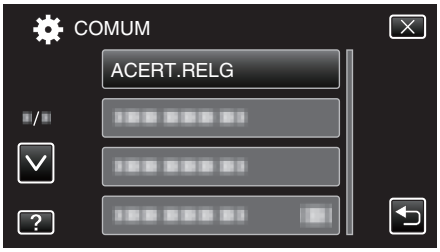
Se “ON” estiver seleccionado na opção “DEF. P/ H. VERÃO” de “ACERT.RELG”, o relógio fica com 1 hora de avanço.

1 Toque em “MENU”.

2 Toque em “⚙”.

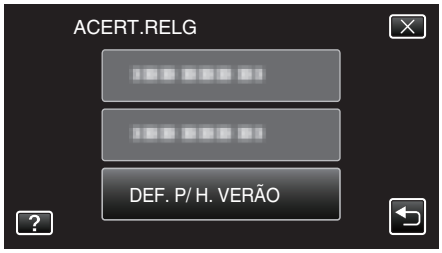


3 Toque em “ACERT.RELG”.

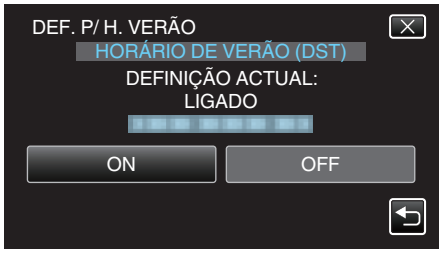


- Toque em ∧ ou ∨ para se deslocar para cima ou para baixo para mais selecções.

4 Toque em “DEF. P/ H. VERÃO”.



5 Toque em “ON”.



NOTA :

- O que é a hora de Verão?
  A hora de Verão é o sistema em que se avança 1 hora durante um determinado período no Verão.
  É usado principalmente nos países ocidentais.
- Restaure as definições de hora de Verão quando voltar da viagem.

Acessórios opcionais

Pode gravar durante mais tempo se usar a bateria opcional.

Nome do produto	Descrição
Bateria • BN-VF815U • BN-VF823U	• BN-VF815U é a mesma bateria fornecida com este aparelho. BN-VF823U proporciona um maior tempo de gravação do que a bateria fornecida. Também pode ser usada como bateria sobressalente.
Carregador da bateria • AA-VF8	• Permite carregar a bateria sem usar este aparelho.
Cabo HDMI • VX-HD310 • VX-HD315 • VX-HD320 • VX-HD330	• Permite a visualização em alta qualidade de imagem quando ligado a uma televisão. • Transmite sinais de vídeo, áudio e controlo entre dispositivos.

NOTA :

- Para mais informações, contacte o seu representante JVC.
- Para mais detalhes sobre os acessórios fornecidos, consulte a "Verificação de Acessórios".

"Verificar os Acessórios" (☞ p. 13)

Tempo de Gravação Aproximado (utilizando a bateria)

■ Exibição 3D no Ecrã LCD

Bateria	Tempo de Gravação Real		
	MP4 (MVC) Gravação 3D	Gravação 3D em AVCHD 3D *	AVCHD Gravação 3D
BN-VF815U (fornecida)	55 m	55 m	1 h
BN-VF823U	1 h 20 m	1 h 20 m	1 h 35 m

Bateria	Tempo de Gravação Contínua		
	MP4 (MVC) Gravação 3D	Gravação 3D em AVCHD 3D *	AVCHD Gravação 3D
BN-VF815U (fornecida)	1 h 45 m	1 h 45 m	2 h
BN-VF823U	2 h 40 m	2 h 40 m	3 h 5 m

■ Exibição 2D no Ecrã LCD

Bateria	Tempo de Gravação Real			
	MP4 (MVC) Gravação 3D	Gravação 3D em AVCHD 3D *	AVCHD Gravação 3D	Gravação 2D
BN-VF815U (fornecida)	55 m	55 m	1 h 5 m	1 h 20 m
BN-VF823U	1 h 25 m	1 h 25 m	1 h 40 m	1 h 55 m

Bateria	Tempo de Gravação Contínua			Tempo de Gravação Contínua
	MP4 (MVC) Gravação 3D	Gravação 3D em AVCHD 3D *	AVCHD Gravação 3D	Gravação 2D
BN-VF815U (fornecida)	1 h 50 m	1 h 50 m	2 h 10 m	2 h 35 m
BN-VF823U	2 h 45 m	2 h 45 m	3 h 15 m	3 h 50 m

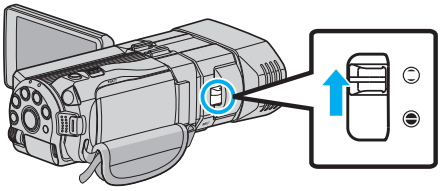
- Os valores acima são válidos quando "BRILHO DO MONITOR" está definido para "NORMAL".
- O tempo de gravação real pode ser mais curto se for utilizada a função de zoom ou se a gravação for parada repetidamente. (Recomenda-se que prepare baterias para três vezes mais que o tempo de gravação estimado.)
- Quando a vida útil da bateria se esgota, o tempo de gravação fica mais curto, mesmo que a bateria esteja totalmente carregada. (Substitua a bateria por uma nova.)

* Para clientes que tenham concluído a actualização de firmware

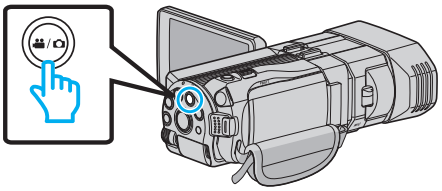
Filmar no modo 3D

Pode gravar imagens 3D pressionando o botão 3D para definir para o modo 3D. Durante o modo 3D, “3D” é exibido no ecrã LCD.

1 Abra a tampa da objectiva.

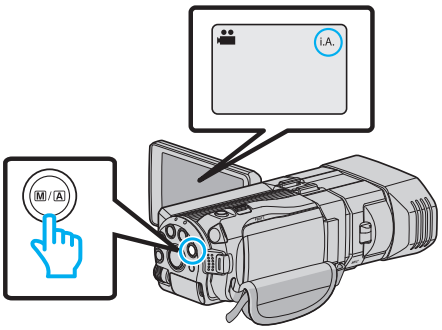


2 Abra o ecrã LCD e seleccione o modo de vídeo.



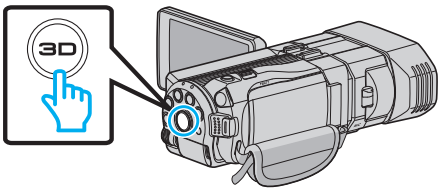
- O ícone do modo de vídeo aparece.

3 Verifique se o modo de gravação está em **i.A.** Auto Inteligente.



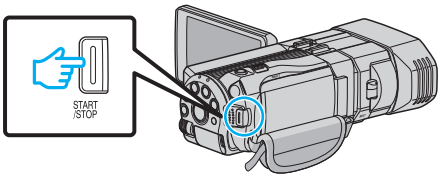
- Se o modo estiver em Ⓜ Manual, pressione o botão Ⓜ/Ⓐ para alternar para **i.A.** Auto Inteligente.
  O modo alterna entre o modo Auto Inteligente e Manual sempre que pressionar o botão.

4 Pressione o botão 3D para definir para o modo 3D.



- Durante o modo 3D, “3D” é exibido no ecrã LCD.
- As imagens 3D podem ser gravadas quando o botão 3D se acende.

5 Inicie a gravação.



- Pressione novamente para parar.

NOTA :

- Para gravar imagens 3D, consulte também ““Precauções na Gravação e Reprodução de Imagens 3D” (☞ p. 11) ”.
- Se as imagens esquerda e direita de um objecto próximo da câmara não parecerem estar alinhadas, ou se o efeito 3D de um objecto distante for fraco, ajuste o paralaxe.

“Ajustar paralaxe durante a gravação” (☞ p. 35)

- Quando o “AJUSTE PARALAXE” é atribuído ao botão ADJ, o paralaxe pode ser ajustado manualmente usando o quadro de controlo e o botão ADJ.

“Usar o quadro de controlo para gravação” (☞ p. 45)

- Pode alterar a exibição no ecrã LCD entre 3D e 2D durante a gravação, tocando no ícone 3D/2D. A imagem será gravada em 3D mesmo que a exibição no ecrã LCD esteja definida para 2D. Para gravar imagens 2D, pressione o botão 3D para alternar para o modo 2D antes de gravar.

“Filmar no modo auto inteligente” (☞ p. 30)

- Se o nível do microfone for exibido frequentemente a vermelho, baixe a definição em “AJUSTE NÍVEL MICRO” de modo a que a luz fique verde, para que possam ser gravados sons áudio mais reais.

“AJUSTE NÍVEL MICRO” (☞ p. 116)

Formatos de gravação 3D

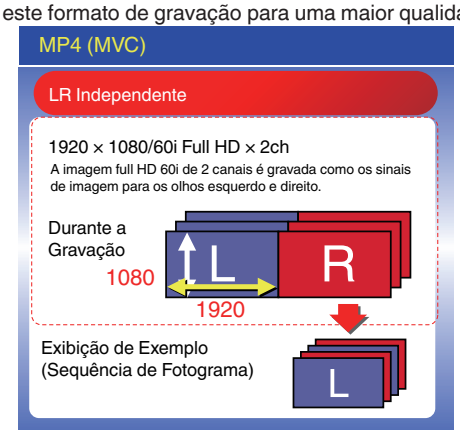
Existem 2 tipos de formatos de gravação 3D, nomeadamente “AVCHD” e “MP4 (MVC)”.
Por predefinição, “FORM. GRAV. VÍDEO 3D” está definida para “AVCHD”.
“Alterar a Definição” (☞ p. 112)

■ AVCHD

Defina para este formato de gravação para uma maior compatibilidade.

■ MP4 (MVC)

Defina para este formato de gravação para uma maior qualidade de vídeo.



NOTA :

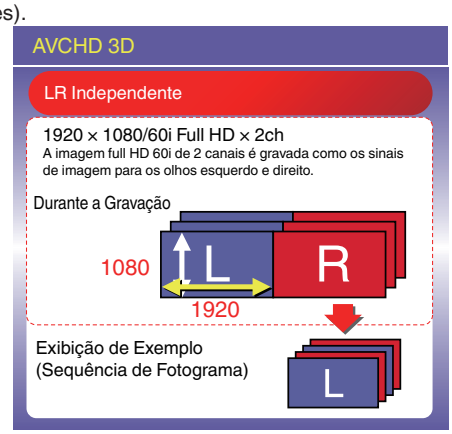
- Os vídeos gravados no formato “MP4 (MVC)” são guardados em alta definição total e só podem ser reproduzidos neste aparelho.
- Para gravar imagens 3D num disco com gravador de Blu-ray ou um computador, defina para “AVCHD”.
- Ao copiar vídeos gravados no formato “AVCHD” para um gravador de Blu-ray, as imagens esquerda e direita serão gravadas ou reproduzidas separadamente, permitindo que se desfrute de imagens 3D quando ligado a uma televisão compatível com 3D.
- Os vídeos gravados em “MP4 (MVC)” e em “AVCHD” são exibidos separadamente no ecrã de índice.

Formatos de Gravação 3D (Para clientes que tenham concluído a actualização de firmware)

Existem 3 tipos de formatos de gravação em 3D, nomeadamente “ AVCHD 3D ”, “AVCHD” e “MP4 (MVC)”.
Após a actualização de firmware, o “FORM. GRAV. VÍDEO 3D” será definido para “ AVCHD 3D ”.
“Alterar a Definição” (☞ p. 112)

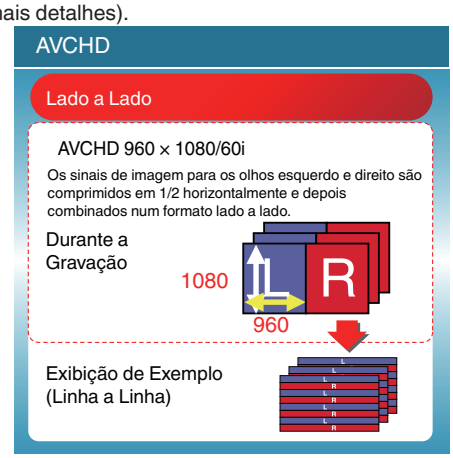
■ AVCHD 3D

Um método para gravar com elevada qualidade de imagem mantendo a compatibilidade.
(Os vídeos podem ser guardados num disco utilizando um gravador Blu-ray compatível com AVCHD 3D. Verifique “Copiar os seus ficheiros” para obter mais detalhes).



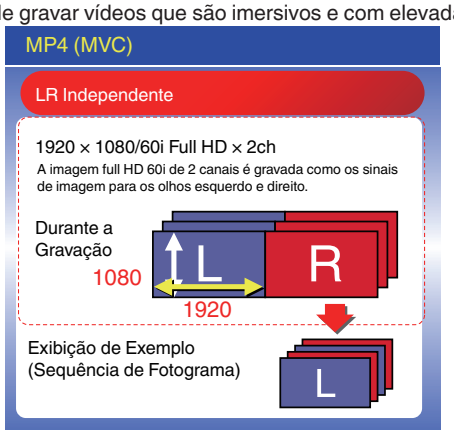
■ AVCHD

Definir para este formato de gravação para uma melhor compatibilidade.
(Os vídeos podem ser guardados num disco utilizando um gravador Blu-ray compatível com AVCHD ou AVCHD 3D. Verifique “Copiar os seus ficheiros” para obter mais detalhes).



■ MP4 (MVC)

Um método de gravar vídeos que são imersivos e com elevada resolução.



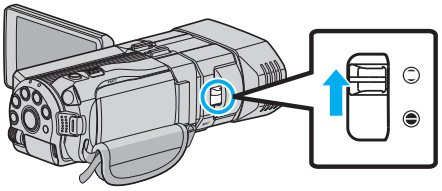
NOTA :

- Os vídeos gravados no formato “MP4 (MVC)” são guardados em alta definição total e só podem ser reproduzidos neste aparelho.
- Para gravar imagens em 3D para um disco utilizando um gravador Blu-ray ou um computador, defina para “ AVCHD 3D ” ou “AVCHD”.
- Ao copiar vídeos gravados no formato “AVCHD” para um gravador de Blu-ray, as imagens esquerda e direita serão gravadas ou reproduzidas separadamente, permitindo que se desfrute de imagens 3D quando ligado a uma televisão compatível com 3D.
- Os vídeos gravados em “MP4 (MVC)”, “AVCHD 3D” e “AVCHD” são exibidos no ecrã de índice de reprodução de forma separada.

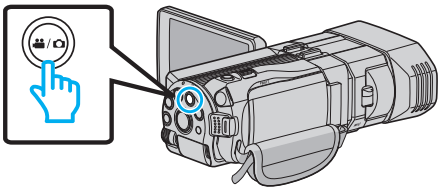
Capturar imagens fixas no modo 3D

Pode gravar imagens 3D pressionando o botão 3D para definir para o modo 3D. Durante o modo 3D, “3D” é exibido no ecrã LCD.

1 Abra a tampa da objectiva.

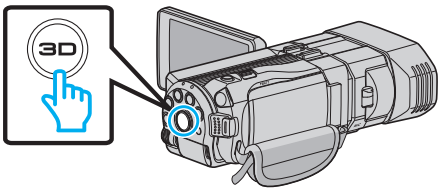


2 Abra o ecrã LCD e seleccione o modo de imagem fixa.



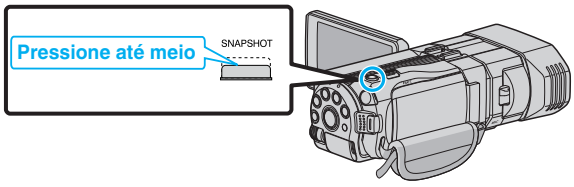
- O ícone de imagem fixa aparece.

3 Pressione o botão 3D para definir para o modo 3D.



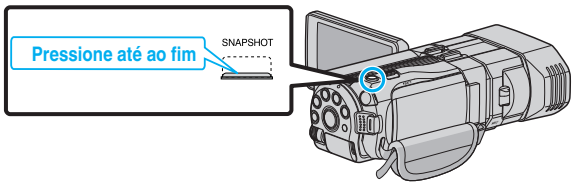
- Durante o modo 3D, “3D” é exibido no ecrã LCD.
- As imagens 3D podem ser gravadas quando o botão 3D se acende.

4 Defina o foco na imagem alvo.



- Quando estiver focado, o respectivo ícone fica verde.

5 Capture uma imagem fixa.



- A indicação PHOTO acende-se se estiver a ser capturada uma imagem fixa.

NOTA :

- Quando a gravação 3D é realizada, as imagens fixas serão gravadas tanto em formato 3D com em formato 2D.
- As imagens fixas 3D são gravadas como ficheiros MP (*.mpo).
- As imagens fixas em 3D apenas podem ser impressas através do serviço de impressão em 3D.
  Para imprimir de outra forma que não o serviço de impressão em 3D, utilize as imagens fixas em 2D (obtidas simultaneamente quando as imagens fixas em 3D são obtidas) para impressão.
- Use o software fornecido (Everio Media Browser 3D) para transferir imagens fixas 3D para um computador para reprodução.

“Copiar para computador Windows” (☞ p. 99)

- Para gravar imagens 3D, consulte também ““Precauções na Gravação e Reprodução de Imagens 3D” (☞ p. 11) ”.
- Se as imagens esquerda e direita de um objecto próximo da câmara não parecerem estar alinhadas, ou se o efeito 3D de um objecto distante for fraco, ajuste o paralaxe.

“Ajustar paralaxe durante a gravação” (☞ p. 35)

- Quando o “AJUSTE PARALAXE” é atribuído ao botão ADJ, o paralaxe pode ser ajustado manualmente usando o quadro de controlo e o botão ADJ.

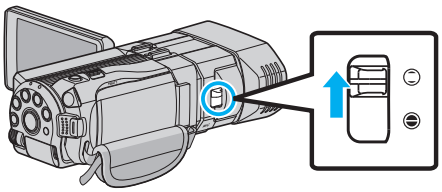
“Usar o quadro de controlo para gravação” (☞ p. 45)

Filmar no modo auto inteligente

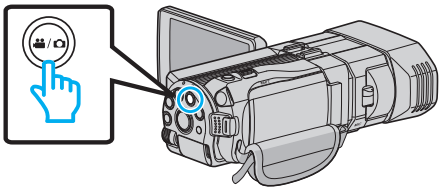
Pode fazer gravações sem se preocupar com a definição de detalhes, utilizando o modo Auto Inteligente.

- Antes de gravar uma cena importante, recomenda-se que realize uma gravação de teste.

1 Abra a tampa da objectiva.

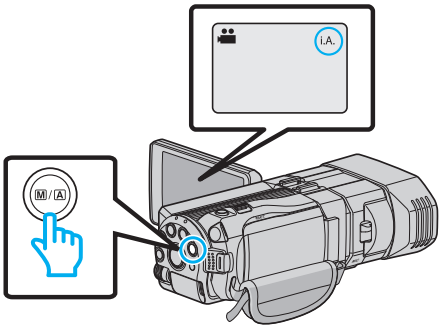


2 Abra o ecrã LCD e seleccione o modo de vídeo.



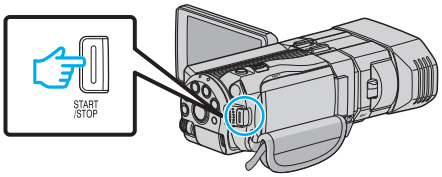
- O ícone do modo de vídeo aparece.

3 Verifique se o modo de gravação está em **i.A.** Auto Inteligente.



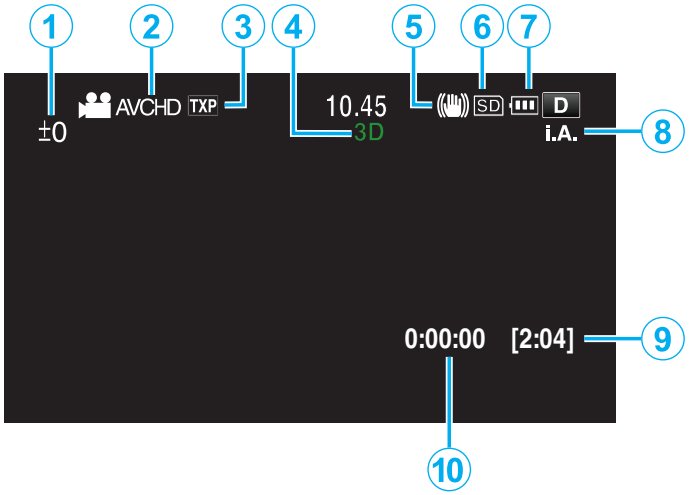
- Se o modo estiver em M Manual, pressione o botão M/A para alternar para **i.A.** Auto Inteligente.
  O modo alterna entre o modo Auto Inteligente e Manual sempre que pressionar o botão.

4 Inicie a gravação.



- Pressione novamente para parar.

Indicações durante a gravação de vídeo



	Ícone apresentado	Descrição
①	Valor de Ajuste de Paralaxe (Apenas modo 3D)	Exibe o valor ajustado quando realiza o ajuste de paralaxe manualmente. “Ajustar paralaxe durante a gravação” (☞ p. 35)
②	FORM. GRAV. VÍDEO 3D (apenas modo 3D)	Exibe o formato de gravação para a gravação de vídeo 3D.
③	Qualidade de vídeo	Mostra o ícone da opção “QUALIDADE DE VÍDEO” seleccionada no menu de gravação. “QUALIDADE DE VÍDEO” (☞ p. 113)
④	Modo 3D/2D	Exibe o actual modo de gravação de 3D ou 2D. “3D” é exibido durante a gravação 3D, enquanto “2D” é exibido durante a gravação 2D.
⑤	Estabilizador de Imagem	Mostra o ícone da opção “EDI” seleccionada no menu de gravação. “Reduzir a vibração da câmara” (☞ p. 46)
⑥	Suporte de gravação	Mostra o ícone do suporte onde os vídeos estão a ser gravados. Pode alterar a definição com “SUP. DE GRAV. VÍDEO”. “SUP. DE GRAV. VÍDEO” (☞ p. 130)
⑦	Indicador de bateria	Mostra a carga restante aproximada da bateria. Para detalhes sobre a carga da bateria, pressione o botão INFO. “Tempo de gravação restante/carga da bateria” (☞ p. 52)
⑧	Modo de gravação	Exibe o actual modo de gravação de **i.A.** (Auto Inteligente) ou M (Manual). O modo alterna a cada toque no botão i.AUTO.
⑨	Tempo de gravação restante	Mostra o tempo restante de gravação de vídeo.
⑩	Contador de Cenas (tempo gravado)	Mostra o tempo passado do vídeo actualmente em gravação.

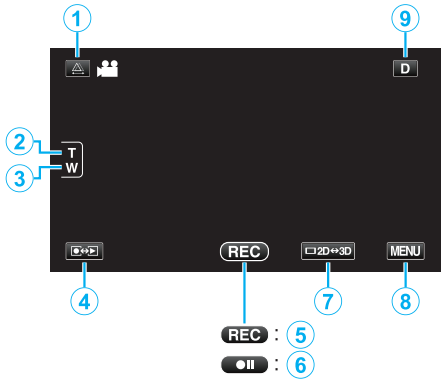
■ Cenas de Auto Inteligente

Ícone apresentado	Descrição
	Captura a pele da pessoa lindamente.
	Permite que as pessoas sejam capturadas naturalmente.
	Foca a uma longa distância e captura uma imagem nítida com cores vivas.
	Grava com um mínimo de ruído na imagem geral.
	Permite que as cenas nocturnas sejam capturadas de forma precisa com o mínimo de ruído na imagem geral.
	Impede que as cores desvaneçam, mesmo quando se grava num ambiente luminoso.
	Grava enquanto foca um objecto próximo.
	Reproduz a cor verde das árvores vividamente.
	Reproduz as cores do pôr do sol naturalmente.
	Ajusta as definições de modo a que o alvo não pareça demasiado escuro devido à contraluz.
	Permite que as pessoas sejam capturadas naturalmente com o mínimo de ruído na imagem geral.
	Grava enquanto foca um objecto próximo mesmo num ambiente escuro.

NOTA :

- As cenas podem ser detectadas de acordo com as condições de gravação e ajustadas automaticamente no modo Auto Inteligente.
- Algumas funções podem não funcionar correctamente, dependendo das condições de gravação.

Botões de operação para gravação de vídeo



	Botão de operação	Descrição
①	Ajuste de Paralaxe	Ajusta o efeito 3D quando são exibidas imagens 3D no ecrã LCD. “Ajustar paralaxe durante a gravação” (☞ p. 35)
② / ③	Zoom T/W	Permite realizar as mesmas funções tais como o selector de zoom. É possível usar o selector de zoom para minimizar a vibração da câmara. “Zoom” (☞ p. 32)
④	Modo de Gravação/ Reprodução	Alterna entre os modos de gravação e reprodução.
⑤ / ⑥	Início de gravação REC Gravação-Pausa ●II	Funciona como o botão START/STOP.
⑦	Exibição de Ecrã LCD 3D/2D	Alterna a exibição no ecrã LCD entre 3D e 2D. A imagem será gravada em 3D mesmo que a exibição no ecrã LCD esteja definida para 2D.
⑧	MENU	Exibe os diversos menus de gravação de vídeo. “Utilizar o menu” (☞ p. 107)
⑨	Botão exibição **D**	Algumas exibições desaparecem após 3 segundos, aproximadamente. Utilize o botão **D** para alterar as exibições como indicado abaixo. • Toque no botão **D** As exibições aparecem durante aproximadamente 3 segundos com cada toque. • Toque e mantenha pressionado o botão **D** As exibições são fixadas de modo a não desaparecerem. Depois da definição, o botão de exibição alterna de **D** para **D**. Toque em **D** para libertar as exibições.

Definições úteis para gravar

- Se a opção “DESLIGAR AUTO” estiver “ON”, este aparelho desliga-se automaticamente para poupar carga se não for utilizada durante 5 minutos. (só quando se usar a bateria)

“DESLIGAR AUTO” (☞ p. 132)

- Quando “TOQUE PRIORID AE/AF” está definido para “LOCALIZAÇÃO DE ROSTO”, este aparelho detecta rostos e ajusta automaticamente a sua luminosidade e foco para gravar os rostos com mais nitidez.

“Capturar objectos com nitidez (TOQUE PRIORIDADE AE/AF)” (☞ p. 46)

AVISO :

- Não deve expor a objectiva à luz directa do sol.
- Não deve usar este aparelho com chuva, neve, ou em sítios com muita humidade, como por exemplo a casa de banho.
- Não deve usar este aparelho em locais sujeitos a uma humidade excessiva ou com muito pó, nem sem locais expostos directamente a vapor ou fumo.
- Não retire nem a bateria, nem o adaptador de CA nem o cartão SD se o indicador luminoso de acesso estiver aceso. Os dados gravados podem tornar-se ilegíveis.

“Reproduzir um vídeo com informações de gestão danificadas” (☞ p. 57)

- Faça uma cópia de segurança de dados gravados importantes. Recomenda-se copiar os seus dados gravados importantes para um DVD ou para outro suporte de gravação para os poder guardar. A JVC não se responsabiliza por dados perdidos.

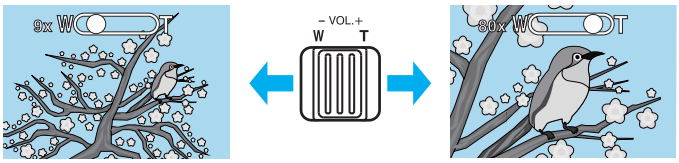
NOTA :

- Antes de gravar uma cena importante, recomenda-se que realize uma gravação de teste.
- Verifique o tempo de gravação restante no suporte antes de começar a filmar. Se o espaço for insuficiente, deve mover (copiar) os dados para um computador ou para um disco.
- Não se esqueça de fazer cópias depois de gravar!
- A gravação pára automaticamente visto não ser possível gravar durante mais de 12 horas consecutivas de acordo com as especificações. (Pode demorar algum tempo até se poder continuar a gravar.)
- No caso de gravações longas, o ficheiro é dividido em dois ou mais ficheiros se o tamanho exceder 4 GB.
- Pode ligar este aparelho ao adaptador de CA para gravar durante várias horas dentro de casa.
- O número máximo de ficheiros que pode ser gravado no mesmo suporte é de 9999 para vídeo MP4 e imagens fixas respectivamente.

Zoom

O ângulo de visão pode ser ajustado com o zoom.

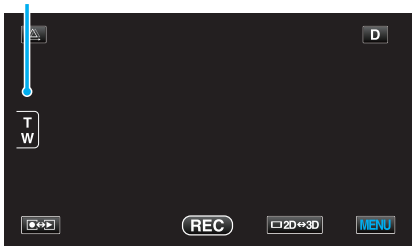
- Utilize o lado W (grande angular) para filmar um maior ângulo de visão.
- Utilize o lado T (teleobjectiva) para aumentar o alvo da filmagem.



Grande angular Teleobjectiva

- Estão disponíveis as seguintes opções de zoom:
  - Zoom Óptico (1 – 5x) *Durante a gravação 3D
  - Zoom Óptico (1 – 10x) *Durante a gravação 2D
  - Zoom Digital (11 – 200x) *Durante a gravação 2D
- Também pode usar o botão de zoom (T/W) no ecrã táctil para fazer zoom.

Botão Zoom (T/W)



NOTA :

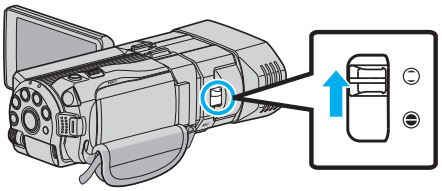
- Se usar o zoom digital, a imagem fica com grão por estar a ser aumentada digitalmente.
- É possível alterar o alcance do zoom.

“ZOOM (Apenas modo 2D)” (☞ p. 114)

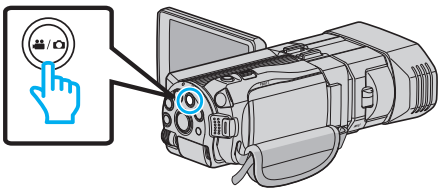
Capturar imagens fixas no modo Auto Inteligente

Pode fazer gravações sem se preocupar com a definição de detalhes, utilizando o modo Auto Inteligente.

1 Abra a tampa da objectiva.

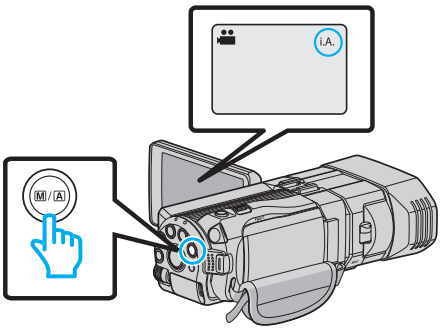


2 Abra o ecrã LCD e seleccione o modo de imagem fixa.



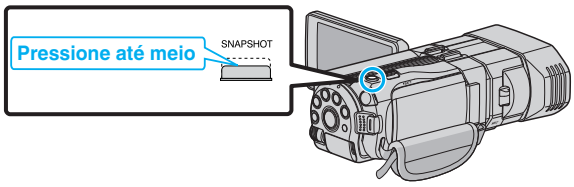
- O ícone de imagem fixa aparece.

3 Verifique se o modo de gravação está em **i.A.** Auto Inteligente.



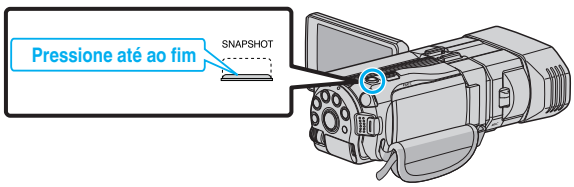
- Se o modo estiver em M Manual, pressione o botão M/A para alternar para **i.A.** Auto Inteligente.
  O modo alterna entre o modo Auto Inteligente e Manual sempre que pressionar o botão.

4 Defina o foco na imagem alvo.



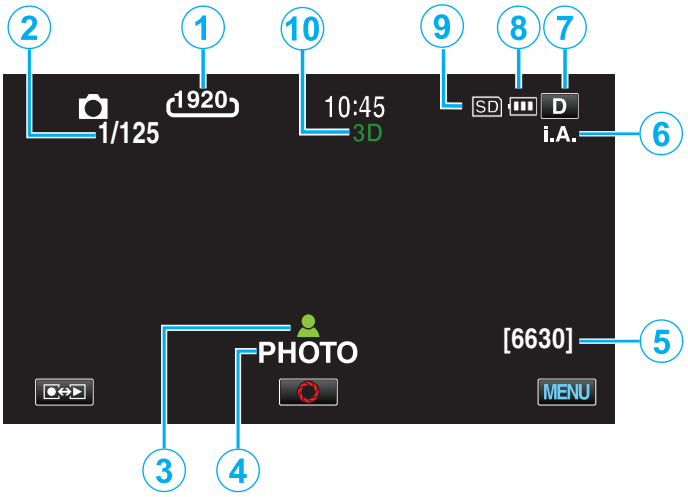
- Quando estiver focado, o respectivo ícone fica verde.

5 Capture uma imagem fixa.



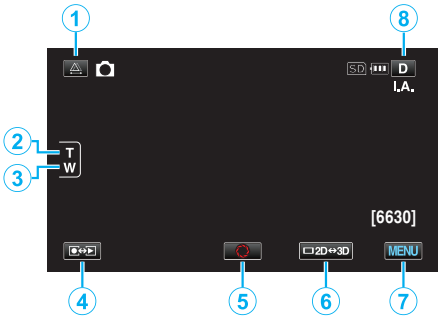
- A indicação PHOTO acende-se se estiver a ser capturada uma imagem fixa.

Indicações durante a gravação de imagens fixas



	Ícone apresentado	Descrição
①	Tamanho da imagem	Mostra o ícone do tamanho da imagem. • É possível alterar o tamanho das imagens fixas. "TAM. IMAG." (☞ p. 123)
②	Velocidade do obturador	Mostrar a velocidade do obturador.
③	Focagem	Fica verde quando a imagem estiver focada.
④	Gravação em curso	Aparece quando estiver a ser capturada uma imagem fixa.
⑤	Número restante de fotografias	Mostra o número restante de fotografias para a gravação de imagens fixas.
⑥	Modo de gravação	Pressione o botão i.AUTO para alternar o modo de gravação entre **i.A.** (Auto Inteligente) e M (Manual).
⑦	Botão exibição **D**	Algumas exibições desaparecem após 3 segundos, aproximadamente. Utilize o botão **D** para alterar as exibições como indicado abaixo. • Toque no botão **D** As exibições aparecem durante aproximadamente 3 segundos com cada toque. • Toque e mantenha pressionado o botão **D** As exibições são fixadas de modo a não desaparecerem. Depois da definição, o botão de exibição alterna de **D** para **D**. Toque em **D** para libertar as exibições.
⑧	Indicador de bateria	Mostra a carga restante aproximada da bateria. Para detalhes sobre a carga da bateria, pressione o botão INFO. "Tempo de gravação restante/carga da bateria" (☞ p. 52)
⑨	Suporte de gravação	Mostra o ícone do suporte onde as imagens fixas estão a ser gravadas. É possível alterar o suporte de gravação. "SUP. DE GRAV. IMAGEM" (☞ p. 131)
⑩	Modo 3D/2D	Exibe o actual modo de gravação de 3D ou 2D. "3D" é exibido durante a gravação 3D, enquanto "2D" é exibido durante a gravação 2D.

Botões de operação para gravação de imagens fixas



	Botão de operação	Descrição
①	Ajuste de Paralaxe	Ajusta o efeito 3D quando são exibidas imagens 3D no ecrã LCD. “Ajustar paralaxe durante a gravação” (☞ p. 35)
② / ③	Zoom T/W	Permite realizar as mesmas funções tais como o selector de zoom. É possível usar o selector de zoom para minimizar a vibração da câmara. “Zoom” (☞ p. 32)
④	Modo de Gravação/ Reprodução	Alterna entre os modos de gravação e reprodução.
⑤	Instantâneo	Funciona como o botão SNAPSHOT. Contudo, o foco não pode ser definido pressionando a meio.
⑥	Exibição de Ecrã LCD 3D/2D	Alterna a exibição no ecrã LCD entre 3D e 2D. A imagem será gravada em 3D mesmo que a exibição no ecrã LCD esteja definida para 2D.
⑦	MENU	Exibe os diversos menus de gravação de imagem fixa. “Utilizar o menu” (☞ p. 107)
⑧	Botão exibição **D**	Algumas exibições desaparecem após 3 segundos, aproximadamente. Utilize o botão **D** para alterar as exibições como indicado abaixo. • Toque no botão **D** As exibições aparecem durante aproximadamente 3 segundos com cada toque. • Toque e mantenha pressionado o botão **D** As exibições são fixadas de modo a não desaparecerem. Depois da definição, o botão de exibição alterna de **D** para **D**. Toque em **D** para libertar as exibições.

Definições úteis para gravar

- Se o “REINÍCIO RÁPIDO” estiver “ON”, este aparelho liga-se imediatamente se abrir o ecrã LCD 5 minutos depois de se desligar por se ter fechado o ecrã.

“REINÍCIO RÁPIDO” (☞ p. 132)

- Se a opção “DESLIGAR AUTO” estiver “ON”, este aparelho desliga-se automaticamente para poupar carga se não for utilizada durante 5 minutos. (só quando se usar a bateria)

“DESLIGAR AUTO” (☞ p. 132)

- Quando “TOQUE PRIORID AE/AF” está definido para “LOCALIZAÇÃO DE ROSTO”, este aparelho detecta rostos e ajusta automaticamente a sua luminosidade e foco para gravar os rostos com mais nitidez.

“Capturar objectos com nitidez (TOQUE PRIORIDADE AE/AF)” (☞ p. 46)

- É possível alterar a resolução da imagem.

“TAM. IMAG.” (☞ p. 123)

AVISO :

- Não deve expor a objectiva à luz directa do sol.
- Não deve usar este aparelho com chuva, neve, ou em sítios com muita humidade, como por exemplo a casa de banho.
- Não deve usar este aparelho em locais sujeitos a uma humidade excessiva ou com muito pó, nem sem locais expostos directamente a vapor ou fumo.
- Não retire nem a bateria, nem o adaptador de CA nem o cartão SD se o indicador luminoso de acesso estiver aceso. Os dados gravados podem tornar-se ilegíveis.

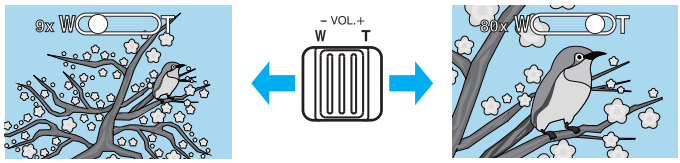
NOTA :

- Antes de gravar uma cena importante, recomenda-se que realize uma gravação de teste.
- O estabilizador de imagem digital não funciona ao gravar imagens fixas.

Zoom

O ângulo de visão pode ser ajustado com o zoom.

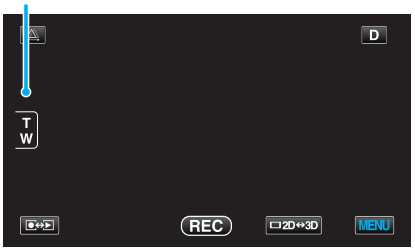
- Utilize o lado W (grande angular) para filmar um maior ângulo de visão.
- Utilize o lado T (teleobjectiva) para aumentar o alvo da filmagem.



Grande angular Teleobjectiva

- Estão disponíveis as seguintes opções de zoom:
  - Zoom Óptico (1 – 5x) *Durante a gravação 3D
  - Zoom Óptico (1 – 10x) *Durante a gravação 2D
- Também pode usar o botão de zoom (T/W) no ecrã táctil para fazer zoom.

Botão Zoom (T/W)



NOTA :

- No modo de gravação de imagens fixas só está disponível o zoom óptico.

Ajustar paralaxe durante a gravação

Quando gravar imagens 3D, o paralaxe é automaticamente ajustado. Se as imagens esquerda e direita de um objecto próximo da câmara não parecerem estar alinhadas, ou se o efeito 3D de um objecto distante for fraco, pode realizar ajustes aproximando as imagens esquerda e direita uma da outra.

- O paralaxe só pode ser ajustado quando são exibidas imagens 3D no ecrã LCD do aparelho.

“FORM. GRAV. VÍDEO 3D (apenas modo 3D)” (☞ p. 112)

1 Toque em ⚠.

2 Toque em “MANUAL”.

- Aparece o ecrã de ajuste de paralaxe.
- Para definir o ajuste de paralaxe para auto (predefinição), toque em “AUTO”.

3 Ajuste o paralaxe.

- Para aumentar o grau de correcção, toque em “+”. Fazê-lo aumenta o valor da exibição de paralaxe.
- Para reduzir o grau de correcção, toque em “-”. Fazê-lo diminui o valor da exibição de paralaxe.

4 Toque em “DEF.” para confirmar.

AVISO :

- Demasiado paralaxe pode fazer com que o efeito 3D se perca.
- Se visualizar imagens duplas mesmo após o ajuste de paralaxe, defina imediatamente a exibição no ecrã LCD para 2D.

NOTA :

- Embora este aparelho possua uma função para ajustar o paralaxe automaticamente, a mesma pode não funcionar correctamente para os alvos seguintes.
  - Alvos para além da distância de filmagem recomendada (especialmente alvos que estejam extremamente perto da câmara)

- Diversos alvos de forma semelhante dispostos numa linha, tais como as janelas de um edifício.
- Alvos planos, como cabos eléctricos

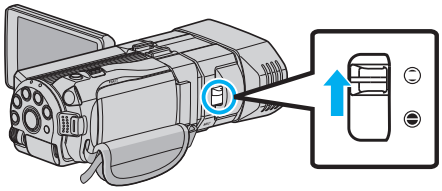
Nestes casos, ajuste o paralaxe manualmente.

- Quando este aparelho é desligado ou quando o modo é alternado para reprodução depois de o paralaxe ser ajustado manualmente, a definição "AJUSTE PARALAXE" volta para "AUTO".

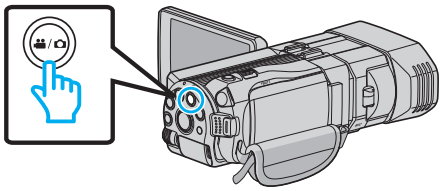
Gravação manual

Pode ajustar as definições como por exemplo a luminosidade e a velocidade do obturador se usar o modo manual.
É possível aplicar a gravação manual para o modo de vídeo e para o modo de imagens fixas.

1 Abra a tampa da objectiva.

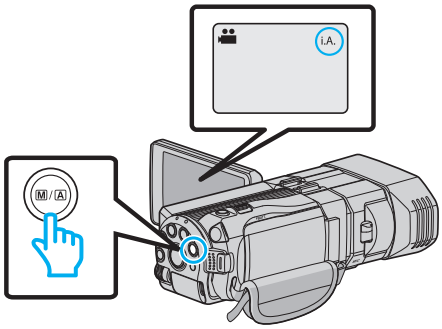


2 Abra o ecrã LCD e seleccione o modo de vídeo ou imagem fixa.



- O ícone de vídeo ou imagem fixa aparece.

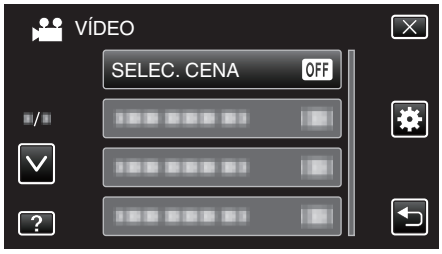
3 Seleccione o modo de gravação manual.



- Se o modo estiver em Auto Inteligente **i.A.**, pressione o botão M/A para alternar para Manual M.
  O modo alterna entre o modo Auto Inteligente e Manual sempre que pressionar o botão.

4 Toque em "MENU".

5 Toque no item para definir manualmente.



- Para detalhes sobre as diferentes definições manuais, consulte o "Menu de Gravação Manual".

NOTA :

- As definições manuais só aparecem no modo de gravação manual.

Menu de gravação manual

É possível ajustar as seguintes configurações.

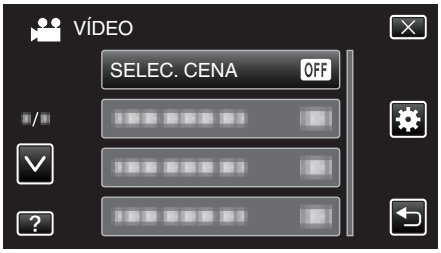
Nome	Descrição
SELEC. CENA	• As gravações que se adaptem às condições de gravação podem ser feitas facilmente. “Seleccionar cena” (☞ p. 37)
FOCUS	• Utilize o foco manual se o alvo não ficar focado automaticamente. “Ajustar o foco manualmente” (☞ p. 38)
ASSISTENTE FOCAGEM	• O alvo focado fica com um contorno a cores para proporcionar um foco mais preciso. “Usar a ajuda de focagem” (☞ p. 39)
COR AJUDA À FOCAGEM	• Define a cor dos contornos de um objecto focado se usar a ajuda de focagem. “COR AJUDA À FOCAGEM” (☞ p. 120)
AJUSTAR BRILHO	• É possível ajustar a luminosidade geral do ecrã. • Utilize esta opção se estiver a gravar num local escuro ou com muita luz. “Ajustar a luminosidade” (☞ p. 39)
VELOC. DO OBTURADOR	• É possível ajustar a velocidade do obturador. • Utilize esta opção de estiver a gravar um alvo em movimento rápido ou para enfatizar o movimento do alvo. “Definição da velocidade do obturador” (☞ p. 40)
PRIOR. DE ABERTURA	• Pode ajustar a abertura para capturar uma imagem focando apenas o alvo, enquanto desfoca as partes envolventes. “Definição de Abertura” (☞ p. 41)
BALANÇO DE BRANCOS	• É possível ajustar a cor geral do ecrã. • Utilize esta opção se a cor no ecrã parecer diferente da cor real. “Definição de equilíbrio de brancos” (☞ p. 42)
COMP. LUZ FUNDO	• Corrige a imagem se o alvo parecer escuro devido à contraluz. • Utilize esta opção quando gravar contra a luz. “Definição de compensação de contraluz” (☞ p. 43)
TELE MACRO	• Utilize esta opção para fazer grandes planos do alvo. “Fazer grandes planos” (☞ p. 43) *Exibido apenas no modo de gravação 2D.

Seleccionar cena

Cenas comuns que podem ser gravadas com as definições mais apropriadas.

1 Toque em “MENU”.

2 Toque em “SELEC. CENA”.

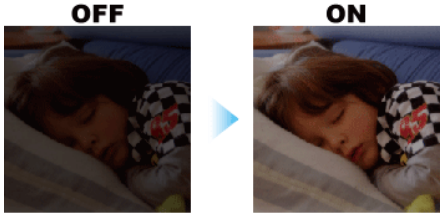
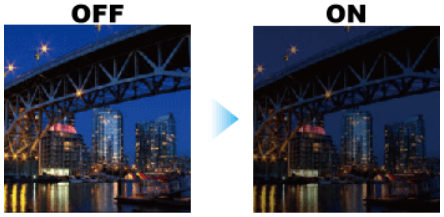
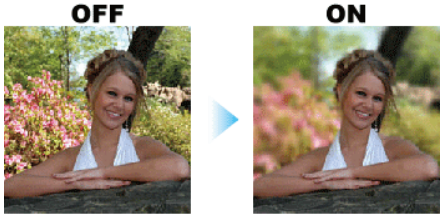
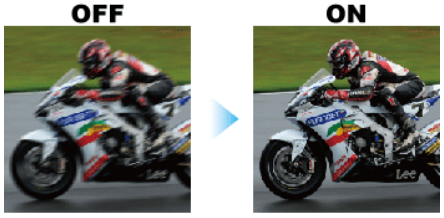


- Toque em ∧ ou ∨ para se deslocar para cima ou para baixo para mais selecções.
- Toque em ✕ para sair do menu.
- Toque em ⮌ para voltar ao ecrã anterior.

3 Toque na cena adequada.

- Depois da definição, a cena seleccionada é imediatamente colocada em visualização.
- Toque em “OFF” para cancelar a selecção.
- Toque em ∧ ou ∨ ou desloque-se na lista para se mover para cima ou para baixo para mais selecção de cenas.
- Toque em ✕ para sair do menu.

* A imagem é só uma impressão.

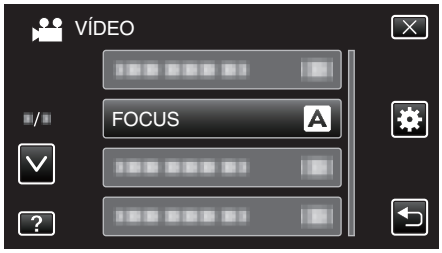
Definição	Efeito
NOITE	Aumenta o ganho e ilumina a cena automaticamente através da utilização de uma velocidade reduzida do obturador, se o ambiente circundante estiver escuro. Para evitar vibrações da câmara deve usar um tripé. OFF ON 
ENTARDECER	Captura cenas nocturnas com naturalidade. OFF ON 
RETRATO	Turva o fundo para realçar as pessoas na imagem. OFF ON 
DESPORTOS	Captura distintamente em cada fotograma objectos que se movimentem rapidamente. OFF ON 
NEVE	Evita que o alvo fique demasiado escuro quando se grava cenas de neve num dia com sol. OFF ON
FOCO	Evita que o alvo humano fique demasiado claro com luz. OFF ON

Ajustar o foco manualmente

Active esta operação se o foco não ficar nítido no modo Auto Inteligente ou se for preferível usar o foco manual.

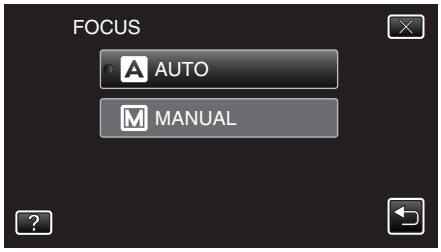
1 Toque em “MENU”.

2 Toque em “FOCUS”.



- Toque em ∧ ou ∨ para se deslocar para cima ou para baixo para mais selecções.
- Toque em ✕ para sair do menu.
- Toque em ⮌ para voltar ao ecrã anterior.

3 Toque em “MANUAL”.



4 Ajuste o foco.

- Toque em ▲ para focar um alvo distante.
- Toque em ♟ para focar um alvo próximo.

5 Toque em “DEF.” para confirmar.

- Quando o foco é confirmado, a moldura de focagem desaparece e ▲ e ♟ são exibidos. (Os ícones podem aparecer a piscar.)

NOTA :

- Um alvo que esteja focado no lado da teleobjectiva (T) continua focado se for afastado para o lado da grande angular (W).
- Não é possível atingir o foco num objecto distante ou próximo que esteja para além do limite. ∧ ou ∨ aparecerão a piscar.
- Também pode usar o quadro de controlo para ajustar o foco.

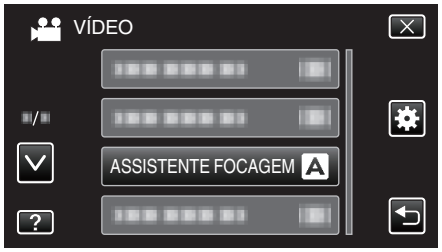
“Usar o quadro de controlo para gravação” (☞ p. 45)

Usar a ajuda de focagem

O alvo focado fica com um contorno a cores para proporcionar um foco mais preciso.

1 Toque em “MENU”.

2 Toque em “ASSISTENTE FOCAGEM”.



- Toque em ∧ ou ∨ para se deslocar para cima ou para baixo para mais selecções.
- Toque em ✕ para sar do menu.
- Toque em ⮌ para voltar ao ecrã anterior.

3 Ajuste o foco.

- Toque em ▲ para focar um alvo distante.
- Toque em ▲ para focar um alvo próximo.

4 Toque em “DEF.” para confirmar.

NOTA :

- A imagem fica a preto e branco, enquanto que os contornos do alvo focado aparecem na cor seleccionada. Mude a cor dos contornos se tiver dificuldades para vê-la.

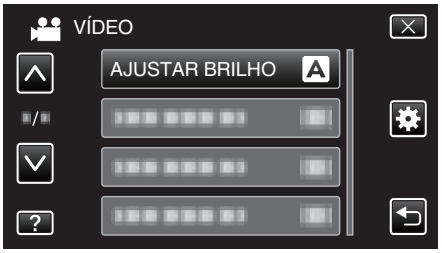
“COR AJUDA À FOCAGEM” (☞ p. 120)

Ajustar a luminosidade

Pode ajustar a luminosidade ao seu gosto.

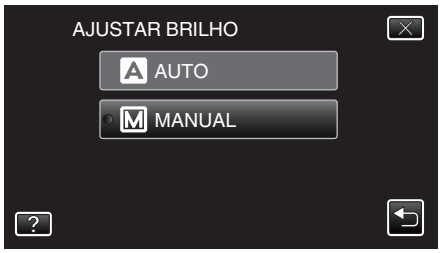
1 Toque em “MENU”.

2 Toque em “AJUSTAR BRILHO”.



- Toque em ∧ ou ∨ para se deslocar para cima ou para baixo para mais selecções.
- Toque em ✕ para sar do menu.
- Toque em ⮌ para voltar ao ecrã anterior.

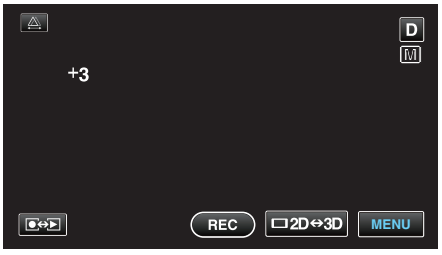
3 Toque em “MANUAL”.



4 Ajuste o valor de luminosidade.

- Intervalo de compensação durante a gravação de vídeo: -6 até +6
- Intervalo de compensação durante a gravação de imagem fixa: -2,0 até +2,0
- Toque em ∧ para aumentar a luminosidade.
- Toque em ∨ para diminuir a luminosidade.

5 Toque em “DEF.” para confirmar.



NOTA :

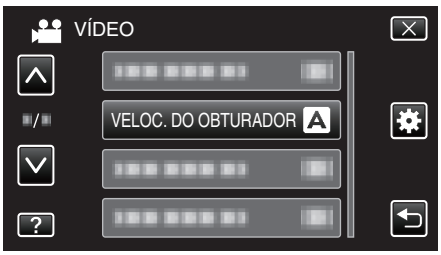
- É possível ajustar a configuração separadamente para vídeo e imagens fixas.

Definição da velocidade do obturador

Pode definir a velocidade do obturador para se adaptar ao tipo de alvo.

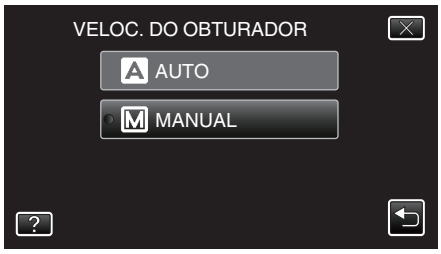
1 Toque em “MENU”.

2 Toque em “VELOC. DO OBTURADOR”.



- Toque em ∧ ou ∨ para se deslocar para cima ou para baixo para mais selecções.
- Toque em ✕ para sair do menu.
- Toque em ⮌ para voltar ao ecrã anterior.

3 Toque em “MANUAL”.



4 Ajuste a velocidade do obturador.

- É possível ajustar a velocidade do obturador entre 1/2 e 1/4000. (Até 1/500 para imagens fixas.)
- Toque em ∧ para aumentar a velocidade do obturador.
- Toque em ∨ para diminuir a velocidade do obturador.

5 Toque em “DEF.” para confirmar.

- Após confirmação, a janela para ajuste de velocidade do obturador desaparece.

NOTA :

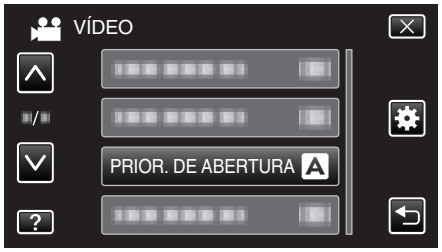
- É possível ajustar a configuração separadamente para vídeo e imagens fixas.
- Quando os alvos em movimento rápido podem ser capturados nitidamente aumentando a “VELOC. DO OBTURADOR”, o ecrã aparece mais escuro. Quando gravar em locais escuros, como em interiores, verifique a luminosidade do ecrã LCD e defina “VELOC. DO OBTURADOR” em conformidade.

Definição de Abertura

Pode ajustar a abertura para capturar uma imagem focando apenas o alvo.

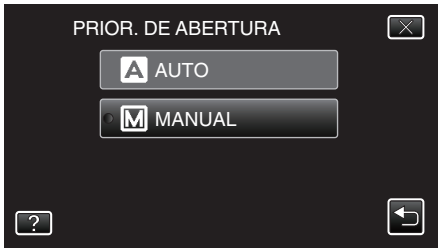
1 Toque em “MENU”.

2 Toque em “PRIOR. DE ABERTURA”.



- Toque em ∧ ou ∨ para se deslocar para cima ou para baixo para mais selecções.
- Toque em ✕ para sair do menu.
- Toque em ⮌ para voltar ao ecrã anterior.

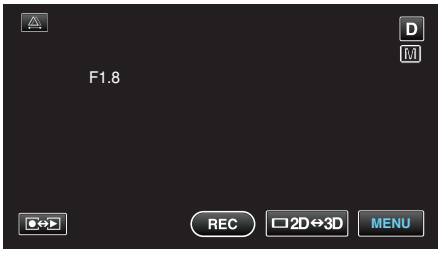
3 Toque em “MANUAL”.



4 Ajuste a abertura.

- A abertura pode ser definida entre F1.2 e F5.6.
- Se pretender que o fundo também seja focado (maior valor de abertura), toque em ∧.
- Se pretender que o fundo apareça desfocado (menor valor de abertura), toque em ∨.

5 Toque em “DEF.” para confirmar.



- Após confirmação, a janela para ajuste de abertura desaparece.

NOTA :

- É possível ajustar a configuração separadamente para vídeo e imagens fixas.
- Quando usa o zoom até à teleobjectiva, definir a abertura para o valor mínimo (F1.2) não impede que este siga todo o curso. Neste caso, o valor de abertura é definido de acordo com o zoom e indicado a amarelo. Defina o zoom para a grande angular para permitir que a abertura seja impedida de seguir todo o curso.
- Quanto maior for o valor de abertura, mais escuro o alvo parecerá.

Definição de equilíbrio de brancos

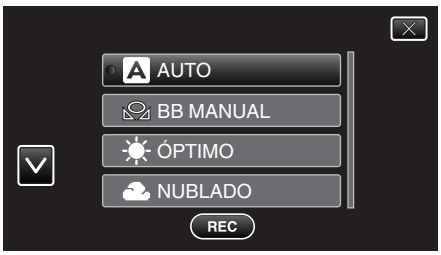
Pode definir o tom cromático para se adaptar à fonte de luz.

1 Toque em “MENU”.

2 Toque em “BALANÇO DE BRANCOS”.

- Toque em ∧ ou ∨ para se deslocar para cima ou para baixo para mais selecções.
- Toque em ✕ para sair do menu.
- Toque em ⮌ para voltar ao ecrã anterior.

3 Toque no ambiente de filmagem adequado.



- Toque em ∧ ou ∨ para se deslocar para cima ou para baixo para seleccionar.

Definição	Detalhes
AUTO	Ajusta automaticamente as cores naturais.
BB MANUAL	Utilize esta opção se não for possível resolver o problema de cores estranhas.
ÓPTIMO	Escolha esta opção se filmar ao ar livre num dia com sol.
NUBLADO	Escolha esta opção se filmar num dia com nuvens ou dentro de um abrigo.
HALOGÉNIO	Escolha esta opção se filmar por baixo de uma luz, como por exemplo uma luz de vídeo.
MARINHO: AZUL	Defina isto quando gravar o mar numa zona de águas profundas (a água parece azul).
MARINHO: VERDE	Defina isto quando gravar o mar numa zona de águas pouco profundas (a água parece verde).

Usar BB MANUAL

1 Coloque uma folha de papel branco à frente da lente de modo a cobrir o ecrã.

2 Toque em “BB MANUAL” e continue a pressionar enquanto o ícone aparece e pisca.

3 Deixe de pressionar depois de o menu desaparecer e acender.

NOTA :

- A definição não mudará se estiver a tocar em “BB MANUAL” demasiado depressa (menos de 1 segundo).
- A definição Manual é temporariamente cancelada no modo Auto Inteligente.

Definição de compensação de contraluz

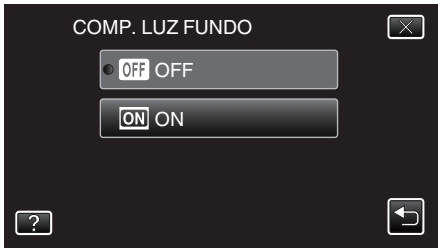
Pode corrigir a imagem se o alvo parecer escuro devido à contraluz.

1 Toque em “MENU”.

2 Toque em “COMP. LUZ FUNDO”.

- Toque em ∧ ou ∨ para se deslocar para cima ou para baixo para mais selecções.
- Toque em ✕ para sar do menu.
- Toque em ⮌ para voltar ao ecrã anterior.

3 Toque em “ON”.



- Depois da definição, o ícone de contraluz aparece.

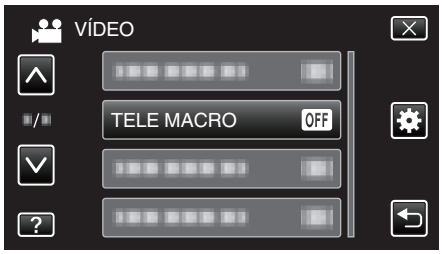
Fazer grandes planos

Pode fazer grandes planos de um alvo se usar a função de tele macro.

* A imagem é só uma impressão.

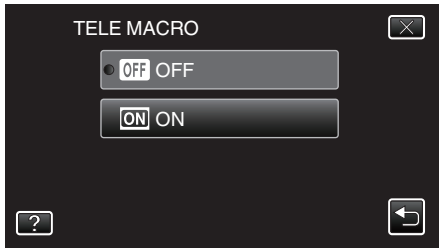
1 Toque em “MENU”.

2 Toque em “TELE MACRO”.



- Toque em ∧ ou ∨ para se deslocar para cima ou para baixo para mais selecções.
- Toque em ✕ para sar do menu.
- Toque em ⮌ para voltar ao ecrã anterior.

3 Toque em “ON”.



- Depois da definição, o ícone de tele macro aparece.

Definição	Detalhes
OFF	Permite grandes planos até 1 m no lado da teleobjectiva (T). Permite grandes planos até 5 cm no lado da grande angular (W).
ON	Permite grandes planos até 40 cm no lado da teleobjectiva (T). Permite grandes planos até 5 cm no lado da grande angular (W).

AVISO :

- Se não estiver a fazer grandes planos, defina “TELE MACRO” para “OFF”.
  Caso contrário, a imagem pode ficar turva.

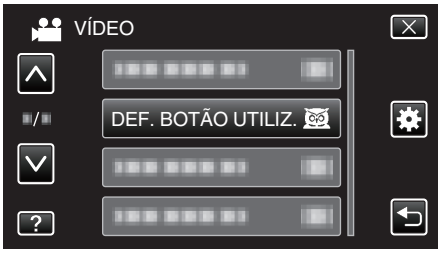
Definir o botão UTILIZADOR

Ao atribuir uma das funções de ajuste manual que utiliza frequentemente ao botão USER, pode aceder à função rapidamente.

Atribuir uma Função ao Botão USER

1 Toque em “MENU”.

2 Toque em “DEF. BOTÃO UTILIZ.”.



- Toque em ∧ ou ∨ para se deslocar para cima ou para baixo para mais selecções.
- Toque em ✕ para sair do menu.
- Toque em ⮌ para voltar ao ecrã anterior.

3 Seleccione a função desejada.

- Pode seleccionar uma das funções seguintes.
- Modo de vídeo:
  - NOITE
  - TOQUE PRIORID AE/AF
  - FOCUS
  - AJUSTAR BRILHO
  - VELOC. DO OBTURADOR
  - PRIOR. DE ABERTURA
  - COMP. LUZ FUNDO
  - BALANÇO DE BRANCOS
  - ASSISTENTE FOCAGEM
  - EDI
- Modo de imagem fixa:
  - NOITE
  - TOQUE PRIORID AE/AF
  - FOCUS
  - AJUSTAR BRILHO
  - VELOC. DO OBTURADOR
  - PRIOR. DE ABERTURA
  - COMP. LUZ FUNDO
  - BALANÇO DE BRANCOS
  - ASSISTENTE FOCAGEM
  - TEMP-AUTO

Fazer Ajustes com o Botão USER

Opere o botão como se segue.

- No caso de funções que são ligadas ou desligadas (NOITE, AJUSTAR BRILHO, VELOC. DO OBTURADOR, PRIOR. DE ABERTURA, COMP. LUZ FUNDO, EDI, ASSISTENTE FOCAGEM, TEMP-AUTO)

Pressione o botão USER para ligar ou desligar a função.

- No caso de FOCUS

Pressione o botão USER para alternar FOCUS entre automático e manual. Para ajustar o foco manualmente, consulte ““Ajustar o foco manualmente” (☞ p. 38) ”.

“Ajustar o foco manualmente” (☞ p. 38)

- No caso de funções que tenham definições a ser seleccionadas (TOQUE PRIORID AE/AF, BALANÇO DE BRANCOS)

1) Pressione o botão USER.
2) Toque na função desejada para definir.

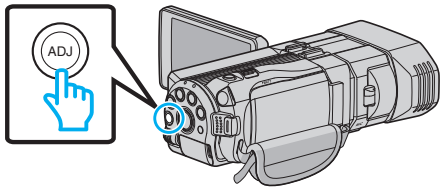
NOTA :

- O botão USER é inválido quando o menu é exibido.

Usar o quadro de controlo para gravação

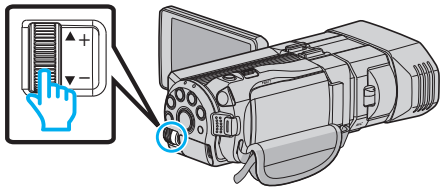
Pode usar o quadro de controlo para alterar as definições para “FOCUS”, “AJUSTAR BRILHO”, “VELOC. DO OBTURADOR”, “PRIOR. DE ABERTURA”, “BALANÇO DE BRANCOS”, e “AJUSTE PARALAXE”.

1 Pressione o botão ADJ durante cerca de 3 segundos para exibir o menu de controlo.



- Será exibido um ecrã de menu com as funções que podem ser ajustadas pelo quadro de controlo.

2 Seleccione a função com o quadro de controlo.



- Para mais detalhes sobre a definição dos itens e valores de cada função, consulte o seguinte.

1 AJUSTAR BRILHO
“Ajustar a luminosidade” (☞ p. 39)

2 FOCUS
“Ajustar o foco manualmente” (☞ p. 38)

3 VELOC. DO OBTURADOR
“Definição da velocidade do obturador” (☞ p. 40)

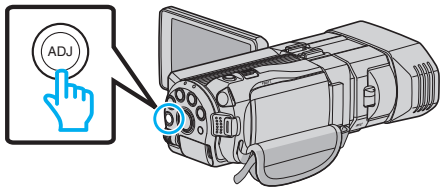
4 PRIOR. DE ABERTURA
“Definição de Abertura” (☞ p. 41)

5 BALANÇO DE BRANCOS
“Definição de equilíbrio de brancos” (☞ p. 42)

6 AJUSTE PARALAXE
“Ajustar paralaxe durante a gravação” (☞ p. 35)

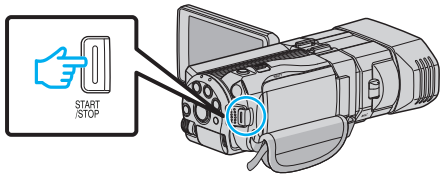
7 CLEAR
Seleccione isto para definir todos os valores ajustados pelo botão ADJ para “AUTO”.

3 Pressione o botão ADJ.



- Aparecerá o ecrã de definição para a função seleccionada.

4 Ajuste a função atribuída e grave.



- Altere a configuração usando o quadro de controlo.
- Pressione o botão ADJ para definir para “AUTO” ou activar uma função atribuída.
- Para alterar a definição de uma função diferente, pressione o botão ADJ durante cerca de 3 segundos. Aparece o menu de controlo. Volte ao passo 2 e seleccione uma função diferente.

NOTA :

- Ao atribuir “AJUSTAR BRILHO”, “FOCUS”, “VELOC. DO OBTURADOR” ou “PRIOR. DE ABERTURA” ao quadro de controlo, pode ajustar a função enquanto grava.
- O quadro de controlo pode operar apenas uma função. As definições de todas as outras funções permanecerão inalteradas. (Exemplo: Quando o foco está a ser ajustado, as definições de luminosidade e velocidade do obturador permanecem inalteradas.)
- Quando “CLEAR” está seleccionado, todos os valores ajustados pelo botão ADJ serão definidos para “AUTO”. (Sai do menu de controlo.)

AVISO :

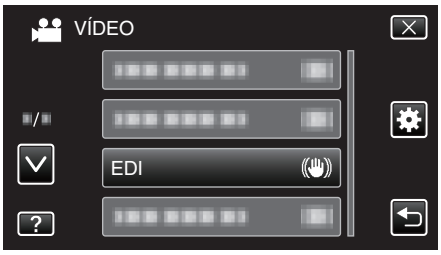
- As definições não podem ser alteradas tocando no ecrã enquanto o quadro de controlo está a ser usado. Altere a configuração com o quadro de controlo. (excepto AJUSTE PARALAXE)
- Quando “FORM. GRAV. VÍDEO 3D” está definido para “MP4 (MVC)” e a gravação é realizada juntamente com a saída HDMI, o menu de controlo não será exibido.

Reduzir a vibração da câmara

Quando o estabilizador de imagem está definido, a vibração da câmara durante a gravação pode ser reduzida significativamente.

1 Toque em “MENU”.

2 Toque em “EDI”.



3 Toque em “LIGADO” ou “LIGADO (AIS)”.

- Toque em ∧ ou ∨ para se deslocar para cima ou para baixo para mais selecções.
- Toque em ✕ para sair do menu.
- Toque em ⮌ para voltar ao ecrã anterior.

Indicação	Definição
(OFF)	Desactiva o estabilizador de imagem.
(LIGADO)	Reduz a vibração da câmara em condições normais de gravação.
(LIGADO (AIS))	Reduz a vibração da câmara com maior eficácia ao gravar cenas com muita luz no modo de grande angular. Só na grande angular máxima (durante a gravação 3D: aprox. 5x, durante a gravação 2D: aprox. 10x).

NOTA :

- Recomenda-se definir o estabilizador de imagem para “OFF” quando gravar um alvo com pouco movimento e com o aparelho num tripé.
- A estabilização completa pode não ser possível se a vibração da câmara for excessiva.
- Esta definição só é efectiva para a gravação de vídeo.

Definir com o Botão USER

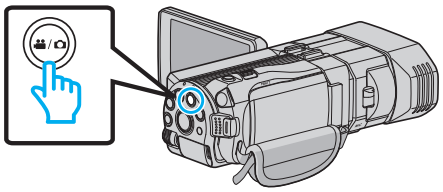
Quando “EDI” é atribuído ao botão USER, a definição altera com cada toque no botão.
“Definir o botão UTILIZADOR” (☞ p. 44)

- “OFF”→“LIGADO”→“LIGADO (AIS)”→“OFF”→
  A definição altera como indicado acima, com cada toque no botão USER.

Capturar objectos com nitidez (TOQUE PRIORIDADE AE/AF)

“TOQUE PRIORID AE/AF” é uma função que ajusta o foco e a luminosidade com base numa posição tocada.
Esta função está disponível tanto para vídeos como para imagens fixas.

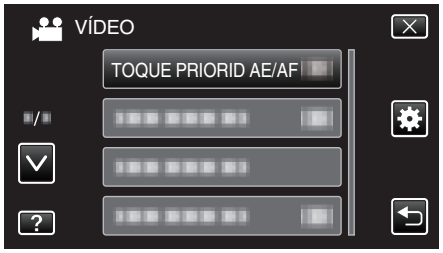
1 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.



- O ícone do modo de vídeo ou imagem fixa aparece.

2 Toque em “MENU”.

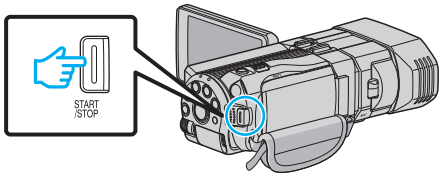
3 Toque em “TOQUE PRIORID AE/AF”.



- Toque em ∧ ou ∨ para se deslocar para cima ou para baixo para mais selecções.
- Toque em ✕ para sair do menu.
- Toque em ⮌ para voltar ao ecrã anterior.

4 Toque na configuração desejada.

5 Comece a gravar e toque na posição desejada.



- O foco e a luminosidade serão ajustados automaticamente com base na posição tocada (rosto/cor/área). Aparece uma moldura azul em torno do alvo seleccionado (rosto/cor), enquanto que uma moldura branca aparece em torno da área seleccionada.
- Para redefinir, toque na posição desejada (rosto/cor/área) novamente.
- Para cancelar “LOCALIZAÇÃO DE ROSTO”, toque na moldura azul.
- Para cancelar “LOCALIZAÇÃO DE COR”, toque na moldura azul.
- Para cancelar “SELECCIONAR ÁREA”, toque na moldura branca.

Definição	Detalhes

OFF	Desactiva a função.
LOCALIZAÇÃO DE ROSTO	aparece no ecrã. A gravação é desempenhada enquanto se localiza e ajusta automaticamente o tosto tocado (alvo) com o foco e luminosidade adequados. Adicionalmente, aparece uma moldura azul em torno do rosto tocado (alvo).
LOCALIZAÇÃO DE COR	aparece no ecrã. A gravação é desempenhada enquanto se localiza e ajusta automaticamente a cor tocada (alvo) com o foco e luminosidade adequadas. Adicionalmente, aparece uma moldura verde em torno da cor tocada (alvo).
SELECCIONAR ÁREA	aparece no ecrã. A gravação é desempenhada enquanto se ajusta automaticamente a área tocada (posição fixa) com o foco e luminosidade adequadas. Adicionalmente, aparece uma moldura branca em torno da área tocada.

NOTA :

- Quando “TOQUE PRIORID AE/AF” está definido para, “FOCUS” será definido para “AUTO” automaticamente.
- Se a câmara perder o registo de um alvo, toque novamente no alvo.
- As definições são canceladas quando é realizada uma operação de zoom. (apenas “SELECCIONAR ÁREA”)
- Quando “LOCALIZAÇÃO DE COR” é definido, o alvo pretendido (cor) pode mudar se forem detectadas cores semelhantes. Neste caso, toque novamente no alvo. O alvo pretendido (cor) também pode ser novamente localizado se aparecer no centro do ecrã dentro de um espaço de tempo específico.

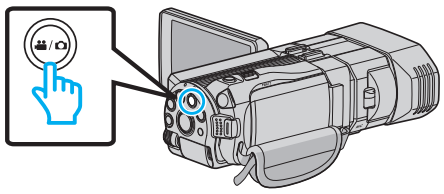
AVISO :

- Os alvos próximos das laterais do ecrã LCD podem não responder ou ser reconhecidos quando se toca neles. Neste caso, mova o alvo para o centro e toque novamente.
- “LOCALIZAÇÃO DE COR” pode não funcionar adequadamente nos casos seguintes:
  - quando grava alvos sem contraste
  - quando grava alvos que se movem a alta velocidade
  - quando grava num local escuro
  - quando a luminosidade envolvente se altera
- Quando “LOCALIZAÇÃO DE ROSTO” é definido, o alvo pode perder-se se a câmara for movida vertical ou horizontalmente de forma muito rápida. Para voltar a localizar o alvo, toque nele novamente.

Capturar sorrisos automaticamente (DISPARO SORRISO)

“FOTOGRAFAR SORRISO” captura automaticamente uma imagem fixa após a detecção de um sorriso.

1 Seleccione o modo de imagem fixa.



- O ícone do modo de imagem fixa aparece.

2 Toque em “MENU”.

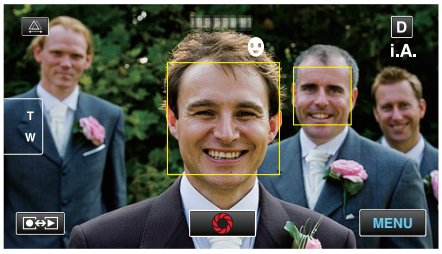
3 Toque em “FOTOGRAFAR SORRISO”.

- Toque em ∧ ou ∨ para se deslocar para cima ou para baixo para mais selecções.
- Toque em ✕ para sair do menu.
- Toque em ⮌ para voltar ao ecrã anterior.

4 Toque em “ON”.

5 Aponte a câmara para um alvo humano.

- Uma imagem fixa é automaticamente capturada quando os sorrisos são detectados.



- A indicação PHOTO acende-se se estiver a ser capturada uma imagem fixa.
- Pode exibir o nível de sorriso (%) juntamente com a moldura definindo “NÍVEL SORRISO” no menu para ON antes de gravar.

“Definir exibição de NÍVEL DE SORRISO (Apenas imagem fixa)” (☞ p. 48)

NOTA :

- A câmara consegue detectar até 16 rostos. Os níveis de sorriso serão exibidos até 3 dos maiores rostos exibidos no ecrã.
- Esta função pode não funcionar correctamente, dependendo das condições de filmagem (distância, ângulo, luminosidade, etc.) e do alvo (direcção do rosto, nível de sorriso, etc.). Também é difícil detectar um sorriso em contraluz.
- Depois de um sorriso ser detectado e capturado, demora algum tempo antes de poder realizar a próxima gravação.

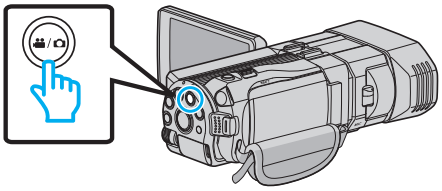
AVISO :

- Quando “TOQUE PRIORID AE/AF” é definido para “SELECCIONAR ÁREA” ou “LOCALIZAÇÃO DE COR”, “FOTOGRAFAR SORRISO” não funciona.
- Se não for possível conseguir os resultados apropriados, grave com a função “FOTOGRAFAR SORRISO” definida para “OFF”.

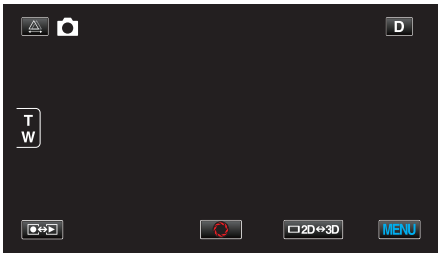
Definir exibição de NÍVEL DE SORRISO (Apenas imagem fixa)

"NÍVEL SORRISO" permite-lhe definir os itens a exibir quando os rostos são detectados.
Este item só é exibido quando "TOQUE PRIORID AE/AF" é definido para "LOCALIZAÇÃO DE ROSTO".

1 Abra o ecrã LCD e seleccione o modo de imagem fixa.



2 Toque em "MENU".



3 Toque em "NÍVEL SORRISO".

4 Toque em "ON".

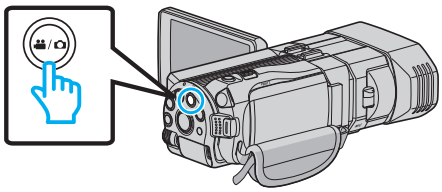
Definição	Detalhes
OFF	Exibe apenas as molduras quando os rostos são detectados.
ON	Exibe as molduras e níveis de sorriso (%) quando os rostos são detectados.

- Moldura: Aparece em torno dos rostos detectados.
  Nível de sorriso: Aparece em valor (0 % - 100 %) para sorrisos detectados.

Gravar com intervalos (INTERV. TEMPO GRAV.)

Permite que as mudanças de uma cena que ocorram lentamente durante um longo período de tempo seja apresentadas num breve espaço de tempo ao tirar fotogramas da mesma num determinado intervalo.
Isto é útil para fazer observações como por exemplo o desabrochar do botão de uma flor.

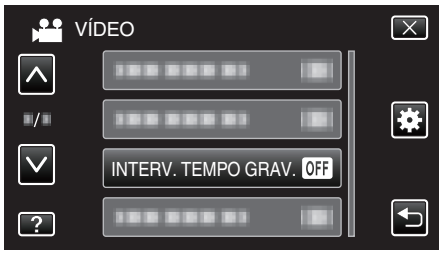
1 Abra o ecrã LCD e seleccione o modo de vídeo.



- O ícone do modo de vídeo aparece.

2 Toque em "MENU".

3 Toque em "INTERV. TEMPO GRAV.".

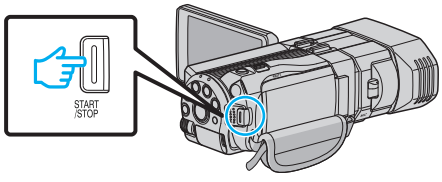


- Toque em ∧ ou ∨ para se deslocar para cima ou para baixo para mais selecções.
- Toque em ✕ para sair do menu.
- Toque em ⮌ para voltar ao ecrã anterior.

4 Toque para seleccionar um intervalo de gravação (1 a 80 segundos).

- Quanto maior for o número de segundos, maior é o intervalo de gravação.
- Toque em ∧ ou ∨ para se deslocar para cima ou para baixo para mais selecções.
- Toque em ✕ para sair do menu.
- Toque em ⮌ para voltar ao ecrã anterior.

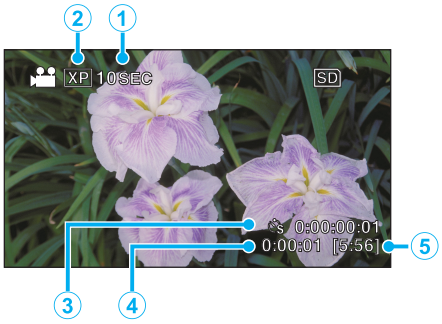
5 Inicie a gravação.



- É tirado um fotograma nos intervalos do período seleccionado.

- Se o intervalo de gravação estiver definido para “INTERVALO 80SEG”, este aparelho alterna para o modo de poupança de energia entre as gravações.
  No próximo ponto de gravação, o modo de poupança de energia desliga-se e a gravação começa automaticamente.
- Pressione novamente o botão START/STOP para parar de gravar.

Indicações durante a gravação em tempo desfasado



	Indicação	Descrição
①	Indicador de velocidade	Mostra o intervalo de gravação definido.
②	Qualidade de vídeo	Mostra o ícone da qualidade de vídeo definida.
③	Tempo gravado	Mostra o tempo real de gravação do vídeo. O tempo gravado aumenta em unidade de fotogramas.
④	Tempo real decorrido	Mostra o tempo real decorrido depois de iniciar a gravação.
⑤	Tempo de gravação restante	Tempo de gravação restante para gravar com a qualidade de vídeo seleccionada actualmente.

Definição de tempo desfasado

Quanto maior for o número de segundos, maior é o intervalo de gravação.

Definição	Detalhes
OFF	Desactiva a função.
INTERVALO 1SEG	Tira um fotograma em intervalos de 1 segundo. Os vídeos gravados serão reproduzidos a uma velocidade de 30x.
INTERVALO 10SEG	Tira um fotograma em intervalos de 10 segundo. Os vídeos gravados serão reproduzidos a uma velocidade de 300x.
INTERVALO 80SEG	Tira um fotograma em intervalos de 80 segundo. Os vídeos gravados serão reproduzidos a uma velocidade de 2 400x.

AVISO :

- Não é possível gravar áudio durante a gravação em tempo desfasado.
- As funções de zoom, gravação simultânea de imagens fixas e estabilizador de imagem não estão disponíveis na gravação em tempo desfasado.
- Quando a gravação é interrompida e o tempo de gravação é inferior a "0:00:00:14", o vídeo não fica gravado.

NOTA :

- As definições da gravação em tempo desfasado são respostas quando a câmara de vídeo é desligada. Para iniciar a gravação em tempo desfasado novamente, é necessário fazer a selecção de novo.
- A gravação pára automaticamente 99 horas depois de ter começado.
- Utilize um tripé e o adaptador de CA para gravações de tempo desfasado com intervalos longos.
  Recomenda-se também fixar manualmente o foco e o equilíbrio de brancos.

"Montar o tripé" (☞ p. 22)
"Ajustar o foco manualmente" (☞ p. 38)
"Definição de equilíbrio de brancos" (☞ p. 42)

Tirar fotografias de grupo (auto-temporizador)

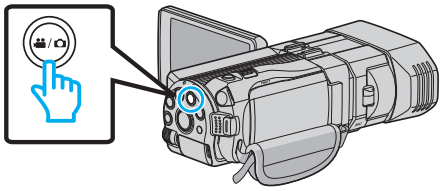
O auto-temporizador de 10 segundos e o auto-temporizador de detecção de rosto são funções convenientes para tirar fotografias de grupo.
O auto-temporizador de 2 segundos é útil para evitar vibrações na câmara ao carregar no botão do obturador.

NOTA :

Recomenda-se usar um tripé para tirar uma fotografia com a função de auto-temporizador.
"Montar o tripé" (☞ p. 22)

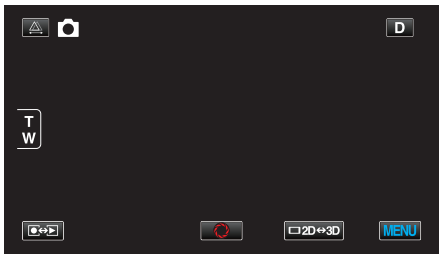
Usar um auto-temporizador de 2 / 10 segundos

1 Seleccione o modo de imagem fixa.

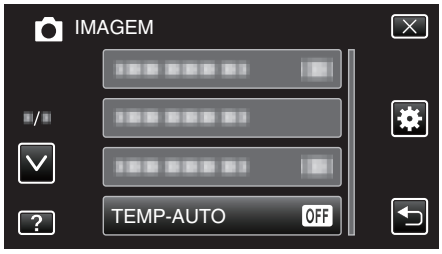


- O ícone de imagem fixa 📷 aparece.

2 Toque em "MENU".



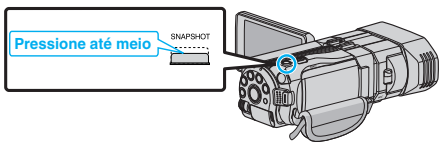
3 Toque em "TEMP-AUTO".



- Toque em ∧ ou ∨ para se deslocar para cima ou para baixo para mais selecções.
- Toque em ✕ para sair do menu.
- Toque em ⮌ para voltar ao ecrã anterior.

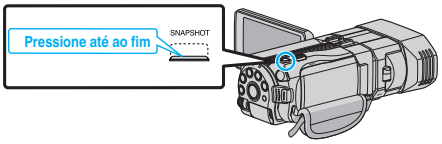
4 Toque em "2S" ou "10S".

5 Defina o foco na imagem alvo.



- Quando estiver focado, o respectivo ícone fica verde.

6 Capture uma imagem fixa.

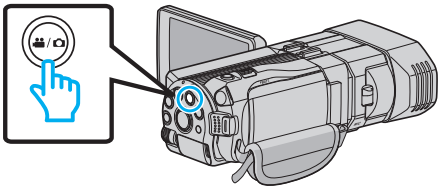


- Aparece um temporizador e começa a contagem decrescente para tirar a fotografia.
- Para parar o auto-temporizador, volte a carregar no botão SNAPSHOT.

Usar o auto-temporizador de detecção de rosto

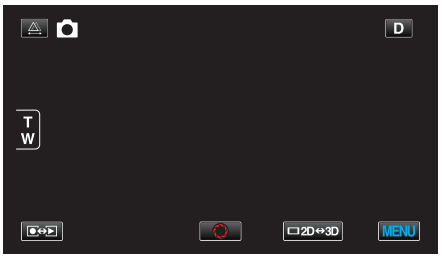
Quando carregar no botão SNAPSHOT, inicia-se a detecção do rosto e a fotografia é tirada três segundos depois de outra pessoa aparecer na moldura.
Esta função é útil se se quiser incluir o fotógrafo na fotografia de grupo.

1 Seleccione o modo de imagem fixa.

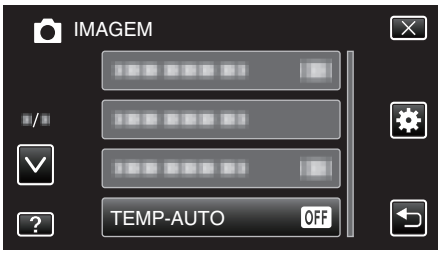


- O ícone de imagem fixa aparece.

2 Toque em “MENU”.



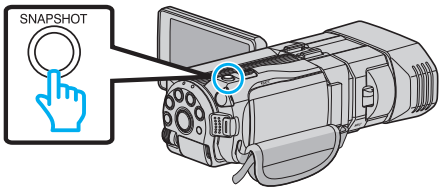
3 Toque em “TEMP-AUTO”.



- Toque em ∧ ou ∨ para se deslocar para cima ou para baixo para mais selecções.
- Toque em ✕ para sair do menu.
- Toque em ⮌ para voltar ao ecrã anterior.

4 Toque em “DETECÇÃO DE FACE”.

5 Depois de se certificar de que toda a gente está a olhar para a câmara, carregue no botão SNAPSHOT.



- As molduras aparecem à volta dos rostos dos alvos.
- Pressionar o botão SNAPSHOT novamente inicia o temporizador automático de 10 segundos.

6 O fotógrafo entra na moldura.

Fotógrafo

- As molduras em redor dos rostos desaparecem quando o fotógrafo é detectado e aparece um temporizador em contagem decrescente.
- O obturador é activado três segundos após o fotógrafo entrar na moldura.
- Para parar o auto-temporizador, volte a carregar no botão SNAPSHOT.

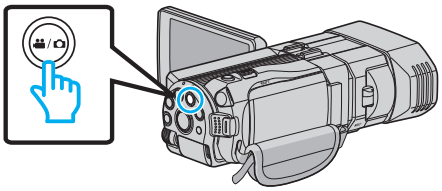
NOTA :

- Dependendo do ambiente no qual a fotografia é tirada, a função “DETECÇÃO DE FACE” pode não conseguir detectar rostos.

Tempo de gravação restante/carga da bateria

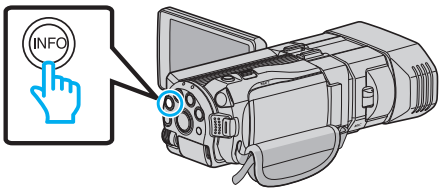
Pode verificar o tempo de gravação de vídeo restante na memória interna e no cartão SD, bem como a capacidade de carga restante.

1 Abra o ecrã LCD e seleccione o modo de vídeo ou imagem fixa.



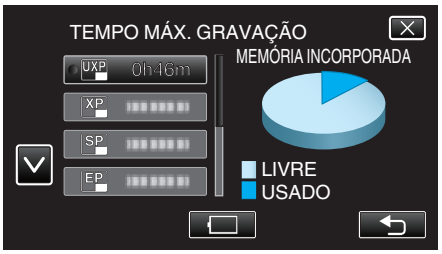
- O ícone de vídeo ou imagem fixa aparece.

2 Pressione o botão INFO.



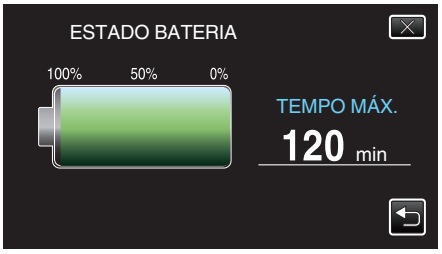
- Se ainda estiver no modo de imagem fixa, vá directamente para o passo 4.

3 Mostrar o tempo de gravação restante.



- O tempo de gravação restante aparece só o modo de gravação de vídeo.
- Pressione o botão INFO para verificar o tempo de gravação restante de cada suporte de gravação.
- Para mostrar a carga restante da bateria, toque em .
- Toque em para voltar ao modo de gravação.
- Para sair da exibição, toque em .

4 Mostrar a carga restante da bateria.



- Para a gravação de vídeo, toque em para voltar à exibição de tempo de gravação restante. Para a gravação de imagem fixa, toque para voltar ao modo de gravação.
- Para sair da exibição, pressione o botão INFO ou toque em .
- A carga restante da bateria não aparecerá quando o adaptador de CA está ligado.

NOTA :

- Pode alterar a qualidade de vídeo desejada tocando nela a partir da exibição de tempo de gravação restante.

Tempo de Gravação de Vídeo Aproximado

■ Modo 3D (MP4 (MVC))

Qualidade	Memória interna (64 GB)	Cartão SDHC/SDXC					
		4 GB	8 GB	16 GB	32 GB	48 GB	64 GB
THR	4 h	10 m	30 m	1 h	2 h	3 h	4 h 10 m
TSR	6 h 10 m	20 m	40 m	1 h 30 m	3 h 10 m	4 h 40 m	6 h 20 m

■ Modo 3D (AVCHD)

Qualidade	Memória interna (64 GB)	Cartão SDHC/SDXC					
		4 GB	8 GB	16 GB	32 GB	48 GB	64 GB
TXP	8 h 10 m	30 m	1 h	2 h	4 h 10 m	6 h 10 m	8 h 20 m
TSP	11 h 40 m	40 m	1 h 20 m	2 h 50 m	5 h 50 m	8 h 40 m	11 h 50 m

■ Modo 2D

Qualidade	Memória interna (64 GB)	Cartão SDHC/SDXC					
		4 GB	8 GB	16 GB	32 GB	48 GB	64 GB
UXP	5 h 50 m	20 m	40 m	1 h 20 m	2 h 50 m	4 h 20 m	5 h 50 m
XP	8 h 10 m	30 m	1 h	2 h	4 h 10 m	6 h 10 m	8 h 20 m
SP	11 h 40 m	40 m	1 h 20 m	2 h 50 m	5 h 50 m	8 h 40 m	11 h 50 m
EP	29 h 10 m	1 h 40 m	3 h 40 m	7 h 10 m	14 h 50 m	21 h 50 m	29 h 50 m

Para clientes que tenham concluído a actualização de firmware

■ Modo 3D (AVCHD 3D)

Memória interna (64 GB)	Cartão SDHC/SDXC					
	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB	48 GB	64 GB
5 h 10 m	10 m	30 m	1 h 10 m	2 h 30 m	3 h 50 m	5 h 10 m

- O tempo de gravação real pode ser mais curto, dependendo do ambiente de filmagem.

Número aproximado de imagens fixas (unidade: número de fotografias)

■ Modo 3D

Tamanho da imagem	Cartão SDHC				Memória interna (64 GB)
	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB	
1920X1080(2M)(16:9)	1.000	2.200	4.400	4.999	4.999

■ Modo 2D

Tamanho da imagem	Cartão SDHC				Memória interna (64 GB)
	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB	
2304X1296 (2,9M)(16:9)	2.200	4.600	9.100	9.999	9.999
1920X1080(2M)(16:9)	3.200	6.700	9.999	9.999	9.999
1728X1296 (2,2M)(4:3)	3.000	6.200	9.999	9.999	9.999
640X480(0.3M)(4:3)	9.999	9.999	9.999	9.999	9.999

- Independentemente do tamanho e qualidade de imagem, até 9999 imagens fixas podem ser gravadas na memória interna (durante o modo 2D) e nos cartões SD com, pelo menos, 16 GB de capacidade (excepto para “2.304 x 1.296 (2,9M) (16:9)”).

Tempo de Gravação Aproximado (utilizando a bateria)

■ Exibição 3D no Ecrã LCD

Bateria	Tempo de Gravação Real		
	MP4 (MVC) Gravação 3D	Gravação 3D em AVCHD 3D *	AVCHD Gravação 3D
BN-VF815U (fornecida)	55 m	55 m	1 h
BN-VF823U	1 h 20 m	1 h 20 m	1 h 35 m

Bateria	Tempo de Gravação Contínua		
	MP4 (MVC) Gravação 3D	Gravação 3D em AVCHD 3D *	AVCHD Gravação 3D
BN-VF815U (fornecida)	1 h 45 m	1 h 45 m	2 h
BN-VF823U	2 h 40 m	2 h 40 m	3 h 5 m

■ Exibição 2D no Ecrã LCD

Bateria	Tempo de Gravação Real			
	MP4 (MVC) Gravação 3D	Gravação 3D em AVCHD 3D *	AVCHD Gravação 3D	Gravação 2D
BN-VF815U (fornecida)	55 m	55 m	1 h 5 m	1 h 20 m
BN-VF823U	1 h 25 m	1 h 25 m	1 h 40 m	1 h 55 m

Bateria	Tempo de Gravação Contínua			Tempo de Gravação Contínua
	MP4 (MVC) Gravação 3D	Gravação 3D em AVCHD 3D *	AVCHD Gravação 3D	Gravação 2D
BN-VF815U (fornecida)	1 h 50 m	1 h 50 m	2 h 10 m	2 h 35 m
BN-VF823U	2 h 45 m	2 h 45 m	3 h 15 m	3 h 50 m

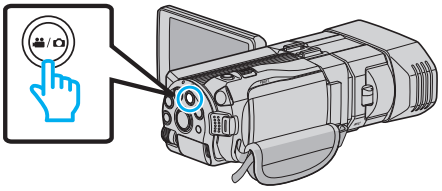
- Os valores acima são válidos quando “BRILHO DO MONITOR” está definido para “NORMAL”.
- O tempo de gravação real pode ser mais curto se for utilizada a função de zoom ou se a gravação for parada repetidamente. (Recomenda-se que prepare baterias para três vezes mais que o tempo de gravação estimado.)
- Quando a vida útil da bateria se esgota, o tempo de gravação fica mais curto, mesmo que a bateria esteja totalmente carregada. (Substitua a bateria por uma nova.)

* Para clientes que tenham concluído a actualização de firmware

Reproduzir vídeos

Pode seleccionar e reproduzir os vídeos gravados e partir de um ecrã de índice (visualização de miniaturas).

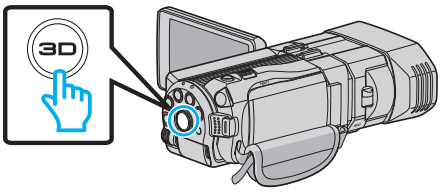
1 Seleccione o modo de vídeo.



- O ícone do modo de vídeo aparece.

2 Toque em para seleccionar o modo de reprodução.

3 Pressione o botão 3D para seleccionar o modo 3D ou 2D.



- As imagens gravadas no modo 3D e no modo 2D são exibidas separadamente no ecrã de índice. Pressione o botão 3D para alternar para o modo de reprodução pretendido.
- Durante o modo 3D, “3D” é exibido no ecrã LCD.
- Durante o modo 2D, “2D” é exibido no ecrã LCD.

4 Toque no ficheiro para iniciar a reprodução.

- Toque em /SD para seleccionar o suporte para a reprodução e alterar o ecrã de índice (exibição de miniatura).
- Toque em para colocar em pausa.
- Toque em para voltar ao ecrã de índice.

NOTA :

- As imagens gravadas no modo 2D não podem ser exibidas como imagens 3D.
- As imagens 3D podem ser reproduzidas quando o botão 3D se acende.
- As imagens gravadas no modo 3D e no modo 2D são exibidas separadamente no ecrã de índice. Pressione o botão 3D para alternar para o modo de reprodução pretendido.
- As imagens 3D gravadas nos formatos “MP4 (MVC)” e “AVCHD” são exibidas separadamente no ecrã de índice.
  Altere a definição de FORM. GRAV. VÍDEO 3D para o formato pretendido para a reprodução.

“FORM. GRAV. VÍDEO 3D (apenas modo 3D)” (☞ p. 112)

- Recomenda-se a reprodução no modo “stop-movimento” para cenas que possam causar enjoos durante a reprodução 3D.
- Por predefinição, “REDUÇÃO DE MOV. 3D” está definida para “ON”. É possível que as cenas que possam causar enjoos durante a reprodução 3D sejam reproduzidas em “stop-movimento”, mas isto não é uma avaria.
  Para reproduzir normalmente, defina “REDUÇÃO DE MOV. 3D” para “OFF”.

“REDUÇÃO DE MOV. 3D (apenas modo 3D)” (☞ p. 125)

Para clientes que tenham concluído a actualização de firmware : –

- As imagens em 3D gravadas no formato “MP4 (MVC)”, formato “ AVCHD 3D ” e formato “AVCHD” são exibidas no ecrã de índice de forma separada.
  Altere a definição de FORM. GRAV. VÍDEO 3D para o formato de reprodução pretendido.

“FORM. GRAV. VÍDEO 3D (apenas modo 3D)” (☞ p. 112)

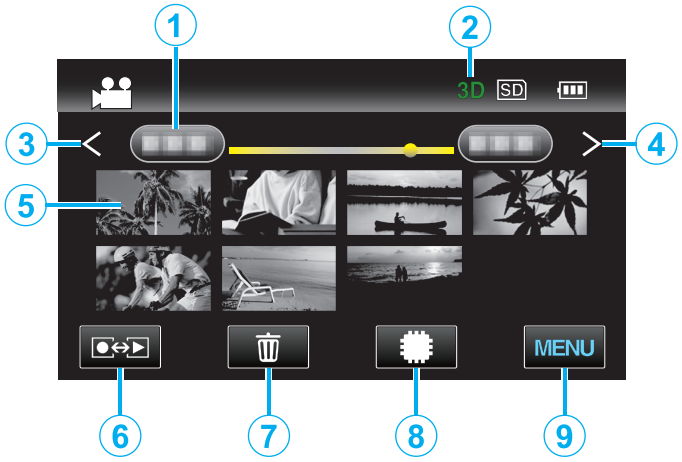
AVISO :

- Quando reproduzir imagens 3D, consulte também as “Precauções na Gravação e Reprodução de Imagens 3D”.

“Precauções na Gravação e Reprodução de Imagens 3D” (☞ p. 11)

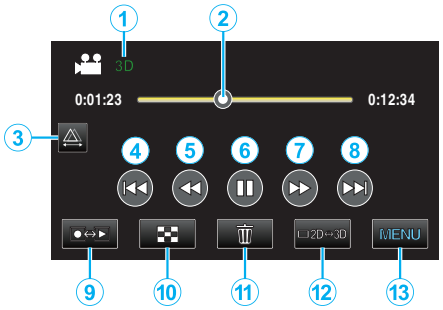
Botões de operação para reprodução de vídeo

Durante a apresentação do ecrã de índice



	Indicação	Descrição
①	Data	Desloca até à data anterior/seguinte
②	Modo 3D/2D	Exibe o actual modo de reprodução de 3D ou 2D. “3D” é exibido durante a reprodução 3D, enquanto “2D” é exibido durante a reprodução 2D.
③	<	Exibe o ecrã de índice anterior (exibição de miniatura)
④	>	Exibe o ecrã de índice seguinte (exibição de miniatura)
⑤	Miniatura (Ficheiro)	Toque na miniatura - Inicia a reprodução Saltar para a direita - Desloca-se para a direita para mostrar o ecrã de índice anterior (exibição de miniatura) Saltar para a esquerda - Desloca-se para a esquerda para mostrar o ecrã de índice seguinte (exibição de miniatura)
⑥	Modo de Gravação/ Reprodução	Alterna entre os modos de gravação e reprodução.
⑦		Exibe o ecrã de índice (exibição de miniatura) para realizar a eliminação
⑧	/SD	Alterna entre o ecrã de índice da memória interna e o cartão SD
⑨	MENU	Exibe o ecrã de menu

Durante a reprodução de vídeo



	Indicação	Descrição
①	Modo 3D/2D	Exibe o actual modo de reprodução de 3D ou 2D. “3D” é exibido durante a reprodução 3D, enquanto “2D” é exibido durante a reprodução 2D.
②	Cursor	Exibe a posição actual estimada de reprodução dentro da cena
③		Permite o ajuste manual de paralaxe
④		Volta ao início da cena
⑤		Pesquisa para trás
⑥	/	Reprodução/Pausa
⑦		Pesquisa para a frente
⑧		Avança até ao próximo vídeo
⑨	Modo de Gravação/ Reprodução	Alterna entre os modos de gravação e reprodução.
⑩		Parar (volta ao ecrã de índice)
⑪		Exibe o ecrã de índice (exibição de miniatura) para realizar a eliminação
⑫	2D↔3D	Alterna entre os modos 3D e 2D.
⑬	MENU	Exibe o ecrã de menu

NOTA :

- Toque em ou arraste na área de operação do ecrã táctil.
- Os botões de operação no ecrã táctil desaparecem se o aparelho não for utilizado durante cerca de 5 segundos. Toque no ecrã para visualizar os botões de operação novamente.
- Os botões de operação no ecrã táctil são exibidos enquanto existir contacto com a área de operação efectiva.
- Pode procurar um determinado ficheiro através da sua data de gravação.

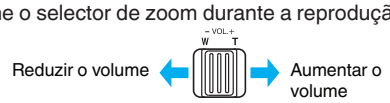
“Procurar por data” (☞ p. 61)

AVISO :

- Faça uma cópia de segurança de dados gravados importantes. Recomenda-se copiar os seus dados gravados importantes para um DVD ou para outro suporte de gravação para os poder guardar. A JVC não se responsabiliza por dados perdidos.

Ajustar o volume de vídeos

1 Pressione o selector de zoom durante a reprodução de vídeo.



Verificar a data de gravação e outras informações

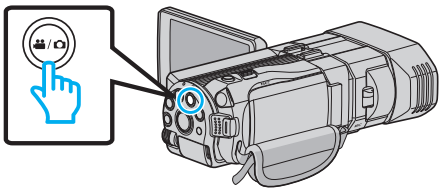
1 Seleccione um ficheiro e pressione o botão INFO enquanto a reprodução estiver em pausa.

Pode apresentar a data de gravação e a duração do ficheiro seleccionado.

Reproduzir um vídeo com informações de gestão danificadas

Reproduz vídeos com informações de gestão danificadas.

1 Seleccione o modo de vídeo.



2 Toque em para seleccionar o modo de reprodução.

3 Toque em “MENU”.

4 Toque em “REPR. OUTRO FICHEIRO”.

5 Toque no ficheiro para iniciar a reprodução.

“Reproduzir vídeos” (☞ p. 56)

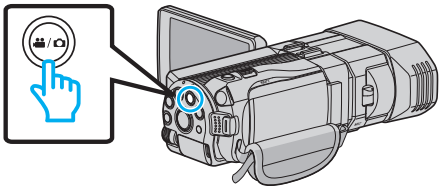
NOTA :

- Se as informações de gestão estiverem corrompidas, é criado um ficheiro MTS na pasta EXTMOV.
- As miniaturas dos ficheiros 3D na pasta EXTMOV serão mostradas como imagens separadas esquerda e direita no ecrã de índice, mas isto não é uma avaria.
- Dependendo do estado do ficheiro danificado, a reprodução pode falhar ou ter problemas.

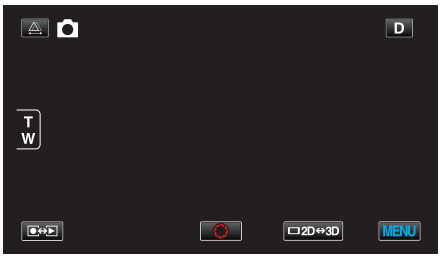
Reproduzir imagens fixas

Pode seleccionar e reproduzir as imagens fixas gravadas e partir de um ecrã de índice (visualização de miniaturas).
Os conteúdos do suporte seleccionado são exibidos no ecrã de índice.
“SUP. DE GRAV. IMAGEM” (☞ p. 131)

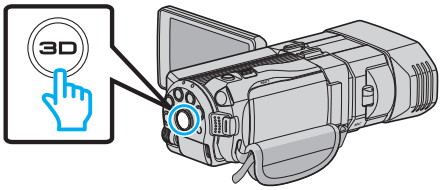
1 Seleccione o modo de imagem fixa.



2 Toque em ●⇔▶ para seleccionar o modo de reprodução.



3 Pressione o botão 3D para seleccionar o modo 3D ou 2D.



- As imagens gravadas no modo 3D e no modo 2D são exibidas separadamente no ecrã de índice. Pressione o botão 3D para alternar para o modo de reprodução pretendido.
- Durante o modo 3D, “3D” é exibido no ecrã LCD.
- Durante o modo 2D, “2D” é exibido no ecrã LCD.

4 Toque no ficheiro para iniciar a reprodução.

- Toque em ✹/SD para seleccionar o suporte para a reprodução e alterar o ecrã de índice (exibição de miniatura).
- Toque em ▪ para voltar ao ecrã de índice.
- Toque em ⧉↔⊟ para mostrar todas as miniaturas que são exibidas num grupo. Toque novamente para restaurar o grupo.

NOTA :

- Apenas as imagens 3D são exibidas durante o modo 3D. Do mesmo modo, apenas as imagens 2D são exibidas durante o modo 2D.
- As imagens 3D podem ser reproduzidas quando o botão 3D se acende.
- Pode procurar um determinado ficheiro através da sua data de gravação. Útil para procurar a partir de vários ficheiros.

“Procurar por data” (☞ p. 61)

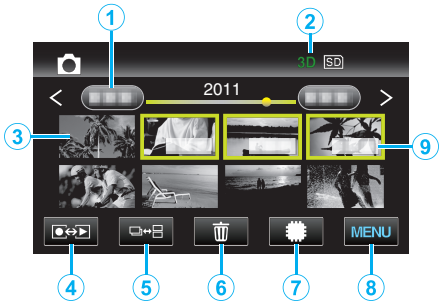
AVISO :

- Quando reproduzir imagens 3D, consulte também as “Precauções na Gravação e Reprodução de Imagens 3D”.

“Precauções na Gravação e Reprodução de Imagens 3D” (☞ p. 11)

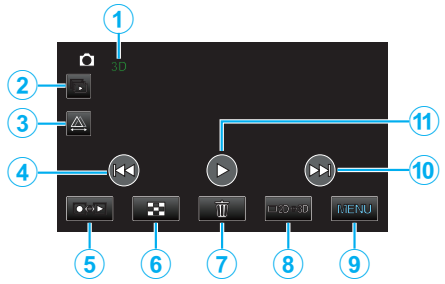
Botões de operação para reprodução de imagens fixas

Durante a apresentação do ecrã de índice



	Indicação	Descrição
①	Data	Desloca até à data anterior/seguinte
②	Modo 3D/2D	Exibe o actual modo de reprodução de 3D ou 2D. “3D” é exibido durante a reprodução 3D, enquanto “2D” é exibido durante a reprodução 2D.
③	Miniatura (Ficheiro)	Toque na miniatura - Inicia a reprodução Saltar para a direita - Desloca-se para a direita para mostrar o ecrã de índice anterior (exibição de miniatura) Saltar para a esquerda - Desloca-se para a esquerda para mostrar o ecrã de índice seguinte (exibição de miniatura)
④	Modo de Gravação/ Reprodução ●⇔▶	Alterna entre os modos de gravação e reprodução.
⑤	⧉↔⊟	Alterna entre as exibições de grupo ou ecrã de índice completo.
⑥	🗑	Exibe o ecrã de índice (exibição de miniatura) para realizar a eliminação
⑦	✹/SD	Alterna entre o ecrã de índice da memória interna e o cartão SD
⑧	MENU	Exibe o ecrã de menu
⑨	Data de gravação	Data de gravação (exibida apenas no primeiro ficheiro de cada data)

Durante a reprodução de imagem fixa



	Indicação	Descrição
①	Modo 3D/2D	Exibe o actual modo de reprodução de 3D ou 2D. “3D” é exibido durante a reprodução 3D, enquanto “2D” é exibido durante a reprodução 2D.
②		Reprodução contínua de ficheiros agrupados (tais como imagens fixas capturadas por gravação contínua).
③		Permite o ajuste manual de paralaxe
④		Volta à imagem fixa anterior
⑤	Modo de Gravação/ Reprodução	Alterna entre os modos de gravação e reprodução.
⑥		Volta para o ecrã de índice
⑦		Exibe o ecrã de índice (exibição de miniatura) para realizar a eliminação
⑧	2D↔3D	Alterna entre os modos 3D e 2D.
⑨	MENU	Exibe o ecrã de menu
⑩		Avança até à próxima imagem fixa
⑪		Inicia/coloca em pausa a apresentação de diapositivos “Reprodução de apresentação de diapositivos” (☞ p. 60)

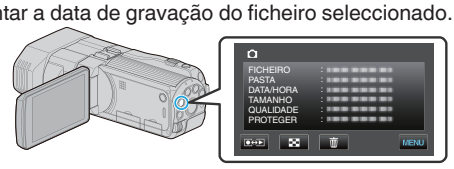
NOTA :

- Toque em ou arraste na área de operação do ecrã táctil.
- Os botões de operação no ecrã táctil desaparecem se o aparelho não for utilizado durante cerca de 5 segundos. Toque no ecrã para visualizar os botões de operação novamente.
- Os botões de operação no ecrã táctil são exibidos enquanto existir contacto com a área de operação efectiva.

Verificar a data de gravação e outras informações

1 Pressione o botão INFO.

Pode apresentar a data de gravação do ficheiro seleccionado.



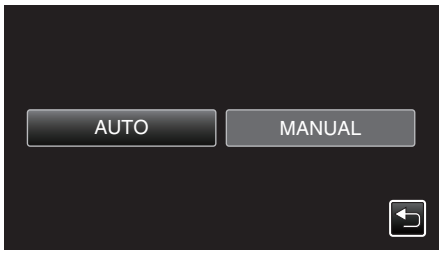
Ajustar paralaxe durante a reprodução

Ao reproduzir imagens 3D de cenas em que existem múltiplos objectos dispostos numa linha de perto a longe, ou objectos que estão extremamente perto da câmara, pode alterar a forma como estes são visualizados pelos olhos.

- O paralaxe só pode ser ajustado quando são exibidas imagens 3D no ecrã LCD do aparelho.

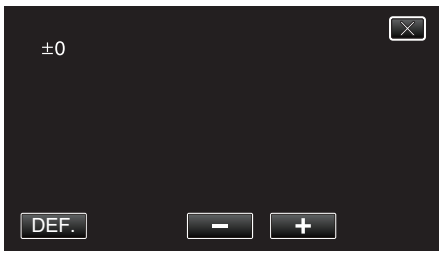
1 Toque em .

2 Toque em “MANUAL”.



- Aparece o ecrã de ajuste de paralaxe.
- Para definir o ajuste de paralaxe para auto (predefinição), toque em “AUTO”.

3 Ajuste o paralaxe.



- Para aumentar o grau de correcção, toque em “+”. Fazê-lo aumenta o valor da exibição de paralaxe.
- Para reduzir o grau de correcção, toque em “-”. Fazê-lo diminui o valor da exibição de paralaxe.

4 Toque em “DEF.” para confirmar.

AVISO :

- Demasiado paralaxe pode fazer com que o efeito 3D se perca.
- Se visualizar imagens duplas mesmo após o ajuste de paralaxe, defina imediatamente a exibição na televisão para 2D. Além disso, defina o ecrã LCD para a visualização 2D em conformidade.

NOTA :

- Embora este aparelho possua uma função para ajustar o paralaxe automaticamente, a mesma pode não funcionar correctamente para os alvos seguintes.
  - Alvos para além da distância de filmagem recomendada (especialmente alvos que estejam extremamente perto da câmara)
  - Diversos alvos de forma semelhante dispostos numa linha, tais como as janelas de um edifício.

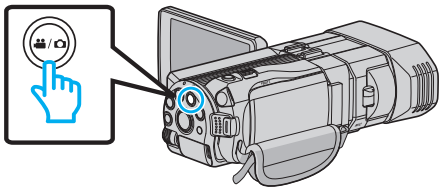
- Alvos planos, como cabos eléctricos
  Nestes casos, ajuste o paralaxe manualmente.

- Quando a alimentação deste aparelho é desligada ou quando o modo é alternado para gravação depois de o paralaxe ser ajustado manualmente, a definição “AJUSTE PARALAXE” volta para “AUTO”.

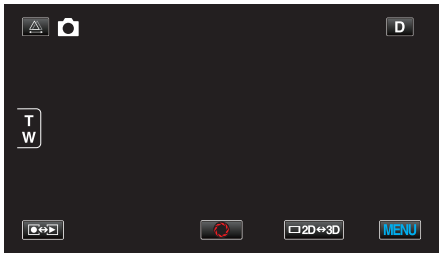
Reprodução de apresentação de diapositivos

As imagens fixas podem ser reproduzidas durante uma apresentação de diapositivos.

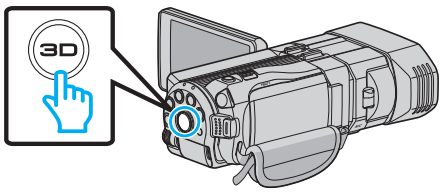
1 Seleccione o modo de imagem fixa.



2 Toque em ●⇔▶ para seleccionar o modo de reprodução.



3 Pressione o botão 3D para seleccionar o modo 3D ou 2D.



- As imagens gravadas no modo 3D e no modo 2D são exibidas separadamente no ecrã de índice. Pressione o botão 3D para alternar para o modo de reprodução pretendido.
- Durante o modo 3D, “3D” é exibido no ecrã LCD.
- Durante o modo 2D, “2D” é exibido no ecrã LCD.

4 Toque na miniatura e toque em ▶.

“Botões de operação para reprodução de imagens fixas” (☞ p. 58)

Procurar um determinado vídeo/imagem fixa

Se existirem vários vídeos gravados e imagens fixas, é difícil conseguir encontrar o ficheiro desejado no ecrã de índice.
Utilize a função de procura para encontrar o ficheiro que quer.

- Tanto para vídeos como para imagens fixas, pode procurar por "PROCURAR DATA" (data de gravação).

"Para procurar por datas de gravação" (☞ p. 61)

Procurar por data

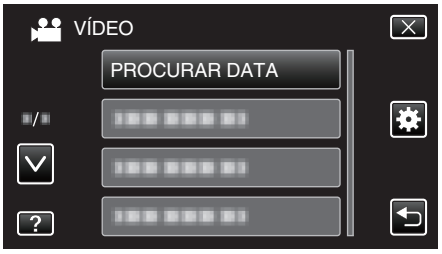
Pode procurar e reproduzir vídeos ou imagens de fixas em função das datas de gravação.

- Os conteúdos do suporte seleccionado em "SUP. DE GRAV. VÍDEO" ou "SUP. DE GRAV. IMAGEM" são procurados.

1 Toque em "MENU".

- A procura pode ser feita nos modos normais de vídeo e de imagens fixas.
  * A imagem mostra o modo de vídeo.

2 Toque em "PROC. DATA".



3 Seleccione uma data de gravação e toque em "SEGUINTE".

- Toque novamente para cancelar a data seleccionada.

4 Toque no ficheiro para iniciar a reprodução.

- Pode seleccionar vídeos no modo de vídeo e imagens fixas no modo de imagens fixas.
- São exibidos apenas os ficheiros gravados na data seleccionada.

Eliminar ficheiros de uma data seleccionada:

Toque em 🗑 no ecrã de índice (exibição de miniatura) para eliminar ficheiros indesejados.

"Eliminar ficheiros não desejados" (☞ p. 69)

Ligar a uma televisão e reproduzir os vídeos

Pode ligar este aparelho a uma televisão para a reprodução. Seleccione a forma mais adequada de ligar a uma televisão com base na imagem a visualizar (imagem 3D/2D).

- Consulte também o manual de instruções da televisão em questão.

"Reproduzir imagens 3D" (☞ p. 61)
"Reproduzir imagens 2D" (☞ p. 63)

Exibições estranhas na televisão

Problema	Acção
As imagens não são visualizadas correctamente na televisão.	• Desligue o cabo e ligue-o novamente. • Desligue e volte a ligar este aparelho.
As imagens são projectadas verticalmente na televisão.	• Defina "SAÍDA VÍDEO" no menu "COMUM" para "4:3". "SAÍDA VÍDEO (Apenas modo 2D)" (☞ p. 135)
As imagens são projectadas horizontalmente na televisão.	• Ajuste o ecrã da televisão em conformidade.
A cor das imagens parece estranha.	• Se o vídeo tiver sido gravado com "x.v.Color" definida para"ON", defina a configuração x.v.Color da televisão para ligada. "x.v.Color (Apenas modo 2D)" (☞ p. 115) • Ajuste o ecrã da televisão em conformidade.
As funções HDMI-CEC não funcionam correctamente e a televisão não funciona em conjunto com este aparelho.	• As televisões podem ter um funcionamento diferente em função das especificações, mesmo se forem compatíveis com HDMI-CEC. Por esta razão, não é possível garantir a operação das funções HDMI-CEC em combinação com todas as televisões. Nestes casos, defina "CONTROLO HDMI" para"OFF". "CONTROLO HDMI" (☞ p. 137)
O idioma no ecrã mudou.	• Pode acontecer se usar um mini-cabo HDMI para ligar este aparelho a uma televisão com um idioma diferente configurado.
As imagens 3D não são exibidas em 3D.	• Defina "SAÍDA HDMI" no menu "COMUM" para "ALGUNS TIPOS DE TV". "SAÍDA HDMI" (☞ p. 136)

NOTA :

- Pode sentir fadiga ou desconforto se visualizar imagens 3D durante um longo período de tempo. Quando visualizar imagens 3D neste aparelho, será exibida uma mensagem a cada 30 minutos. Para desligar a exibição da mensagem, defina "EXIBIÇÃO DE AVISO 3D" para "OFF".

"EXIBIÇÃO DE AVISO 3D (apenas modo 3D)" (☞ p. 135)

- Quando gravar imagens 3D, o paralaxe é automaticamente ajustado. Se as imagens esquerda e direita de um objecto próximo da câmara não parecerem estar alinhadas, ou se o efeito 3D de um objecto distante for fraco, pode alterar a forma como são visualizadas pelo olhar ajustando o paralaxe.

"Ajustar paralaxe durante a reprodução" (☞ p. 59)

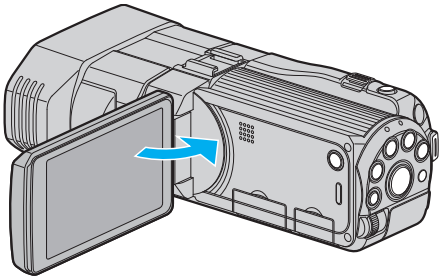
- Pode desfrutar de sons áudio reais visualizando o vídeo a partir do centro da televisão ou do centro dos auriculares direito e esquerdo.

Reproduzir imagens 3D

Se estiver a utilizar uma televisão compatível com 3D, poderá reproduzir imagens 3D ligando a um conector HDMI.

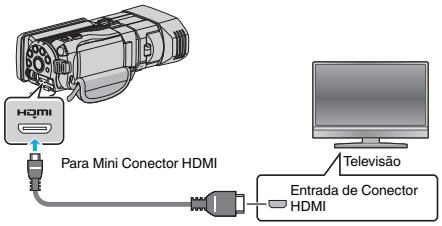
- Use o mini cabo HDMI fornecido ou um mini cabo HDMI de Alta Velocidade.
- Consulte também o manual de instruções da televisão em questão.

1 Feche o ecrã LCD.

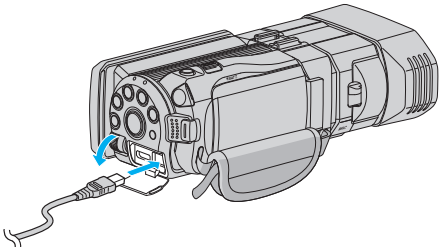


- Feche o ecrã LCD para desligar a câmara de vídeo antes de ligar a uma televisão.

2 Ligar a uma TV.



3 Ligue o adaptador de CA a este aparelho.



- Este aparelho liga-se automaticamente quando o ecrã LCD é aberto.

4 Pressione o botão de entrada externo da televisão para mudar para a entrada deste aparelho através do conector ligado.

5 Reproduzir um ficheiro.

"Reproduzir vídeos" (☞ p. 55)
"Reproduzir imagens fixas" (☞ p. 58)

AVISO :

- Quando reproduzir imagens 3D, consulte também as "Precauções na Gravação e Reprodução de Imagens 3D".

"Precauções na Gravação e Reprodução de Imagens 3D" (☞ p. 11)

- Se sentir fadiga ou desconforto enquanto visiona imagens 3D, defina "SAÍDA HDMI" no menu "COMUM" para "SAÍDA 2D". Adicionalmente, defina a televisão para a exibição 2D em conformidade.

"SAÍDA HDMI" (☞ p. 136)

NOTA :

- Quando se liga a uma televisão através do mini cabo HDMI fornecido, as imagens e os sons podem não ser reproduzidos adequadamente, dependendo da televisão ligada.
  Nestes casos, deve realizar as seguintes operações.
  1) Desligue e volte a ligar o mini-cabo HDMI.
  2) Desligue e volte a ligar este aparelho.
- Se as imagens 3D não puderem ser visualizadas correctamente, altere a definição em "SAÍDA HDMI". Consulte também o manual de instruções da televisão em questão.

"SAÍDA HDMI" (☞ p. 136)

- As imagens 3D exibidas podem variar, dependendo do tamanho da televisão ligada.
- Em caso de dúvidas sobre a televisão ou o método de ligação, contacte o fabricante da sua televisão.

Utilização em conjunto com a televisão através de HDMI

Se usar o cabo HDMI para ligar este aparelho a uma televisão pronta para HDMI-CEC, pode realizar operações interligadas com a televisão.

- HDMI-CEC (Consumer Electronics Control) é um padrão industrial que permite a interoperabilidade entre dispositivos compatíveis com HDMI-CEC, ligados através de cabos HDMI.

NOTA :

- Nem todos os dispositivos de controlo HDMI são compatíveis com o padrão HDMI-CEC. A função de controlo HDMI deste aparelho não irá funcionar quando ligada a estes dispositivos.
- Não está garantido o funcionamento deste aparelho em combinação com todos os dispositivos prontos para HDMI-CEC.
- Dependendo das especificações de cada dispositivo pronto para HDMI-CEC, algumas funções podem não funcionar com este aparelho. (Para mais detalhes, consulte o manual de instruções da sua televisão.)
- Podem verificar-se operações involuntárias com alguns dispositivos ligados. Nestes casos, defina “CONTROLO HDMI” para“OFF”.

“CONTROLO HDMI” (☞ p. 137)

Preparativos

- Feche o ecrã LCD para desligar a câmara de vídeo antes de ligar a uma televisão.
- Ligue um cabo HDMI entre este aparelho e a televisão.

“Ligar através do mini-conector HDMI” (☞ p. 64)

- Ligue a televisão e defina a configuração relacionada com HDMI-CEC para “ON”. (Para mais detalhes, consulte o manual de instruções da televisão.)
- Ligue este aparelho e defina “CONTROLO HDMI” no menu “COMUM” para “ON”.

“CONTROLO HDMI” (☞ p. 137)

Método de operação 1

1 Ligue esta unidade.

2 Seleccione o modo de reprodução.

3 Ligue o cabo HDMI.

- A televisão liga-se automaticamente e muda para o modo de entrada HDMI quando se ligar este aparelho.

Método de operação 2

1 Desligue a televisão.

- Este aparelho desliga-se automaticamente.

NOTA :

- Dependendo da televisão ligada, o idioma de visualização deste aparelho alterna automaticamente para o idioma seleccionado para a televisão quando este aparelho estiver ligado.
  (Isto só acontece se este aparelho for compatível com o idioma seleccionado para a televisão.) Para usar este aparelho com um idioma diferente do idioma de visualização da televisão, defina “CONTROLO HDMI” para “OFF”.
- O idioma de visualização da televisão não muda automaticamente, mesmo se se alterar o idioma de visualização deste aparelho.
- Estas funções podem não funcionar correctamente se estiverem ligados dispositivos como por exemplo amplificadores e selectores. Defina “CONTROLO HDMI” para “OFF”.
- Se a função HDMI-CEC não funcionar correctamente, desligue e volte a ligar este aparelho.

AVISO :

- Não retire nenhum suporte de gravação nem realize nenhuma outra operação (como por exemplo desligar a alimentação) quando estiver a aceder a ficheiros. Certifique-se também de que usa o adaptador de CA fornecido, visto que os dados do suporte de gravação podem ficar corrompidos se a bateria se acabar durante a operação. Se os dados do suporte de gravação ficarem corrompidos, deve formatar o suporte de gravação para poder voltar a usá-lo.

Reproduzir imagens 2D

A qualidade de imagem na televisão varia consoante o tipo de televisão e o respectivo cabo. Seleccione o conector mais adequado à sua televisão.

- Consulte também o manual de instruções da televisão em questão.

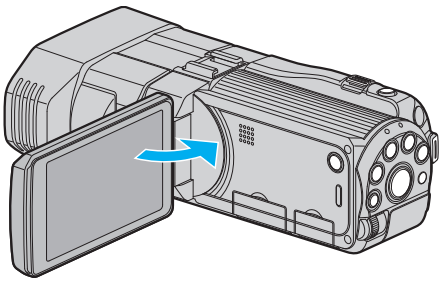
“Ligar através do mini-conector HDMI” (☞ p. 64)
“Ligar através do conector AV” (☞ p. 65)

Ligar através do mini-conector HDMI

Se estiver a usar uma televisão HD, pode reproduzir com qualidade HD se ligar a um conector HDMI.

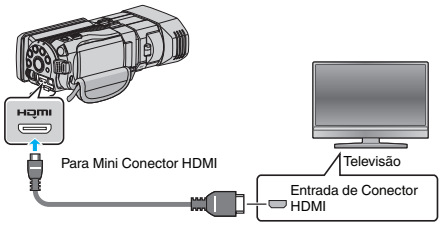
- Utilize um cabo HDMI de alta velocidade.
- Consulte também o manual de instruções da televisão em questão.

1 Feche o ecrã LCD.

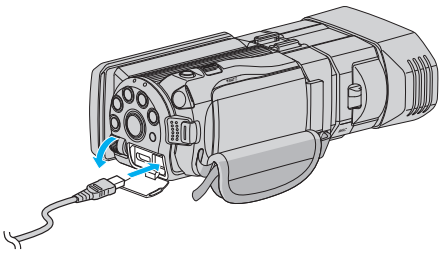


- Feche o ecrã LCD para desligar a câmara de vídeo antes de ligar a uma televisão.

2 Ligar a uma TV.



3 Ligue o adaptador de CA a este aparelho.



- Este aparelho liga-se automaticamente quando o ecrã LCD é aberto.

4 Pressione o botão de entrada externo da televisão para mudar para a entrada deste aparelho através do conector ligado.

5 Reproduzir um ficheiro.

"Reproduzir vídeos" (☞ p. 55)
"Reproduzir imagens fixas" (☞ p. 58)

NOTA :

- Mude as definições em "SAÍDA HDMI" em função da ligação.

"SAÍDA HDMI" (☞ p. 136)

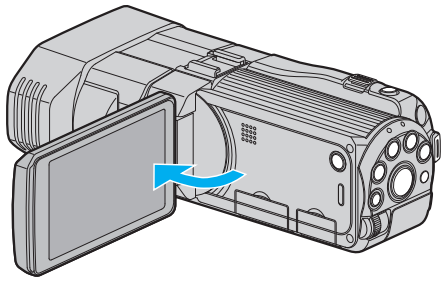
- Quando se liga a uma televisão através do mini cabo HDMI, as imagens e os sons podem não ser reproduzidos adequadamente, dependendo da televisão ligada.
  Nestes casos, deve realizar as seguintes operações.
  1) Desligue e volte a ligar o mini-cabo HDMI.
  2) Desligue e volte a ligar este aparelho.
- Em caso de dúvidas sobre a televisão ou o método de ligação, contacte o fabricante da sua televisão.

Ligar através do conector AV

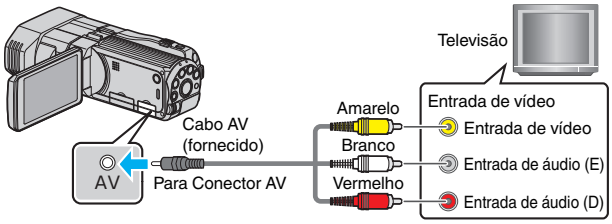
Se ligar o cabo de AV fornecido ao conector AV, os vídeos podem ser reproduzidos numa televisão.

- Consulte também o manual de instruções da televisão em questão.

1 Abra o ecrã LCD, depois pressione e mantenha pressionado o botão para ligar/desligar durante 2 segundos ou mais para desligar a câmara.



2 Ligar a uma TV.



1 Ligar com o cabo AV fornecido.
2 Ligue o adaptador de CA a este aparelho.

- Este aparelho liga-se automaticamente quando o adaptador de CA está ligado.

3 Pressione o botão de entrada externo da televisão para mudar para a entrada deste aparelho através do conector ligado.

4 Reproduzir um ficheiro.

"Reproduzir vídeos" (☞ p. 55)
"Reproduzir imagens fixas" (☞ p. 58)

NOTA :

- Em caso de dúvidas sobre a televisão ou o método de ligação, contacte o fabricante da sua televisão.

Reproduzir um disco DVD ou Blu-ray criado neste aparelho

Os BD/DVDs criados com a função de cópia de segurança nesta unidade podem ser reproduzidos na televisão com um gravador de DVD (só DVDs) opcional, com função de reprodução (CU-VD50U) ou com um leitor de BD/DVD normal. Os DVDs também podem ser reproduzidos nesta unidade ao ligar o gravador de DVD opcional com função de reprodução.

"Reproduzir com um gravador de DVD" (☞ p. 83)
"Reproduzir com uma unidade externa de Blu-ray" (☞ p. 88)
"Reproduzir ficheiros na unidade externa de disco rígido USB" (☞ p. 93)

- Para mais detalhes sobre como reproduzir num leitor de DVD ou Blu-ray normal, consulte o manual de instruções do leitor.

■ Ficheiros 3D (MP4 (MVC))

✓: Pode ser reproduzido, -: Não pode ser reproduzido

Dispositivo de reprodução	DVD (formato DVD-Video)	DVD (formato AVCHD)	Disco Blu-ray	Disco Rígido Interno do dispositivo
Gravador de DVD com função de reprodução (CU-VD3, CU-VD50)	-	-	-	-
Unidade externa de Blu-ray ligada a este aparelho	-	-	✓	-
Leitor de DVD/ Gravador de DVD	-	-	-	-
Leitor de Blu-ray/ Gravador de Blu-ray	-	-	-	-
Unidade externa de disco rígido USB	-	-	-	✓
Computador	-	-	-	*

* Use o Leitor Everio MediaBrowser 3D para reproduzir um ficheiro MP4 (MVC) no computador. Consulte o ficheiro de ajuda do software Everio MediaBrowser 3D fornecido para o utilizar.

NOTA :

- Os vídeos gravados no formato MP4 (MVC) só podem ser copiados ou reproduzidos quando copiados para um disco Blu-ray ou unidade de disco rígido. Copie ou reproduza ligando este aparelho a uma unidade externa de Blu-ray ou unidade externa de disco rígido USB.
- Quando há muitos ficheiros no disco, pode demorar algum tempo até serem exibidos no ecrã de reprodução. Aguarde algum tempo enquanto o indicador de acesso estiver a piscar, o que indica um funcionamento normal.

■ Ficheiros 3D (AVCHD)

✓: Pode ser reproduzido, -: Não pode ser reproduzido

Dispositivo de reprodução	DVD (formato DVD-Video)	DVD (formato AVCHD)	Disco Blu-ray	Disco Rígido Interno do dispositivo
Gravador de DVD com função de reprodução (CU-VD3, CU-VD50)	-	✓	-	-
Unidade externa de Blu-ray ligada a este aparelho	-	✓	✓	-
Leitor de DVD/ Gravador de DVD	-	✓*1	-	✓
Leitor de Blu-ray/ Gravador de Blu-ray	-	✓*1	✓*1	✓
Unidade externa de disco rígido USB	-	-	-	✓
Computador	-	*2	*2	*2

*1: apenas em dispositivos compatíveis com AVCHD ou AVCHD 3D
*2: Use o Leitor Everio MediaBrowser 3D para reproduzir um ficheiro AVCHD no computador. Consulte o ficheiro de ajuda do software Everio MediaBrowser 3D fornecido para o utilizar.

NOTA :

- Quando ficheiros AVCHD gravados em 3D são reproduzidos num gravador ou leitor normal, as imagens esquerda e direita serão exibidas separadamente.
- Quando há muitos ficheiros no disco, pode demorar algum tempo até serem exibidos no ecrã de reprodução. Aguarde algum tempo enquanto o indicador de acesso estiver a piscar, o que indica um funcionamento normal.

■ Ficheiros 2D

✓: Pode ser reproduzido, -: Não pode ser reproduzido

Dispositivo de reprodução	DVD (formato DVD-Video)	DVD (formato AVCHD)	Disco Blu-ray	Disco Rígido Interno do dispositivo
Gravador de DVD com função de reprodução (CU-VD3, CU-VD50)	✓	✓	-	-
Unidade externa de Blu-ray ligada a este aparelho	✓	✓	✓	-
Leitor de DVD/ Gravador de DVD	✓	✓*1	-	✓
Leitor de Blu-ray/ Gravador de Blu-ray	✓	✓*1	✓*1	✓
Unidade externa de disco rígido USB	-	-	-	✓
Computador	✓	*2	*2	✓

*1: Apenas em dispositivos compatíveis com AVCHD.
*2: Use o Leitor Everio MediaBrowser 3D para reproduzir um ficheiro AVCHD no computador. Consulte o ficheiro de ajuda do software Everio MediaBrowser 3D fornecido para o utilizar.

NOTA :

- Quando há muitos ficheiros no disco, pode demorar algum tempo até serem exibidos no ecrã de reprodução. Aguarde algum tempo enquanto o indicador de acesso estiver a piscar, o que indica um funcionamento normal.

AVISO :

- Os DVDs criados no formato AVCHD não podem ser reproduzidos em leitores de DVD com qualidade padrão. Pode não conseguir retirar o disco do leitor.

Para clientes que tenham concluído a actualização de firmware

■ Ficheiros gravados no modo 3D (AVCHD 3D)

✓: Pode ser reproduzido, -: Não pode ser reproduzido

Dispositivo de reprodução	DVD (formato DVD-Video)	DVD (formato AVCHD)	Disco Blu-ray	Disco Rígido Interno do dispositivo
Gravador de DVD com função de reprodução (CU-VD3, CU-VD50)	-	-	-	-
Unidade externa de Blu-ray ligada a este aparelho	-	-	✓	-
Leitor de DVD/ Gravador de DVD	-	-	-	-
Leitor de Blu-ray/ Gravador de Blu-ray	-	-	✓*1	✓*1
Unidade externa de disco rígido USB	-	-	-	✓
Computador	-	-	*2	*2

*1: apenas em dispositivos compatíveis com AVCHD 3D
*2 Utilize o leitor Everio MediaBrowser 3D para reproduzir um ficheiro AVCHD 3D no computador. Consulte o ficheiro de ajuda do software Everio MediaBrowser 3D fornecido para o utilizar.

NOTA :

- Quando estiver a guardar ou a reproduzir os vídeos gravados no formato AVCHD 3D utilizando a unidade de disco rígido USB externa, ligue a unidade de disco rígido externa a esta unidade.
- Quando há muitos ficheiros no disco, pode demorar algum tempo até serem exibidos no ecrã de reprodução. Aguarde algum tempo enquanto o indicador de acesso estiver a piscar, o que indica um funcionamento normal.

Reproduzir uma compilação num leitor de DVD ou Blu-ray

Pode reproduzir alguns segundos de cada cena dos vídeos gravados no disco criado.

1 Coloque o disco criado num leitor.

2 Seleccione “RESUMO REPRODUÇÃO” na televisão.

- A compilação é reproduzida continuamente.

(O ecrã não aparece nesta unidade.)

NOTA :

- Ir para a reprodução normal/para o menu de índice
  1) Pressione o botão do menu principal no telecomando do leitor durante a reprodução da compilação.
  2) Seleccione o item desejado.
- O menu “RESUMO REPRODUÇÃO” não está disponível se o DVD for criado com o software Everio MediaBrowser 3D fornecido.
- A Reprodução de Compilação não está disponível durante a reprodução quando se liga este aparelho a um gravador de DVD ou a uma unidade externa de Blu-ray.
- A Reprodução de Compilação não está disponível para vídeos MP4 (MVC) gravados para discos.

Eliminar ficheiros não desejados

Elimine ficheiros e imagens fixas não desejados se estiver ficar com pouco espaço no suporte de gravação.
O espaço restante no suporte de gravação aumenta depois de eliminar os ficheiros.
“Eliminar o ficheiro apresentado actualmente” (☞ p. 69)
“Eliminar ficheiros seleccionados” (☞ p. 69)

NOTA :

- Não é possível restaurar ficheiros eliminados.
- Não é possível eliminar ficheiros protegidos.
  Anule a protecção antes de eliminar o ficheiro.

“Proteger os ficheiros” (☞ p. 70)

- Não se esqueça de fazer uma cópia de segurança dos ficheiros importantes num computador.

“Criar Cópia de Segurança de Todos os Ficheiros” (☞ p. 101)

AVISO :

- Não retire nenhum suporte de gravação nem realize nenhuma outra operação (como por exemplo desligar a alimentação) quando estiver a aceder a ficheiros.
- Certifique-se de que utiliza o adaptador de CA da JVC fornecido.
- Se os dados do suporte de gravação ficarem corrompidos, deve formatar o suporte de gravação para poder voltar a usá-lo.

“FORMATAR CARTÃO SD” (☞ p. 139)

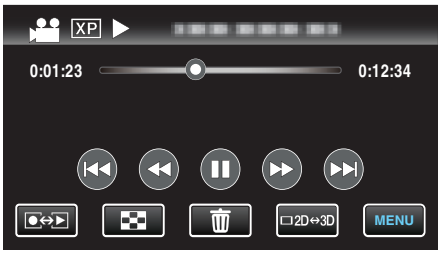
Eliminar o ficheiro apresentado actualmente

Elimina o ficheiro apresentado actualmente.

AVISO :

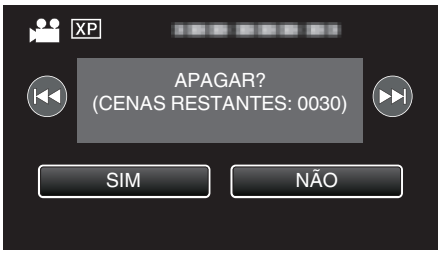
- Não é possível restaurar ficheiros eliminados.

1 Toque em 🗑.



- Quando o modo de vídeo é exibido na imagem, as mesmas operações aplicam-se para o modo de imagem fixa.

2 Toque em “SIM”.



- Toque em ⏮ / ⏭ para seleccionar o ficheiro anterior ou seguinte.
- Quando não resta qualquer ficheiro, o ecrã volta ao ecrã de índice.

NOTA :

- Não é possível eliminar ficheiros protegidos.
  Anule a protecção antes de eliminar o ficheiro.

“Proteger os ficheiros” (☞ p. 70)

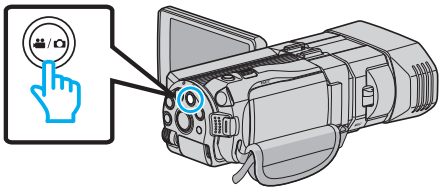
Eliminar ficheiros seleccionados

Elimina os ficheiros seleccionados.

AVISO :

- Não é possível restaurar ficheiros eliminados.

1 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.



2 Toque em ●↔▶ para seleccionar o modo de reprodução.

- Quando o modo de vídeo é exibido na imagem, as mesmas operações aplicam-se para o modo de imagem fixa.

3 Toque em 🗑.

4 Toque nos ficheiros para eliminar.

- ✓ aparece nos ficheiros seleccionados.
  Para remover ✓ de um ficheiro, toque no ficheiro novamente.
- Toque em “SEL. TUDO” para seleccionar todos os ficheiros.
- Toque em “CAN.TUTTO” para cancelar todas as selecções.
- As imagens fixas que são gravadas continuamente no espaço de 2 segundos ou com o modo de gravação contínua serão agrupadas. Apenas o primeiro ficheiro gravado é mostrado e o grupo é exibido com uma moldura verde. Quando se toca nela, aparece um ecrã de índice dos ficheiros agrupados. Toque nos ficheiros para eliminar, depois toque em “⮌”.

5 Toque em “DEF.”.

6 Toque em “EXECUTAR” para confirmar a eliminação.

- Depois de concluir a eliminação, toque em “OK”.
- Para cancelar a eliminação, toque em “SAIR”.

NOTA :

- Não é possível eliminar ficheiros protegidos.
  Anule a protecção antes de eliminar o ficheiro.

“Proteger os ficheiros” (☞ p. 70)

Proteger os ficheiros

Protege os vídeos/imagens fixas importantes para evitar que sejam eliminados acidentalmente.
“Proteger/Cancelar protecção do ficheiro actualmente exibido” (☞ p. 70)
“Proteger/Cancelar protecção dos ficheiros seleccionados” (☞ p. 70)

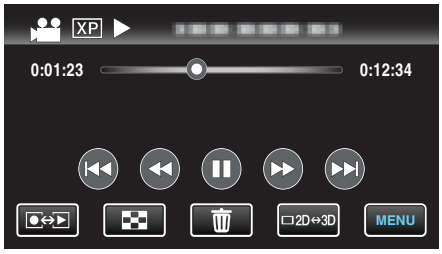
AVISO :

- Quando os suportes de gravação são formatados, os ficheiros protegidos também serão eliminados.

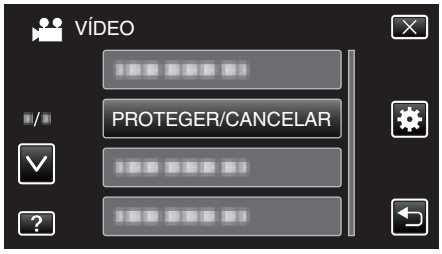
Proteger/Cancelar protecção do ficheiro actualmente exibido

Protege ou anula a protecção do ficheiro apresentado actualmente.

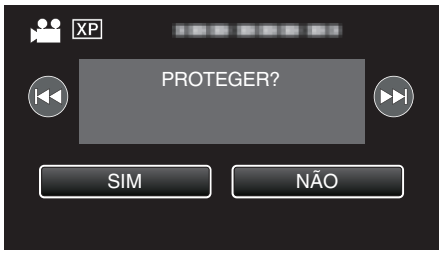
1 Toque em “MENU”.



2 Toque em “PROTEGER/CANCELAR”.



3 Toque em “SIM”.

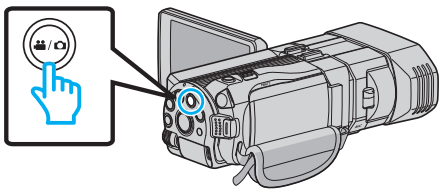


- Toque em ⏮ / ⏭ para seleccionar o ficheiro anterior ou seguinte.
- Depois de definir, toque em “OK”.

Proteger/Cancelar protecção dos ficheiros seleccionados

Protege ou anula a protecção dos ficheiros seleccionados.

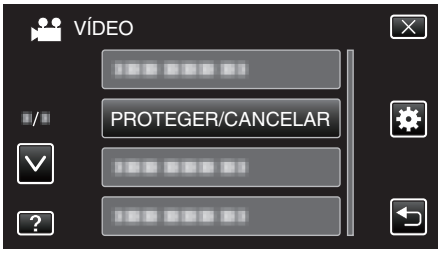
1 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.



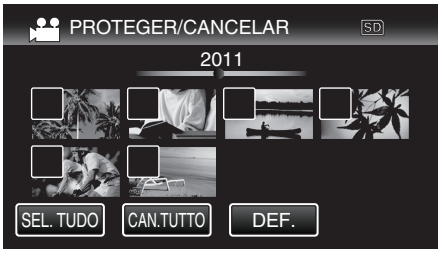
2 Toque em ●↔▶ para seleccionar o modo de reprodução.

3 Toque em “MENU”.

4 Toque em “PROTEGER/CANCELAR”.



5 Toque nos ficheiros para proteger ou cancelar a protecção destes.



- O-n e ✓ são exibidos nos ficheiros que já estão protegidos.
  Para cancelar a protecção de um ficheiro, toque no ficheiro de modo a que a ✓ seja removida.
- ✓ aparece nos ficheiros seleccionados.
  Para remover ✓ de um ficheiro, toque no ficheiro novamente.
- Toque em “SEL. TUDO” para seleccionar todos os ficheiros.
- Toque em “CAN.TUTTO” para cancelar todas as selecções.
- As imagens fixas que são gravadas continuamente no espaço de 2 segundos ou com o modo de gravação contínua serão agrupadas. Apenas o primeiro ficheiro gravado é mostrado e o grupo é exibido com uma moldura verde. Quando se toca nela, aparece um ecrã de índice dos ficheiros agrupados. Toque nos ficheiros para proteger ou cancelar a protecção destes, depois toque em “⮌”.

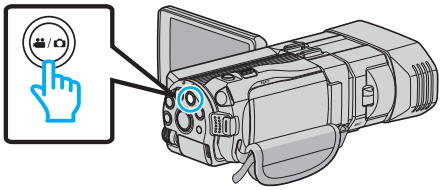
6 Toque em “DEF.”.

- As marcas de protecção O-n aparecem nos ficheiros seleccionados.
  As marcas de protecção O-n desaparecem nos ficheiros seleccionados.

Capturar uma imagem fixa no vídeo durante a reprodução

Pode capturar imagens fixas das cenas de que gosta nos vídeos gravados.

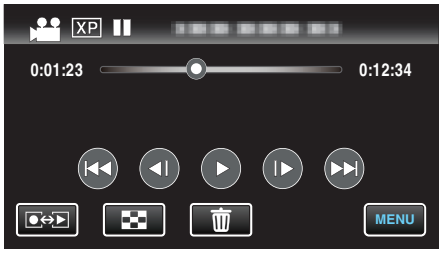
1 Seleccione o modo de vídeo.



2 Toque em ●⇔▶ para seleccionar o modo de reprodução.

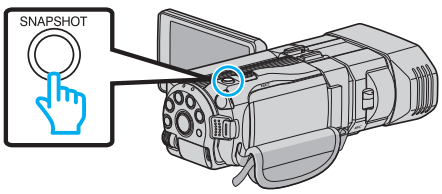
3 Toque no vídeo desejado.

4 Toque no botão de pausa ❚❚ quando chegar à cena desejada durante a reprodução.



- Depois de pausar o vídeo, pode tocar em avanço em câmara lenta ❚▶ e retrocesso em câmara lenta ◀❚ para ir para o ponto exacto que deseja capturar.

5 Pressione o botão SNAPSHOT.



NOTA :

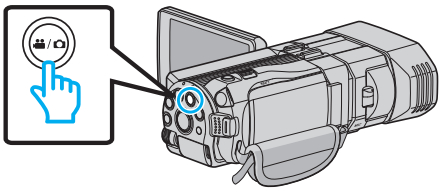
- As imagens fixas são capturadas com um tamanho de 1920 × 1080.
- As imagens fixas capturadas são guardadas no suporte a partir do qual o vídeo está a ser reproduzido.
- As imagens fixas não podem ser capturadas a partir de vídeos 3D.

Capturar uma parte necessária no vídeo (EDITAR)

Seleccione a parte do vídeo necessária e guarde-a como um novo ficheiro de vídeo.

- O vídeo original permanece na sua localização actual.

1 Seleccione o modo de vídeo.



2 Toque em para seleccionar o modo de reprodução.

3 Toque em “MENU”.

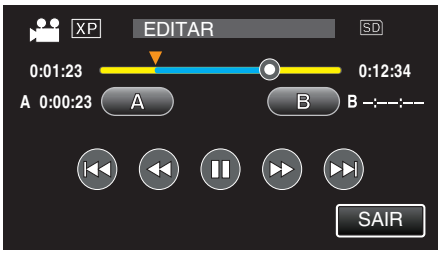
4 Toque em “EDITAR”.

- Toque em ∧ ou ∨ para se deslocar para cima ou para baixo para mais selecções.

5 Toque no vídeo para editar.

6 Toque em ❚❚ para colocar a reprodução em pausa no ponto de início desejado, depois toque em “A”.

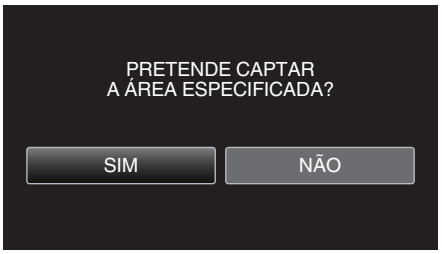
7 Toque em ❚❚ para colocar a reprodução em pausa no ponto de fim desejado, depois toque em “B”.



- Para redefinir o ponto de início ou de fim, toque em “A” ou “B” na cena desejada (posição).

8 Toque em “DEF.”.

9 Toque em “DEF.”.



- Quando acabar de copiar, o ficheiro copiado é adicionado ao ecrã de índice.
- Depois de copiar, toque em “OK”.

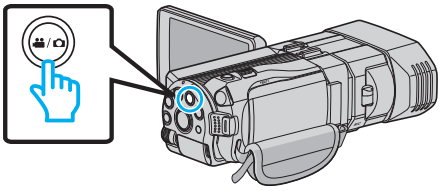
NOTA :

- O ponto de divisão pode desviar-se ligeiramente da cena seleccionada.

Capturar vídeos para os carregar para o YouTube

Capture e copie uma parte de um vídeo gravado (máx. 15 minutos) para o carregar para o YouTube, e guarde-a como um vídeo YouTube.
Quando captura vídeos para o YouTube, a duração dos mesmos não pode exceder 15 minutos.

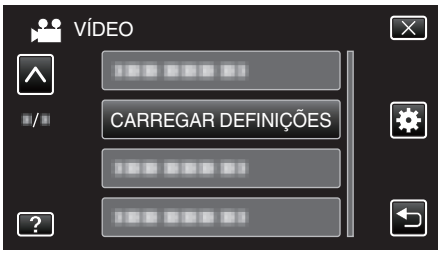
1 Seleccione o modo de vídeo.



2 Toque em para seleccionar o modo de reprodução.

3 Toque em “MENU”.

4 Toque em “CARREGAR DEFINIÇÕES”.



- Toque em ∧ ou ∨ para se deslocar para cima ou para baixo para mais selecções.

5 Toque no vídeo desejado.

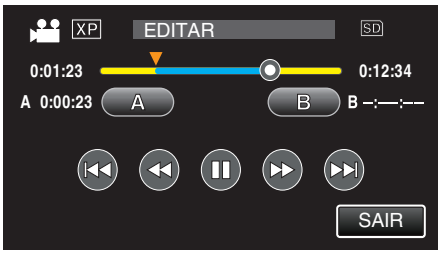
6 Toque em “CORTAR”.

- Quando a edição não é necessária, toque em “NÃO CORTAR”.

- Se o vídeo seleccionado for superior a 15 minutos, é necessário diminuir o seu tamanho.

7 Toque em ❚❚ para colocar a reprodução em pausa no ponto de início desejado, depois toque em “A”.

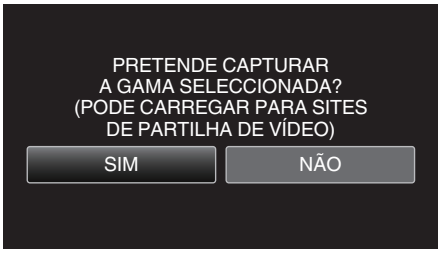
8 Toque em ❚❚ para colocar a reprodução em pausa no ponto de fim desejado, depois toque em “B”.



- Para redefinir o ponto de início ou de fim, toque em “A” ou “B” na cena desejada (posição).
- Quando captura vídeos para o YouTube, a duração dos mesmos não pode exceder 15 minutos.

9 Toque em “DEF.”.

10 Toque em “SIM”.



- Depois de copiar, toque em “OK”.
- Quando acabar de copiar, o ficheiro copiado é adicionado ao ecrã de índice.
- Para sair das definições de carregamento, toque em “CANCELAR” no ecrã de definições de carregamento.
- Depois de copiar, toque em “OK”.

NOTA :

- O ponto de divisão pode desviar-se ligeiramente da cena seleccionada.

Carregar vídeos para o YouTube

Pode carregar os seus vídeos para o YouTube com o software fornecido Everio MediaBrowser 3D. Instale o software no seu computador e ligue este aparelho ao computador.

- Para detalhes sobre a utilização do software, consulte o ficheiro de ajuda.

“Instalar o software fornecido” (☞ p. 100)
“Ligar esta unidade ao computador” (☞ p. 101)

Problemas ao carregar vídeos:

- Verifique se tem uma conta criada no YouTube. (Precisa de ter uma conta criada no YouTube para carregar ficheiros para o YouTube.)
- Consulte as secções “Q&A”, “Informações mais recentes”, “Informações sobre transferências”, etc. na parte “Clique para obter as informações mais recentes sobre o produto” no ficheiro de ajuda do software fornecido Everio MediaBrowser 3D.

Copiar Ficheiros

Pode criar discos ou copiar os ficheiros desta câmara ligando-a a diversos dispositivos.

- Seleccione o método de cópia adequado de acordo com o dispositivo. Se tiver dúvidas quanto ao método de cópia, consulte “Copiar os Seus Ficheiros”.

■ Ficheiros 3D (MP4 (MVC))

✓: Pode ser copiado, -: Não pode ser copiado.

Dispositivo de Gravação	DVD (AVCHD)	Disco Blu-ray	Disco Rígido Interno do dispositivo
Gravador de DVD ligado a este aparelho “Criar discos com um gravador de DVD” (☞ p. 78)	-	-	-
Unidade externa de Blu-ray ligada a este aparelho “Criar Discos com uma Unidade Externa de Blu-ray” (☞ p. 84)	-	✓	-
Gravador de Blu-ray “Criar um disco com um gravador de Blu-ray ligado” (☞ p. 89)	-	-	-
Gravador de DVD “Copiar ficheiros ligando a um gravador de DVD” (☞ p. 90)	-	-	-
Unidade externa de disco rígido USB “Usar uma unidade externa de disco rígido USB” (☞ p. 90)	-	-	✓
Computador “Copiar para computador Windows” (☞ p. 99)	-	-	*

*: Ao criar um disco com imagens 3D, podem existir certas limitações devido ao formato de gravação. Consulte o ficheiro de ajuda do software Everio MediaBrowser 3D fornecido para o utilizar.

NOTA :

- As imagens 3D não podem ser copiadas para uma cassete VHS.
- Os vídeos gravados no formato MP4 (MVC) só podem ser copiados ou reproduzidos quando copiados para um disco Blu-ray ou unidade de disco rígido. Copie ou reproduza ligando este aparelho a uma unidade externa de Blu-ray ou unidade externa de disco rígido USB.

■ Ficheiros 3D (AVCHD)

✓: Pode ser copiado, -: Não pode ser copiado.

Dispositivo de Gravação	DVD (AVCHD)	Disco Blu-ray	Disco Rígido Interno do dispositivo
Gravador de DVD ligado a este aparelho “Criar discos com um gravador de DVD” (☞ p. 78)	✓	-	-
Unidade externa de Blu-ray ligada a este aparelho “Criar Discos com uma Unidade Externa de Blu-ray” (☞ p. 84)	✓	✓	-
Gravador de Blu-ray “Criar um disco com um gravador de Blu-ray ligado” (☞ p. 89)	-	✓*1	✓
Gravador de DVD “Copiar ficheiros ligando a um gravador de DVD” (☞ p. 90)	-	-	✓
Unidade externa de disco rígido USB “Usar uma unidade externa de disco rígido USB” (☞ p. 90)	-	-	✓
Computador “Copiar para computador Windows” (☞ p. 99)	*2	*2	*2

*1: Apenas em dispositivos compatíveis com AVCHD.
*2: Ao criar um disco com imagens 3D, podem existir certas limitações devido ao formato de gravação. Consulte o ficheiro de ajuda do software Everio MediaBrowser 3D fornecido para o utilizar.

NOTA :

- Quando ficheiros AVCHD gravados em 3D são reproduzidos num gravador ou leitor normal, as imagens esquerda e direita serão exibidas separadamente.
- As imagens 3D não podem ser copiadas para uma cassete VHS. Copie-as para um disco Blu-ray, DVD, ou unidade externa de disco rígido.
- Para gravar para discos com um computador, precisa de ter uma unidade de gravação de DVD ou Blu-ray no computador em utilização.

■ Ficheiros 2D

✓: Pode ser copiado, -: Não pode ser copiado.

Dispositivo de Gravação	Cassete VHS	DVD (DVD-Video)	DVD (AVCHD)	Disco Blu-ray	Disco Rígido Interno do dispositivo
Gravador de DVD ligado a este aparelho “Criar discos com um gravador de DVD” (☞ p. 78)	-	✓	✓	-	-
Unidade externa de Blu-ray ligada a este aparelho “Criar Discos com uma Unidade Externa de Blu-ray” (☞ p. 84)	-	✓	✓	✓	-
Gravador de Blu-ray “Criar um disco com um gravador de Blu-ray ligado” (☞ p. 89)	-	✓	-	✓*1	✓
Gravador de DVD “Copiar ficheiros ligando a um gravador de DVD” (☞ p. 90)	-	✓	-	-	✓
Unidade externa de disco rígido USB “Usar uma unidade externa de disco rígido USB” (☞ p. 90)	-	-	-	-	✓
Videogravador “Copiar Ficheiros para uma Cassete VHS Utilizando um Videogravador” (☞ p. 96)	✓	-	-	-	-
Computador “Copiar para computador Windows” (☞ p. 99)	-	*2	*2	*2	✓

*1: Apenas em dispositivos compatíveis com AVCHD.
*2: Use Everio MediaBrowser 3D para gravar para discos no computador. Consulte o ficheiro de ajuda do software Everio MediaBrowser 3D fornecido para o utilizar.

NOTA :

- Para gravar para discos com um computador, precisa de ter uma unidade de gravação de DVD ou Blu-ray no computador em utilização.

Para clientes que tenham concluído a actualização de firmware

■ Ficheiros gravados no modo 3D (AVCHD 3D)

✓: Pode ser copiado, -: Não pode ser copiado.

Dispositivo de Gravação	DVD (AVCHD)	Disco Blu-ray	Disco Rígido Interno do dispositivo
Gravador de DVD ligado a este aparelho “Criar discos com um gravador de DVD” (☞ p. 78)	-	-	-
Unidade externa de Blu-ray ligada a este aparelho “Criar Discos com uma Unidade Externa de Blu-ray” (☞ p. 84)	-	✓	-
Gravador de Blu-ray “Criar um disco com um gravador de Blu-ray ligado” (☞ p. 89)	-	✓*1	✓*1
Gravador de DVD “Copiar ficheiros ligando a um gravador de DVD” (☞ p. 90)	-	-	-
Unidade externa de disco rígido USB “Usar uma unidade externa de disco rígido USB” (☞ p. 90)	-	-	✓
Computador “Copiar para computador Windows” (☞ p. 99)	-	*2	*2

*1: apenas em dispositivos compatíveis com AVCHD 3D
*2: Ao criar um disco com imagens 3D, podem existir certas limitações devido ao formato de gravação. Consulte o ficheiro de ajuda do software Everio MediaBrowser 3D fornecido para o utilizar.

NOTA :

- As imagens em 3D não podem ser copiadas para uma cassete VHS.

- Quando estiver a copiar vídeos gravados no formato AVCHD 3D utilizando a unidade de disco rígido USB externa, ligue a unidade de disco rígido externa a esta unidade.
- Para gravar para discos com um computador, precisa de ter uma unidade de gravação de DVD ou Blu-ray no computador em utilização.

Criar discos com um gravador de DVD

Pode copiar os ficheiros gravados para discos ou reproduzir os discos criados usando um gravador de DVD opcional.

Gravadores de DVD compatíveis

Nome do produto	Descrição
Gravador de DVD • CU-VD3	• Permite que as imagens gravadas nesta unidade sejam copiadas para um DVD sem usar um computador.
Gravador de DVD • CU-VD50	• Criar DVDs e funciona como uma unidade de DVD externa quando ligada a um computador. Também permite reproduzir os DVDs criados se ligar o CU-VD50 a uma televisão.

Criar discos com um gravador de DVD

■ Preparar um Gravador de DVD

"Preparar um gravador de DVD (CU-VD50)" (☞ p. 79)
"Preparar um gravador de DVD (CU-VD3)" (☞ p. 79)

■ Copiar para Discos

"Copiar todos os ficheiros" (☞ p. 79)
"Copiar ficheiros por data (apenas modo 2D)" (☞ p. 81)
"Copiar ficheiros seleccionados" (☞ p. 82)

■ Outras operações

"Reproduzir com um gravador de DVD" (☞ p. 83)
"Finalizar discos depois de copiar" (☞ p. 84)

NOTA :

- Quando existem demasiados ficheiros para copiar, poderá demorar algum tempo até a cópia estar concluída. Aguarde algum tempo enquanto o indicador de acesso estiver a piscar, o que indica um funcionamento normal.
- A data e hora de gravação não serão exibidos quando reproduzir um disco que contenha vídeos gravados no modo 3D.

AVISO :

- Não é possível copiar imagens 3D no formato MP4 (MVC) para um gravador de DVD.

Alterar o Suporte do Gravador de DVD.

Defina o tipo de suporte de acordo com o DVD inserido.

1 Prepare um Gravador de DVD.

"Preparar um gravador de DVD (CU-VD50)" (☞ p. 79)
"Preparar um gravador de DVD (CU-VD3)" (☞ p. 79)

2 Toque em "MUDAR MÉDIA GRAV." no menu "CÓPIA DE SEG.".

3 Toque em "DVD(AVCHD)" ou "DVD-Video".

- O suporte altera-se de acordo com o item tocado. Seleccione as definições adequadas de acordo com o disco.
- Seleccionar "DVD(AVCHD)" permite-lhe guardar vídeos num DVD na qualidade de alta definição.
- Seleccionar "DVD-Video" permite-lhe guardar vídeos num DVD depois de converter para a definição de imagem normal.

AVISO :

- Ao copiar imagens 3D no formato AVCHD, o suporte do gravador de DVD não pode ser alterado.

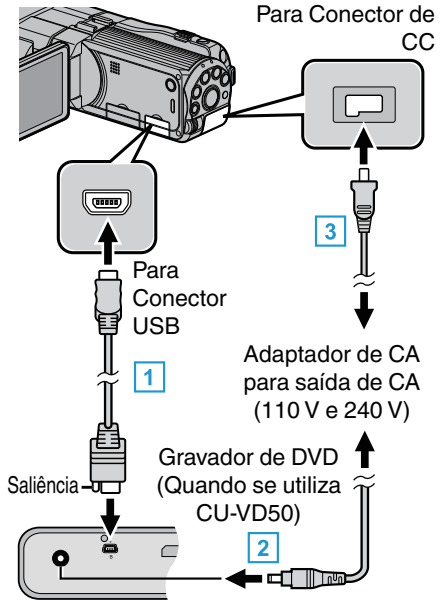
Para clientes que tenham concluído a actualização de firmware：

- Quando estiver a copiar imagens em 3D no formato AVCHD 3D, o suporte no gravador de DVD não pode ser alterado.

Preparar um gravador de DVD (CU-VD50)

1 Ligue o cabo USB e o adaptador de CA.

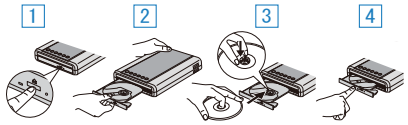
- Desligue a câmara de vídeo pressionando o botão ⏻ durante cerca de 2 segundos.



1 Ligue o cabo USB fornecido com o gravador de DVD.
2 Ligue o adaptador de CA do gravador de DVD.
3 Ligue o adaptador de CA a este aparelho.

- Este aparelho liga-se automaticamente quando o adaptador de CA está ligado.
- Este aparelho liga-se e aparece o menu de “CÓPIA DE SEG.”.
- Enquanto o cabo USB estiver ligado, aparece o menu “CÓPIA DE SEG.”.
- Consulte também o manual de instruções do gravador de DVD.

2 Ligue o gravador de DVD e introduza um novo disco.



1 Pressione no botão de alimentação para ligar a unidade.
2 Pressione no botão de ejecção para abrir o tabuleiro do disco.
3 Puxe o tabuleiro totalmente para fora e coloque um disco novo correctamente.
4 Empurre o tabuleiro do disco até se ouvir a encaixar.

AVISO :

- Não se esqueça de desligar a unidade quando ligar outros dispositivos. Caso contrário, podem ocorrer choques eléctricos ou avarias.

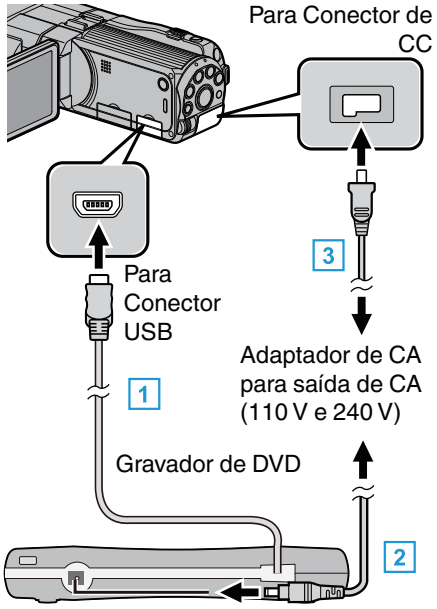
NOTA :

- Enquanto estiver ligado a este aparelho, todos os botões do gravador de DVD CU-VD50, excepto o botão de ligação e de ejecção, ficarão desactivados.

Preparar um gravador de DVD (CU-VD3)

1 Ligue o cabo USB e o adaptador de CA.

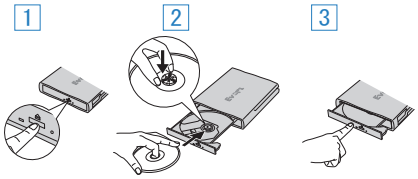
- Desligue a câmara de vídeo pressionando o botão ⏻ durante cerca de 2 segundos.



1 Ligue o cabo USB do gravador de DVD a este aparelho.
2 Ligue o adaptador de CA do gravador de DVD.
3 Ligue o adaptador de CA a este aparelho.

- Este aparelho liga-se automaticamente quando o adaptador de CA está ligado.
- Este aparelho liga-se e aparece o menu de “CÓPIA DE SEG.”.
- Enquanto o cabo USB estiver ligado, aparece o menu “CÓPIA DE SEG.”.
- Consulte também o manual de instruções do gravador de DVD.

2 Insira um novo disco.



1 Pressione no botão de ejecção para abrir o tabuleiro do disco.
2 Puxe o tabuleiro totalmente para fora e coloque um disco novo correctamente.
3 Empurre o tabuleiro do disco até se ouvir a encaixar.

AVISO :

- Não se esqueça de desligar a unidade quando ligar outros dispositivos. Caso contrário, podem ocorrer choques eléctricos ou avarias.

Criar um disco

1 Prepare um Gravador de DVD.

- Insira um novo disco no gravador de DVD.

“Preparar um gravador de DVD (CU-VD50)” (☞ p. 79)
“Preparar um gravador de DVD (CU-VD3)” (☞ p. 79)

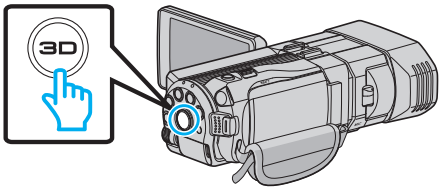
2 Copie os ficheiros para o disco através dos métodos seguintes.

“Copiar todos os ficheiros” (☞ p. 79)
“Copiar ficheiros por data (apenas modo 2D)” (☞ p. 81)
“Copiar ficheiros seleccionados” (☞ p. 82)

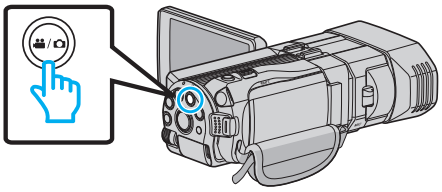
Copiar todos os ficheiros

Todos os vídeos ou imagens fixas gravados neste aparelho serão copiados. Também pode seleccionar e copiar só os vídeos ou imagens fixas que nunca tenham sido copiados.

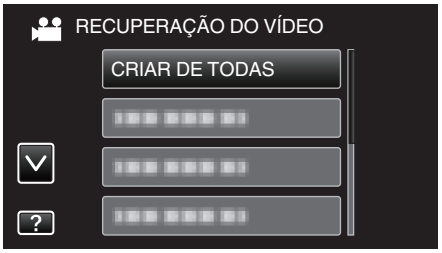
1 Seleccione o modo 3D ou 2D.



2 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.

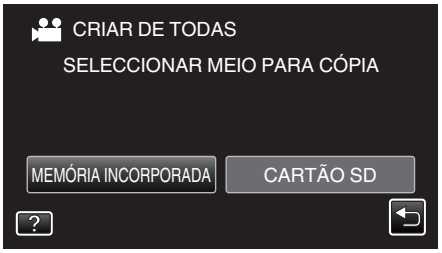


3 Toque em “CRIAR DE TODAS” (vídeo) ou “GUARD. TODAS IMAGENS” (imagem fixa):

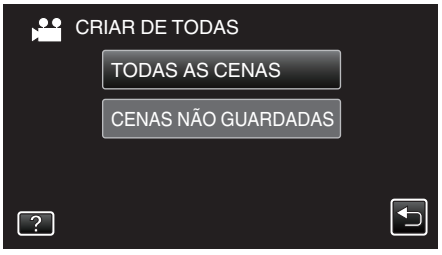


- Quando o modo de vídeo é exibido na imagem, as mesmas operações aplicam-se para o modo de imagem fixa.

4 Toque nos suportes para copiar.



5 Toque no método desejado.



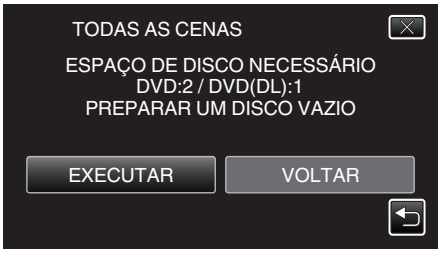
- Quando o modo de vídeo é exibido na imagem, as mesmas operações aplicam-se para o modo de imagem fixa.
- **“TODAS AS CENAS” (vídeo)/“TODAS AS IMAGENS” (imagem fixa):**

Todos os vídeos ou imagens vídeos existentes neste aparelho são copiados.

- **“CENAS NÃO GUARDADAS” (vídeo)/“IMAG. NÃO GUARDADAS” (imagem fixa):**

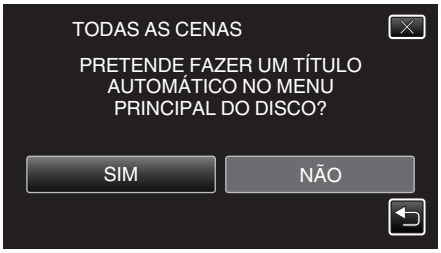
Os vídeos ou a imagens fixas que nunca tenham sido copiados são automaticamente seleccionados e copiados.

6 Toque em “EXECUTAR”.



- Aparece o número de discos necessários para copiar os ficheiros. Prepare os discos necessários.

7 Toque em “SIM” ou “NÃO”. (apenas modo)

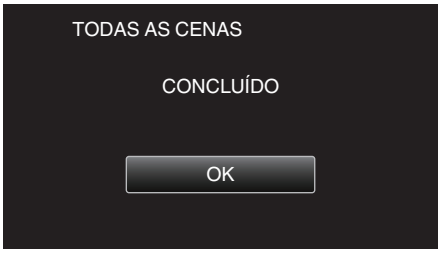


- Se se seleccionar “SIM”, os vídeos com datas de gravação semelhantes são exibidos por grupos.
- Se se seleccionar “NÃO”, os vídeos são exibidos de acordo com as datas de gravação.

8 Toque em “EXECUTAR”.

- Quando “INSERIR O PRÓXIMO DISCO” aparecer, mude de disco.

9 Depois de copiar, toque em “OK”.



10 Pressione e mantenha pressionado o botão ⏻ durante 2 segundos ou mais para desligar este aparelho e remova o cabo USB.

AVISO :

- Não desligue a unidade nem retire o cabo USB até acabar o processo de cópia.
- Não é possível copiar ficheiros ficheiros que não estejam no ecrã de índice durante a reprodução.

NOTA :

- Para verificar o disco criado, consulte “Reproduzir com um gravador de DVD”.

“Reproduzir com um gravador de DVD” (☞ p. 83)

Quando aparecer “PRETENDE FINALIZAR?”

Isto aparece quando a função “FINALIZAÇÃO AUTOM” no menu de configuração básica estiver definida para OFF.
“FINALIZAÇÃO AUTOM” (☞ p. 138)

- Para reproduzir noutros dispositivos, toque em “SIM”.
- Para adicionar mais ficheiros ao DVD posteriormente, toque em “NÃO”.

NOTA :

- Se dois ou mais DVDs forem criados simultaneamente, todos os discos excepto o último serão finalizados automaticamente, mesmo se a função “FINALIZAÇÃO AUTOM” estiver definida para “OFF”.
- Pode finalizar um DVD mesmo se a função “FINALIZAR” estiver seleccionada no menu “CÓPIA DE SEG.”.

“Finalizar discos depois de copiar” (☞ p. 84)

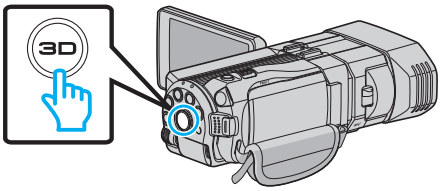
- Para reproduzir um disco BD-R noutros dispositivos, seleccione “FINALIZAR” depois de criar o disco.
  (A função “FINALIZAÇÃO AUTOM” no menu de configuração básica só pode ser usada para criar DVDs.)

Copiar ficheiros por data (apenas modo 2D)

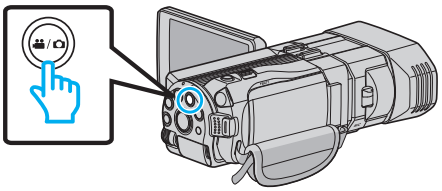
Os vídeos ou imagens fixas são ordenados e copiados de acordo com a data de gravação.

- Apenas os vídeos 2D ou as imagens fixas podem ser ordenados e copiados de acordo com a data de gravação.

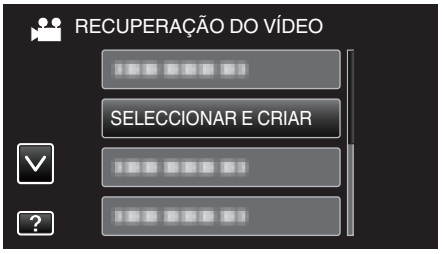
1 Seleccione o modo 2D.



2 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.

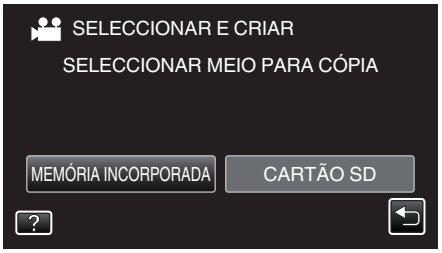


3 Toque em “SELECCIONAR E CRIAR” (vídeo) ou “SELEC. E GUARDAR” (imagem fixa):



- Quando o modo de vídeo é exibido na imagem, as mesmas operações aplicam-se para o modo de imagem fixa.

4 Toque nos suportes para copiar.



5 Toque em “CRIAR POR DATA” (vídeo) ou “GUARDAR POR DATA” (imagem fixa):

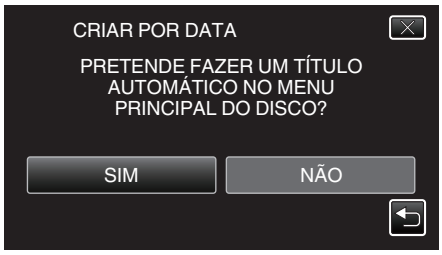
- Quando o modo de vídeo é exibido na imagem, as mesmas operações aplicam-se para o modo de imagem fixa.

6 Toque para seleccionar uma data de gravação.

7 Toque em “EXECUTAR”.

- Aparece o número de discos necessários para copiar os ficheiros. Prepare os discos necessários.

8 Toque em “SIM” ou “NÃO”. (apenas modo 🎥)



- Se se seleccionar “SIM”, os vídeos com datas de gravação semelhantes são exibidos por grupos.
- Se se seleccionar “NÃO”, os vídeos são exibidos de acordo com as datas de gravação.

9 Toque em “EXECUTAR”.

- Quando “INSERIR O PRÓXIMO DISCO” aparecer, mude de disco.

10 Depois de copiar, toque em “OK”.

11 Pressione e mantenha pressionado o botão ⏻ durante 2 segundos ou mais para desligar este aparelho e remova o cabo USB.

AVISO :

- Não desligue a unidade nem retire o cabo USB até acabar o processo de cópia.
- Não é possível copiar ficheiros ficheiros que não estejam no ecrã de índice durante a reprodução.
- Os vídeos 3D não podem ser copiados.

NOTA :

- Para verificar o disco criado, consulte “Reproduzir com um gravador de DVD”.

“Reproduzir com um gravador de DVD” (☞ p. 83)

Quando aparecer “PRETENDE FINALIZAR?”

Isto aparece quando a função “FINALIZAÇÃO AUTOM” no menu de configuração básica estiver definida para OFF.
“FINALIZAÇÃO AUTOM” (☞ p. 138)

- Para reproduzir noutros dispositivos, toque em “SIM”.
- Para adicionar mais ficheiros ao DVD posteriormente, toque em “NÃO”.

NOTA :

- Se dois ou mais DVDs forem criados simultaneamente, todos os discos excepto o último serão finalizados automaticamente, mesmo se a função “FINALIZAÇÃO AUTOM” estiver definida para “OFF”.
- Pode finalizar um DVD mesmo se a função “FINALIZAR” estiver seleccionada no menu “CÓPIA DE SEG.”.

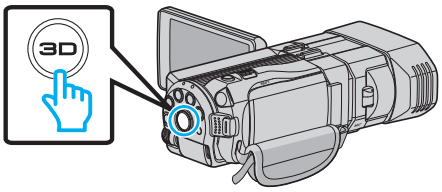
“Finalizar discos depois de copiar” (☞ p. 84)

- Para reproduzir um disco BD-R noutros dispositivos, seleccione “FINALIZAR” depois de criar o disco.
  (A função “FINALIZAÇÃO AUTOM” no menu de configuração básica só pode ser usada para criar DVDs.)

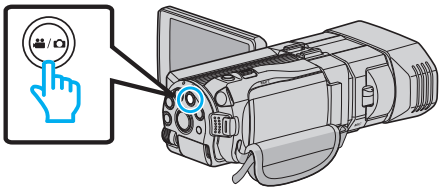
Copiar ficheiros seleccionados

Seleccione e copie individualmente os vídeos ou imagens fixas pretendidos.

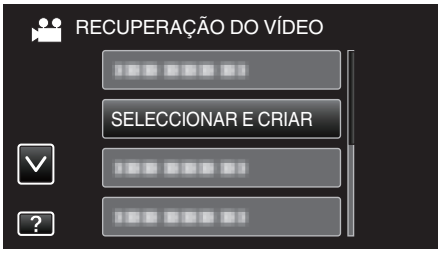
1 Seleccione o modo 3D ou 2D.



2 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.

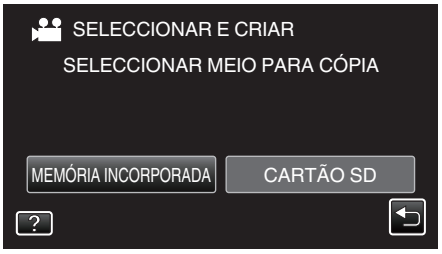


3 Toque em “SELECCIONAR E CRIAR” (vídeo) ou “SELEC. E GUARDAR” (imagem fixa):

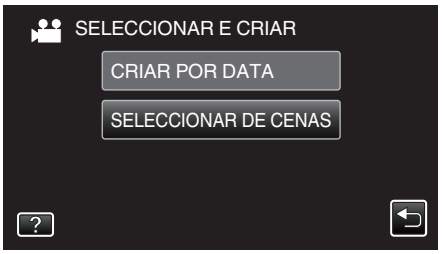


- Quando o modo de vídeo é exibido na imagem, as mesmas operações aplicam-se para o modo de imagem fixa.

4 Toque nos suportes para copiar.



5 Toque em “SELECCIONAR DE CENAS” (vídeo) ou “SELEC. DE IMAGENS” (imagem fixa):



- Quando o modo de vídeo é exibido na imagem, as mesmas operações aplicam-se para o modo de imagem fixa.

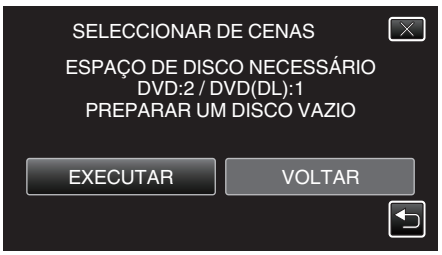
6 Toque nos vídeos ou imagens fixas a copiar.

- Aparece uma marca de verificação no ficheiro seleccionado. Para remover a marca de verificação, toque novamente no ficheiro.
- Toque em “VERIF.” para colocar uma marca de verificação no ficheiro.
- Quando o modo de vídeo é exibido na imagem, as mesmas operações aplicam-se para o modo de imagem fixa.

7 Depois de seleccionar todos os ficheiros, toque em “GUARD.”.

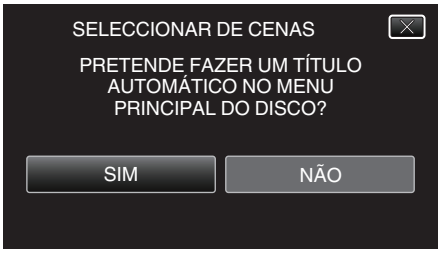
- Quando o modo de vídeo é exibido na imagem, as mesmas operações aplicam-se para o modo de imagem fixa.

8 Toque em “EXECUTAR”.



- Aparece o número de discos necessários para copiar os ficheiros. Prepare os discos necessários.

9 Toque em “SIM” ou “NÃO”. (apenas modo)

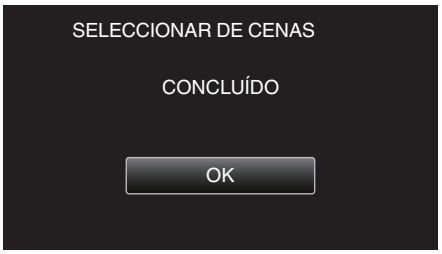


- Se se seleccionar “SIM”, os vídeos com datas de gravação semelhantes são exibidos por grupos.
- Se se seleccionar “NÃO”, os vídeos são exibidos de acordo com as datas de gravação.

10 Toque em “EXECUTAR”.

- Quando “INSERIR O PRÓXIMO DISCO” aparecer, mude de disco.

11 Depois de copiar, toque em “OK”.



12 Pressione e mantenha pressionado o botão ⏻ durante 2 segundos ou mais para desligar este aparelho e remova o cabo USB.

AVISO :

- Não desligue a unidade nem retire o cabo USB até acabar o processo de cópia.
- Não é possível copiar ficheiros ficheiros que não estejam no ecrã de índice durante a reprodução.

NOTA :

- Para verificar o disco criado, consulte “Reproduzir com um gravador de DVD”.

“Reproduzir com um gravador de DVD” (☞ p. 83)

Quando aparecer “PRETENDE FINALIZAR?”

Isto aparece quando a função “FINALIZAÇÃO AUTOM” no menu de configuração básica estiver definida para OFF.
“FINALIZAÇÃO AUTOM” (☞ p. 138)

- Para reproduzir noutros dispositivos, toque em “SIM”.
- Para adicionar mais ficheiros ao DVD posteriormente, toque em “NÃO”.

NOTA :

- Se dois ou mais DVDs forem criados simultaneamente, todos os discos excepto o último serão finalizados automaticamente, mesmo se a função “FINALIZAÇÃO AUTOM” estiver definida para “OFF”.
- Pode finalizar um DVD mesmo se a função “FINALIZAR” estiver seleccionada no menu “CÓPIA DE SEG.”.

“Finalizar discos depois de copiar” (☞ p. 84)

- Para reproduzir um disco BD-R noutros dispositivos, seleccione “FINALIZAR” depois de criar o disco.
  (A função “FINALIZAÇÃO AUTOM” no menu de configuração básica só pode ser usada para criar DVDs.)

Reproduzir com um gravador de DVD

Pode reproduzir os DVDs criados neste aparelho.

1 Prepare um Gravador de DVD.

- Insira o DVD a reproduzir no gravador de DVD.

“Preparar um gravador de DVD (CU-VD50)” (☞ p. 79)
“Preparar um gravador de DVD (CU-VD3)” (☞ p. 79)

2 Toque em “REPRODUÇÃO” no menu CÓPIA DE SEG..

- Aparecerá um ecrã de índice (exibição de miniatura) dos vídeos existentes no disco.
- Toque em “⮌” para voltar ao menu “CÓPIA DE SEG.”.
- As imagens gravadas no modo 3D e no modo 2D são exibidas separadamente no ecrã de índice. Pressione o botão 3D para alternar para o modo de reprodução pretendido.
- Durante o modo 3D, “3D” é exibido no ecrã LCD.
- Durante o modo 2D, “2D” é exibido no ecrã LCD.

3 Toque no ficheiro para iniciar a reprodução.

- Para mais detalhes sobre a reprodução de vídeo, consulte ““Botões de operação para reprodução de vídeo” (☞ p. 56) ”.

“Botões de operação para reprodução de vídeo” (☞ p. 56)

- Para sair, pare a gravação e desligue a câmara de vídeo pressionando o botão ⏻ durante cerca de 2 segundos. Depois, desligue o cabo USB.

NOTA :

- As imagens 3D podem ser reproduzidas quando o botão 3D se acende.
- Recomenda-se a reprodução no modo “stop-movimento” para cenas que possam causar enjoos durante a reprodução 3D.
- Por predefinição, “REDUÇÃO DE MOV. 3D” está definida para “ON”. É possível que as cenas que possam causar enjoos durante a reprodução 3D sejam reproduzidas em “stop-movimento”, mas isto não é uma avaria. Para reproduzir normalmente, defina “REDUÇÃO DE MOV. 3D” para “OFF”.

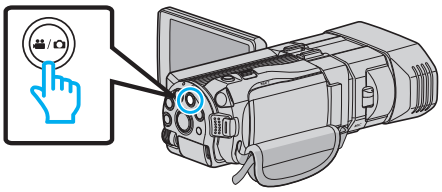
"REDUÇÃO DE MOV. 3D (apenas modo 3D)" (☞ p. 125)

- Ao reproduzir um disco criado no formato DVD-Video, não será exibida qualquer informação como data e hora.

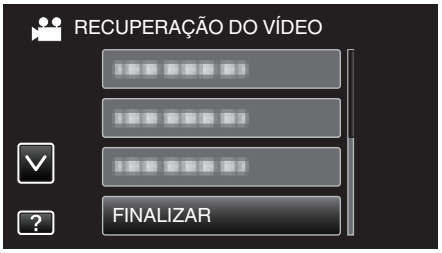
Finalizar discos depois de copiar

Finalize o disco depois de terminar de copiar. Isto permite que o disco seja reproduzido usando este aparelho, um PC, gravador de DVD, leitor de DVD ou unidade externa de Blu-ray que suporte os formatos BD-MV e AVCHD.

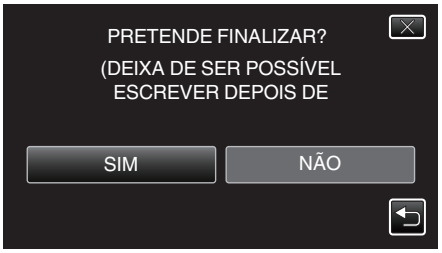
1 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.



2 Toque em "FINALIZAR".



3 Toque em "SIM".



- Depois de finalizar, toque em "OK".

Criar Discos com uma Unidade Externa de Blu-ray

Pode copiar os ficheiros gravados para discos ou reproduzir os discos criados usando uma unidade externa de Blu-ray opcional.

Unidades externas de Blu-ray compatíveis

Pode usar BE08LU20 da LG. (a partir de Dezembro de 2010)

Criar Discos com uma Unidade Externa de Blu-ray

■ Preparar uma unidade externa de Blu-ray

"Preparar uma unidade externa de Blu-ray" (☞ p. 85)

■ Copiar para Discos

"Copiar todos os ficheiros" (☞ p. 85)
"Copiar ficheiros por data (apenas modo 2D)" (☞ p. 86)
"Copiar ficheiros seleccionados" (☞ p. 87)

■ Outras operações

"Reproduzir com uma unidade externa de Blu-ray" (☞ p. 88)

NOTA :

- Os discos que são gravados no formato MP4 (MVC) não podem ser reproduzidos em gravadores de Blu-ray compatíveis com AVCHD. Reproduza-os numa unidade externa de Blu-ray.

"Reproduzir com uma unidade externa de Blu-ray" (☞ p. 88)

- O tempo de gravação do disco varia em função do modo de gravação.
- Quando existem demasiados ficheiros para copiar, poderá demorar algum tempo até a cópia estar concluída. Aguarde algum tempo enquanto o indicador de acesso estiver a piscar, o que indica um funcionamento normal.
- A data e hora de gravação não serão exibidos quando reproduzir um disco que contenha vídeos gravados no modo 3D.

Para clientes que tenham concluído a actualização de firmware :

- Os discos gravados no formato AVCHD 3D não podem ser reproduzidos com um gravador Blu-ray que não seja compatível com o AVCHD 3D. Reproduza os discos numa unidade Blu-ray externa.

"Reproduzir com uma unidade externa de Blu-ray" (☞ p. 88)

Alterar o Suporte da Unidade Externa de Blu-ray

Defina o tipo de suporte de acordo com o disco Blu-ray ou DVD inserido.

1 Prepare uma unidade externa de Blu-ray.

- Insira um disco na unidade externa de Blu-ray.

"Preparar uma unidade externa de Blu-ray" (☞ p. 85)

2 Toque em "MUDAR MÉDIA GRAV." no menu "CÓPIA DE SEG.".

3 Toque em "Blu-ray DISC", "DVD(AVCHD)" ou "DVD-Video".

- O suporte altera-se de acordo com o item tocado. Seleccione as definições adequadas de acordo com o disco.
- Seleccionar "Blu-ray DISC" permite-lhe guardar vídeos num disco Blu-ray na qualidade de alta definição.
- Seleccionar "DVD(AVCHD)" permite-lhe guardar vídeos num DVD na qualidade de alta definição.
- Seleccionar "DVD-Video" permite-lhe guardar vídeos num DVD depois de converter para a definição de imagem normal.

AVISO :

- O "DVD-Video" não pode ser seleccionado durante a gravação de um vídeo no modo AVCHD (3D).

- O suporte não pode ser alterado quando guardar vídeos MP4(MVC). (Apenas graváveis para BD)

Para clientes que tenham concluído a actualização de firmware:

- Quando estiver a guardar um vídeo no modo AVCHD 3D, os modos não podem ser alterados. (Apenas gravável para BD)

Preparar uma unidade externa de Blu-ray

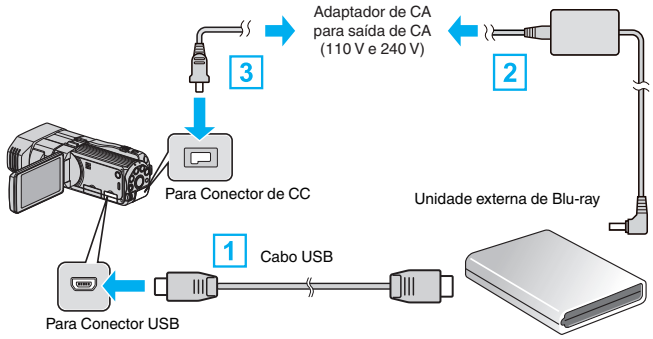
NOTA :

Ao ligar a uma unidade externa de Blu-ray, use um cabo USB com conectores Mini-A (Macho) – B (Macho).
O cabo USB fornecido com este aparelho não pode ser usado.

- Para usar o cabo USB fornecido com a unidade externa de Blu-ray, é necessário comprar o cabo de extensão USB.
  Mini-A (Macho), mini–A (Fêmea)
  (Peça nº: QAM0852-001)

1 Ligue o cabo USB e o adaptador de CA.

- Desligue a câmara de vídeo pressionando o botão ⏻ durante cerca de 2 segundos.



1 Ligue o cabo USB da unidade externa de Blu-ray a este aparelho.
2 Ligue o adaptador de CA à unidade externa de Blu-ray.
3 Ligue o adaptador de CA a este aparelho.

- Este aparelho liga-se automaticamente quando o adaptador de CA está ligado.
- Este aparelho liga-se e aparece o menu de “CÓPIA DE SEG.”.
- Enquanto o cabo USB estiver ligado, aparece o menu “CÓPIA DE SEG.”.
- Consulte também o manual de instruções da unidade externa de Blu-ray.

2 Insira um novo disco.

- Pressione o botão ligar/desligar na unidade externa de Blu-ray para ligar o dispositivo.

1 Pressione no botão de ejecção para abrir o tabuleiro do disco.
2 Puxe o tabuleiro totalmente para fora e coloque um disco novo correctamente.
3 Empurre o tabuleiro do disco até se ouvir a encaixar.

AVISO :

- Não se esqueça de desligar a unidade quando ligar outros dispositivos. Caso contrário, podem ocorrer choques eléctricos ou avarias.

Criar um disco

Criar um disco

1 Prepare uma unidade externa de Blu-ray.

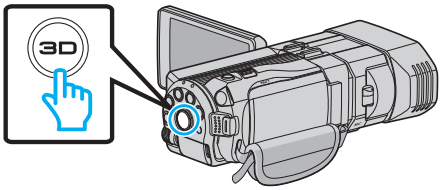
- Insira um novo disco na unidade externa de Blu-ray.
  “Preparar uma unidade externa de Blu-ray” (☞ p. 85)

2 Copie os ficheiros para o disco através dos métodos seguintes.
“Copiar todos os ficheiros” (☞ p. 85)
“Copiar ficheiros por data (apenas modo 2D)” (☞ p. 86)
“Copiar ficheiros seleccionados” (☞ p. 87)

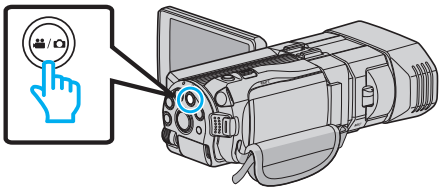
Copiar todos os ficheiros

Todos os vídeos ou imagens fixas gravados neste aparelho serão copiados. Também pode seleccionar e copiar só os vídeos ou imagens fixas que nunca tenham sido copiados.

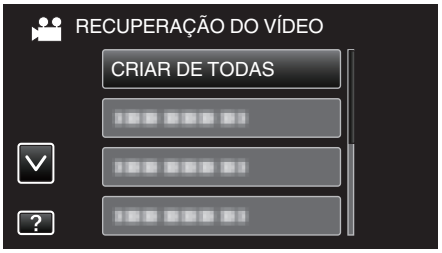
1 Seleccione o modo 3D ou 2D.



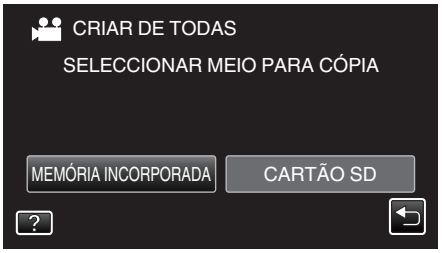
2 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.



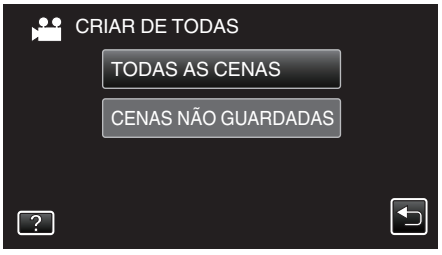
3 Toque em “CRIAR DE TODAS” (vídeo) ou “GUARD. TODAS IMAGENS” (imagem fixa):



4 Toque nos suportes para copiar.



5 Toque no método desejado.



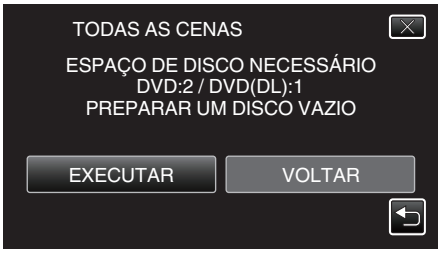
- **“TODAS AS CENAS” (vídeo)/“TODAS AS IMAGENS” (imagem fixa):**

Todos os vídeos ou imagens vídeos existentes neste aparelho são copiados.

- **“CENAS NÃO GUARDADAS” (vídeo)/“IMAG. NÃO GUARDADAS” (imagem fixa):**

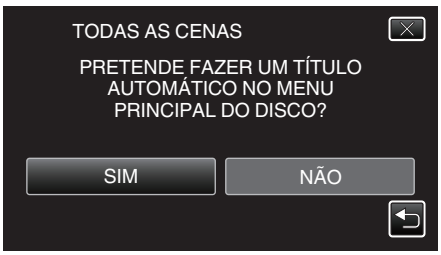
Os vídeos ou a imagens fixas que nunca tenham sido copiados são automaticamente seleccionados e copiados.

6 Toque em “EXECUTAR”.



- Aparece o número de discos necessários para copiar os ficheiros. Prepare os discos necessários.

7 Toque em “SIM” ou “NÃO”. (apenas modo)

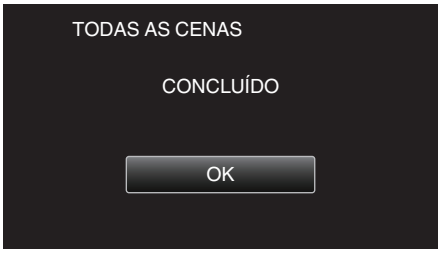


- Se se seleccionar “SIM”, os vídeos com datas de gravação semelhantes são exibidos por grupos.
- Se se seleccionar “NÃO”, os vídeos são exibidos de acordo com as datas de gravação.

8 Toque em “EXECUTAR”.

- Quando “INSERIR O PRÓXIMO DISCO” aparecer, mude de disco.

9 Depois de copiar, toque em “OK”.



10 Pressione e mantenha pressionado o botão ⏻ durante 2 segundos ou mais para desligar este aparelho e remova o cabo USB.

AVISO :

- Não desligue a unidade nem retire o cabo USB até acabar o processo de cópia.
- Não é possível copiar ficheiros ficheiros que não estejam no ecrã de índice durante a reprodução.

NOTA :

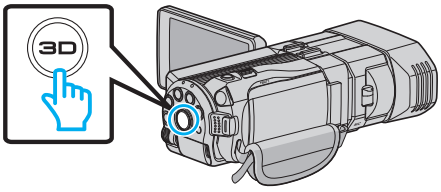
- Para verificar o disco criado, consulte “Reproduzir com uma unidade externa de Blu-ray”.

“Reproduzir com uma unidade externa de Blu-ray” (☞ p. 88)

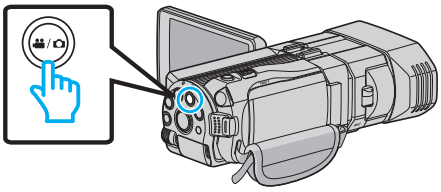
Copiar ficheiros por data (apenas modo 2D)

Os vídeos ou imagens fixas são ordenados e copiados de acordo com a data de gravação.

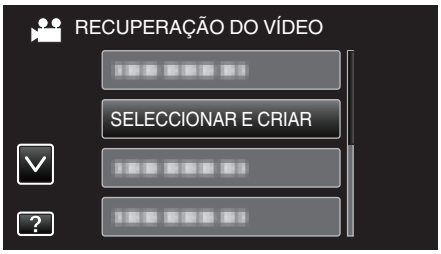
1 Seleccione o modo 3D ou 2D.



2 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.

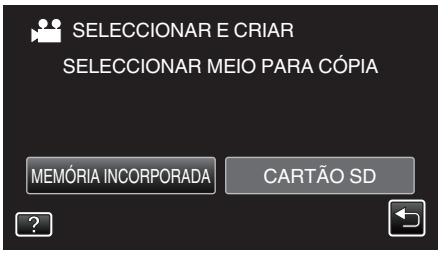


3 Toque em “SELECCIONAR E CRIAR” (vídeo) ou “SELEC. E GUARDAR” (imagem fixa):



- Quando o modo de vídeo é exibido na imagem, as mesmas operações aplicam-se para o modo de imagem fixa.

4 Toque nos suportes para copiar.

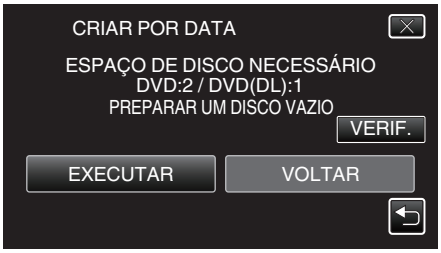


5 Toque em “CRIAR POR DATA” (vídeo) ou “GUARDAR POR DATA” (imagem fixa):

- Quando o modo de vídeo é exibido na imagem, as mesmas operações aplicam-se para o modo de imagem fixa.

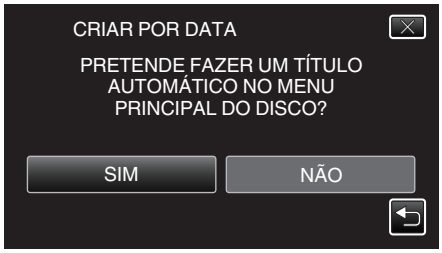
6 Toque para seleccionar uma data de gravação.

7 Toque em “EXECUTAR”.



- Aparece o número de discos necessários para copiar os ficheiros. Prepare os discos necessários.

8 Toque em “SIM” ou “NÃO”. (apenas modo 🎥)



- Se se seleccionar “SIM”, os vídeos com datas de gravação semelhantes são exibidos por grupos.
- Se se seleccionar “NÃO”, os vídeos são exibidos de acordo com as datas de gravação.

9 Toque em “EXECUTAR”.

- Quando “INSERIR O PRÓXIMO DISCO” aparecer, mude de disco.

10 Depois de copiar, toque em “OK”.

11 Pressione e mantenha pressionado o botão ⏻ durante 2 segundos ou mais para desligar este aparelho e remova o cabo USB.

AVISO :

- Não desligue a unidade nem retire o cabo USB até acabar o processo de cópia.
- Não é possível copiar ficheiros ficheiros que não estejam no ecrã de índice durante a reprodução.
- Os vídeos 3D não podem ser copiados.

NOTA :

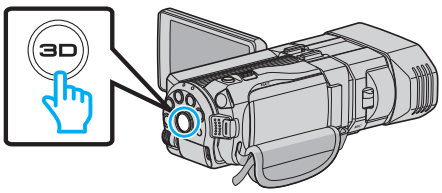
- Para verificar o disco criado, consulte “Reproduzir com uma unidade externa de Blu-ray”.

“Reproduzir com uma unidade externa de Blu-ray” (☞ p. 88)

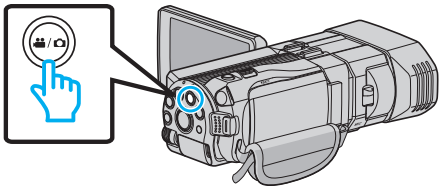
Copiar ficheiros seleccionados

Seleccione e copie individualmente os vídeos ou imagens fixas pretendidos.

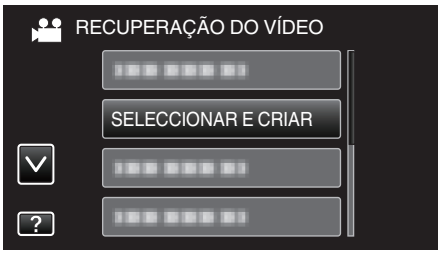
1 Seleccione o modo 3D ou 2D.



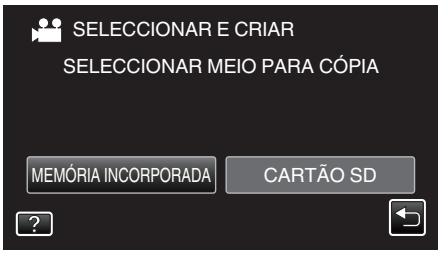
2 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.



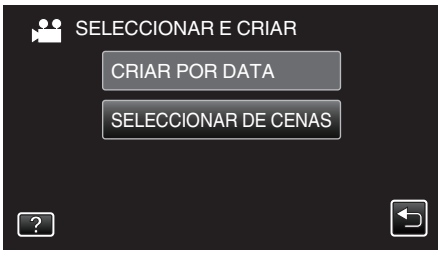
3 Toque em “SELECCIONAR E CRIAR” (vídeo) ou “SELEC. E GUARDAR” (imagem fixa):



4 Toque nos suportes para copiar.



5 Toque em “SELECCIONAR DE CENAS” (vídeo) ou “SELEC. DE IMAGENS” (imagem fixa):



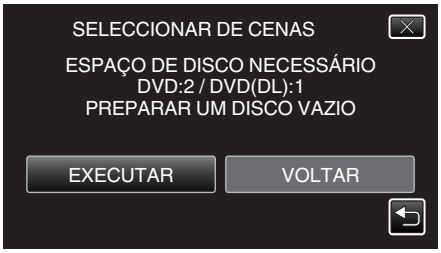
- Quando o modo de vídeo é exibido na imagem, as mesmas operações aplicam-se para o modo de imagem fixa.

6 Toque nos vídeos ou imagens fixas a copiar.

- Aparece uma marca de verificação no ficheiro seleccionado. Para remover a marca de verificação, toque novamente no ficheiro.
- Toque em “VERIF.” para colocar uma marca de verificação no ficheiro.

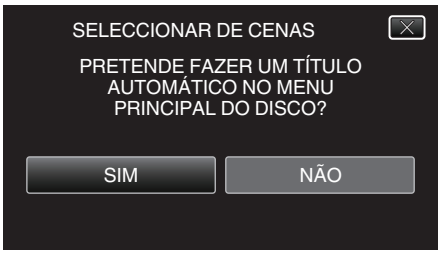
7 Depois de seleccionar todos os ficheiros, toque em “GUARD.”.

8 Toque em “EXECUTAR”.



- Aparece o número de discos necessários para copiar os ficheiros. Prepare os discos necessários.

9 Toque em “SIM” ou “NÃO”. (apenas modo)

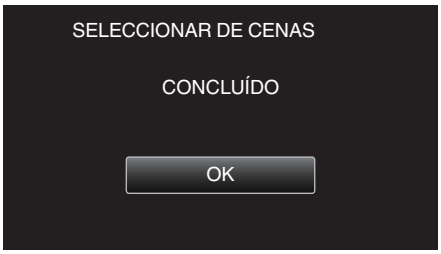


- Se se seleccionar “SIM”, os vídeos com datas de gravação semelhantes são exibidos por grupos.
- Se se seleccionar “NÃO”, os vídeos são exibidos de acordo com as datas de gravação.

10 Toque em “EXECUTAR”.

- Quando “INSERIR O PRÓXIMO DISCO” aparecer, mude de disco.

11 Depois de copiar, toque em “OK”.



12 Pressione e mantenha pressionado o botão ⏻ durante 2 segundos ou mais para desligar este aparelho e remova o cabo USB.

AVISO :

- Não desligue a unidade nem retire o cabo USB até acabar o processo de cópia.
- Não é possível copiar ficheiros ficheiros que não estejam no ecrã de índice durante a reprodução.

NOTA :

- Para verificar o disco criado, consulte “Reproduzir com uma unidade externa de Blu-ray”.

“Reproduzir com uma unidade externa de Blu-ray” (☞ p. 88)

Reproduzir com uma unidade externa de Blu-ray

Pode reproduzir os discos Blu-ray criados neste aparelho.

1 Prepare uma unidade externa de Blu-ray.

- Insira o disco Blu-ray a reproduzir na unidade externa de Blu-ray.

“Preparar uma unidade externa de Blu-ray” (☞ p. 85)

2 Toque em “REPRODUÇÃO” no menu CÓPIA DE SEG..

- Aparecerá um ecrã de índice (exibição de miniatura) dos vídeos existentes no disco.
- Toque em "⮌" para voltar ao menu "CÓPIA DE SEG.".
- As imagens gravadas no modo 3D e no modo 2D são exibidas separadamente no ecrã de índice. Pressione o botão 3D para alternar para o modo de reprodução pretendido.
- Durante o modo 3D, "3D" é exibido no ecrã LCD.
- Durante o modo 2D, "2D" é exibido no ecrã LCD.

3 Toque no ficheiro para iniciar a reprodução.

- Para mais detalhes sobre a reprodução de vídeo, consulte ""Botões de operação para reprodução de vídeo" (☞ p. 56) ".

"Botões de operação para reprodução de vídeo" (☞ p. 56)

- Para sair, pare a gravação e desligue a câmara de vídeo pressionando o botão ⏻ durante cerca de 2 segundos. Depois, desligue o cabo USB.

NOTA :

- As imagens gravadas no modo 2D não podem ser exibidas como imagens 3D.
- As imagens 3D podem ser reproduzidas quando o botão 3D se acende.
- As imagens 3D gravadas nos formatos "MP4 (MVC)" e "AVCHD" são exibidas separadamente no ecrã de índice.
  Altere a definição de FORM. GRAV. VÍDEO 3D para o formato pretendido para a reprodução.

"FORM. GRAV. VÍDEO 3D (apenas modo 3D)" (☞ p. 112)

- Recomenda-se a reprodução no modo "stop-movimento" para cenas que possam causar enjoos durante a reprodução 3D.
- Por predefinição, "REDUÇÃO DE MOV. 3D" está definida para "ON". É possível que as cenas que possam causar enjoos durante a reprodução 3D sejam reproduzidas em "stop-movimento", mas isto não é uma avaria. Para reproduzir normalmente, defina "REDUÇÃO DE MOV. 3D" para "OFF".

"REDUÇÃO DE MOV. 3D (apenas modo 3D)" (☞ p. 125)

- Os vídeos gravados no formato MP4 (MVC) só podem ser reproduzidos quando copiados para um disco Blu-ray.
- Os vídeos gravados no formato AVCHD podem ser reproduzidos a partir de um disco Blu-ray ou DVD.
- Ao reproduzir um disco criado no formato DVD-Video, não será exibida qualquer informação como data e hora.

Para clientes que tenham concluído a actualização de firmware: –

- As imagens em 3D gravadas no formato "MP4 (MVC)", formato " AVCHD 3D " e formato "AVCHD" são exibidas no ecrã de índice de forma separada.
  Altere a definição de FORM. GRAV. VÍDEO 3D para o formato de reprodução pretendido.

"FORM. GRAV. VÍDEO 3D (apenas modo 3D)" (☞ p. 112)

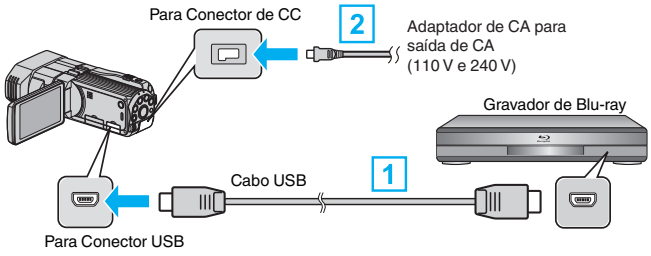
- Os vídeos gravados no formato AVCHD 3D apenas podem ser reproduzidos quando copiados para um disco Blu-ray.

Criar um disco com um gravador de Blu-ray ligado

Pode criar discos com um gravador de Blu-ray se o ligar a este aparelho, utilizando um cabo USB.

1 Ligue o cabo USB e o adaptador de CA.

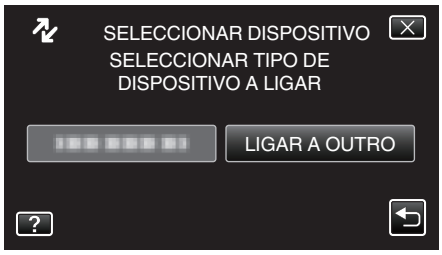
- Desligue a câmara de vídeo pressionando o botão ⏻ durante cerca de 2 segundos.



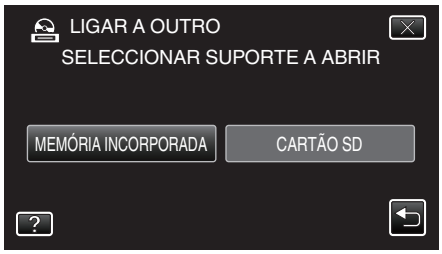
1 Ligue com o cabo USB fornecido.
2 Ligue o adaptador de CA a este aparelho.

- Este aparelho liga-se automaticamente quando o adaptador de CA está ligado.
- Certifique-se de que utiliza o adaptador de CA da JVC fornecido.
- Aparece o ecrã "SELECCIONAR DISPOSITIVO".

2 Toque em "LIGAR A OUTRO".



3 Toque no suporte desejado.



4 Fazer uma cópia no gravador de Blu-ray.

- Consulte também o manual de instruções do gravador de Blu-ray.

AVISO :

- Os vídeos MP4(MVC) não podem ser copiados.

NOTA :

- Os discos criados são reproduzíveis apenas em dispositivos compatíveis com AVCHD (tais como gravadores de Blu-ray).

Para clientes que tenham concluído a actualização de firmware:

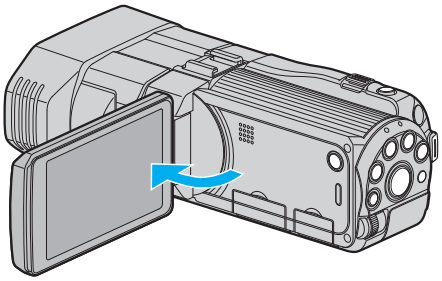
- Os vídeos gravados no formato AVCHD 3D não podem ser guardados num gravador Blu-ray que não seja compatível com o AVCHD 3D.
- Os vídeos gravados no formato AVCHD 3D apenas podem ser reproduzidos num gravador Blu-ray, etc., que seja compatível com AVCHD 3D.

Copiar ficheiros ligando a um gravador de DVD

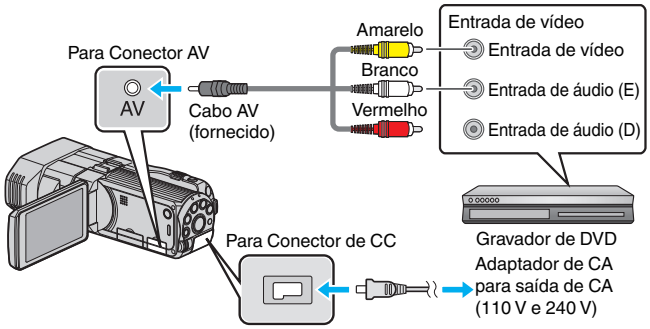
Pode copiar vídeos em qualidade standard ligando a um gravador de DVD.

- Consulte também o manual de instruções da televisão e do gravador de DVD.

1 Abra o ecrã LCD, depois pressione e mantenha pressionado o botão para ligar/desligar durante 2 segundos ou mais para desligar a câmara.



2 Ligar a um gravador de DVD.



1 Ligar com o cabo AV fornecido.
2 Ligue o adaptador de CA a este aparelho.

- Este aparelho liga-se automaticamente quando o adaptador de CA está ligado.

3 Toque em ●↔▶ para seleccionar o modo de reprodução.

4 Prepare a televisão/gravador de DVD para gravar.

- Mude para uma entrada externa compatível.
- Insira um disco (DVD-R, etc.) no gravador de DVD.

5 Prepare este aparelho para a reprodução.

- Defina “SAÍDA VÍDEO” no menu “COMUM” para o modo de visualização (“4:3” ou “16:9”) da televisão ligada.

“SAÍDA VÍDEO (Apenas modo 2D)” (☞ p. 135)

6 Inicie a gravação.

- Inicie a reprodução neste aparelho e pressione o botão de gravação na câmara de vídeo.

“Reproduzir vídeos” (☞ p. 55)

- Depois de terminar a reprodução, pare a gravação.

AVISO :

- Os vídeos 3D não podem ser copiados.

Usar uma unidade externa de disco rígido USB

Pode copiar ficheiros de vídeo e de imagens fixas para uma unidade externa de disco rígido USB a partir desta unidade. Também pode reproduzir os ficheiros da unidade externa de disco rígido USB.

- Consulte também o manual de instruções da unidade externa de disco rígido.

Unidades externas de disco rígido compatíveis

Pode usar a série de disco rígido “LaCie Hard Disk Sleek black design USB2.0” da LaCie.

NOTA :

Antes de comprar, verifique os dispositivos compatíveis na página Web da LaCie.

- LaCie

http://www.lacie.com/home.htm?cc=1

- É possível usar unidades externas de disco rígido USB com uma capacidade de até 2 TB.

Copiar e reproduzir com uma unidade externa de disco rígido USB

“Preparar uma unidade externa de disco rígido USB” (☞ p. 91)
“Copiar todos os ficheiros” (☞ p. 91)
“Reproduzir ficheiros na unidade externa de disco rígido USB” (☞ p. 93)
“Eliminar pastas na unidade externa de disco rígido USB” (☞ p. 94)

Importar ficheiros a partir de uma unidade de disco rígido externo USB

“Importar ficheiros a partir de uma unidade de disco rígido externo USB” (☞ p. 95)

NOTA :

- Formate a unidade externa de disco rígido USB quando a ligar pela primeira vez a esta unidade. (Todos os dados serão eliminados.)

“Formatar a unidade externa de disco rígido USB” (☞ p. 95)

- Consulte o ficheiro de ajuda do software Everio MediaBrowser 3D fornecido quando usar o computador para controlar os dados da unidade externa de disco rígido USB, copiados directamente a partir desta unidade.
- Não é possível usar unidades externas de disco rígido USB com uma capacidade superior a 2 TB.
- Pode demorar algum tempo a copiar. (Por exemplo, guardar 1 hora de vídeo em modo XP demora cerca de 20 minutos.)
- Quando existem demasiados ficheiros para copiar, poderá demorar algum tempo até a cópia estar concluída. Aguarde algum tempo enquanto o indicador de acesso estiver a piscar, o que indica um funcionamento normal.
- O som ou o vídeo podem ser interrompidos durante a reprodução.

AVISO :

- Não ligue um hub USB entre esta unidade e a unidade externa de disco rígido USB.
- Desligue a unidade externa de disco rígido USB quando usar outros dispositivos USB, como gravador de DVD, unidade externa de Blu-ray ou outra unidade externa de disco rígido USB.
- Evite realizar as seguintes operações durante a cópia e a reprodução.
  - Desligar a unidade ou a unidade externa de disco rígido USB.
  - Desligar o cabo USB.
- Não formate a unidade externa de disco rígido USB através do computador. Se o tiver feito, volte a formatá-la através desta unidade. (Todos os dados da unidade externa de disco rígido USB serão apagados.)
- Evite realizar as seguintes operações através de um computador.
  - Eliminar ficheiros ou pastas na unidade externa de disco rígido USB.
  - Mover ficheiros ou pastas na unidade externa de disco rígido USB.
  - Mudar o nome dos ficheiros ou das pastas na unidade externa de disco rígido USB.

  Estas operações tornam impossível reproduzir os dados nesta unidade.
- Se usar o computador para editar os dados na unidade externa de disco rígido USB, copie os dados para o computador antes de editar. Editar os

dados na unidade externa de disco rígido USB directamente a partir do computador faz com que seja impossível reproduzir os dados nesta unidade.

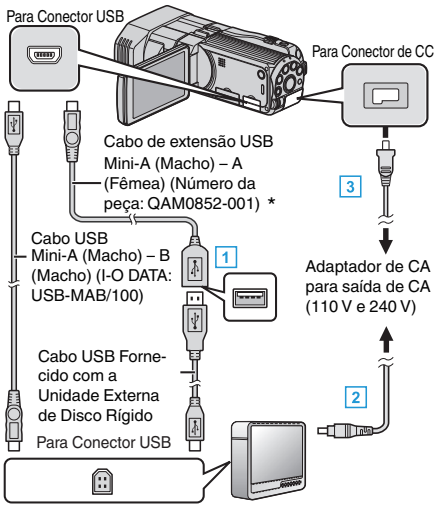
Preparar uma unidade externa de disco rígido USB

NOTA :

- Ao ligar a uma unidade externa de disco rígido, use um cabo USB com conectores Mini-A (Macho) – B (Macho).
  O cabo USB fornecido com este aparelho não pode ser usado.
- Para usar o cabo USB fornecido com a unidade externa de disco rígido, é necessário comprar o seguinte cabo de extensão USB.
  Mini-A (Macho), mini–A (Fêmea)
  (Peça nº: QAM0852-001)

1 Ligue o cabo USB e o adaptador de CA.

- Desligue a câmara de vídeo pressionando o botão ⏻ durante cerca de 2 segundos.



* Consulte o seu centro de serviços mais próximo.

1 Ligue o cabo USB à unidade externa de disco rígido USB.

2 Ligue o adaptador de CA da unidade externa de disco rígido USB.

3 Ligue o adaptador de CA a este aparelho.

- Este aparelho liga-se automaticamente quando o adaptador de CA está ligado.
- Este aparelho liga-se e aparece o menu de “CÓPIA DE SEG.”.
- Enquanto o cabo USB estiver ligado, aparece o menu “CÓPIA DE SEG.”.
- Consulte também o manual de instruções da unidade externa de disco rígido.

2 Ligue a unidade externa de disco rígido.

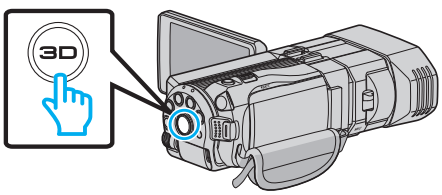
AVISO :

- Não se esqueça de desligar a unidade quando ligar outros dispositivos. Caso contrário, podem ocorrer choques eléctricos ou avarias.
- Não ligue um hub USB entre esta unidade e a unidade externa de disco rígido USB.

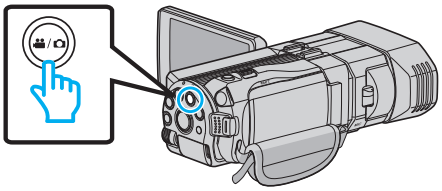
Copiar todos os ficheiros

Todos os vídeos ou imagens fixas gravados neste aparelho serão copiados. Também pode seleccionar e copiar só os vídeos ou imagens fixas que nunca tenham sido copiados.

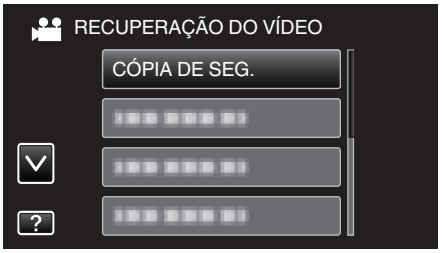
1 Seleccione o modo 3D ou 2D.



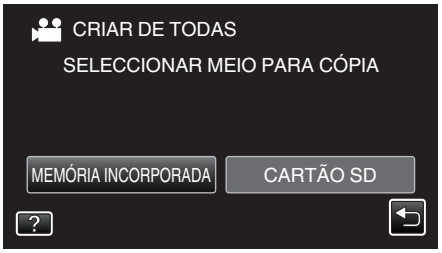
2 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.



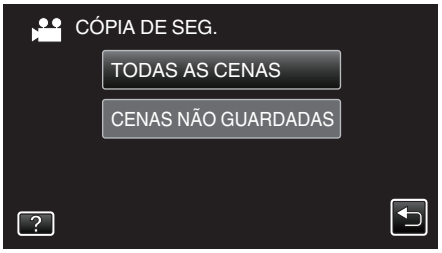
3 Toque em “CÓPIA DE SEG.”.



4 Toque nos suportes para copiar.



5 Toque no método desejado.



- **“TODAS AS CENAS” (vídeo)/“TODAS AS IMAGENS” (imagem fixa):**

Todos os vídeos ou imagens vídeos existentes neste aparelho são copiados.

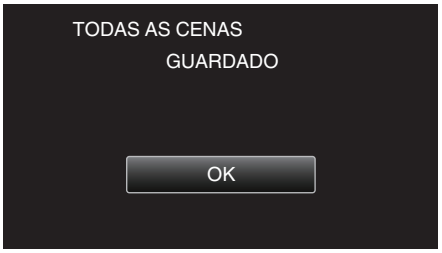
- **“CENAS NÃO GUARDADAS” (vídeo)/“IMAG. NÃO GUARDADAS” (imagem fixa):**

Os vídeos ou a imagens fixas que nunca tenham sido copiados são automaticamente seleccionados e copiados.

6 Certifique-se de que existe espaço suficiente na unidade de disco rígido e toque em “SIM”.

- A cópia inicia-se quando se toca em “SIM”.

7 Depois de copiar, toque em “OK”.



8 Pressione e mantenha pressionado o botão ⏻ durante 2 segundos ou mais para desligar este aparelho e remova o cabo USB.

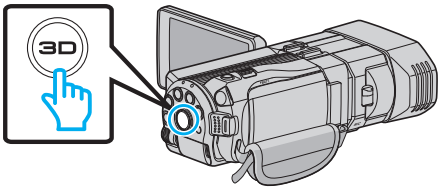
AVISO :

- Não desligue a unidade nem retire o cabo USB até acabar o processo de cópia.
- Não é possível copiar ficheiros ficheiros que não estejam no ecrã de índice durante a reprodução.
- Pode demorar algum tempo a copiar. (Por exemplo, guardar 1 hora de vídeo em modo XP demora cerca de 20 minutos.)

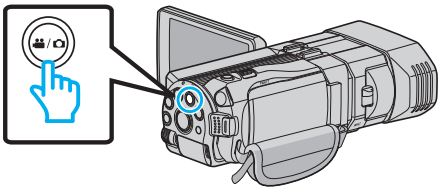
Reproduzir ficheiros na unidade externa de disco rígido USB

Os vídeos ou imagens fixas guardados numa unidade externa de disco rígido podem ser reproduzidos neste aparelho.

1 Seleccione o modo 3D ou 2D.

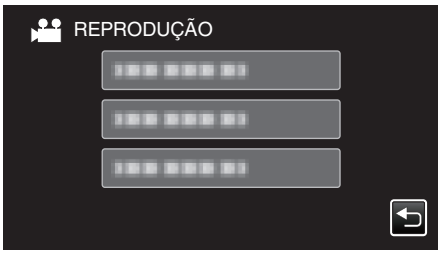


2 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.



3 Toque em “REPRODUÇÃO”.

4 Toque na pasta a reproduzir.



- Toque em “⮌” para voltar ao menu “CÓPIA DE SEG.”.

5 Toque no ficheiro a reproduzir.

- Toque em “⮌” para voltar ao ecrã de índice de pastas.
- Para mais detalhes sobre a reprodução de vídeo, consulte ““Botões de operação para reprodução de vídeo” (☞ p. 56) ”.

“Botões de operação para reprodução de vídeo” (☞ p. 56)

- Para sair, pare a gravação e desligue a câmara de vídeo pressionando o botão ⏻ durante cerca de 2 segundos. Depois, desligue o cabo USB.

NOTA :

- O som ou o vídeo podem ser interrompidos durante a reprodução.
- As imagens gravadas no modo 3D e no modo 2D são exibidas separadamente no ecrã de índice. Pressione o botão 3D para alternar para o modo de reprodução pretendido.
- As imagens 3D gravadas nos formatos “MP4 (MVC)” e “AVCHD” são exibidas separadamente no ecrã de índice.
  Altere a definição de FORM. GRAV. VÍDEO 3D para o formato pretendido para a reprodução.

“FORM. GRAV. VÍDEO 3D (apenas modo 3D)” (☞ p. 112)

AVISO :

- Quando reproduzir imagens 3D, consulte também as “Precauções na Gravação e Reprodução de Imagens 3D”.

“Precauções na Gravação e Reprodução de Imagens 3D” (☞ p. 11)

Para clientes que tenham concluído a actualização de firmware : –

- As imagens em 3D gravadas no formato “MP4 (MVC)”, formato “ AVCHD 3D ” e formato “AVCHD” são exibidas no ecrã de índice de forma separada.
  Altere a definição de FORM. GRAV. VÍDEO 3D para o formato de reprodução pretendido.

“FORM. GRAV. VÍDEO 3D (apenas modo 3D)” (☞ p. 112)

Eliminar pastas na unidade externa de disco rígido USB

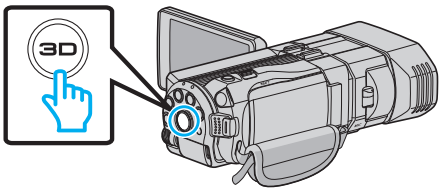
Os ficheiros copiados para a unidade externa de disco rígido podem ser eliminados.

AVISO :

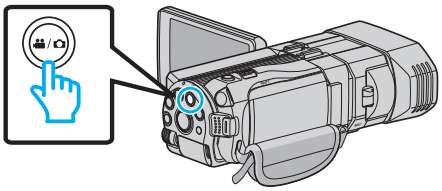
- Não é possível restaurar ficheiros eliminados.
- Não se esqueça de fazer uma cópia de segurança dos ficheiros importantes num computador.

“Criar Cópia de Segurança de Todos os Ficheiros” (☞ p. 101)

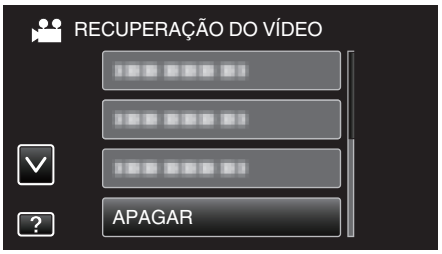
1 Seleccione o modo 3D ou 2D.



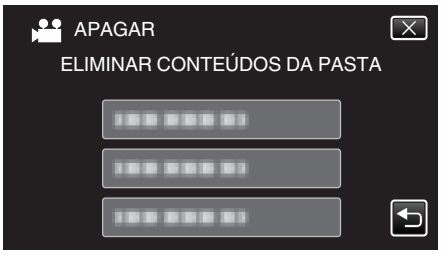
2 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.



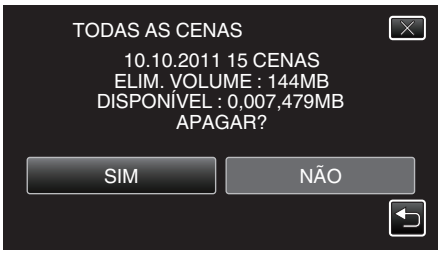
3 Toque em “APAGAR”.



4 Toque na pasta a eliminar.



5 Toque em “SIM”.



- Depois de eliminar, toque em “OK”.

NOTA :

- As imagens gravadas no modo 3D e no modo 2D são exibidas separadamente no ecrã de índice. Pressione o botão 3D para alternar para o modo de eliminação pretendido.
- As imagens 3D gravadas nos formatos “MP4 (MVC)” e “AVCHD” são exibidas separadamente no ecrã de índice.
  Altere a definição de FORM. GRAV. VÍDEO 3D para o formato pretendido para a eliminação.

“FORM. GRAV. VÍDEO 3D (apenas modo 3D)” (☞ p. 112)

Para clientes que tenham concluído a actualização de firmware: –

- As imagens em 3D gravadas no formato “MP4 (MVC)”, formato “ AVCHD 3D ” e formato “AVCHD” são exibidas no ecrã de índice de forma separada.
  Altere a definição de FORM. GRAV. VÍDEO 3D para o formato de reprodução pretendido.

“FORM. GRAV. VÍDEO 3D (apenas modo 3D)” (☞ p. 112)

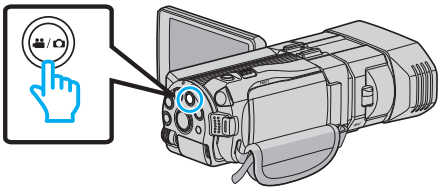
Formatar a unidade externa de disco rígido USB

Todos os ficheiros na unidade externa de disco rígido podem ser eliminados.

AVISO :

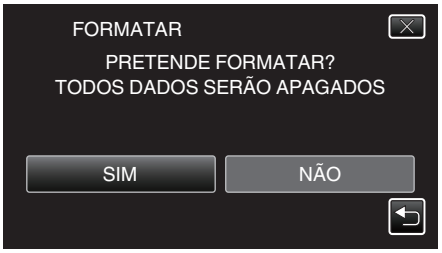
- Todos os dados na unidade externa de disco rígido serão eliminados quando a mesma for formatada.
  Copie todos os ficheiros no cartão para um computador antes de formatar.

1 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.



2 Toque em “FORMATAR”.

3 Toque em “SIM”.

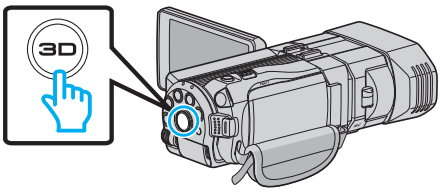


- Depois de formatar, toque em “OK”.

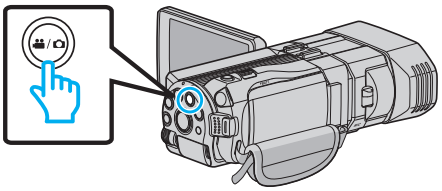
Importar ficheiros a partir de uma unidade de disco rígido externo USB

Pode copiar ficheiros de vídeo e imagens fixas a partir de um disco rígido externo USB para a memória interna deste aparelho ou para um cartão SD.

1 Seleccione o modo 3D ou 2D.

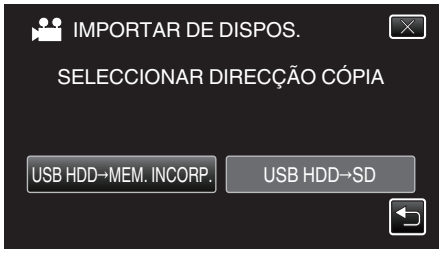


2 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.



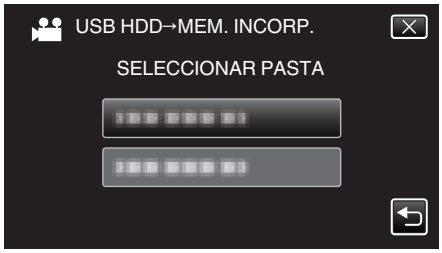
3 Toque em “IMPORTAR DE DISPOS.” em “CÓPIA DE SEG.”.

4 Toque em “USB HDD→MEM. INCOR.” ou “USB HDD→SD”.



- Os ficheiros serão importados para o suporte seleccionado.

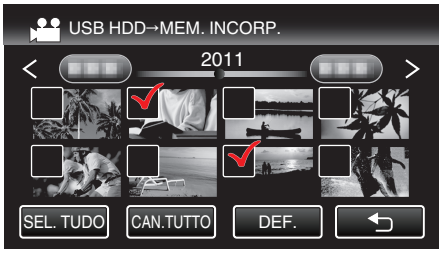
5 Toque na pasta a importar.



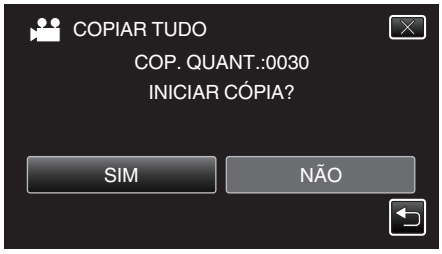
6 Toque nos ficheiros a importar.

- ✓ aparece nos ficheiros seleccionados.
  Para remover ✓ de um ficheiro, toque no ficheiro novamente.
- Toque em “SEL. TUDO” para seleccionar todos os ficheiros.
- Toque em “CAN.TUTTO” para cancelar todas as selecções.
- “DEF.” é desactivado quando não há qualquer ficheiro seleccionado.

7 Toque em “DEF.”.



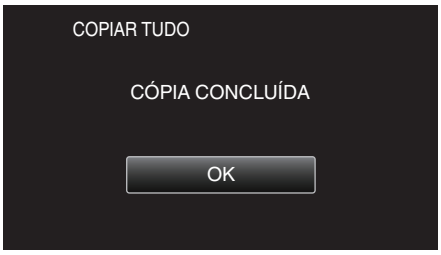
8 Toque em “SIM”.



- A importação inicia-se quando se toca em “SIM”.

- Para cancelar a importação de ficheiros, toque em “CANCELAR” e depois toque em “SIM”.

9 Depois de importar, toque em “OK”.



10 Pressione e mantenha pressionado o botão ⏻ durante 2 segundos ou mais para desligar este aparelho e remova o cabo USB.

NOTA :

- As imagens gravadas no modo 3D e no modo 2D são exibidas separadamente no ecrã de índice. Pressione o botão 3D para alternar para o modo de importação pretendido.
- As imagens 3D gravadas nos formatos “MP4 (MVC)” e “AVCHD” são exibidas separadamente no ecrã de índice.
  Altere a definição de FORM. GRAV. VÍDEO 3D para o formato pretendido para a importação.

“FORM. GRAV. VÍDEO 3D (apenas modo 3D)” (☞ p. 112)

Para clientes que tenham concluído a actualização de firmware: –

- As imagens em 3D gravadas no formato “MP4 (MVC)”, formato “ AVCHD 3D ” e formato “AVCHD” são exibidas no ecrã de índice de forma separada.
  Altere a definição de FORM. GRAV. VÍDEO 3D para o formato de reprodução pretendido.

“FORM. GRAV. VÍDEO 3D (apenas modo 3D)” (☞ p. 112)

Copiar Ficheiros para uma Cassete VHS Utilizando um Videogravador

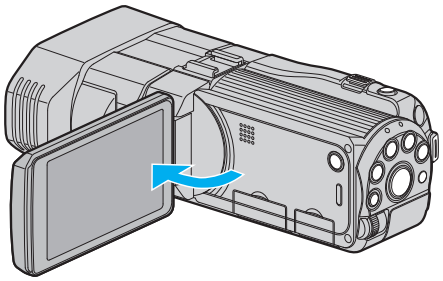
Pode copiar vídeos em qualidade standard ligando a câmara a um videogravador.

- Consulte também o manual de instruções da televisão e videogravador.

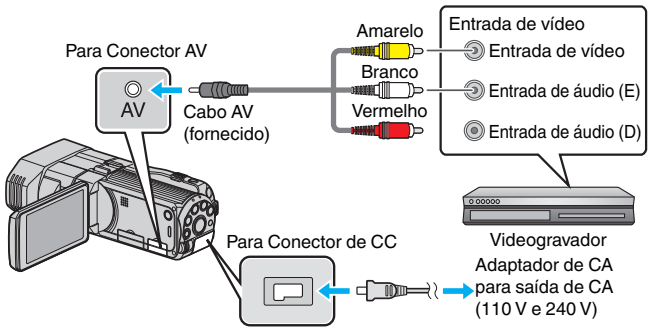
AVISO :

- As imagens 3D não podem ser copiadas para uma cassete VHS. As imagens gravadas no modo 3D não podem ser copiadas como as imagens 2D.

1 Abra o ecrã LCD, depois pressione e mantenha pressionado o botão para ligar/desligar durante 2 segundos ou mais para desligar a câmara.



2 Ligar a câmara de vídeo a um videogravador/gravador de DVD.



1 Ligar com o cabo AV fornecido.
2 Ligue o adaptador de CA a este aparelho.

- Este aparelho liga-se automaticamente quando o adaptador de CA está ligado.

3 Toque em ●↔▶ para seleccionar o modo de reprodução.

4 Prepare a televisão/videogravador para gravar.

- Mude para uma entrada externa compatível.
- Insira uma cassete de vídeo.

5 Prepare este aparelho para a reprodução.

- Defina “SAÍDA VÍDEO” no menu “COMUM” para o modo de visualização (“4:3” ou “16:9”) da televisão ligada.

“SAÍDA VÍDEO (Apenas modo 2D)” (☞ p. 135)

6 Inicie a gravação.

- Inicie a reprodução neste aparelho e pressione o botão de gravação na câmara de vídeo.

“Reproduzir vídeos” (☞ p. 55)

- Depois de terminar a reprodução, pare a gravação.

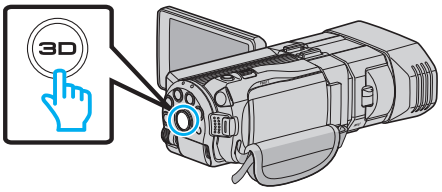
Copiar Ficheiros para um Cartão SD

Pode copiar vídeos e imagens fixas a partir da memória interna para um cartão de memória SD.
É mais fácil levar as cópias para uma loja para serem impressas (reveladas) se forem copiadas para um cartão.

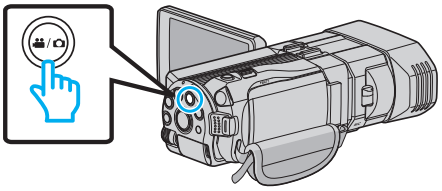
AVISO :

- Certifique-se de que existe espaço suficiente no suporte de destino.
- Os vídeos e imagens fixas no cartão SD não podem ser copiados para a memória interna.

1 Seleccione o modo 3D ou 2D.



2 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.



3 Toque em para seleccionar o modo de reprodução.

4 Toque em “MENU”.

5 Toque em “COPIAR”.

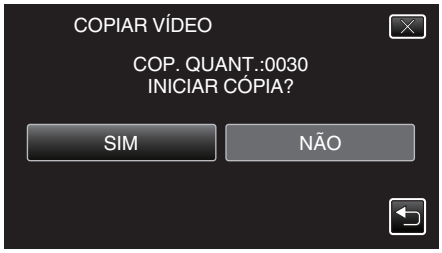
6 Toque nos ficheiros para copiar.

- ✓ aparece nos ficheiros seleccionados.

  Para remover ✓ de um ficheiro, toque no ficheiro novamente.
- Toque em “SEL. TUDO” para seleccionar todos os ficheiros.
- Toque em “CAN.TUTTO” para cancelar todas as selecções.
- “DEF.” é desactivado quando não há qualquer ficheiro seleccionado.

7 Toque em “DEF.”.

8 Toque em “SIM”.



- Os ficheiros começam a ser copiados.
- Depois de copiar, toque em “OK”.

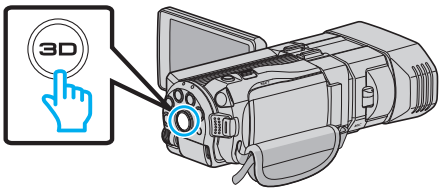
Mover Ficheiros para um Cartão SD

Pode mover vídeos e imagens fixas a partir da memória interna para um cartão de memória SD.
Os ficheiros que forem movidos serão eliminados da memória interna.
É mais fácil levar as cópias para uma loja para serem impressas (reveladas) se forem movidas para um cartão SD.

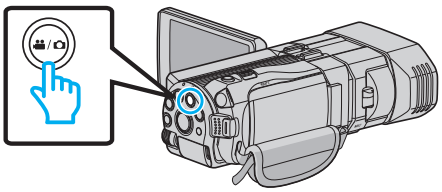
AVISO :

- Certifique-se de que existe espaço suficiente no suporte de destino.
- Os vídeos e imagens fixas no cartão SD não podem ser movidos para a memória interna.

1 Seleccione o modo 3D ou 2D.



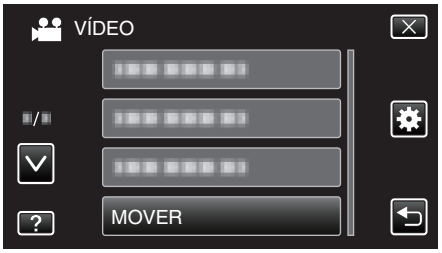
2 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.



3 Toque em para seleccionar o modo de reprodução.

4 Toque em “MENU”.

5 Toque em “MOVER”.

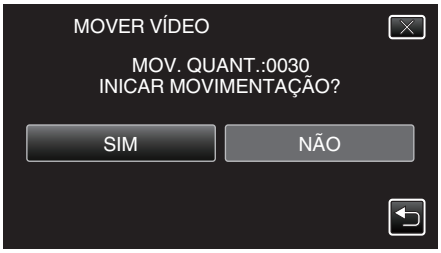


6 Toque nos ficheiros para mover.

- ✓ aparece nos ficheiros seleccionados.
  Para remover ✓ de um ficheiro, toque no ficheiro novamente.
- Toque em “SEL. TUDO” para seleccionar todos os ficheiros.
- Toque em “CAN.TUTTO” para cancelar todas as selecções.
- “DEF.” é desactivado quando não há qualquer ficheiro seleccionado.

7 Toque em “DEF.”.

8 Toque em “SIM”.



- Os ficheiros começam a ser movidos.
- Depois de mover, toque em “OK”.

Copiar para computador Windows

Pode copiar ficheiros para um computador utilizando o software fornecido.
Também é possível criar DVD's com a unidade de DVD do computador.
Se o software fornecido não estiver instalado, este aparelho será reconhecida como um dispositivo de armazenamento externo quando for ligada ao computador.

NOTA :

- Para gravar para discos, o computador em utilização precisa de ter uma unidade de gravação de DVD ou Blu-ray.
- As imagens fixas não podem ser gravadas em discos utilizando o software fornecido.

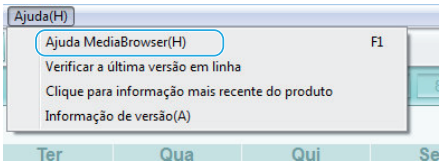
Problema ao usar o software fornecido Everio MediaBrowser 3D

Entre em contacto com o representante indicado a seguir.

- Centro de Apoio ao Cliente Pixela

Telefone	EUA e Canadá (Inglês): +1-800-458-4029 (gratuita) Europa (Reino Unido, Alemanha, França e Espanha) (Inglês/Alemão/Francês/Espanhol): +800-1532-4865 (gratuita) Outros Países na Europa (Inglês/Alemão/Francês/Espanhol): +44-1489-564-764 Ásia (Filipinas) (Inglês): +63-2-438-0090 China (Chinês): 10800-163-0014 (gratuita)
Homepage	http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/

- Para mais detalhes sobre como carregar para YouTube, consulte Everio MediaBrowser 3DAjuda no menu "Ajuda" de Everio MediaBrowser 3D.



Verificar requisitos do sistema (Directriz)

Clique com o botão direito em “Computador” (ou “O meu computador”) no menu “Início” e seleccione “Propriedades” para verificar os itens seguintes.

Windows Vista/Windows 7

- Consulte as instruções de utilização da animação no Guia Detalhado do Utilizador.

Windows XP

- Consulte as instruções de utilização da animação no Guia Detalhado do Utilizador.

	Windows Vista/Windows 7	Windows XP
Sistema operativo	Windows Vista 32/64-bit Home Basic ou Home Premium (Apenas versões pré-instaladas)Service Pack 2 Windows 7 32/64-bit Home Premium (Apenas versões pré-instaladas)	Windows XP Home Edition ou Professional (Apenas versões pré-instaladas)Service Pack 3
Processador	Intel Core Duo Processador de 1,66 GHz ou superior (Recomenda-se Intel Core 2 Duo CPU 2,13 GHz ou superior) (Edição de vídeo/reprodução AVCHD(3D): Intel Core i7 recomenda-se processador 2,53 GHz ou superior)	Intel Core Duo Processador de 1,66 GHz ou superior (Recomenda-se Intel Core 2 Duo CPU 2,13 GHz ou superior) (Edição de vídeo/reprodução AVCHD(3D): Intel Core i7 recomenda-se processador 2,53 GHz ou superior)
RAM	Pelo menos 2 GB	Pelo menos 1 GB

■ Outros requisitos

- Exibição: 1024×768 pixéis ou superior (1280×1024 pixéis ou superior recomendado)
- Placa gráfica: Recomenda-se Intel G965 ou superior

NOTA :

- Se o seu computador não cumprir os requisitos de sistema acima mencionados, não é possível garantir as operações do software fornecido.
- Para mais informações, contacte o fabricante do seu computador.

Instalar o software fornecido

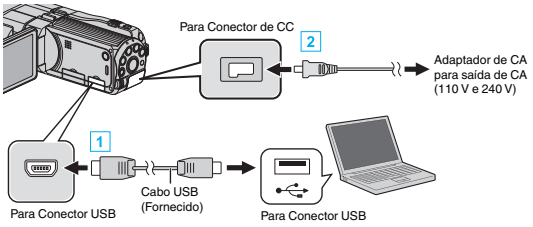
Pode exibir as imagens gravadas em formato de calendário e realizar uma edição simples utilizando o software fornecido.

- Consulte as instruções de utilização da animação no Guia Detalhado do Utilizador.

Criar Cópia de Segurança de Todos os Ficheiros

Antes de criar a cópia de segurança, certifique-se de que tem espaço livre suficiente no disco rígido do computador.

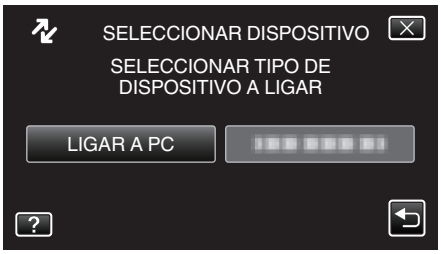
1 Ligue o cabo USB e o adaptador de CA.



1 Ligue com o cabo USB fornecido.
2 Ligue o adaptador de CA a este aparelho.

- Este aparelho liga-se automaticamente quando o adaptador de CA está ligado.
- Certifique-se de que utiliza o adaptador de CA da JVC fornecido.
- Aparece o menu “SELECCIONAR DISPOSITIVO”.

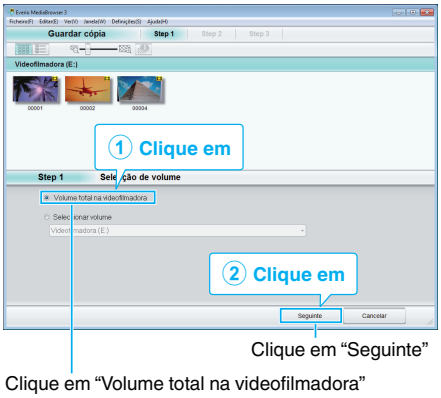
2 Toque em “LIGAR A PC”.



3 Toque em “CÓPIA DE SEG.”.

- Toque em ✕ para sair do menu.
- Toque em ⮌ para voltar ao ecrã anterior.
- O software fornecido Everio MediaBrowser 3D arranca no computador.
  As operações seguintes devem ser realizadas no computador.

4 Seleccione o volume.

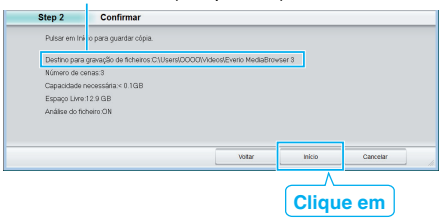


Clique em “Seguinte”

Clique em “Volume total na videofilmadora”

5 Inicie a cópia de segurança.

Guardar destino (computador)



- Início da cópia de segurança.

6 Depois de concluir a cópia de segurança, pressione “OK”.

NOTA :

- Antes de fazer a cópia de segurança, carregue o cartão SD que contém os vídeos e imagens fixas guardados na este aparelho.
- Se tiver algum problema com o software fornecido Everio MediaBrowser 3D, contacte o “Centro de Apoio ao Utilizador Pixela”.

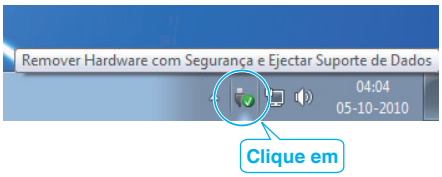
Telefone	EUA e Canadá (Inglês): +1-800-458-4029 (gratuita) Europa (Reino Unido, Alemanha, França e Espanha) (Inglês/Alemão/Francês/Espanhol): +800-1532-4865 (gratuita) Outros Países na Europa (Inglês/Alemão/Francês/Espanhol): +44-1489-564-764 Ásia (Filipinas) (Inglês): +63-2-438-0090 China (Chinês): 10800-163-0014 (gratuita)
Homepage	http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/

- Elimine os vídeos que não deseja antes de fazer a cópia de segurança. Demora algum tempo fazer a cópia de segurança de muitos vídeos.

“Eliminar ficheiros não desejados” (☞ p. 69)

Desligar este aparelho do computador

1 Clique em “Remover Hardware com segurança e Ejectar Suporte de Dados”.



2 Clique em “Remover Dispositivo de armazenamento de massa USB com segurança”.

3 (Para Windows Vista) Clique em “OK”.

4 Desligue o cabo USB e feche o monitor LCD.

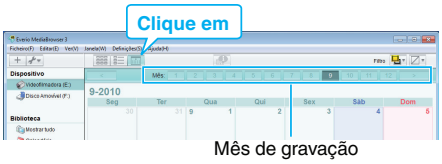
Organizar ficheiros

Depois de criar uma cópia de segurança dos seus ficheiros, organize-os acrescentando etiquetas como “Viagem de família” ou “Evento desportivo”. Para além de ser útil para ver os ficheiros, também é útil para criar discos.

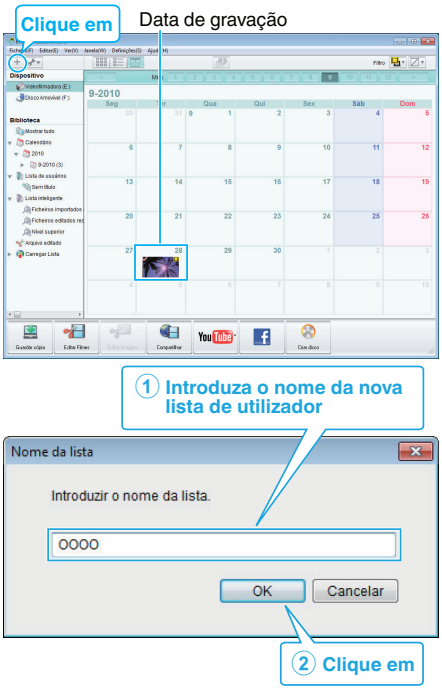
1 Clique duas vezes no ícone Everio MediaBrowser 3D.

- O software fornecido arranca.

2 Mostrar o mês dos ficheiros a organizar.



3 Criar uma lista de utilizador.



- É adicionada uma nova lista de utilizador à biblioteca de listas de utilizadores.

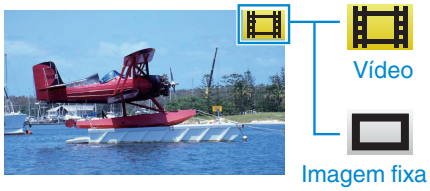
4 Clique no dia de gravação.

- Aparecem as miniaturas dos ficheiros gravados nesse dia.

5 Registar ficheiros para a lista de utilizador criada.

Identificar vídeos ou imagens fixas:

- Pode seleccionar ficheiros com o menu “SELECCIONAR” que se encontra na parte superior direita do ecrã.
- Marque o ícone de vídeo/imagem fixa no canto superior direito da miniatura.



NOTA :

- Se tiver algum problema com o software fornecido Everio MediaBrowser 3D, contacte o “Centro de Apoio ao Utilizador Pixela”.

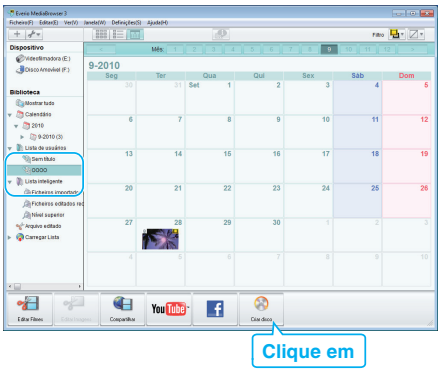
Telefone	EUA e Canadá (Inglês): +1-800-458-4029 (gratuita) Europa (Reino Unido, Alemanha, França e Espanha) (Inglês/Alemão/Francês/Espanhol): +800-1532-4865 (gratuita) Outros Países na Europa (Inglês/Alemão/Francês/Espanhol): +44-1489-564-764 Ásia (Filipinas) (Inglês): +63-2-438-0090 China (Chinês): 10800-163-0014 (gratuita)
Homepage	http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/

Gravar vídeos para discos

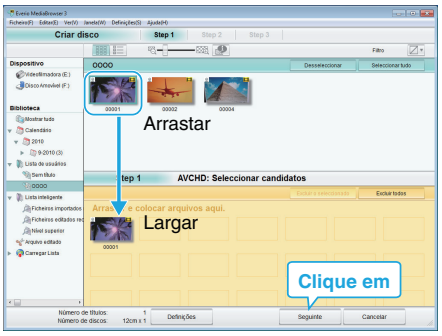
Copiar os ficheiros organizados para discos com a lista de utilizador.

1 Introduza um novo disco na unidade de gravação de DVD ou Blu-ray do computador.

2 Seleccione a lista de utilizador desejada.

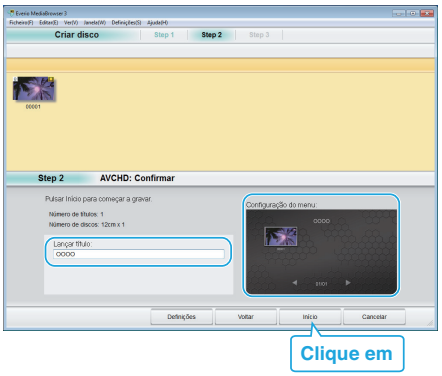


3 Seleccione os ficheiros a copiar para o disco por ordem.



- Clique em “Definições” para seleccionar o tipo de disco.
  A qualidade da imagem está definida para padrão quando se selecciona o DVD-Vídeo.
- Clique em “Seleccionar tudo” para seleccionar todos os ficheiros exibidos.
- Depois de seleccionar, clique em “Seguinte”.

4 Definir o título do menu principal do disco.



- Clique em “Definições” para seleccionar o fundo do menu.
- Depois de definir, clique em “Início”.

5 Depois de concluída a cópia, clique em “OK”.

AVISO :

- Ao criar um disco com imagens 3D, podem existir certas limitações devido ao formato de gravação. Para mais detalhes, consulte o ficheiro de ajuda do software Everio MediaBrowser 3D fornecido.
- Para ver o ficheiro de ajuda do Everio MediaBrowser 3D, seleccione “Ajuda” na barra de menu do Everio MediaBrowser 3D ou pressione F1 no teclado.

NOTA :

- É possível os seguintes tipos de disco com o software fornecido Everio MediaBrowser 3D.
  DVD-R
  DVD-R DL
  DVD-RW
  DVD+R
  DVD+R DL
  DVD+RW
  BD-R
  BD-RE
- Os formatos seguintes são suportados pelo software Everio MediaBrowser 3D fornecido.
  DVD-Video
  AVCHD
  BD
- Ao copiar vídeo gravados no modo de gravação UXP para criar um disco AVCHD, os vídeos têm de ser convertidos para o modo de gravação XP antes de copiar. Por esta razão, pode demorar mais tempo do que copiar vídeos gravados noutros modos.
- Use o Leitor Everio MediaBrowser 3D para reproduzir um disco AVCHD. Consulte o ficheiro de ajuda do software Everio MediaBrowser 3D fornecido para o utilizar.
- Para ver o ficheiro de ajuda do Everio MediaBrowser 3D, seleccione “Ajuda” na barra de menu do Everio MediaBrowser 3D ou pressione F1 no teclado.
- Se tiver algum problema com o software fornecido Everio MediaBrowser 3D, contacte o “Centro de Apoio ao Utilizador Pixela”.

Para clientes que tenham concluído a actualização de firmware : –

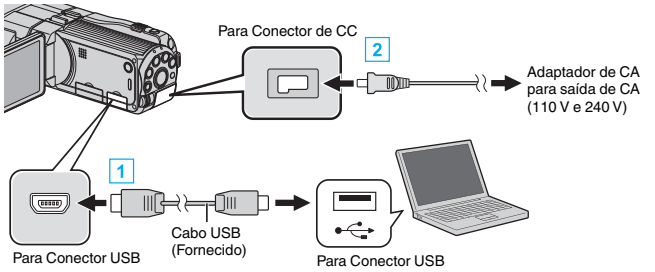
- Utilize o leitor Everio MediaBrowser 3D para reproduzir um disco AVCHD 3D. Consulte o ficheiro de ajuda do software Everio MediaBrowser 3D fornecido para o utilizar.

Telefone	EUA e Canadá (Inglês): +1-800-458-4029 (gratuita) Europa (Reino Unido, Alemanha, França e Espanha) (Inglês/Alemão/Francês/Espanhol): +800-1532-4865 (gratuita) Outros Países na Europa (Inglês/Alemão/Francês/Espanhol): +44-1489-564-764 Ásia (Filipinas) (Inglês): +63-2-438-0090 China (Chinês): 10800-163-0014 (gratuita)
Homepage	http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/

Fazer uma cópia de segurança sem usado o software fornecido

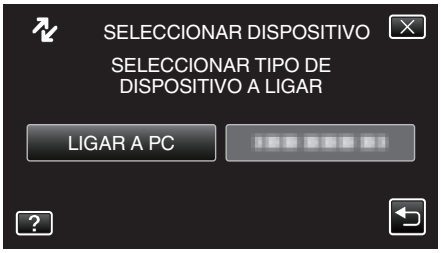
Usar o método seguinte para copiar os ficheiros para um computador.

1 Ligue o cabo USB e o adaptador de CA.

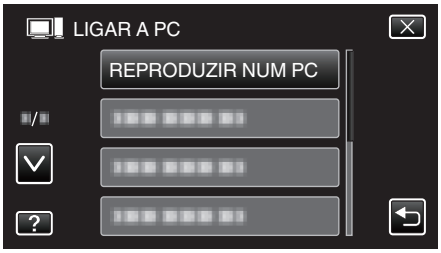


1 Ligue com o cabo USB fornecido.
2 Ligue o adaptador de CA a este aparelho.
- Este aparelho liga-se automaticamente quando o adaptador de CA está ligado.
- Certifique-se de que utiliza o adaptador de CA da JVC fornecido.
- Aparece o menu “SELECCIONAR DISPOSITIVO”.

2 Toque em “LIGAR A PC”.



3 Toque em “REPRODUZIR NUM PC”.



- Toque em ✕ para sair do menu.
- Toque em ⮌ para voltar ao ecrã anterior.
- Feche o programa Everio MediaBrowser 3D, caso este se inicie.
- As operações seguintes devem ser realizadas no computador.

4 Seleccionar “Computador” (Windows Vista) / “O meu computador” (Windows XP) / “Computador” (Windows 7) no menu “Início”, depois clicar no ícone “JVCCAM_MEM” ou “JVCCAM_SD”.
- Abra a pasta que contém os ficheiros desejados.

“Lista de ficheiros e pastas” (☞ p. 105)

5 Copiar os ficheiros para qualquer pasta do computador (Ambiente de Trabalho, etc).

AVISO :

- Se, no computador, se eliminar/mover/alterar o nome das pastas ou dos ficheiros, deixa de ser possível reproduzi-los neste aparelho.

NOTA :

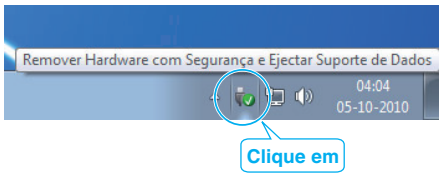
- Para editar/visualizar os ficheiros, utilize um software compatível com ficheiros AVCHD (vídeo)/MP4 (vídeo)/MPF (imagem fixa 3D)/JPEG (imagem fixa 2D).
- As operações acima mencionadas no computador podem variar em função do sistema utilizado.

Para clientes que tenham concluído a actualização de firmware : –

- Para editar ou visualizar os ficheiros AVCHD 3D, utilize um software que suporte AVCHD 3D (vídeo).

Desligar este aparelho do computador

1 Clique em “Remover Hardware com segurança e Ejectar Suporte de Dados”.



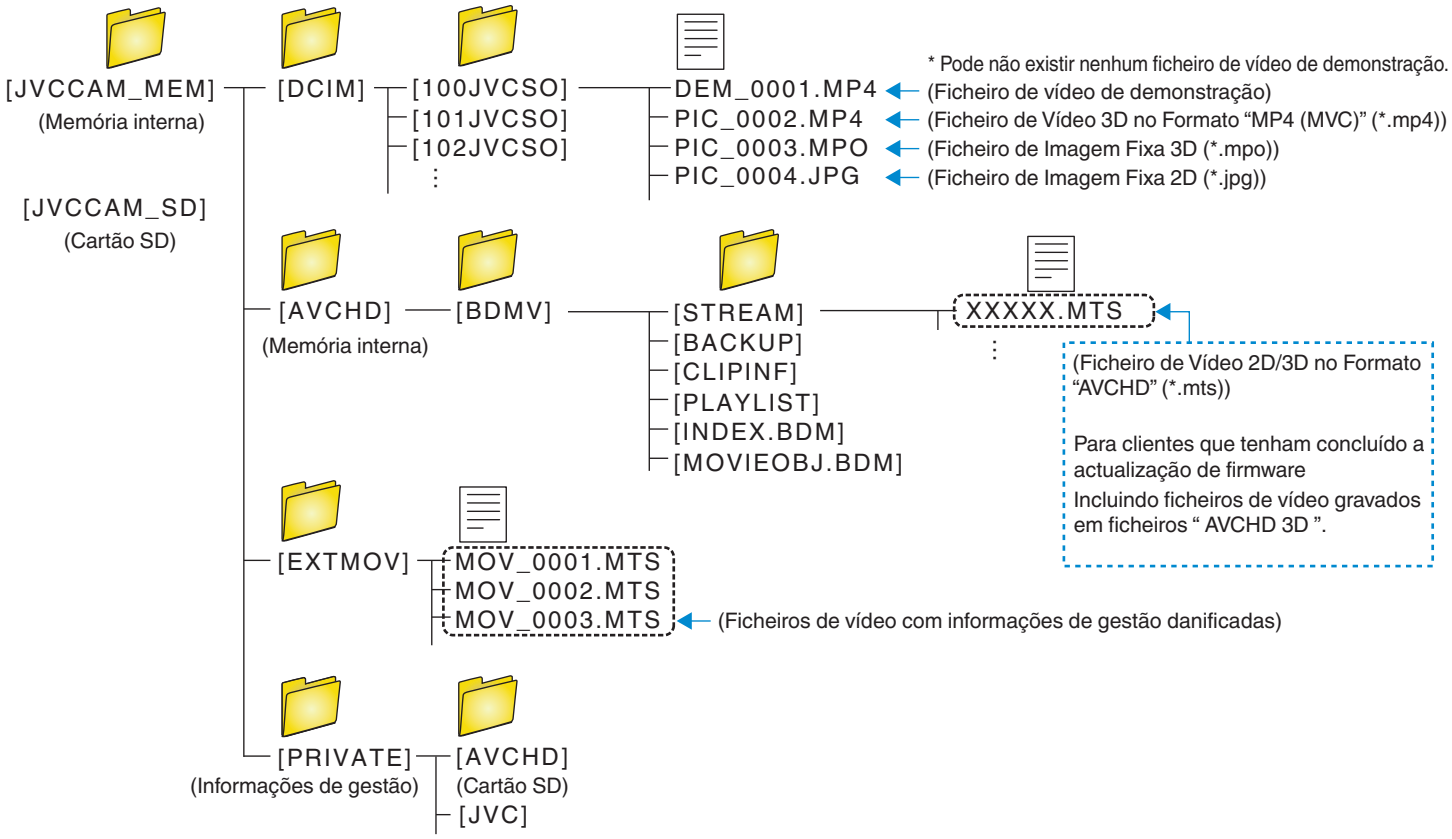
2 Clique em “Remover Dispositivo de armazenamento de massa USB com segurança”.

3 (Para Windows Vista) Clique em “OK”.

4 Desligue o cabo USB e feche o monitor LCD.

Lista de ficheiros e pastas

As pastas e ficheiros são criados do seguinte modo na memória interna e no cartão SD.
Só são criados quando for necessário.



AVISO :

- Se, no computador, se eliminar/mover/alterar o nome das pastas ou dos ficheiros, deixa de ser possível reproduzi-los neste aparelho.

Contrato de Licença de Software JVC

IMPORTANTE

AOS CLIENTES: LEIA COM ATENÇÃO O PRESENTE CONTRATO DE LICENÇA ANTES DE INSTALAR OU UTILIZAR O PROGRAMA DE SOFTWARE DENOMINADO “DIGITAL PHOTO NAVIGATOR” (“Programa”) NO SEU PC.
O direito de utilização do Programa é concedido pela Victor Company of Japan, Limited (“JVC”) ao Adquirente na condição de que o Adquirente aceite as condições infra.
Caso o Adquirente não aceite as condições aqui estabelecidas, o Adquirente não poderá instalar nem utilizar o Programa. NO ENTANTO, INSTALAR OU UTILIZAR O PROGRAMA INDICA A ACEITAÇÃO POR PARTE DO ADQUIRENTE DESTES TERMOS E CONDIÇÕES.

1 DIREITOS DE AUTOR; PROPRIEDADE

O Adquirente reconhece que todos direitos de autor e outros direitos de propriedade intelectual do Programa são propriedade da JVC e do seu licenciador, e permanecem propriedade da JVC e de tal licenciador. O Programa está protegido pelas leis de direito de autor do Japão e de outros países, e pelas Convenções associadas.

2 CONCESSÃO DE LICENÇA

1 Nos termos e condições do presente Contrato, a JVC concede ao Adquirente o direito não exclusivo de utilizar o Programa. O Adquirente pode instalar e utilizar o Programa numa unidade HDD ou noutros dispositivos de armazenamento incorporados no PC do Adquirente.
2 O Adquirente pode efectuar uma (1) cópia do Programa apenas para fins de cópia de segurança pessoal ou de arquivo.

3 RESTRIÇÃO RELATIVA AO PROGRAMA

1 O Adquirente não pode efectuar engenharia inversa, descompilar, desassemblar, rever ou modificar o Programa, excepto na medida em que tal for expressamente permitido pela lei aplicável.
2 O Adquirente não pode copiar nem utilizar o Programa, no todo ou em parte, para outros fins que não os expressamente especificados no presente Contrato.
3 O Adquirente não tem o direito de conceder uma licença de utilização do Programa e não pode distribuir, alugar, arrendar ou transferir o Programa a terceiros ou de qualquer outra forma permitir a utilização do Programa por parte de terceiros.

4 GARANTIA LIMITADA

A JVC garante que qualquer suporte magnético no qual o Programa seja disponibilizado está isento de defeitos de material e de fabrico durante um período de trinta (30) dias a partir da data de aquisição de qualquer produto fornecido juntamente com o Programa. A responsabilidade integral da JVC e o recurso exclusivo do Adquirente relativamente ao Programa será a substituição de suporte magnético defeituoso. À EXCEPÇÃO DAS GARANTIAS EXPRESSAS AQUI INDICADAS E ATÉ AO LIMITE MÁXIMO PERMITIDO PELA LEI APLICÁVEL, A JVC E OS SEUS LICENCIADORES EXCLUEM A SUA RESPONSABILIDADE SOBRE QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO MAS NÃO SE LIMITANDO A GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM FIM ESPECÍFICO RELATIVAMENTE AO PROGRAMA E AOS MATERIAIS IMPRESSOS. CASO SURJA ALGUM PROBLEMA COM OU CAUSADO PELO PROGRAMA, O ADQUIRENTE DEVERÁ INCORRER NOS CUSTOS DE RESOLUÇÃO DE TAL PROGRAMA.

5 RESPONSABILIDADE LIMITADA

NO LIMITE MÁXIMO PERMITIDO PELA LEI APLICÁVEL, EM NENHUM CASO SERÁ A JVC E OS SEUS LICENCIADORES RESPONSÁVEL POR QUALQUER DANO INDIRECTO, ESPECIAL, ACIDENTAL OU CONSEQUENCIAL, INDEPENDENTEMENTE DA FORMA DE ACÇÃO, QUER EM CONTRATO, PREJUÍZO, RESULTANTE OU DE QUALQUER FORMA RELACIONADO COM A UTILIZAÇÃO OU INCAPACIDADE DE UTILIZAÇÃO DO PROGRAMA MESMO QUE A JVC TENHA SIDO INFORMADA SOBRE A POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DE TAIS DANOS. O ADQUIRENTE INDEMNIZARÁ E ISENTARÁ A JVC DE QUALQUER PERDA, RESPONSABILIDADE OU CUSTO RESULTANTE OU DE QUALQUER FORMA RELACIONADO COM RECLAMAÇÕES APRESENTADAS POR TERCEIROS E RESULTANTES DA UTILIZAÇÃO DO PROGRAMA.

6 TERMO

O presente Contrato torna-se efectivo na data em que o Adquirente instala e utiliza o Programa no computador e continua efectivo até ao término nos termos da disposição infra.
Caso o Adquirente infrinja qualquer uma das disposições do presente Contrato, a JVC pode rescindir o presente Contrato sem avisar previamente o Adquirente. Neste caso, a JVC pode interpor acção contra o Adquirente por danos causados pela infracção do Adquirente.
Caso o presente Contrato seja rescindido, o Adquirente deve destruir de imediato o Programa armazenado no computador (incluindo a eliminação da memória do computador do Adquirente) e abdicar da propriedade de tal Programa.

7 CONTROLO DE EXPORTAÇÃO

O Adquirente concorda em não expedir, transferir ou exportar o Programa ou as informações e tecnologia subjacentes a quaisquer países aos quais o Japão e outros países em questão tenham interposto um embargo a tais mercadorias.

8 UTILIZADOR DO GOVERNO DOS E.U.A

Se o Adquirente for uma agência dos Estados Unidos da América (o “Governo”), reconhece a representação da JVC de que o Programa é um “Item Comercial” como definido em Federal Acquisition Regulation (FAR) parte 2.101 (g) composto por “Software Informático Comercial” na medida em que tais itens são utilizados nos termos dispostos em FAR parte 12.212, sendo apenas licenciado ao Adquirente com os mesmos direitos de utilização que a JVC concede a todos os utilizadores finais comerciais nos termos do presente Contrato.

9 GERAL

1 Nenhuma modificação, alteração, adição, eliminação ou outra alteração do ou ao presente Contrato será válida excepto quando redigida e assinada por um representante autorizado da JVC.
2 Se qualquer uma das partes do presente Contrato for invalidada por ou em resultado de qualquer lei com jurisdição sobre o presente Contrato, as disposições restantes permanecerão em vigor e em efeito.
3 O presente Contrato será regido e interpretado à luz da legislação Japonesa. A Comarca de Tóquio tem jurisdição sobre todos os litígios resultantes da execução, interpretação e aplicação do presente Contrato.

Victor Company of Japan, Limited

NOTA :

- Se o Adquirente adquirir o Programa na Alemanha, as disposições das Secções 4 (Garantia limitada) e 5 (Responsabilidade limitada) supra serão substituídas pelas secções da versão alemã do presente Contrato.

AVISO :

- Utilize este equipamento de acordo com os procedimentos de funcionamento descritos neste manual.
- Utilize apenas o CD-ROM fornecido. Nunca utilize outro CD-ROM para executar este software.
- Não tente modificar este software.
- As alterações ou modificações efectuadas sem aprovação da JVC podem anular a capacidade de utilização do equipamento concedida ao utilizador.

Como manusear um CD-ROM :

- Tenha cuidado para não sujar nem riscar a superfície espelhada (lado oposto à superfície impressa). Não escreva nem coloque uma etiqueta autocolante na superfície frontal nem na superfície posterior. Se o CD-ROM ficar sujo, limpe-o cuidadosamente com um pano macio a partir do orifício central até à extremidade externa.
- Não utilize agentes de limpeza convencionais para discos nem sprays de limpeza.
- Não dobre nem toque na superfície espelhada do CD-ROM.
- Não guarde o CD-ROM num local com pó, quente ou húmido. Mantenha-o afastado da incidência directa dos raios solares.

Utilizar o menu

Existem dois tipos de menus neste aparelho.

- Menu principal:
  Menu que contém todos os itens específicos dos modos de gravação de vídeo, gravação de imagem fixa, reprodução de vídeo e reprodução de imagem fixa, respectivamente.
- Menu ⚙ no menu principal (normal):
  Menu que contém todos os itens comuns dos modos de gravação de vídeo, gravação de imagem fixa, reprodução de vídeo e reprodução de imagem fixa.

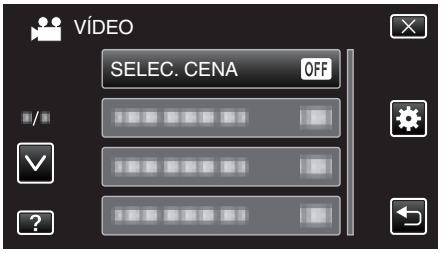
Utilizar o menu principal

Pode configurar diversas configurações utilizando o menu.

1 Toque em “MENU”.

- O menu difere de acordo com o modo em utilização.

2 Toque no menu desejado.



- Toque em ∧ ou ∨ para se deslocar para cima ou para baixo para mais selecções.

3 Toque na configuração desejada.

NOTA :

- Sair do ecrã

Toque em “✕” (sair).

- Voltar ao ecrã anterior

Toque em “⮌” (voltar).

- Exibir ficheiro de ajuda

Toque em “?” (ajuda) e toque no item.

- O ficheiro de ajuda pode não estar disponível para alguns itens.

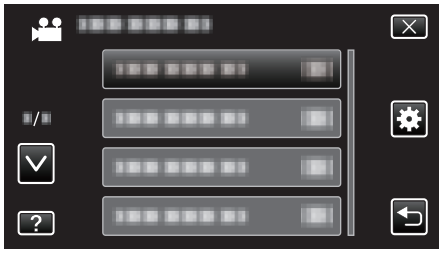
Utilizar o menu comum

Pode configurar os itens de definição comum independentemente do modo utilizando o menu comum.

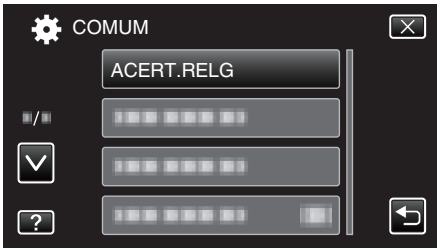
1 Toque em “MENU”.

- O menu difere de acordo com o modo em utilização.

2 Toque em “⚙”.



3 Toque na configuração desejada.



- Toque em ∧ ou ∨ para se deslocar para cima ou para baixo para mais selecções.

NOTA :

- Sair do ecrã

Toque em “✕” (sair).

- Voltar ao ecrã anterior

Toque em “⮌” (voltar).

- Exibir ficheiro de ajuda

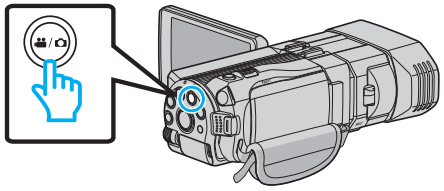
Toque em “?” (ajuda) e toque no item.

- O ficheiro de ajuda pode não estar disponível para alguns itens.

Menu principal para gravação de vídeo

Pode ajustar várias configurações, como por exemplo a luminosidade e o equilíbrio de brancos, para se adequar ao alvo ou objectivo. Também pode mudar configurações como a qualidade da imagem ou a intensidade da luz.

1 Seleccione o modo de vídeo.



2 Toque em ●↔▶ para seleccionar o modo de gravação.

3 Toque em “MENU”.

Definição	Detalhes
SELEC. CENA	É possível seleccionar configurações adequadas à condição de filmagem. “Seleccionar cena” (☞ p. 37) *Exibido apenas no modo de gravação manual.
FOCUS	O foco pode ser ajustado manualmente. “Ajustar o foco manualmente” (☞ p. 38) *Exibido apenas no modo de gravação manual.
ASSISTENTE FOCAGEM	O alvo focado fica com um contorno a cores para proporcionar um foco mais preciso. “Usar a ajuda de focagem” (☞ p. 39) *Exibido apenas no modo de gravação manual.
COR AJUDA À FOCAGEM	Define a cor dos contornos de um objecto focado se usar a ajuda de focagem. “COR AJUDA À FOCAGEM” (☞ p. 110) *Exibido apenas no modo de gravação manual.
AJUSTAR BRILHO	Ajusta a luminosidade geral do ecrã. “Ajustar a luminosidade” (☞ p. 39) *Exibido apenas no modo de gravação manual.
VELOC. DO OBTURADOR	É possível ajustar a velocidade do obturador. “Definição da velocidade do obturador” (☞ p. 40) *Exibido apenas no modo de gravação manual.
PRIOR. DE ABERTURA	Ajusta o valor de abertura. “Definição de Abertura” (☞ p. 41) *Exibido apenas no modo de gravação manual.
BALANÇO DE BRANCOS	Ajuste a cor em função da fonte de luz. “Definição de equilíbrio de brancos” (☞ p. 42) *Exibido apenas no modo de gravação manual.

Definição	Detalhes
COMP. LUZ FUNDO	Corrige a imagem se o alvo parecer escuro devido à contraluz. “Definição de compensação de contraluz” (☞ p. 43) *Exibido apenas no modo de gravação manual.
TELE MACRO	Permite grandes planos quando se usa o lado do zoom de teleobjectiva (T). “Fazer grandes planos” (☞ p. 43) *Exibido apenas no modo de gravação manual 2D.
TOQUE PRIORID AE/AF	Ajusta automaticamente o foco e a luminosidade com base nos rostos do alvo ou na área seleccionada. “Capturar objectos com nitidez (TOQUE PRIORIDADE AE/AF)” (☞ p. 46)
EDI	A vibração da câmara durante a gravação pode ser reduzida significativamente. “Reduzir a vibração da câmara” (☞ p. 46)
MAIS GANHO	Faz com que o alvo apareça claro automaticamente quando se grava em lugares escuros. “MAIS GANHO” (☞ p. 111)
ANTI-VENTO	Reduz o ruído causado pelo vento. “ANTI-VENTO” (☞ p. 111)
GRELHA	Exibe linhas orientadoras para facilitar a detecção quando o alvo aparece inclinado. “GRELHA” (☞ p. 112)
INTERV. TEMPO GRAV.	Permite que as mudanças de uma cena que ocorram lentamente durante um longo período de tempo seja apresentadas num breve espaço de tempo ao tirar fotogramas da mesma num determinado intervalo. “Gravar com intervalos (INTERV. TEMPO GRAV.)” (☞ p. 48)
FORM. GRAV. VÍDEO 3D	Pode seleccionar o formato de gravação para a gravação de vídeo 3D. “FORM. GRAV. VÍDEO 3D (apenas modo 3D)” (☞ p. 112) *Exibido apenas no modo de gravação 3D.
QUALIDADE DE VÍDEO	Define a qualidade do vídeo. “QUALIDADE DE VÍDEO” (☞ p. 113)
ZOOM	Define o modo máximo de zoom. “ZOOM (Apenas modo 2D)” (☞ p. 114) *Exibido apenas no modo de gravação 2D.
x.v.Color	Captura as cores reais. (Use uma televisão compatível com x.v.Color para a reprodução.) “x.v.Color (Apenas modo 2D)” (☞ p. 115) *Exibido apenas no modo de gravação 2D.
DEF. BOTÃO UTILIZ.	Atribui uma função utilizada frequentemente ao botão USER. “Definir o botão UTILIZADOR” (☞ p. 44)
SOM 3D	Grava sons áudio reais. Pode desfrutar de sons áudio mais reais durante a reprodução de um vídeo gravando-o com o “SOM 3D” definido para “ON”. “SOM 3D” (☞ p. 115)
NÍVEL MICRO	Realize os ajustes de modo a que o “NÍVEL MICRO” não fique vermelho. “NÍVEL MICRO” (☞ p. 116)
AJUSTE NÍVEL MICRO	Define o nível do microfone. “AJUSTE NÍVEL MICRO” (☞ p. 116)
AJST. VOL. AUSCULT.	Define o nível de volume dos auriculares ligados. “AJST. VOL. AUSCULT.” (☞ p. 117)

SELEC. CENA

É possível seleccionar configurações adequadas à condição de filmagem.
Detalhes de utilização
“Seleccionar cena” (☞ p. 37)

FOCUS

O foco pode ser ajustado manualmente.
Detalhes de utilização
“Ajustar o foco manualmente” (☞ p. 38)

ASSISTENTE FOCAGEM

O alvo focado fica com um contorno a cores para proporcionar um foco mais preciso.
Detalhes de utilização
“Usar a ajuda de focagem” (☞ p. 39)

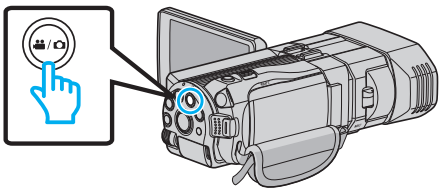
COR AJUDA À FOCAGEM

Define a cor dos contornos de um objecto focado se usar a ajuda de focagem.

Definição	Detalhes
VERMELHO	Faz o contorno do objecto focado a vermelho.
VERDE	Faz o contorno do objecto focado a verde.
AZUL	Faz o contorno do objecto focado a azul.

Ao apresentar o item

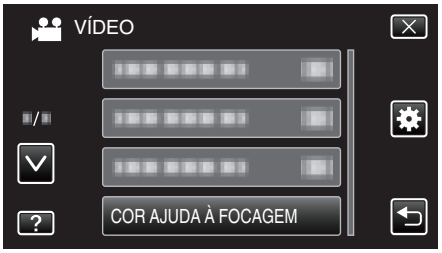
1 Seleccione o modo de vídeo.



2 Toque em ●↔▶ para seleccionar o modo de gravação.

3 Toque em “MENU”.

4 Toque em “COR AJUDA À FOCAGEM”.



AJUSTAR BRILHO

Ajusta a luminosidade geral do ecrã.
Detalhes de utilização
“Ajustar a luminosidade” (☞ p. 39)

VELOC. DO OBTURADOR

É possível ajustar a velocidade do obturador.
Detalhes de utilização
“Definição da velocidade do obturador” (☞ p. 40)

PRIOR. DE ABERTURA

Ajusta o valor de abertura.
Detalhes de utilização
“Definição de Abertura” (☞ p. 41)

BALANÇO DE BRANCOS

Ajuste a cor em função da fonte de luz.
Detalhes de utilização
“Definição de equilíbrio de brancos” (☞ p. 42)

COMP. LUZ FUNDO

Corrige a imagem se o alvo parecer escuro devido à contraluz.
Detalhes de utilização
“Definição de compensação de contraluz” (☞ p. 43)

TELE MACRO (Apenas modo 2D)

Permite grandes planos quando se usa o lado do zoom de teleobjectiva (T).
Detalhes de utilização
“Fazer grandes planos” (☞ p. 43)

TOQUE PRIORID AE/AF

Ajusta automaticamente o foco e a luminosidade com base nos rostos do alvo ou na área seleccionada.
Detalhes de utilização
“Capturar objectos com nitidez (TOQUE PRIORIDADE AE/AF)” (☞ p. 46)

EDI

A vibração da câmara durante a gravação pode ser reduzida significativamente.
Detalhes de utilização
“Reduzir a vibração da câmara” (☞ p. 46)

MAIS GANHO

Faz com que o alvo apareça claro automaticamente quando se grava em lugares escuros.

Definição	Detalhes
OFF	Desactiva a função.
ON	Ilumina electricamente a cena quando estiver escuro.
OBTURADOR LENTO AUT	Ilumina automaticamente a cena quando estiver escuro.

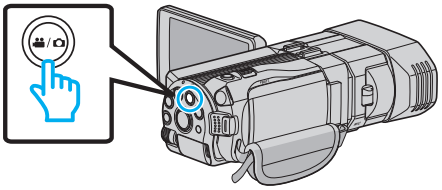
NOTA :

- Apesar de OBTURADOR LENTO AUT iluminar a cena mais do que ON, os movimentos do alvo podem tornar-se pouco naturais.
- É possível ajustar a configuração separadamente para imagens fixas.

“MAIS GANHO (Imagem fixa)” (☞ p. 121)

Ao apresentar o item

1 Seleccione o modo de vídeo.



2 Toque em ●⇔▶ para seleccionar o modo de gravação.

3 Toque em “MENU”.

4 Toque em “MAIS GANHO”.

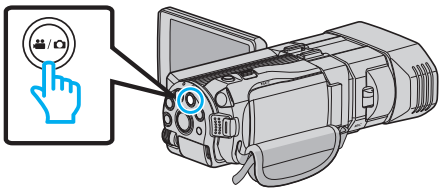
ANTI-VENTO

Reduz o ruído causado pelo vento.

Definição	Detalhes
OFF	Desactiva a função.
ON	Activa a função.

Ao apresentar o item

1 Seleccione o modo de vídeo.



2 Toque em ●⇔▶ para seleccionar o modo de gravação.

3 Toque em “MENU”.

4 Toque em “ANTI-VENTO”.

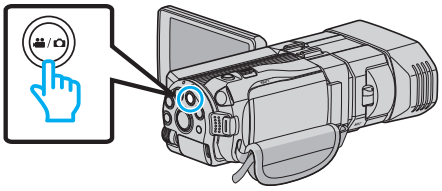
GRELHA

Exibe linhas orientadoras para facilitar a detecção quando o alvo aparece inclinado.

Definição	Detalhes
OFF	Desactiva a exibição de linhas.
ON	Activa a exibição de linhas.

Ao apresentar o item

1 Seleccione o modo de vídeo.



2 Toque em ●⇔▶ para seleccionar o modo de gravação.

3 Toque em “MENU”.

4 Toque em “GRELHA”.

INTERV. TEMPO GRAV.

Permite que as mudanças de uma cena que ocorram lentamente durante um longo período de tempo seja apresentadas num breve espaço de tempo ao tirar fotogramas da mesma num determinado intervalo.
Isto é útil para fazer observações como por exemplo o desabrochar do botão de uma flor.
Detalhes de utilização
“Gravar com intervalos (INTERV. TEMPO GRAV.)” (☞ p. 48)

FORM. GRAV. VÍDEO 3D (apenas modo 3D)

Pode seleccionar o formato de gravação para a gravação de vídeo 3D.

Definição	Detalhes
AVCHD	Registos no formato AVCHD. Definir para este formato de gravação para uma melhor compatibilidade.
MP4 (MVC)	Grava no formato MP4(MVC). Defina para este formato de gravação para uma maior qualidade de vídeo.

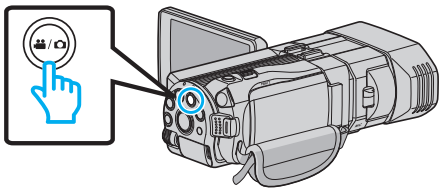
Para clientes que tenham concluído a actualização de firmware

A definição para o formato de gravação vídeo em 3D é o seguinte:

Definição	Detalhes
AVCHD 3D	Registos no formato AVCHD 3D. Definir desta forma para gravar com qualidade de imagem elevada, mantendo a compatibilidade. (Os vídeos podem ser guardados num disco utilizando um gravador Blu-ray compatível com AVCHD 3D. Verifique “Copiar os seus ficheiros” para obter mais detalhes).
AVCHD	Registos no formato AVCHD. Definir para este formato de gravação para uma melhor compatibilidade. (Os vídeos podem ser guardados num disco utilizando um gravador Blu-ray compatível com AVCHD ou AVCHD 3D. Verifique “Copiar os seus ficheiros” para obter mais detalhes).
MP4 (MVC)	Grava no formato MP4(MVC). Definir para este formato de gravação para uma melhor definição da qualidade de imagem.

Ao apresentar o item

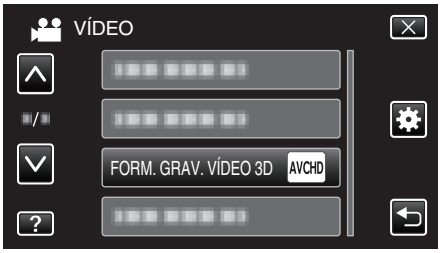
1 Seleccione o modo de vídeo.



2 Toque em ●⇔▶ para seleccionar o modo de gravação.

3 Toque em “MENU”.

4 Toque em “FORM. GRAV. VÍDEO 3D”.



QUALIDADE DE VÍDEO

Define a qualidade do vídeo.

■ Modo 3D (MP4 (MVC))

Definição	Detalhes
THR	Permite gravar com uma elevada qualidade de imagem.
TSR	Permite fazer gravações longas.

■ Modo 3D (AVCHD)

Definição	Detalhes
TXP	Permite gravar com uma elevada qualidade de imagem.
TSP	Permite fazer gravações longas.

■ Modo 2D

Definição	Detalhes
UXP	Permite gravar com a melhor qualidade de imagem. • Aplica-se apenas a discos Blu-ray. Os vídeos realizados em qualidade de alta definição não podem ser guardados em DVD's.
XP	Permite gravar com uma elevada qualidade de imagem.
SP	Permite gravar com uma qualidade normal.
EP	Permite fazer gravações longas.

NOTA :

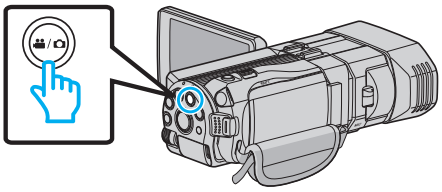
- Para evitar interferências quando gravar cenas de movimento rápido ou cenas com mudanças bruscas na luminosidade, defina para "THR" ou "TXP" durante o modo 3D ou "UXP" ou "XP" durante o modo 2D.
- Utilize uma unidade externa de Blu-ray para guardar vídeos gravados no modo "UXP".
- Pode alterar a qualidade de vídeo desejada tocando nela a partir da exibição de tempo de gravação restante.

Para clientes que tenham concluído a actualização de firmware : –

- Não é possível definir a qualidade de vídeo no modo 3D (AVCHD 3D).

Ao apresentar o item

1 Seleccione o modo de vídeo.



2 Toque em para seleccionar o modo de gravação.

3 Toque em “MENU”.

4 Toque em “QUALIDADE DE VÍDEO”.

ZOOM (Apenas modo 2D)

Define o modo máximo de zoom.

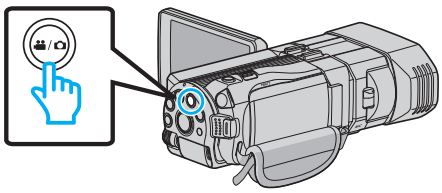
Definição	Detalhes
10x/ÓPTICA	Permite a gravação com zoom óptimo de 1 - 10x. Defina isto quando não pretende o zoom.
40X/DIGITAL	Permite a gravação com zoom óptimo de 1 - 10x e zoom digital de 11 - 40x.
200x/DIGITAL	Permite a gravação com zoom óptimo de 1 - 10x e zoom digital de 11 - 200x.

NOTA :

- Se usar o zoom digital, a imagem fica com grão por estar a ser aumentada digitalmente.

Ao apresentar o item

1 Seleccione o modo de vídeo.



2 Toque em para seleccionar o modo de gravação.

3 Toque em “MENU”.

4 Toque em “ZOOM”.

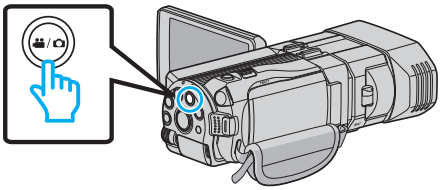
x.v.Color (Apenas modo 2D)

Captura as cores reais.
(Use uma televisão compatível com x.v.Color para a reprodução.)

Definição	Detalhes
OFF	Captura cores com o mesmo padrão que a emissão de televisão.
ON	Captura as cores reais. (para televisões compatíveis com x.v.Color)

Ao apresentar o item

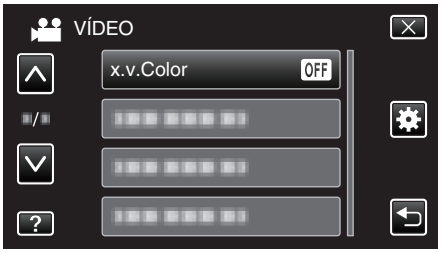
1 Seleccione o modo de vídeo.



2 Toque em para seleccionar o modo de gravação.

3 Toque em “MENU”.

4 Toque em “x.v.Color”.



DEF. BOTÃO UTILIZ.

Atribui uma função utilizada frequentemente ao botão USER.
Detalhes de utilização
“Definir o botão UTILIZADOR” (☞ p. 44)

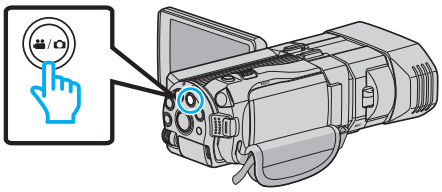
SOM 3D

Grava sons áudio reais.

Definição	Detalhes
OFF	Não grava com efeitos sonoros 3D.
ON	Grava com efeitos sonoros 3D.

Ao apresentar o item

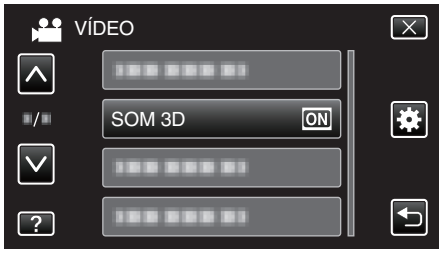
1 Seleccione o modo de vídeo.



2 Toque em para seleccionar o modo de gravação.

3 Toque em “MENU”.

4 Toque em “SOM 3D”.



NÍVEL MICRO

Realize os ajustes de modo a que o “NÍVEL MICRO” não fique vermelho.

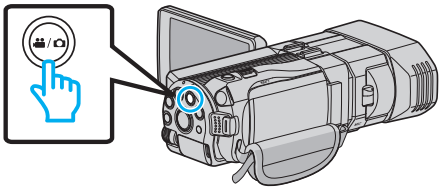
Definição	Detalhes
OFF	Esconde a exibição do nível de entrada de microfone.
ON	Mostra a exibição do nível de entrada de microfone.

AVISO :

- Quando “FORM. GRAV. VÍDEO 3D” está definido para “MP4 (MVC)” e a gravação é realizada juntamente com a saída HDMI, o nível de entrada de microfone não será exibido. (Será exibido depois de a gravação parar.)

Ao apresentar o item

1 Seleccione o modo de vídeo.



2 Toque em para seleccionar o modo de gravação.

3 Toque em “MENU”.

4 Toque em “NÍVEL MICRO”.

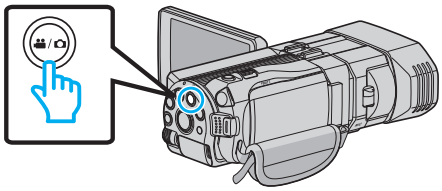
AJUSTE NÍVEL MICRO

Define o nível do microfone.
Realize os ajustes de modo a que o “NÍVEL MICRO” não fique vermelho.

Definição	Detalhes
+2	Aumenta o nível de entrada de microfone.
+1	Aumenta ligeiramente o nível de entrada de microfone.
0	O nível de entrada do microfone não é alterado.
-1	Diminui ligeiramente o nível de entrada de microfone.
-2	Diminui o nível de entrada de microfone.

Ao apresentar o item

1 Seleccione o modo de vídeo.



2 Toque em para seleccionar o modo de gravação.

3 Toque em “MENU”.

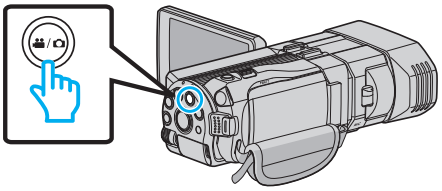
4 Toque em “AJUSTE NÍVEL MICRO”.

AJST. VOL. AUSCULT.

Define o nível de volume dos auriculares ligados.

Ajustar o Nível de Volume dos Auriculares Durante a Gravação

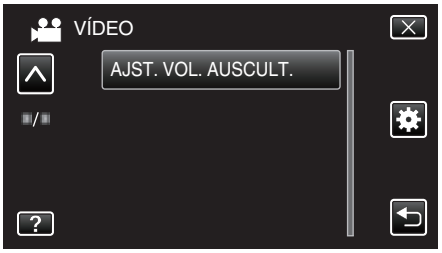
1 Seleccione o modo de vídeo.



2 Toque em para seleccionar o modo de gravação.

3 Toque em “MENU”.

4 Toque em “AJST. VOL. AUSCULT.”.



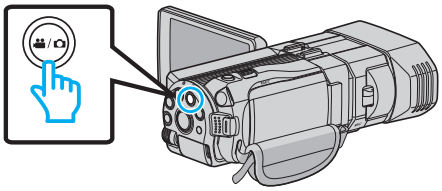
- Aparece o ecrã de ajuste de volume.

5 Ajuste o nível de volume dos auriculares.

- Para aumentar o volume, toque em “+” no ecrã táctil.
- Para diminuir o volume, toque em “-” no ecrã táctil.
- Toque em ✕ para sair do ecrã de ajuste de volume.

Ajustar o Nível de Volume dos Auriculares Durante a Reprodução

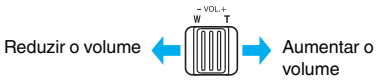
1 Seleccione o modo de vídeo.



2 Toque em para seleccionar o modo de reprodução.

3 Ajuste o nível de volume dos auriculares.

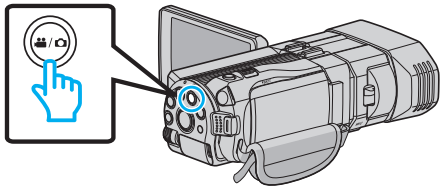
- Para aumentar o volume, defina o selector de zoom para a extremidade T.
- Para diminuir o volume, defina o selector de zoom para a extremidade W.



Menu principal para gravação de imagem fixa

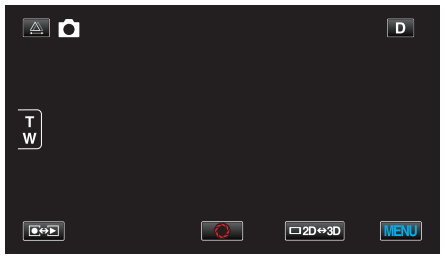
Pode ajustar várias configurações, como por exemplo a luminosidade e o equilíbrio de brancos, para se adequar ao alvo ou objectivo. Também pode mudar configurações como a qualidade da imagem ou a intensidade da luz.

1 Seleccione o modo de imagem fixa.



2 Toque em ●↔▶ para seleccionar o modo de gravação.

3 Toque em “MENU”.



Definição	Detalhes
SELEC. CENA	É possível seleccionar configurações adequadas à condição de filmagem. “Seleccionar cena” (☞ p. 37) *Exibido apenas no modo de gravação manual.
FOCUS	O foco pode ser ajustado manualmente. “Ajustar o foco manualmente” (☞ p. 38) *Exibido apenas no modo de gravação manual.
ASSISTENTE FOCAGEM	O alvo focado fica com um contorno a cores para proporcionar um foco mais preciso. “Usar a ajuda de focagem” (☞ p. 39) *Exibido apenas no modo de gravação manual.
COR AJUDA À FOCAGEM	Define a cor dos contornos de um objecto focado se usar a ajuda de focagem. “COR AJUDA À FOCAGEM” (☞ p. 120) *Exibido apenas no modo de gravação manual.
AJUSTAR BRILHO	Ajusta a luminosidade geral do ecrã. “Ajustar a luminosidade” (☞ p. 39) *Exibido apenas no modo de gravação manual.
VELOC. DO OBTURADOR	É possível ajustar a velocidade do obturador. “Definição da velocidade do obturador” (☞ p. 40) *Exibido apenas no modo de gravação manual.
PRIOR. DE ABERTURA	Ajusta o valor de abertura. “Definição de Abertura” (☞ p. 41) *Exibido apenas no modo de gravação manual.
BALANÇO DE BRANCOS	Ajuste a cor em função da fonte de luz. “Definição de equilíbrio de brancos” (☞ p. 42) *Exibido apenas no modo de gravação manual.

Definição	Detalhes
COMP. LUZ FUNDO	Corrige a imagem se o alvo parecer escuro devido à contraluz. “Definição de compensação de contraluz” (☞ p. 43) *Exibido apenas no modo de gravação manual.
TELE MACRO	Permite grandes planos quando se usa o lado do zoom de teleobjectiva (T). “Fazer grandes planos” (☞ p. 43) *Exibido apenas no modo de gravação manual 2D.
TOQUE PRIORID AE/AF	Ajusta automaticamente o foco e a luminosidade com base nos rostos do alvo ou na área seleccionada. “Capturar objectos com nitidez (TOQUE PRIORIDADE AE/AF)” (☞ p. 46)
FOTOGRAFAR SORRISO	Captura automaticamente uma imagem fixa após a detecção de um sorriso. “Capturar sorrisos automaticamente (DISPARO SORRISO)” (☞ p. 47)
NÍVEL SORRISO	Define os itens a exibir quando os rostos são detectados. “Definir exibição de NÍVEL DE SORRISO (Apenas imagem fixa)” (☞ p. 48)
TEMP-AUTO	Utilize esta opção para tirar uma fotografia de grupo. “Tirar fotografias de grupo (auto-temporizador)” (☞ p. 50)
MAIS GANHO	Faz com que o alvo apareça claro automaticamente quando se grava em lugares escuros. “MAIS GANHO” (☞ p. 121)
GRELHA	Exibe linhas orientadoras para facilitar a detecção quando o alvo aparece inclinado. “GRELHA” (☞ p. 121)
MODO OBTURADOR	É possível ajustar a configuração de filmagem contínua. “MODO OBTURADOR” (☞ p. 122)
VELOC. DISPARO CONT.	Define a velocidade para filmagem contínua. “VELOC. DISPARO CONT.” (☞ p. 122)
TAM. IMAG.	Define o tamanho da imagem (número de pixéis) para imagens fixas. “TAM. IMAG.” (☞ p. 123) *Exibido apenas no modo de gravação 2D.
DEF. BOTÃO UTILIZ.	Atribui uma função utilizada frequentemente ao botão USER. “Definir o botão UTILIZADOR” (☞ p. 44)

SELEC. CENA

É possível seleccionar configurações adequadas à condição de filmagem.
Detalhes de utilização
“Seleccionar cena” (☞ p. 37)

FOCUS

O foco pode ser ajustado manualmente.
Detalhes de utilização
“Ajustar o foco manualmente” (☞ p. 38)

ASSISTENTE FOCAGEM

O alvo focado fica com um contorno a cores para proporcionar um foco mais preciso.
Detalhes de utilização
“Usar a ajuda de focagem” (☞ p. 39)

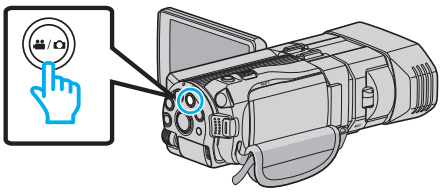
COR AJUDA À FOCAGEM

Define a cor dos contornos de um objecto focado se usar a ajuda de focagem.

Definição	Detalhes
VERMELHO	Faz o contorno do objecto focado a vermelho.
VERDE	Faz o contorno do objecto focado a verde.
AZUL	Faz o contorno do objecto focado a azul.

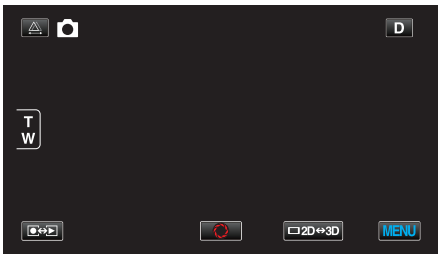
Ao apresentar o item

1 Seleccione o modo de imagem fixa.

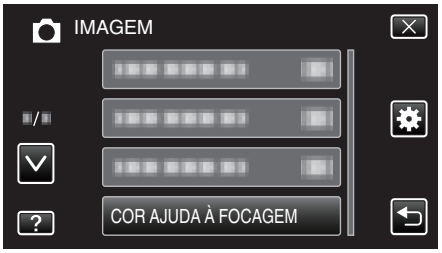


2 Toque em para seleccionar o modo de gravação.

3 Toque em “MENU”.



4 Toque em “COR AJUDA À FOCAGEM”.



AJUSTAR BRILHO

Ajusta a luminosidade geral do ecrã.
Detalhes de utilização
“Ajustar a luminosidade” (☞ p. 39)

VELOC. DO OBTURADOR

É possível ajustar a velocidade do obturador.
Detalhes de utilização
“Definição da velocidade do obturador” (☞ p. 40)

PRIOR. DE ABERTURA

Ajusta o valor de abertura.
Detalhes de utilização
“Definição de Abertura” (☞ p. 41)

BALANÇO DE BRANCOS

Ajuste a cor em função da fonte de luz.
Detalhes de utilização
“Definição de equilíbrio de brancos” (☞ p. 42)

COMP. LUZ FUNDO

Corrige a imagem se o alvo parecer escuro devido à contraluz.
Detalhes de utilização
“Definição de compensação de contraluz” (☞ p. 43)

TELE MACRO (Apenas modo 2D)

Permite grandes planos quando se usa o lado do zoom de teleobjectiva (T).
Detalhes de utilização
“Fazer grandes planos” (☞ p. 43)

TOQUE PRIORID AE/AF

Ajusta automaticamente o foco e a luminosidade com base nos rostos do alvo ou na área seleccionada.
Detalhes de utilização
“Capturar objectos com nitidez (TOQUE PRIORIDADE AE/AF)” (☞ p. 46)

FOTOGRAFAR SORRISO

Captura automaticamente uma imagem fixa após a detecção de um sorriso.
Detalhes de utilização
“Capturar sorrisos automaticamente (DISPARO SORRISO)” (☞ p. 47)

NÍVEL SORRISO

Define os itens a exibir quando os rostos são detectados.
Detalhes de utilização
“Definir exibição de NÍVEL DE SORRISO (Apenas imagem fixa)” (☞ p. 48)

TEMP-AUTO

Utilize esta opção para tirar uma fotografia de grupo.
Detalhes de utilização
“Tirar fotografias de grupo (auto-temporizador)” (☞ p. 50)

MAIS GANHO

Faz com que o alvo apareça claro automaticamente quando se grava em lugares escuros.

Definição	Detalhes
OFF	Desactiva a função.
ON	Ilumina electricamente a cena quando estiver escuro.

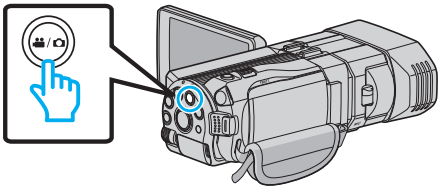
NOTA :

- É possível ajustar a configuração separadamente para vídeos.

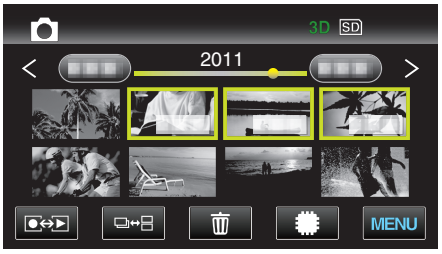
“MAIS GANHO (Vídeo)” (☞ p. 111)

Ao apresentar o item

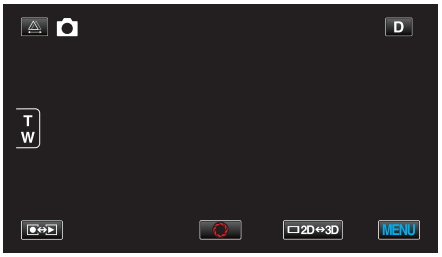
1 Seleccione o modo de imagem fixa.



2 Toque em ●↔▶ para seleccionar o modo de gravação.



3 Toque em “MENU”.



4 Toque em “MAIS GANHO”.

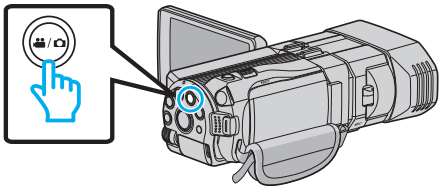
GRELHA

Exibe linhas orientadoras para facilitar a detecção quando o alvo aparece inclinado.

Definição	Detalhes
OFF	Desactiva a exibição de linhas.
ON	Activa a exibição de linhas.

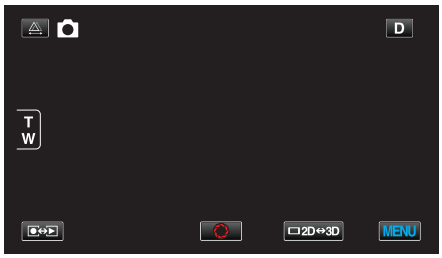
Ao apresentar o item

1 Seleccione o modo de imagem fixa.

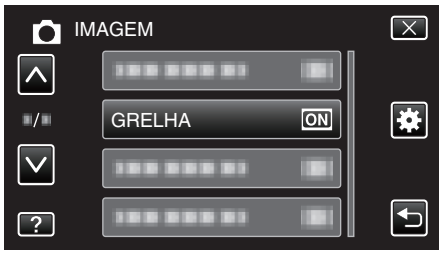


2 Toque em ●↔▶ para seleccionar o modo de gravação.

3 Toque em “MENU”.



4 Toque em “GRELHA”.



MODO OBTURADOR

É possível ajustar a configuração de filmagem contínua.

Definição	Detalhes
GRAVAR UMA FOTO	Grava uma imagem fixa.
FILMAGEM CONTÍNUA	Grava imagens fixas continuamente enquanto se pressiona o botão INSTANTÂNEO.

NOTA :

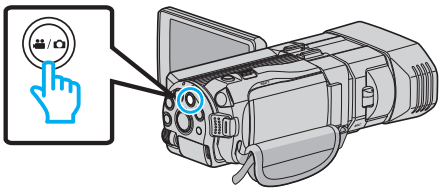
- Pode alterar a velocidade de filmagem contínua com “VELOC. DISPARO CONT.” no menu “COMUM”.

“VELOC. DISPARO CONT.” (☞ p. 122)

- Alguns cartões SD podem não ser compatíveis com filmagem contínua.
- A velocidade de filmagem contínua fica reduzida se esta função for usada repetidamente.

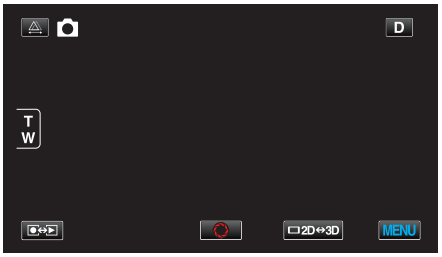
Ao apresentar o item

1 Seleccione o modo de imagem fixa.

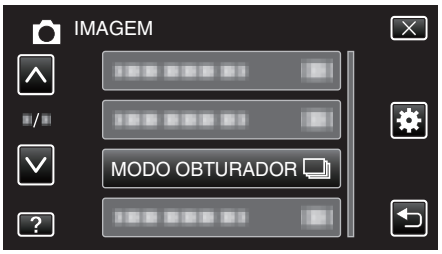


2 Toque em para seleccionar o modo de gravação.

3 Toque em “MENU”.



4 Toque em “MODO OBTURADOR”.



VELOC. DISPARO CONT.

Define a velocidade para filmagem contínua.

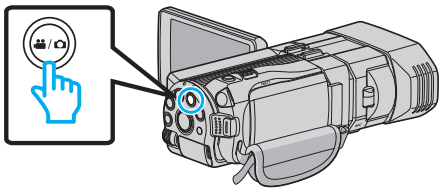
Definição	Detalhes
ALTA VELOCIDADE	• Filma até 12 imagens fixas continuamente no modo de imagem fixa 3D a aproximadamente 12 imagens/segundo. • Filma até 40 imagens fixas continuamente no modo de imagem fixa 2D a aproximadamente 12 imagens/segundo.
VELOCIDADE BAIXA	Filma continuamente até o suporte de gravação estar cheio.

NOTA :

- A velocidade de filmagem abranda gradualmente à medida que a filmagem contínua prossegue no modo “VELOCIDADE BAIXA”.

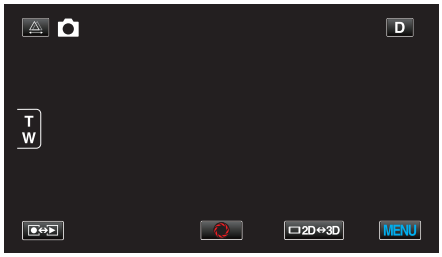
Ao apresentar o item

1 Seleccione o modo de imagem fixa.

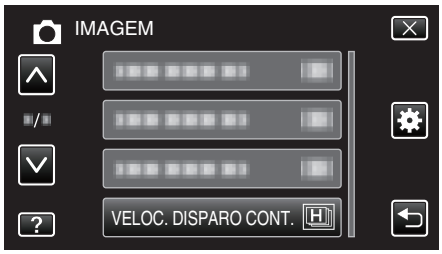


2 Toque em para seleccionar o modo de gravação.

3 Toque em “MENU”.



4 Toque em “VELOC. DISPARO CONT.”.



TAM. IMAG.

Define o tamanho da imagem (número de pixéis) para imagens fixas.

■ Modo 3D

Definição	Detalhes
1920X1080(2M) (16:9)	Captura imagens fixas com modo de visualização 16:9.

NOTA :

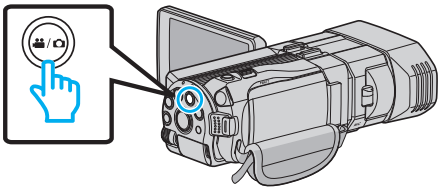
- Durante o modo 3D, TAM. IMAG. é fixado em 1920X1080(2M) (16:9) e não pode ser alterado.
- Quando as imagens fixas são capturadas no modo 3D, estas serão gravadas tanto em formato 3D com em formato 2D.
  O TAM. IMAG. das imagens 3D e das imagens 2D será definido para 1920X1080(2M) (16:9).

■ Modo 2D

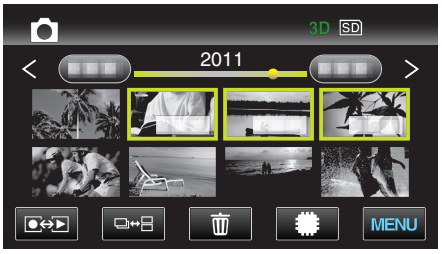
Definição	Detalhes
2304X1296 (2,9M) 1920X1080(2M) (16:9)	Captura imagens fixas com modo de visualização 16:9. • Os lados das imagens fixas gravadas no modo de visualização 16:9 ficar cortados quando forem imprimidas.
1728X1296 (2,2M) 640X480(0.3M) (4:3)	Captura imagens fixas com modo de visualização 4:3.

Ao apresentar o item

1 Seleccione o modo de imagem fixa.

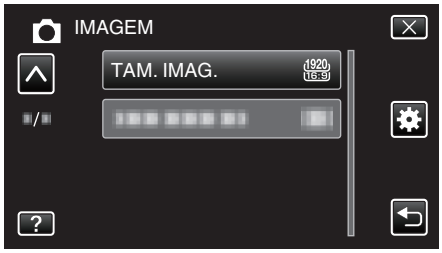


2 Toque em para seleccionar o modo de gravação.



3 Toque em “MENU”.

4 Toque em “TAM. IMAG.”.



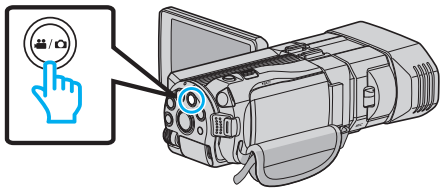
DEF. BOTÃO UTILIZ.

Atribui uma função utilizada frequentemente ao botão USER.
Detalhes de utilização
“Definir o botão UTILIZADOR” (☞ p. 44)

Menu principal para reprodução de vídeo

Pode eliminar ou procurar determinados vídeos.

1 Seleccione o modo de vídeo.



2 Toque em ●↔▶ para seleccionar o modo de reprodução.

3 Toque em “MENU”.

Definição	Detalhes
PROCURAR DATA	Reduz o ecrã de índice de vídeo de acordo com as datas de gravação. “PROCURAR DATA” (☞ p. 125)
PROTEGER/CANCELAR	Evita que os ficheiros sejam eliminados acidentalmente. “Proteger/Cancelar protecção do ficheiro actualmente exibido” (☞ p. 70) “Proteger/Cancelar protecção dos ficheiros seleccionados” (☞ p. 70)
COPIAR	Copia ficheiros a partir da memória interna para o cartão SD. “COPIAR” (☞ p. 125)
MOVER	Move ficheiros a partir da memória interna para o cartão SD. “MOVER” (☞ p. 125)
EDITAR	Seleccione a parte do vídeo necessária e guarde-a como um novo ficheiro de vídeo. “Capturar uma parte necessária no vídeo (EDITAR)” (☞ p. 72)
CARREGAR DEFINIÇÕES	Capture e copie uma parte de um vídeo gravado (máximo 15 minutos) para carregar para o YouTube. “CARREGAR DEFINIÇÕES” (☞ p. 125)
REPR. OUTRO FICHEIRO	Reproduz vídeos com informações de gestão danificadas. “Reproduzir um vídeo com informações de gestão danificadas” (☞ p. 57)
REDUÇÃO DE MOV. 3D	Reproduz no modo “stop-movimento” as cenas que possam causar enjoos para evitar a sua ocorrência. “REDUÇÃO DE MOV. 3D (apenas modo 3D)” (☞ p. 125) *Exibido apenas no modo de reprodução 3D.

PROCURAR DATA

Reduz o ecrã de índice de vídeo de acordo com as datas de gravação.
Detalhes de utilização
“Procurar por data” (☞ p. 61)

PROTEGER/CANCELAR

Evita que os ficheiros sejam eliminados acidentalmente.
Detalhes de utilização
“Proteger/Cancelar protecção do ficheiro actualmente exibido” (☞ p. 70)
“Proteger/Cancelar protecção dos ficheiros seleccionados” (☞ p. 70)

COPIAR

Copia ficheiros a partir da memória interna para o cartão SD.
Detalhes de utilização
“Copiar Ficheiros para um Cartão SD” (☞ p. 97)

MOVER

Move ficheiros a partir da memória interna para o cartão SD.
Detalhes de utilização
“Mover Ficheiros para um Cartão SD” (☞ p. 98)

EDITAR

Seleccione a parte do vídeo necessária e guarde-a como um novo ficheiro de vídeo.
Detalhes de utilização
“Capturar uma parte necessária no vídeo (EDITAR)” (☞ p. 72)

CARREGAR DEFINIÇÕES

Capture e copie uma parte de um vídeo gravado (máximo 15 minutos) para carregar para o YouTube.
Detalhes de utilização
“Capturar vídeos para os carregar para o YouTube” (☞ p. 73)

REPR. OUTRO FICHEIRO

Reproduz vídeos com informações de gestão danificadas.
Detalhes de utilização
“Reproduzir um vídeo com informações de gestão danificadas” (☞ p. 57)

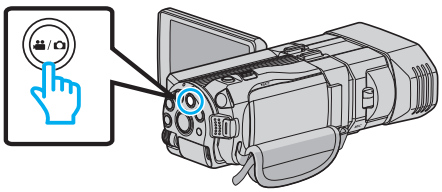
REDUÇÃO DE MOV. 3D (apenas modo 3D)

Reproduz no modo “stop-movimento” as cenas que possam causar enjoos para evitar a sua ocorrência.

Definição	Detalhes
OFF	Reproduz normalmente, mesmo no caso das cenas que possam causar enjoos.
ON	Reproduz no modo “stop-movimento” as cenas que possam causar enjoos.

Ao apresentar o item

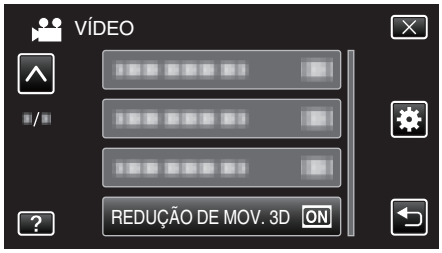
1 Seleccione o modo de vídeo.



2 Toque em para seleccionar o modo de reprodução.

3 Toque em “MENU”.

4 Toque em “REDUÇÃO DE MOV. 3D”.



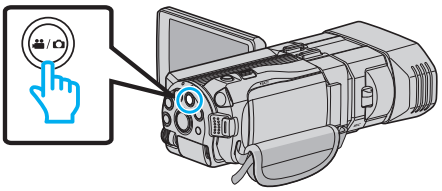
NOTA :

Para evitar gravar cenas que serão reproduzidas no modo “stop-movimento”, consulte as “Precauções na Gravação e Reprodução de Imagens 3D”.
“Precauções na Gravação e Reprodução de Imagens 3D” (☞ p. 11)

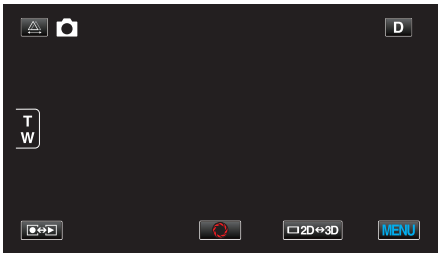
Menu principal para reprodução de imagem fixa

Pode eliminar ou procurar determinadas imagens fixas.

1 Seleccione o modo de imagem fixa.



2 Toque em ●↔▶ para seleccionar o modo de reprodução.



3 Toque em “MENU”.

Definição	Detalhes
PROCURAR DATA	Diminui o ecrã de índice de imagem fixa de acordo com as datas de gravação. “Procurar por data” (☞ p. 61)
PROTEGER/CANCELAR	Evita que os ficheiros sejam eliminados acidentalmente. “Proteger/Cancelar protecção do ficheiro actualmente exibido” (☞ p. 70) “Proteger/Cancelar protecção dos ficheiros seleccionados” (☞ p. 70)
COPIAR	Copia ficheiros a partir da memória interna para o cartão SD. “COPIAR” (☞ p. 126)
MOVER	Move ficheiros a partir da memória interna para o cartão SD. “MOVER” (☞ p. 126)

PROCURAR DATA

Diminui o ecrã de índice de imagem fixa de acordo com as datas de gravação.
Detalhes de utilização
“Procurar por data” (☞ p. 61)

PROTEGER/CANCELAR

Evita que os ficheiros sejam eliminados acidentalmente.
Detalhes de utilização
“Proteger/Cancelar protecção do ficheiro actualmente exibido” (☞ p. 70)
“Proteger/Cancelar protecção dos ficheiros seleccionados” (☞ p. 70)

COPIAR

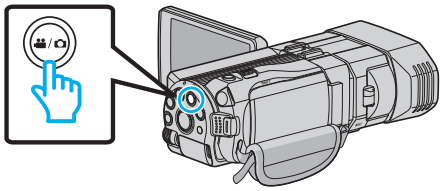
Copia ficheiros a partir da memória interna para o cartão SD.
Detalhes de utilização
“Copiar Ficheiros para um Cartão SD” (☞ p. 97)

MOVER

Move ficheiros a partir da memória interna para o cartão SD.
Detalhes de utilização
“Mover Ficheiros para um Cartão SD” (☞ p. 98)

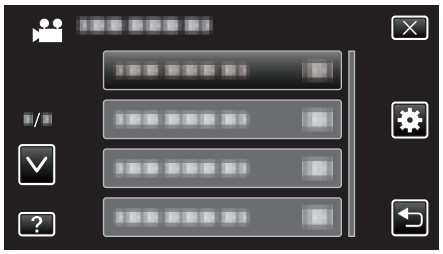
Menu comum

1 Seleccione o modo de imagem fixa ou vídeo.



2 Toque em “MENU”.

3 Toque em “⚙”.



Definição	Detalhes
ACERT.RELG	Repõe a hora actual ou define a hora local se usar este aparelho no estrangeiro. “Acertar o relógio” (☞ p. 19) “Acertar o relógio para a hora local quando viajar” (☞ p. 25) “Definir a hora de Verão” (☞ p. 25)
ESTILO DE VIS. DATA	Define a ordem do ano, mês, dia e o formato das horas (24H/12H). “ESTILO DE VIS. DATA” (☞ p. 129)
LANGUAGE	O idioma no ecrã pode ser alterado. “Mudar o idioma de visualização” (☞ p. 21)
BRILHO DO MONITOR	Define a luminosidade do ecrã LCD. “BRILHO DO MONITOR” (☞ p. 130)
SUP. DE GRAV. VÍDEO	Define o suporte de gravação/reprodução dos vídeos. “SUP. DE GRAV. VÍDEO” (☞ p. 130)
SUP. DE GRAV. IMAGEM	Define o suporte de gravação/reprodução das imagens fixas. “SUP. DE GRAV. IMAGEM” (☞ p. 131)
SOM DE OPERAÇÃO	Liga ou desliga o som de operação. “SOM DE OPERAÇÃO” (☞ p. 131)
DESLIGAR AUTO	Se esta opção estiver definida, evita situações em que se esquece de desligar. “DESLIGAR AUTO” (☞ p. 132)
REINÍCIO RÁPIDO	Reduz o consumo de potência 5 minutos depois de se fechar o ecrã LCD 1/3 em relação a quando se está a gravar. “REINÍCIO RÁPIDO” (☞ p. 132)
TELECOMANDO	Permite a operação por controlo remoto. “TELECOMANDO” (☞ p. 133)

Definição	Detalhes
MODO DEMO	Apresenta as características especiais deste aparelho de modo resumido. “MODO DEMO” (☞ p. 133)
AJUSTAR ECRÃ TÁCTIL	Ajusta a posição de resposta dos botões no ecrã táctil. “AJUSTAR ECRÃ TÁCTIL” (☞ p. 134)
EXIBIÇÃO DE AVISO 3D	Define a exibição ou não exibição de avisos durante a reprodução 3D. “EXIBIÇÃO DE AVISO 3D (apenas modo 3D)” (☞ p. 135)
SAÍDA VÍDEO	Define o modo de visualização (16:9 ou 4:3) em função da televisão ligada. “SAÍDA VÍDEO (Apenas modo 2D)” (☞ p. 135)
SAÍDA HDMI	Define a definição da saída de vídeo do mini-conector HDMI. “SAÍDA HDMI” (☞ p. 136)
CONTROLO HDMI	Define as operações interligadas ON/OFF quando a televisão e este aparelho estão ligados através do mini-conector HDMI. “CONTROLO HDMI” (☞ p. 137)
FINALIZAÇÃO AUTOM	Finalize os discos criados automaticamente de modo a poderem ser reproduzidos em dispositivos compatíveis. “FINALIZAÇÃO AUTOM” (☞ p. 138)
VALORES PREDEFINIDOS	Repõe todos os valores de origem. “VALORES PREDEFINIDOS” (☞ p. 138)
ACTUALIZAR	Actualiza as funções da este aparelho para a versão mais recente. “ACTUALIZAR” (☞ p. 138)
FORM. MEM. INCORPOR.	Elimina todos os ficheiros da memória interna. “FORM. MEM. INCORPOR.” (☞ p. 139)
FORMATAR CARTÃO SD	Elimina todos os ficheiros no cartão SD. “FORMATAR CARTÃO SD” (☞ p. 139)
APAG. MEM. INCORPOR.	Realize este processo se deitar este aparelho fora ou se a entregar a outra pessoa. “APAG. MEM. INCORPOR.” (☞ p. 140)

ACERT.RELG

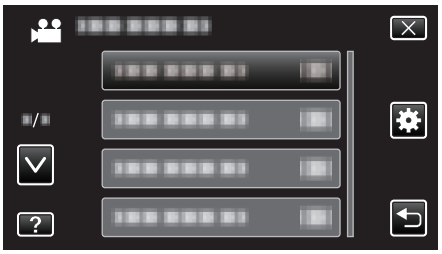
Repõe a hora actual ou define a hora local se usar este aparelho no estrangeiro.
Detalhes de utilização
“Acertar o relógio” (☞ p. 19)
“Acertar o relógio para a hora local quando viajar” (☞ p. 25)
“Definir a hora de Verão” (☞ p. 25)

ESTILO DE VIS. DATA

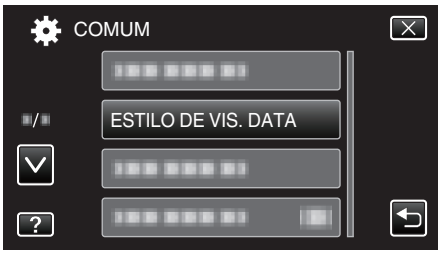
Define a ordem do ano, mês, dia e o formato das horas (24H/12H).

1 Toque em “MENU”.

2 Toque em “⚙”.



3 Toque em “ESTILO DE VIS. DATA”.



4 Toque para definir o estilo de visualização da data e hora.

- Toque no fundo de “ESTILO DE DATA”, depois toque em ∧ ou ∨ para definir a ordem de ano, mês e dia.
- Toque no fundo de HORA, depois toque em ∧ ou ∨ para definir o formato de exibição de hora.
- Para visualizar a data, defina qualquer formato entre “mês.dia.ano”, “ano.mês.dia” e “dia.mês.ano”.
- Para visualizar as horas, defina qualquer formato entre “12h” e“24h” .
- Depois de definir, toque em “DEF.”. Isto confirma a definição da ordem de ano, mês, dia e o formato de exibição de hora.
- Para cancelar a definição, toque em “✕” ou “⮌”.

Estilo de configuração do relógio

O estilo de configuração do relógio deste aparelho varia em função dos modelos.

- A ordem do “ano, mês, dia e hora” muda em função do estilo de visualização da data.

LANGUAGE

O idioma no ecrã pode ser alterado.
Detalhes de utilização
“Mudar o idioma de visualização” (☞ p. 21)

BRILHO DO MONITOR

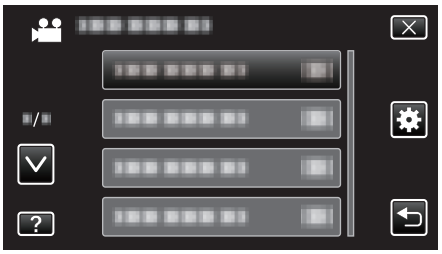
Define a luminosidade do ecrã LCD.

Definição	Detalhes
4	Ilumina a contraluz do ecrã independentemente das condições do o ambiente circundante.
3	Define a luminosidade padrão.
2	Escurece a contraluz do ecrã independentemente das condições do ambiente circundante.
1	Define para diminuir brilho. Ajuda a poupar a bateria se seleccionar esta opção.
AUTO	Define a luminosidade automaticamente para “4” se usar fora de casa e para “3” se usar dentro de casa.

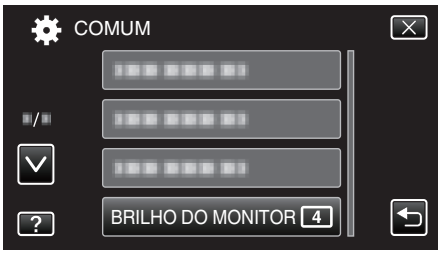
Ao apresentar o item

1 Toque em “MENU”.

2 Toque em “⚙”.



3 Toque em “BRILHO DO MONITOR”.



SUP. DE GRAV. VÍDEO

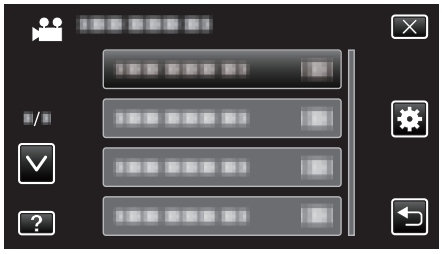
Define o suporte de gravação/reprodução dos vídeos.

Definição	Detalhes
MEMÓRIA INCORPORADA	Grava vídeos para a memória interna deste aparelho.
CARTÃO SD	Grava vídeos para o cartão SD.

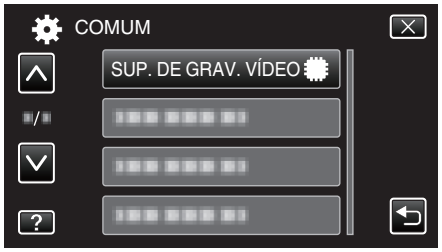
Ao apresentar o item

1 Toque em “MENU”.

2 Toque em “⚙”.



3 Toque em “SUP. DE GRAV. VÍDEO”.



SUP. DE GRAV. IMAGEM

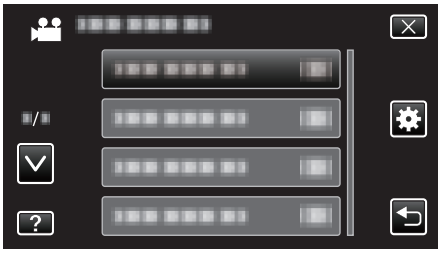
Define o suporte de gravação/reprodução das imagens fixas.

Definição	Detalhes
MEMÓRIA INCORPORADA	Grava imagens fixas para a memória interna deste aparelho.
CARTÃO SD	Grava imagens fixas para o cartão SD.

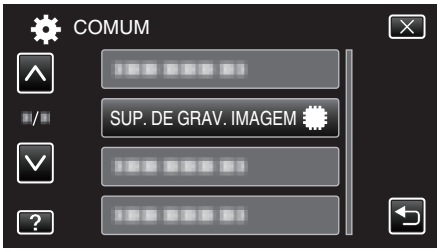
Ao apresentar o item

1 Toque em “MENU”.

2 Toque em “⚙”.



3 Toque em “SUP. DE GRAV. IMAGEM”.



SOM DE OPERAÇÃO

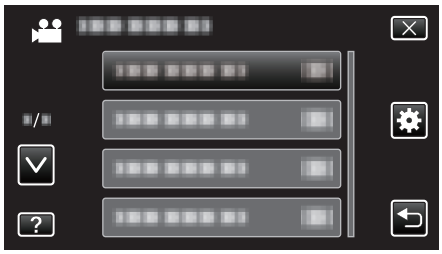
Liga ou desliga o som de operação.

Definição	Detalhes
OFF	Desliga o som de operação.
ON	Liga o som de operação.

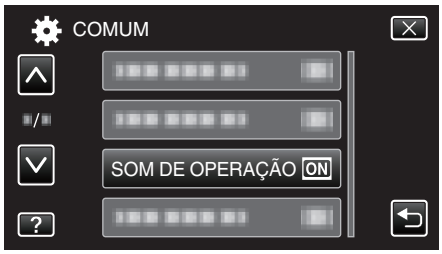
Ao apresentar o item

1 Toque em “MENU”.

2 Toque em “⚙”.



3 Toque em “SOM DE OPERAÇÃO”.



DESLIGAR AUTO

Se esta opção estiver definida, evita situações em que se esquece de desligar.

Definição	Detalhes
OFF	Este aparelho não se desliga mesmo se não for usada durante 5 minutos.
ON	Desligar este aparelho automaticamente se não for usada durante 5 minutos.

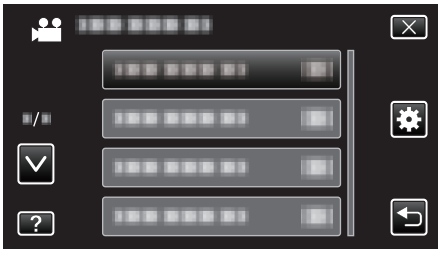
NOTA :

- Quando usa a bateria, este aparelho desliga-se automaticamente se não for usada durante 5 minutos.
- Se usar o adaptador de CA, este aparelho entra no modo de pausa.

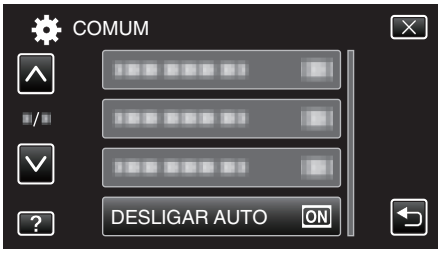
Ao apresentar o item

1 Toque em “MENU”.

2 Toque em “⚙”.



3 Toque em “DESLIGAR AUTO”.



REINÍCIO RÁPIDO

Permite ligar a câmara de vídeo rapidamente se se voltar a abrir o ecrã LCD no espaço de 5 minutos.

Definição	Detalhes
OFF	Desactiva a função.
ON	Permite ligar a câmara de vídeo rapidamente se se voltar a abrir o ecrã LCD no espaço de 5 minutos.

NOTA :

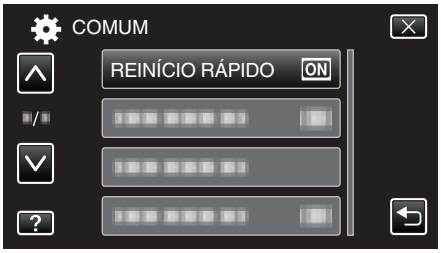
- O consumo de energia no espaço de 5 minutos depois de fechar o monitor LCD é reduzido.

Ao apresentar o item

1 Toque em “MENU”.

2 Toque em “⚙”.

3 Toque em “REINÍCIO RÁPIDO”.



- O consumo de energia no espaço de 5 minutos depois de fechar o monitor LCD é reduzido.

TELECOMANDO

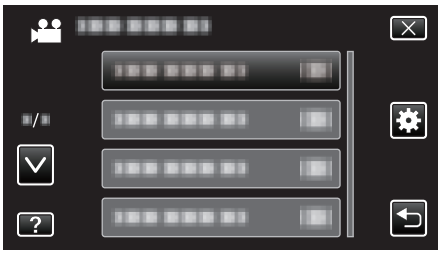
Permite a operação por controlo remoto.

Definição	Detalhes
OFF	Desactiva a operação por controlo remoto.
ON	Permite a operação por controlo remoto.

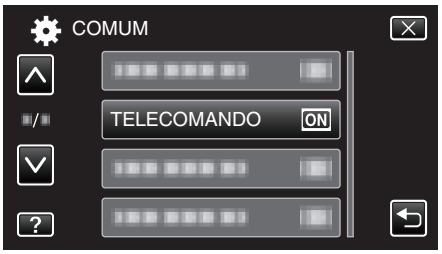
Ao apresentar o item

1 Toque em “MENU”.

2 Toque em “⚙”.



3 Toque em “TELECOMANDO”.



MODO DEMO

Reproduz uma demonstração das características especiais da este aparelho.

Definição	Detalhes
OFF	Desactiva a função.
ON	Reproduz uma demonstração das características especiais da este aparelho.

Exibir modo de demonstração

1 Retire a bateria e o cartão SD.
2 Ligue o adaptador de CA.
3 Abra o ecrã LCD e ligue a câmara de vídeo.

- A demonstração começa a ser reproduzida após 3 minutos.
- Para parar a reprodução, toque no ecrã.

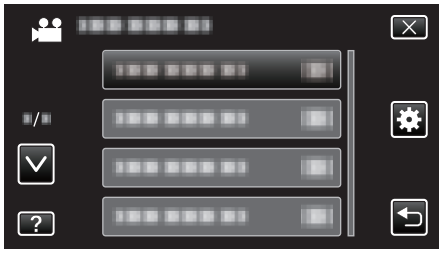
NOTA :

- Este modo não está disponível no modo de reprodução.

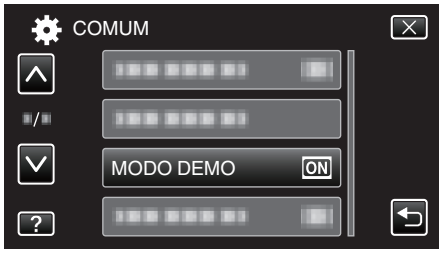
Ao apresentar o item

1 Toque em “MENU”.

2 Toque em “⚙”.



3 Toque em “MODO DEMO”.

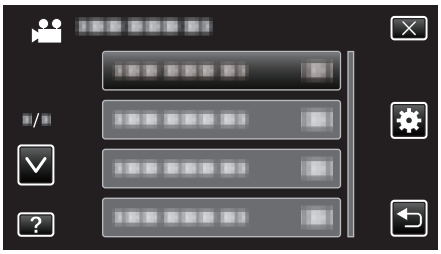


AJUSTAR ECRÃ TÁCTIL

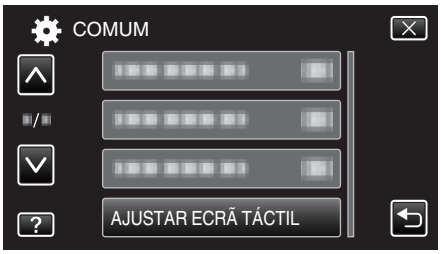
Ajusta a posição de resposta dos botões no ecrã táctil.

1 Toque em “MENU”.

2 Toque em “⚙”.



3 Toque em “AJUSTAR ECRÃ TÁCTIL”.

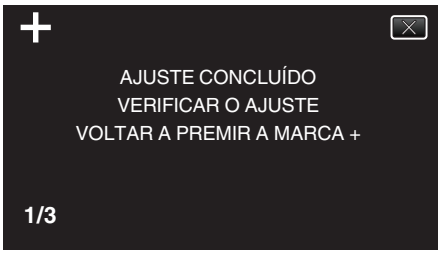


- Aparece o ecrã de ajuste de ecrã táctil.

4 Toque em “+”. (3 vezes no total)

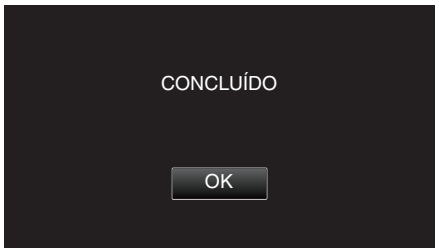
- Continue a tocar em “+” visto que a sua posição muda com cada toque.

5 Toque novamente em “+” para confirmar as posições ajustadas. (3 vezes no total)



- Continue a tocar em “+” visto que a sua posição muda com cada toque.
- Se tocar em áreas do ecrã de ajuste que não a marca “+”, ocorrerão erros. Nesse caso, tente novamente a partir do passo 4.

6 Toque em “OK”.



- A definição termina e volta ao ecrã de menu.

AVISO :

- Não toque em áreas que não a marca “+” durante o ajuste de ecrã táctil (passos 4 - 5). Fazê-lo pode causar uma avaria no ecrã táctil.

NOTA :

- Ajuste tocando ligeiramente com o canto de um cartão SD, etc.
- Não pressione com um objecto com uma ponta afiada nem pressione com demasiada força.

EXIBIÇÃO DE AVISO 3D (apenas modo 3D)

Define a exibição ou não exibição de avisos durante a reprodução 3D.

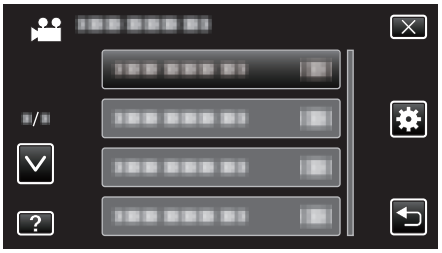
Definição	Detalhes
OFF	Mostra um ícone de aviso 3D (*) em vez da mensagem de aviso 3D.
ON	Mostra uma mensagem de aviso 3D num intervalo regular.

*Ícone de aviso 3D:

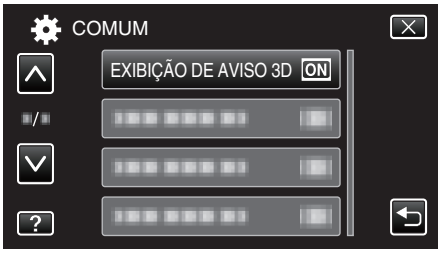
Ao apresentar o item

1 Toque em “MENU”.

2 Toque em “”.



3 Toque em “EXIBIÇÃO DE AVISO 3D”.



SAÍDA VÍDEO (Apenas modo 2D)

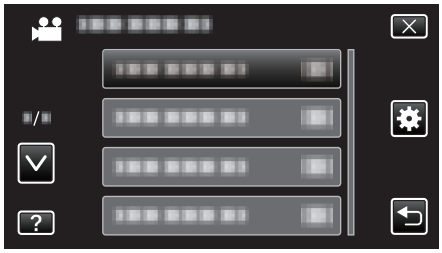
Define o modo de visualização (4:3 ou 16:9) em função da televisão ligada.

Definição	Detalhes
4:3	Seleccione esta opção se ligar a uma televisão convencional (4:3).
16:9	Seleccione esta opção se ligar a uma televisão com ecrã panorâmico (16:9).

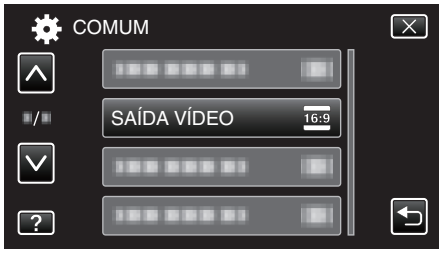
Ao apresentar o item

1 Toque em “MENU”.

2 Toque em “”.



3 Toque em “SAÍDA VÍDEO”.



SAÍDA HDMI

Define a saída do conector HDMI deste aparelho quando este é ligado a uma televisão.

Modo 3D

Definição	Detalhes
AUTO	Visualizar imagens de acordo com o formato de saída do ecrã suportado.
SAÍDA LADO-A-LADO	Permite visualizar imagens a partir do conector HDMI em “SAÍDA LADO-A-LADO” (960x1080ix2ch), independentemente do formato de saída do ecrã suportado.
ALGUNS TIPOS DE TV	Permite visualizar imagens a partir do conector HDMI em “SAÍDA LADO-A-LADO” (960x1080ix2ch) se o formato “1080i” for suportado pelo ecrã. Permite visualizar imagens a partir do conector HDMI em “2D” (576p ou 576i) se “1080i” não for suportado pelo ecrã.
SAÍDA 2D	Permite visualizar imagens a partir do conector HDMI em “2D” (“1080i”, “576p”, ou “576i”), independentemente do formato de saída do ecrã suportado.

Formato de Vídeo 3D Gravado e Exibição na Televisão através de Saída HDMI

■ Quando SAÍDA HDMI está definido para “SAÍDA 2D”

FORM. GRAV. VÍDEO 3D	Saída de Vídeo		
	Televisão 2D	Televisão Compatível com 3D	Ecrã LCD deste Aparelho.
AVCHD	2D	2D	3D
MP4 (MVC)	2D	2D	3D

■ Quando SAÍDA HDMI está definido para “AUTO”

FORM. GRAV. VÍDEO 3D	Saída de Vídeo		
	Televisão 2D	Televisão Compatível com 3D	Ecrã LCD deste Aparelho.
AVCHD	2D	3D	3D
MP4 (MVC)	2D	3D	3D

- Se as imagens 3D não puderem ser vistas, mesmo quando ligado a uma televisão compatível com 3D, defina “SAÍDA HDMI” para “ALGUNS TIPOS DE TV” ou “SAÍDA LADO-A-LADO”.
- Se “SAÍDA HDMI” estiver definido para “ALGUNS TIPOS DE TV” quando ligado a uma televisão 2D, as imagens esquerda e direita aparecerão lado a lado.
- Para mais detalhes sobre as definições da sua televisão, consulte o manual de instruções da mesma.

■ Para clientes que tenham concluído a actualização de firmware

Formato de Vídeo 3D Gravado e Exibição na Televisão através de Saída HDMI

■ Quando SAÍDA HDMI está definido para “SAÍDA 2D”

FORM. GRAV. VÍDEO 3D	Saída de Vídeo		
	Televisão 2D	Televisão Compatível com 3D	Ecrã LCD deste Aparelho.
AVCHD 3D	2D	2D	3D
AVCHD	2D	2D	3D
MP4 (MVC)	2D	2D	3D

■ Quando SAÍDA HDMI está definido para “AUTO”

FORM. GRAV. VÍDEO 3D	Saída de Vídeo		
	Televisão 2D	Televisão Compatível com 3D	Ecrã LCD deste Aparelho.
AVCHD 3D	2D	3D	3D
AVCHD	2D	3D	3D
MP4 (MVC)	2D	3D	3D

- Se as imagens 3D não puderem ser vistas, mesmo quando ligado a uma televisão compatível com 3D, defina “SAÍDA HDMI” para “ALGUNS TIPOS DE TV” ou “SAÍDA LADO-A-LADO”.
- Se “SAÍDA HDMI” estiver definido para “ALGUNS TIPOS DE TV” quando ligado a uma televisão 2D, as imagens esquerda e direita aparecerão lado a lado.
- Para mais detalhes sobre as definições da sua televisão, consulte o manual de instruções da mesma.

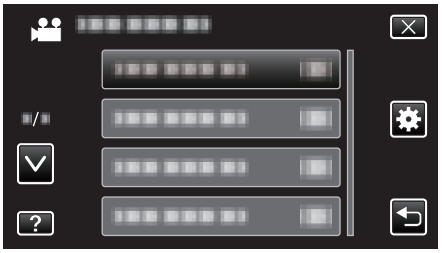
Modo 2D

Definição	Detalhes
AUTO	Por norma, recomenda-se seleccionar “AUTO”.
576p	Seleccione esta função se o vídeo não for reproduzido em “AUTO” correctamente.

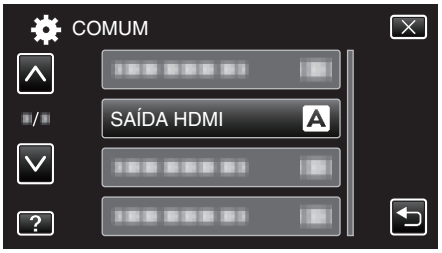
Ao apresentar o item

1 Toque em “MENU”.

2 Toque em “⚙”.



3 Toque em “SAÍDA HDMI”.



CONTROLO HDMI

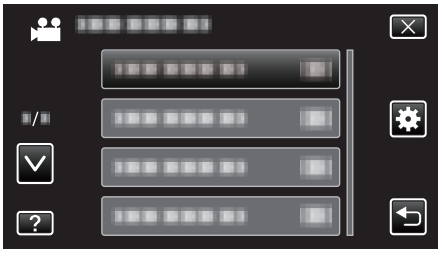
Define as operações de ligação com uma televisão compatível com HDMI-CEC.

Definição	Detalhes
OFF	Desliga as operações interligadas.
ON	Liga as operações interligadas.

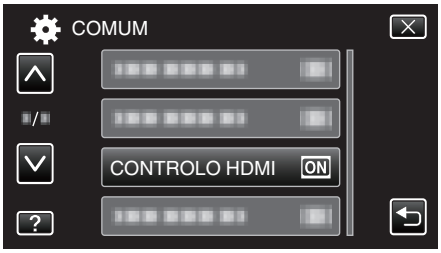
Ao apresentar o item

1 Toque em “MENU”.

2 Toque em “⚙”.



3 Toque em “CONTROLO HDMI”.



FINALIZAÇÃO AUTOM

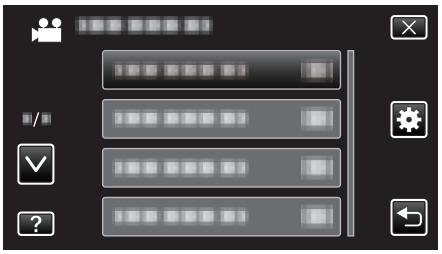
Finalize os discos criados automaticamente de modo a poderem ser reproduzidos em dispositivos compatíveis.

Definição	Detalhes
OFF	Não finaliza o disco. Pode adicionar dados ao disco mais tarde.
ON	Finaliza o disco e define-o para um estado legível.

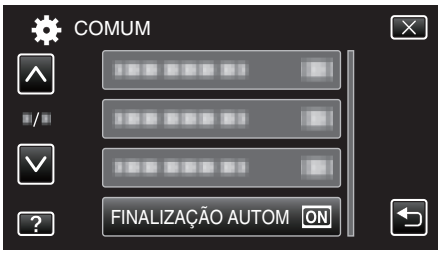
Ao apresentar o item

1 Toque em “MENU”.

2 Toque em “⚙”.



3 Toque em “FINALIZAÇÃO AUTOM”.

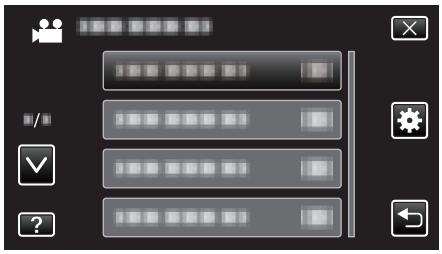


VALORES PREDEFINIDOS

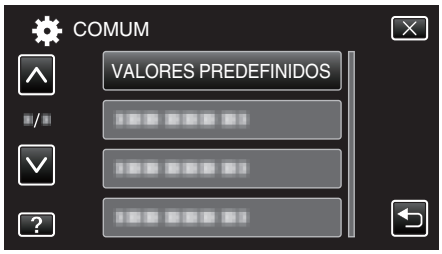
Repõe todos os valores de origem.

1 Toque em “MENU”.

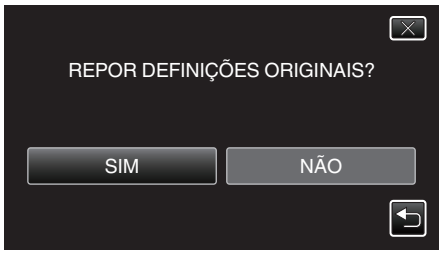
2 Toque em “⚙”.



3 Toque em “VALORES PREDEFINIDOS”.



4 Toque em “SIM”.



- Todas as definições voltam aos respectivos valores de origem.

ACTUALIZAR

Actualiza as funções da este aparelho para a versão mais recente.
Para mais detalhes, consulte a página Web da JVC.
(Se não estiver disponível nenhum programa para actualizar o software deste aparelho, não aparece nada na página Web.)
http://www3.jvckenwood.com/english/support/index.html

FORM. MEM. INCORPOR.

Elimina todos os ficheiros da memória interna.

Definição	Detalhes
FICHEIRO	Elimina todos os ficheiros da memória interna.
FICH. + NÚM. GESTÃO	Elimina todos os ficheiros da memória interna e repõe os números das pastas e dos ficheiros para “1”.

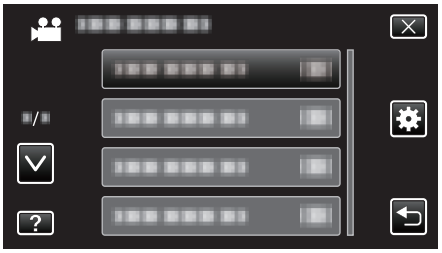
AVISO :

- Todos os dados na memória interna serão apagados quando esta é formatada.
  Copie todos os ficheiros na memória interna serão para um computador antes de formatar.
- Certifique-se de que a bateria está totalmente carregada ou ligue o adaptador de CA visto que o processo de formatação pode demorar algum tempo.

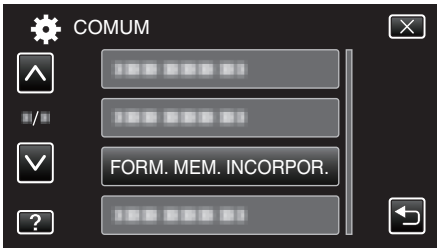
Ao apresentar o item

1 Toque em “MENU”.

2 Toque em “⚙”.



3 Toque em “FORM. MEM. INCORPOR.”.



FORMATAR CARTÃO SD

Elimina todos os ficheiros no cartão SD.

Definição	Detalhes
FICHEIRO	Elimina todos os ficheiros no cartão SD.
FICH. + NÚM. GESTÃO	Elimina todos os ficheiros do cartão SD e repõe os números das pastas e dos ficheiros para “1”.

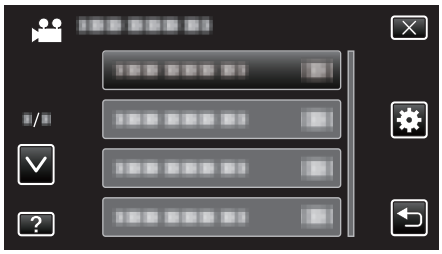
AVISO :

- Não disponível para selecção se não estiver inserido nenhum cartão SD.
- Todos os dados no cartão serão eliminados quando este é formatado.
  Copie todos os ficheiros no cartão para um computador antes de formatar.
- Certifique-se de que a bateria está totalmente carregada ou ligue o adaptador de CA visto que o processo de formatação pode demorar algum tempo.

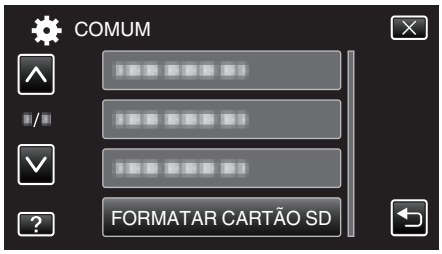
Ao apresentar o item

1 Toque em “MENU”.

2 Toque em “⚙”.



3 Toque em “FORMATAR CARTÃO SD”.



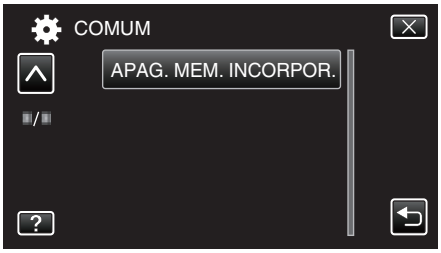
APAG. MEM. INCORPOR.

Realize este processo se deitar este aparelho fora ou se a entregar a outra pessoa.

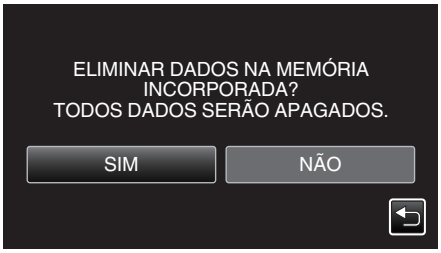
1 Toque em “MENU”.

2 Toque em “⚙”.

3 Toque em “APAG. MEM. INCORPOR.”.



4 Toque em “SIM”.



- Depois de concluir a eliminação, toque em “OK”.

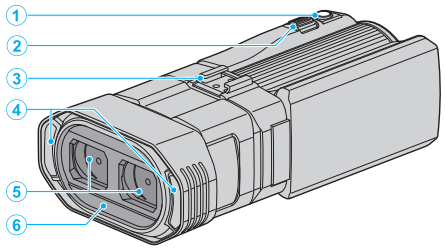
AVISO :

- Ligue o adaptador de CA visto poder demorar algum tempo a eliminar os dados.

NOTA :

- Repita o processo para fazer com que seja ainda mais difícil restaurar os dados.

Parte da frente



1 Botão SNAPSHOT (Gravação de Imagem fixa)

- Captura uma imagem fixa.

2 Selector de zoom/volume

- Durante a filmagem: Ajusta o intervalo de filmagem.
- Durante a reprodução (ecrã de índice): Vai para a página seguinte ou a anterior.
- Durante a reprodução de vídeo: Ajusta o volume.

3 Sapata

- Permite a fixação de um microfone externo opcional.

"Ligar um microfone externo" (☞ p. 24)

4 Microfone estéreo

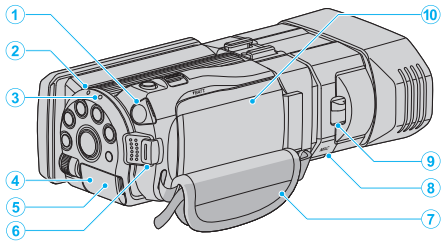
- Não cubra o microfone com os seus dedos durante uma gravação de vídeo.

5 Tampa da Objectiva

- Não toque na objectiva.
- Não cubra a objectiva com os seus dedos durante uma gravação.

6 Sensor remoto

Parte de trás



1 Conector de Auriculares

- Liga aos auriculares opcionais.

"Ligar auriculares" (☞ p. 23)

2 Indicador Luminoso ACCESS (Acesso)

- Acende/fica intermitente durante a gravação ou reprodução. Não retire nem a bateria, nem o adaptador de CA nem o cartão SD.

3 Indicador Luminoso POWER/CHARGE (Alimentação/Em Carga)

- Acende-se: Câmara "ON"
- Pisca: Carga em curso
- Apaga-se: Carga terminada

4 Conector HDMI

- Liga a uma televisão HDMI.

5 Conector de CC

- Liga a um adaptador de CA para carregar a bateria.

6 Botão START/STOP (Gravação de Vídeo)

- Inicia/pára a gravação de vídeo.

7 Pega de mão

- Introduza a sua mão através da pega de mão para segurar bem na este aparelho.

"Ajuste da pega" (☞ p. 16)

8 Conector de Microfone

- Liga a um microfone opcional.

"Ligar um microfone externo" (☞ p. 24)

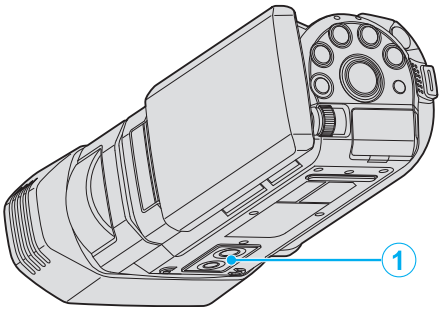
9 Selector de tampa de objectiva

- Abre e fecha a tampa da objectiva.

10 Tampa da Bateria

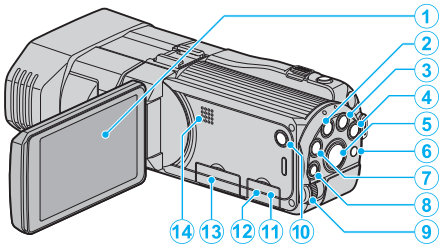
"Insira a bateria." (☞ p. 15)

Parte de baixo



1 Orifício par Fixação de Tripé
"Montar o tripé" (☞ p. 22)

Interior



1 Ecrã LCD
- Liga/desliga a câmara ao abrir e fechar.
- Permite tirar auto-retratos ao rodar o ecrã.

2 Botão USER
"Definir o botão UTILIZADOR" (☞ p. 44)

3 Botão 🎥/📷 (Vídeo/Imagem Fixa)
- Alterna entre os modos de vídeo e imagem fixa.

4 Botão i.AUTO
- Alterna entre os modos Auto Inteligente e Manual.

5 Botão 3D
- Alterna entre os modos 3D e 2D.
- Pressione e mantenha pressionado até o LED do botão se acender/apagar.

6 Sensor remoto

7 Botão INFO (Informação)
- Gravação: Exibe o tempo restante (só para vídeo) e a carga da bateria.
- Reprodução: Exibe informações do ficheiro, como por exemplo a data de gravação.

8 Botão ADJ (Ajuste)
- Permite o ajuste de "FOCUS", "AJUSTAR BRILHO", etc.

9 Quadro de Controlo
"Usar o quadro de controlo para gravação" (☞ p. 45)

10 Botão ⏻ (Alimentação)
- Pressione e mantenha premido para ligar/desligar enquanto o ecrã LCD está aberto.

11 Conector AV
- Liga a uma televisão, etc.

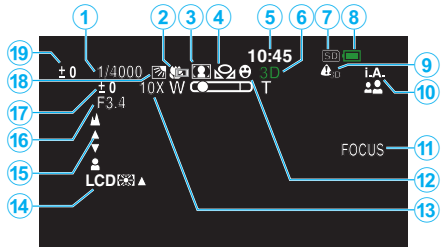
12 Conector USB
- Liga ao computador utilizando um cabo USB.

13 Ranhura para cartão SD
- Insira um cartão SD opcional.

"Inserir um cartão SD" (☞ p. 16)

14 Altifalante
- Para ouvir som durante a reprodução de vídeo.

Indicações normais de gravação



1 Velocidade do obturador
"Definição da velocidade do obturador" (☞ p. 40)

2 Tele Macro (Apenas modo 2D)
"Fazer grandes planos" (☞ p. 43)

3 Seleccionar cena
"Seleccionar cena" (☞ p. 37)

4 Equilíbrio de brancos
"Definição de equilíbrio de brancos" (☞ p. 42)

5 Data/hora
"Acertar o relógio" (☞ p. 19)

6 Modo 3D/2D
"Botão 3D" (☞ p. 142)

7 Suporte
"SUP. DE GRAV. VÍDEO" (☞ p. 130)
"SUP. DE GRAV. IMAGEM" (☞ p. 131)

8 Indicador de bateria
"Tempo de gravação restante/carga da bateria" (☞ p. 52)

9 EXIBIÇÃO DE AVISO 3D
"EXIBIÇÃO DE AVISO 3D (apenas modo 3D)" (☞ p. 135)

10 Modo de gravação
"Filmar no modo auto inteligente" (☞ p. 30)
"Gravação manual" (☞ p. 36)

11 Ajuda de focagem
"Usar a ajuda de focagem" (☞ p. 39)

12 Toque prioridade AE/AF
"Capturar objectos com nitidez (TOQUE PRIORIDADE AE/AF)" (☞ p. 46)

13 Zoom
"ZOOM (Apenas modo 2D)" (☞ p. 114)

14 Contraluz do ecrã
"BRILHO DO MONITOR" (☞ p. 130)

15 Focagem
"Ajustar o foco manualmente" (☞ p. 38)

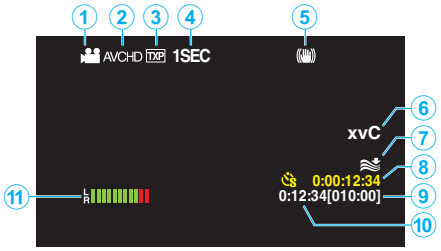
16 PRIOR. DE ABERTURA
"Definição de Abertura" (☞ p. 41)

17 Luminosidade
"Ajustar a luminosidade" (☞ p. 39)

18 Compensação de contraluz
"Definição de compensação de contraluz" (☞ p. 43)

19 Ajuste de Paralaxe (Apenas modo 3D)
"Ajustar paralaxe durante a gravação" (☞ p. 35)

Gravação de vídeo



1 Modo de vídeo
"Botão /(Vídeo/Imagem Fixa)" (☞ p. 142)

2 FORM. GRAV. VÍDEO 3D
"FORM. GRAV. VÍDEO 3D (apenas modo 3D)" (☞ p. 112)

3 Qualidade de vídeo
"QUALIDADE DE VÍDEO" (☞ p. 113)

4 Gravação em tempo desfasado
"Gravar com intervalos (INTERV. TEMPO GRAV.)" (☞ p. 48)

5 Estabilizador de imagem digital
"Reduzir a vibração da câmara" (☞ p. 46)

6 x.v.Color (Apenas modo 2D)
"x.v.Color (Apenas modo 2D)" (☞ p. 115)

7 Anti-vento
"ANTI-VENTO" (☞ p. 111)

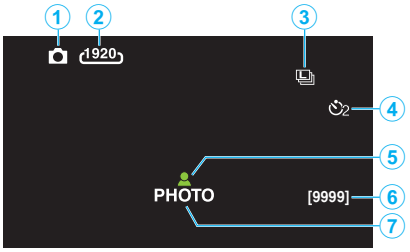
8 Contador de gravação em tempo desfasado
"Gravar com intervalos (INTERV. TEMPO GRAV.)" (☞ p. 48)

9 Tempo de gravação restante
"Tempo de gravação restante/carga da bateria" (☞ p. 52)

10 Contador de Cenas

11 NÍVEL MICRO
"NÍVEL MICRO" (☞ p. 116)

Gravação de imagem fixa



1 Modo de imagem fixa
"Botão (Vídeo/Imagem Fixa)" (☞ p. 142)

2 Tamanho da imagem
"TAM. IMAG." (☞ p. 123)

3 Filmagem contínua
"MODO OBTURADOR" (☞ p. 122)
"VELOC. DISPARO CONT." (☞ p. 122)

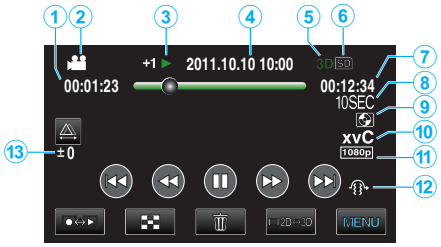
4 Auto-temporizador
"Tirar fotografias de grupo (auto-temporizador)" (☞ p. 50)

5 Focagem
"Capturar imagens fixas no modo Auto Inteligente" (☞ p. 33)

6 Número restante de fotografias

7 Gravação em curso

Reprodução de vídeo



1 Contador de Cenas

2 Modo de vídeo
"Botão (Vídeo/Imagem Fixa)" (☞ p. 142)

3 Indicador de operação
"Reproduzir vídeos" (☞ p. 56)

4 Data/hora
"Acertar o relógio" (☞ p. 19)

5 Modo 3D/2D
"Botão 3D" (☞ p. 142)

6 Suporte
"SUP. DE GRAV. VÍDEO" (☞ p. 130)

7 Tempo de reprodução
"Reproduzir vídeos" (☞ p. 55)

8 Reprodução em tempo desfasado
- Exibe o intervalo de gravação de gravação em tempo desfasado com um ícone.

"Definição de tempo desfasado" (☞ p. 50)

9 Reprodução de Armazenamento Externo
"Reproduzir com um gravador de DVD" (☞ p. 83)
"Reproduzir com uma unidade externa de Blu-ray" (☞ p. 88)
"Reproduzir ficheiros na unidade externa de disco rígido USB" (☞ p. 93)

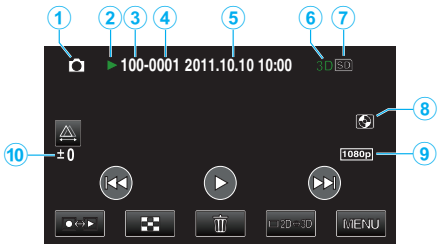
10 x.v.Color (Apenas modo 2D)
"x.v.Color (Apenas modo 2D)" (☞ p. 115)

11 Reprodução com 1080p
"SAÍDA HDMI" (☞ p. 136)

12 REDUÇÃO DE MOV. 3D (apenas modo 3D)
"REDUÇÃO DE MOV. 3D (apenas modo 3D)" (☞ p. 125)

13 Ajuste de Paralaxe (Apenas modo 3D)
"Ajustar paralaxe durante a reprodução" (☞ p. 59)

Reprodução de imagem fixa



1 Modo de imagem fixa
"Botão /📷 (Vídeo/Imagem Fixa)" (☞ p. 142)

2 Indicador de operação
"Reproduzir imagens fixas" (☞ p. 58)

3 Número de pasta

4 Número de ficheiro

5 Data/hora
"Acertar o relógio" (☞ p. 19)

6 Modo 3D/2D
"Botão 3D" (☞ p. 142)

7 Suporte
"SUP. DE GRAV. IMAGEM" (☞ p. 131)

8 Reprodução de Armazenamento Externo
"Reproduzir com um gravador de DVD" (☞ p. 83)
"Reproduzir com uma unidade externa de Blu-ray" (☞ p. 88)
"Reproduzir ficheiros na unidade externa de disco rígido USB" (☞ p. 93)

9 Reprodução com 1080p
"SAÍDA HDMI" (☞ p. 136)

10 Ajuste de Paralaxe (Apenas modo 3D)
"Ajustar paralaxe durante a reprodução" (☞ p. 59)

Bateria

Não é possível ligar a câmara quando se usa a bateria.

Recarregue a bateria.
“Carregar a bateria” (☞ p. 15)
Se o terminal deste aparelho ou a bateria estiverem sujo, limpe-os com uma cotonete de algodão ou algo semelhante.
Se utilizar quaisquer outras baterias que não as baterias JVC, a segurança e o desempenho não podem ser garantidos. Certifique-se de que utiliza baterias JVC.

Tempo de utilização limitado mesmo depois de carregar.

A bateria pode ficar deteriorada se for carregada repetidamente. Neste caso, de substituir a bateria por uma nova.
“Acessórios opcionais” (☞ p. 26)

Não é possível carregar a bateria.

Quando a bateria está totalmente carregada, o indicador luminoso não fica pisca.
Se o terminal deste aparelho ou a bateria estiverem sujo, limpe-os com uma cotonete de algodão ou algo semelhante.
Utilizar uma bateria não original pode danificar este aparelho. Certifique-se de que utiliza uma bateria original.

A indicação de bateria restante não está correcta.

A carga restante da bateria não aparece quando o adaptador de CA está ligado.
Se este aparelho for usada durante longos períodos de tempo com temperaturas altas ou baixas, ou se a bateria for constantemente carregada, a quantidade de carga restante pode não ser apresentada correctamente.

A bateria esgota-se mesmo quando o adaptador de CA está ligado.

Utilize um adaptador de CA da JVC (AP-V20E).

Gravação

Impossível realizar uma gravação.

Verifique o botão 🎥/📷.
“Interior” (☞ p. 142)
Defina para o modo de gravação com o botão [●↔▶].
“Nomes dos Botões e Funções no Ecrã LCD” (☞ p. 18)

A gravação pára automaticamente.

A gravação pára automaticamente visto não ser possível gravar durante mais de 12 horas consecutivas de acordo com as especificações. (Pode demorar algum tempo até se poder continuar a gravar.)
Desligue este aparelho, aguarde um pouco e ligue-o novamente. (Este aparelho pára automaticamente para proteger o circuito quando a temperatura aumenta.)

A velocidade de filmagem contínua de imagens fixas está lenta.

A velocidade de filmagem contínua fica reduzida se esta função for usada repetidamente.
A velocidade da filmagem contínua pode ficar mais lenta em função do cartão SD ou de determinadas condições de gravação.

O foco não se ajusta automaticamente.

Se estiver a gravar num local escuro ou se estiver a gravar um alvo sem contraste entre a escuridão e a luz, deve ajustar o foco manualmente.
“Ajustar o foco manualmente” (☞ p. 38)
Limpe a objectiva com um pano próprio.
Cancele o foco manual no menu de gravação manual.
“Ajustar o foco manualmente” (☞ p. 38)

O zoom não funciona.

O zoom digital não se encontra disponível no modo de gravação de imagens fixas.
Não é possível usar zoom na gravação em tempo desfasado. (Também não é possível gravar simultaneamente imagens fixas nem usar o estabilizador de imagem.)
Para usar o zoom digital, defina o “ZOOM” no menu para “40X/DIGITAL” ou “200x/DIGITAL”.
“ZOOM (Apenas modo 2D)” (☞ p. 114)

Aparecem interferências tipo mosaico ao gravar cenas com movimentos rápidos ou mudanças bruscas na luminosidade.

Defina “QUALIDADE DE VÍDEO” para “THR” ou “TXP” durante o modo 3D ou “UXP” ou “XP” durante o modo 2D para gravação.
“QUALIDADE DE VÍDEO” (☞ p. 113)

Aparecem linhas verticais nas imagens gravadas.

Este tipo de fenómeno acontece ao filmar um objecto iluminado por uma luz forte. Isto não é uma avaria.

Cartão

Não é possível introduzir o cartão SD.

Certifique-se de que não insere o cartão na direcção errada.
“Inserir um cartão SD” (☞ p. 16)

Não é possível copiar para o cartão SD.

Para gravar no cartão é necessário configurar o suporte.
“SUP. DE GRAV. VÍDEO” (☞ p. 130)
Se quiser usar um cartão que tenha sido usado noutros dispositivos, é necessário formatá-lo através da função “FORMATAR CARTÃO SD” nas configurações de suporte.
“FORMATAR CARTÃO SD” (☞ p. 139)

Reprodução

O som ou vídeo é interrompido.

Por vezes a reprodução é interrompida na secção de ligação entre duas cenas. Isto não é uma avaria.

Aparece a mesma imagem durante muito tempo.

Limpe os terminais do cartão SD com um pano de algodão seco ou algo semelhante.
Execute “FORMATAR CARTÃO SD” no menu “COMUM”. (Todos os dados serão eliminados.)
“FORMATAR CARTÃO SD” (☞ p. 139)

O movimento está irregular.

Quando “REDUÇÃO DE MOV. 3D” está definido para “ON” durante a reprodução, as cenas que podem causar enjoos serão saltadas. Para reproduzir normalmente, mesmo no caso das cenas que podem causar enjoos, defina “REDUÇÃO DE MOV. 3D” para “OFF”.
“REDUÇÃO DE MOV. 3D (apenas modo 3D)” (☞ p. 125)
Para evitar gravar cenas que serão reproduzidas no modo “stop-movimento”, consulte as “Precauções na Gravação e Reprodução de Imagens 3D”.
“Precauções na Gravação e Reprodução de Imagens 3D” (☞ p. 11)
Substitua o cartão SD. (Se o cartão SD estiver danificado, pode ser difícil ler os dados. Este aparelho irá continuar a tentar reproduzir o máximo possível, mas irá acabar por parar se o problema continuar.)
Execute “FORMATAR CARTÃO SD” no menu “COMUM”. (Todos os dados serão eliminados.)
“FORMATAR CARTÃO SD” (☞ p. 139)
Verifique os requisitos do sistema do seu computador quando usar o Everio MediaBrowser 3D para reproduzir.
“Verificar requisitos do sistema (Directriz)” (☞ p. 100)

Não é possível encontrar um ficheiro gravado.

Pressione o botão 3D para alternar para o modo de reprodução pretendido.
“Reproduzir vídeos” (☞ p. 55)
Defina “FORM. GRAV. VÍDEO 3D” no menu de gravação de vídeo para “AVCHD” ou “MP4 (MVC)”.
* Para clientes que tenham concluído a actualização de firmware
Defina “FORM. GRAV. VÍDEO 3D” no menu de gravação de vídeo para “AVCHD 3D”, “AVCHD” ou “MP4 (MVC)”.
“FORM. GRAV. VÍDEO 3D (apenas modo 3D)” (☞ p. 112)
Mude o suporte de reprodução tocando em ✹/SD no ecrã de índice.
“Botões de operação para reprodução de vídeo” (☞ p. 56)
“Botões de operação para reprodução de imagens fixas” (☞ p. 58)
Seleccione “REPR. OUTRO FICHEIRO” no menu. (É possível reproduzir ficheiros de vídeo com informações de gestão danificadas.)
“Reproduzir um vídeo com informações de gestão danificadas” (☞ p. 57)

Não existe exibição de data/hora.

A data e hora de gravação não serão exibidos quando reproduzir um disco que contenha vídeos gravados no modo 3D.
Ao reproduzir um disco criado no formato DVD-Video, não será exibida qualquer informação como data e hora.

As imagens não são visualizadas correctamente na televisão.

Desligue o cabo e ligue-o novamente.
“Ligar através do mini-conector HDMI” (☞ p. 64)
Desligue e volte a ligar este aparelho.

As imagens são projectadas verticalmente na televisão.

Defina “SAÍDA VÍDEO” no menu “COMUM” para “4:3”.
“SAÍDA VÍDEO (Apenas modo 2D)” (☞ p. 135)
Ajuste o ecrã da televisão em conformidade.

A imagem que aparece na televisão é demasiado pequena.

Defina “SAÍDA VÍDEO” no menu “COMUM” para “16:9”.
“SAÍDA VÍDEO (Apenas modo 2D)” (☞ p. 135)

Não é possível eliminar o ficheiro.

Não é possível eliminar ficheiros (vídeos/imagens fixas) protegidos. Anule a protecção antes de eliminar o ficheiro.
“Proteger os ficheiros” (☞ p. 70)

Quando está ligada à televisão através do mini cabo HDMI, não são reproduzidas imagens ou sons adequados.

As imagens e os sons podem não ser reproduzidos correctamente, dependendo da televisão ligada. Nestes casos, deve realizar as seguintes operações.
① Desligue e volte a ligar o mini-cabo HDMI.
② Desligue e volte a ligar este aparelho.
“Ligar através do mini-conector HDMI” (☞ p. 64)

As imagens 3D não podem ser visualizadas correctamente numa televisão compatível com 3D.

Defina “SAÍDA HDMI” no menu “COMUM” em conformidade.
“SAÍDA HDMI” (☞ p. 136)

Editar/copiar

Não é possível eliminar o ficheiro.

Não é possível eliminar ficheiros (vídeos/imagens fixas) protegidos. Anule a protecção antes de eliminar o ficheiro.
“Proteger os ficheiros” (☞ p. 70)

Não é possível copiar/mover ficheiros para o cartão SD.

Se o cartão SD estiver protegido contra escrita, desactive esta mesma protecção.

O menu CÓPIA DE SEG. não desaparece.

Enquanto o cabo USB estiver ligado, aparece o menu “CÓPIA DE SEG.”.

Não é possível desligar o menu CÓPIA DE SEG.

Desligue esta unidade e o gravador de DVD ou retire o adaptador de CA.

Computador

Não é possível copiar ficheiros para um disco Blu-ray ou DVD com um computador.

Para gravar para discos, o computador em utilização precisa de ter uma unidade de gravação de DVD ou Blu-ray.

Ecrã/imagem

É difícil ver o ecrã LCD.

Pode ser difícil ver o ecrã LCD se for usado em áreas com muita luz, como por exemplo com luz directa do sol.
O ecrã LCD parece mais escuro quando são exibidas imagens 3D. Altere a exibição para 2D quando é difícil visualizar, assim como quando usar este aparelho no exterior.

Aparece uma tira ou uma bola de luz brilhante no ecrã LCD.

Mude a direcção da este aparelho para evitar que a fonte de luz se fique a ver. (Pode aparecer uma tira ou uma bola de luz brilhante se houver uma fonte de luz intensa perto da este aparelho, mas isto não é nenhuma anomalia.)

O alvo gravado está demasiado escuro.

Utilize a compensação de contraluz se o fundo estiver com luz e o alvo estiver escuro.
“Definição de compensação de contraluz” (☞ p. 43)
Use “NOITE” em SELECCIONAR CENA.
“Seleccionar cena” (☞ p. 37)
Utilize a “MAIS GANHO” no menu.
“MAIS GANHO” (☞ p. 111)
No menu de gravação, defina “AJUSTAR BRILHO” para o lado “+”.
“Ajustar a luminosidade” (☞ p. 39)

O alvo gravado está demasiado claro.

Defina a compensação de contraluz para “OFF” se estiver a ser usada.
“Definição de compensação de contraluz” (☞ p. 43)
No menu de gravação, defina “AJUSTAR BRILHO” para o lado “-”.
“Ajustar a luminosidade” (☞ p. 39)

A cor está estranha. (Demasiado azulada, avermelhada, etc.)

Aguarde até ser possível conseguir cores naturais. (Pode demorar algum tempo até o equilíbrio de brancos ficar ajustado.)
No menu de gravação, defina “BALANÇO DE BRANCOS” para “MANUAL” . Seleccione “ÓPTIMO”/“NUBLADO”/“HALOGÉNIO” em função da fonte de luz.
Seleccione “BB MANUAL” e ajuste em conformidade.
“Definição de equilíbrio de brancos” (☞ p. 42)

A cor está diferente.

No menu de gravação, defina “BALANÇO DE BRANCOS” para “MANUAL” . Seleccione “ÓPTIMO”/“NUBLADO”/“HALOGÉNIO” em função da fonte de luz.
Seleccione “BB MANUAL” e ajuste em conformidade.
“Definição de equilíbrio de brancos” (☞ p. 42)
Se o vídeo tiver sido gravado com a função “x.v.Color” definida para “ON”, mude a configuração da televisão como desejar.
“x.v.Color (Apenas modo 2D)” (☞ p. 115)

Outros problemas

Os botões no ecrã táctil não funcionam.

Toque nos botões no ecrã táctil com os seus dedos.
Os botões podem não responder se tocar neles com as unhas ou se estiver a usar luvas.

Este aparelho fica lenta quando se alterna entre o modo de vídeo e o modo de imagem fixa ou quando se liga ou desliga.

Recomenda-se copiar todos os vídeos e imagens fixas para o seu computador e apagar os ficheiros deste aparelho. (Se existirem muitos ficheiros gravados neste aparelho, esta fica com um tempo de reacção mais lento.)

A imagem tem grão.

Se usar o zoom digital, a imagem fica com grão por estar a ser aumentada digitalmente.

Este aparelho aquece.

Isto não é uma avaria. (Este aparelho pode aquecer se for utilizada durante muito tempo.)

Faça uma cópia de segurança de dados gravados importantes.

Recomenda-se copiar os seus dados gravados importantes para um DVD ou para outro suporte de gravação para os poder guardar.
A JVC não se responsabiliza por dados perdidos.

Quando está ligada à televisão através do mini cabo HDMI, não são reproduzidas imagens ou sons adequados.

As imagens e os sons podem não ser reproduzidos correctamente, dependendo da televisão ligada. Nestes casos, deve realizar as seguintes operações.
① Desligue e volte a ligar o mini-cabo HDMI.
② Desligue e volte a ligar este aparelho.
“Ligar através do mini-conector HDMI” (☞ p. 64)

O idioma no ecrã mudou.

Pode acontecer se usar um mini-cabo HDMI para ligar este aparelho a uma televisão com um idioma diferente configurado.
“Utilização em conjunto com a televisão através de HDMI” (☞ p. 63)

As funções HDMI-CEC não funcionam correctamente e a televisão não funciona em conjunto com este aparelho.

As televisões podem ter um funcionamento diferente em função das especificações, mesmo se forem compatíveis com HDMI-CEC. Por esta razão, não é possível garantir a operação das funções HDMI-CEC em combinação com todas as televisões. Nestes casos, defina “CONTROLO HDMI” para“OFF”.
“Utilização em conjunto com a televisão através de HDMI” (☞ p. 63)

Mensagem de erro?

VERIFIQUE A TAMPA DA OBJECTIVA

Abra a tampa da objectiva.

ACERTE DATA/HORA!

Ligue o adaptador de CA, carregue a bateria durante mais de 24 horas e acerte o relógio. (Se a mensagem continuar a aparecer, significa que a bateria do relógio está gasta. Contacte o seu representante JVC mais próximo.)
“Acertar o relógio” (☞ p. 19)

ERRO COMUNICAÇÃO

Volte a ligar o cabo USB.
Desligue este aparelho e os dispositivos ligados a ela e volte a ligá-los.
Volte a colocar a bateria.

OCORREU UM ERRO DURANTE A FORMATAÇÃO!

Verifique o funcionamento e volte a repetir o processo.
“FORM. MEM. INCORPOR.” (☞ p. 139)
Desligue e volte a ligar este aparelho.

ERRO APAGAMENTO DADOS

Verifique o funcionamento e volte a repetir o processo.
“APAG. MEM. INCORPOR.” (☞ p. 140)
Desligue e volte a ligar este aparelho.

ERRO NA MEMÓRIA INCORPORADA!

Desligue e volte a ligar este aparelho.
Se os passos acima não resolverem o problema, faça uma cópia de segurança dos seus ficheiros e execute “FORM. MEM. INCORPOR.” no menu “COMUM”. (Todos os dados serão eliminados.)
“FORM. MEM. INCORPOR.” (☞ p. 139)

OCORREU UM ERRO NO CARTÃO DE MEMÓRIA!

Desligue e volte a ligar este aparelho.
Retire o adaptador de CA e a bateria, e depois retire e volte a inserir o cartão SD.
Limpe os terminais do cartão SD.
Se os passos acima não resolverem o problema, faça uma cópia de segurança dos seus ficheiros e execute “FORMATAR CARTÃO SD” no menu “COMUM”. (Todos os dados serão eliminados.)
“FORMATAR CARTÃO SD” (☞ p. 139)

NÃO FORMATADO

Seleccione “OK” e depois “SIM” no ecrã “PRETENDE FORMATAR?”.

OCORREU UMA FALHA DURANTE A GRAVAÇÃO

Desligue e volte a ligar este aparelho.

FALHA AO REPRODUZIR

Retire e volte a colocar o cartão SD.
“Inserir um cartão SD” (☞ p. 16)
Limpe os terminais do cartão SD.
Introduza o cartão SD antes de ligar a alimentação.
Não sujeite este aparelho a vibrações nem a impactos fortes.

FICHEIRO DE GESTÃO DANIFICADO PARA GRAVAÇÃO/ REPRODUÇÃO, É NECESSÁRIO RECUPERÁ-LO RECUPERAR?

Seleccione “OK” para restaurar. (Os vídeos que não puderem ser restaurados não aparecem no ecrã de índice, mas pode reproduzi-los com a função “REPR. OUTRO FICHEIRO” do menu.)
“Reproduzir um vídeo com informações de gestão danificadas” (☞ p. 57)

FICH. NÃO SUPORTADO!

Usar ficheiros gravados com este aparelho. (Ficheiros gravados com outros dispositivos podem não ser reproduzíveis.)

ESTE FICHEIRO ESTÁ PROTEGIDO

Desligue a função “PROTEGER/CANCELAR” no menu “EDITAR”.
“Proteger os ficheiros” (☞ p. 70)

VERIF.PATILHA PROT. CONTRA ESCRITA

Desactive a protecção contra escrita do cartão SD.

ESPAÇO INSUFICIENTE

Eliminar ficheiros ou mover ficheiros para um computador ou para outros dispositivos.
Substitua o cartão SD por um novo.

LIMITE DE QUANTIDADE DE CENAS EXCEDIDO

① Mova os ficheiros ou as pastas para um computador ou para outro dispositivo. (Faça uma cópia de segurança dos seus ficheiros.)
② Seleccione “FICH. + NÚM. GESTÃO” em “FORM. MEM. INCORPOR.” ou “FORMATAR CARTÃO SD” no menu “COMUM”. (Todos os dados da memória interna ou do cartão SD serão eliminados.)

NÚMERO MÁXIMO DE PASTAS EXCEDIDO

① Mova os ficheiros ou as pastas para um computador ou para outro dispositivo. (Faça uma cópia de segurança dos seus ficheiros.)
② Seleccione “FICH. + NÚM. GESTÃO” em “FORM. MEM. INCORPOR.” ou “FORMATAR CARTÃO SD” no menu “COMUM”. (Todos os dados da memória interna ou do cartão SD serão eliminados.)

LIMITE DE QUANTIDADE DE FICHEIROS EXCEDIDO

① Mova os ficheiros ou as pastas para um computador ou para outro dispositivo. (Faça uma cópia de segurança dos seus ficheiros.)
② Seleccione “FICH. + NÚM. GESTÃO” em “FORM. MEM. INCORPOR.” ou “FORMATAR CARTÃO SD” no menu “COMUM”. (Todos os dados da memória interna ou do cartão SD serão eliminados.)

A TEMPERATURA DA CÂMARA ESTÁ DEMASIADO BAIXA MANTENHA-A LIGADA E AGUARDE

Deixe este aparelho ligado durante algum tempo.
Se o aviso continuar a aparecer, desligue a alimentação e mude o aparelho para um local quente, tendo cuidado para evitar uma mudança brusca de temperatura. Volte a ligar a alimentação após algum tempo.

GRAVAÇÃO CANCELADA

Defina “SUP. DE GRAV. VÍDEO” para “SD”, e depois grave para um cartão SD.
“SUP. DE GRAV. VÍDEO” (☞ p. 130)
Desligue e volte a ligar este aparelho.
Proteja a unidade contra vibrações e choques.

IMPOSSÍVEL GRAVAR CORRECTAMENTE EM 3D MUDAR PARA 2D PARA REALIZAR GRAVAÇÃO

Consulte o seu representante JVC ou o centro de assistência JVC.

DEMASIADO PARALAXE ENTRE IMAGENS ESQUERDA E DIREITA. PODE NÃO CONSEGUIR VISUALIZAR AS IMAGENS 3D

Verifique a distância de filmagem durante a gravação 3D de modo a que a gravação seja realizada dentro da zona óptima.
“Precauções na Gravação e Reprodução de Imagens 3D” (☞ p. 11)

Deve realizar uma manutenção regular da este aparelho para prolongar a sua vida útil.

AVISO :

- Deve retirar a bateria, o adaptador de CA e a ficha de alimentação antes de realizar qualquer trabalho de manutenção.

Câmara de vídeo

- Utilize um pano seco e suave para limpar este aparelho e remover qualquer tipo de sujidade.
- Se a câmara de vídeo estiver bastante suja, embeba o pano numa solução de detergente neutro, limpe o corpo da câmara de vídeo e depois use um pano limpo para retirar o detergente.

AVISO :

- Não deve usar benzol nem diluentes. visto poder danificar este aparelho.
- Se usar um pano ou detergente químico, deve respeitar as etiquetas de aviso e as instruções do produto.
- Não deve permitir que o aparelho fique em contacto com produtos de borracha ou plástico durante muito tempo.

Objectiva/ecrã LCD

- Utilize um soprador de objectivas (comercialmente disponível) para remover qualquer tipo de pó e um pano de limpeza (comercialmente disponível) para limpar qualquer tipo de sujidade.
  Pode aparecer bolor na objectiva se esta não for limpa.

Câmara

Item	Detalhes
Alimentação	Utilizando o adaptador de CA: CC 11 V Utilizando a bateria BN-VF815U: CC 7,2 V
Consumo de energia	• Modo 3D (AVCHD) 4,8 W (quando a exibição no ecrã LCD está definida para “3D” e a “BRILHO DO MONITOR” está definida para “NORMAL”), Consumo de Corrente Nominal: 1,0 A 4,5 W (quando a exibição no ecrã LCD está definida para “2D” e a “BRILHO DO MONITOR” está definida para “NORMAL”), Consumo de Corrente Nominal: 1,0 A • Modo 3D (MP4 (MVC)) 5,5 W (quando a exibição no ecrã LCD está definida para “3D” e a “BRILHO DO MONITOR” está definida para “NORMAL”), Consumo de Corrente Nominal: 1,0 A 5,2 W (quando a exibição no ecrã LCD está definida para “2D” e a “BRILHO DO MONITOR” está definida para “NORMAL”), Consumo de Corrente Nominal: 1,0 A • Modo 2D 3,8 W (quando a “BRILHO DO MONITOR” está definida para “NORMAL”), Consumo de Corrente Nominal: 1,0 A ■ **Para clientes que tenham concluído a actualização de firmware** • Modo 3D (AVCHD 3D) 5,4 W (quando a exibição no monitor LCD estiver definida para “3D” e “BRILHO DO MONITOR” estiver definido para “NORMAL”), Consumo de corrente nominal: 1,0 A 5,2 W (quando a exibição no monitor LCD estiver definida para “2D” e “BRILHO DO MONITOR” estiver definido para “NORMAL”), Consumo de corrente nominal: 1,0 A
Dimensões (mm)	102 x 64 x 186 (L x A x D: excluindo a pega de mão)
Peso	Aprox. 590 g (só câmara), Aprox. 675 g (incluindo a bateria fornecida)
Ambiente de funcionamento	Temperatura de funcionamento permitida: 0 °C a 40 °C Temperatura de armazenamento permitida: -20 °C a 50 °C Humidade relativa permitida: 35 % a 80 %
Dispositivo de captação de imagem	1/4,1” 3.320.000 pixéis (CMOS progressivo) x2
Área de gravação (vídeo)	• Modo 3D 2.360.000 W (quando “EDI” está definida para “OFF”) 2.070.000 pixéis (quando “EDI” está definida para “LIGADO”) 1.820.000 pixéis (quando “EDI” está definida para “LIGADO (AIS)”) • Modo 2D 2.980.000 pixéis (quando “EDI” está definida para “OFF”) 2.070.000 a 2.980.000 pixéis (quando “EDI” está definida para “LIGADO”) 2.070.000 a 2.360.000 pixéis (quando “EDI” está definida para “LIGADO (AIS)”)
Área de gravação (imagem fixa)	• Modo 3D 2.070.000 pixéis (16:9) • Modo 2D 2.980.000 pixéis (16:9) 2.240.000 pixéis (4:3)
Objectiva	• Modo 3D F1,2 a 2,28, f= 3,76 mm a 18,8 mm conversão 35 mm: 44,8 mm a 224 mm (quando “EDI” está definida para “LIGADO”) conversão 35 mm: 42 mm a 210 mm (quando “EDI” está definida para “OFF”) • Modo 2D F1,2 a 2,8, f= 3,76 mm a 37,6 mm conversão 35 mm: 37,3 mm a 373 mm (quando “EDI” está definida para “LIGADO”) conversão 35 mm: 37,3 mm a 373 mm (quando “EDI” está definida para “OFF”) conversão 35 mm: 42,0 mm a 420 mm (quando “EDI” está definida para “LIGADO (AIS)”)
Menor iluminação	8 lux (“MAIS GANHO”: “ON”) 4 lux (“MAIS GANHO”: OBTURADOR LENTO AUT) 1 lux (“SELEC. CENA”: modo “NOITE”)
Zoom (durante a gravação de vídeo)	Zoom óptico: Até 5x (durante a gravação 3D), Até 10x (durante a gravação 2D) Zoom digital: 11 - 200x (durante a gravação 2D)
Zoom (durante a gravação de imagem fixa)	Zoom óptico: Até 5x (durante a gravação 3D), Até 10x (durante a gravação 2D)
Velocidade de filmagem contínua (durante a gravação de imagem fixa)	• Modo 3D ALTA VELOCIDADE: Aprox. 12 imagens/segundo (Até 12 imagens) VELOCIDADE BAIXA: Aprox. 1,4 imagens/segundo (Máximo) • Modo 2D ALTA VELOCIDADE: Aprox. 12 imagens/segundo (Até 40 imagens) VELOCIDADE BAIXA: Aprox. 1,4 imagens/segundo (Máximo)
Ecrã LCD	LCD de 3,5”, 92,16 megapixéis, a cores de polissilício
Suporte de gravação	Memória interna (64 GB), cartão SD/SDHC/SDXC (comercialmente disponível) “Tipos de cartões SD compatíveis” (☞ p. 17)
Bateria do relógio	Bateria recarregável

Conectores

Item	Detalhes
Saída HDMI	Mini-conector HDMI (Compatível com x.v.Color)
Saída AV	Saída de vídeo: 1,0 V (p-p), 75 Ω Saída de áudio: 300 mV (rms), 1 KΩ
USB	Mini USB tipo AB, compatível com USB 2.0
Saída de auriculares	Mini tomada Φ3,5 mm: Saída Estéreo, Analógica
Entrada de microfone	Mini tomada Φ3,5 mm: Saída Estéreo e Analógica, compatível com alimentação “plug-in”

Vídeo

■ Modo 3D (AVCHD)

Item	Detalhes
Formato de gravação/ reprodução	AVCHD standard Vídeo: MPEG-4 AVC/H.264 Áudio: Dolby Digital 2ch
Extensão	.MTS
Sistema de sinal	Sistema de alta definição digital (1080/50i x 2) PAL standard
Qualidade de imagem (vídeo)	TXP 1920 x 1080 pixéis Média aproximada 17 Mbps TSP 1920 x 1080 pixéis Média aproximada 12 Mbps
Qualidade de som (áudio)	48 kHz, 256 kbps

■ Modo 3D (MP4 (MVC))

Item	Detalhes
Formato de gravação/ reprodução	MP4 padrão Vídeo: MPEG-4 MVC (formato original) /H.264 Áudio: AAC 2ch
Extensão	.MP4
Sistema de sinal	Sistema de alta definição digital (1080/50i x 2) PAL standard
Qualidade de imagem (vídeo)	THR 1920 x 1080 pixéis Média aproximada 34 Mbps TSR 1920 x 1080 pixéis Média aproximada 22 Mbps
Qualidade de som (áudio)	48 kHz, 192 kbps (Máx. 192 kbps, Média 128 kbps)

■ Modo 2D

Item	Detalhes
Formato de gravação/ reprodução	AVCHD standard Vídeo: MPEG-4 AVC/H.264 Áudio: Dolby Digital 2ch
Extensão	.MTS
Sistema de sinal	Sistema de alta definição digital (1080/50i) PAL standard
Qualidade de imagem (vídeo)	UXP 1920 x 1080 pixéis Média aproximada 24 Mbps XP 1920 x 1080 pixéis Média aproximada 17 Mbps SP 1920 x 1080 pixéis Média aproximada 12 Mbps EP 1920 x 1080 pixéis Média aproximada 5 Mbps
Qualidade de som (áudio)	48 kHz, 256 kbps

Para clientes que tenham concluído a actualização de firmware

■ Modo 3D (AVCHD 3D)

Item	Detalhes
Formato de gravação/ reprodução	AVCHD Ver. Padrão Compatível com 2.0 Vídeo: MPEG-4 MVC/H.264 Áudio: Dolby Digital 2ch
Extensão	.MTS
Sistema de sinal	Sistema de alta definição digital (1080/50i x 2) PAL standard
Qualidade de imagem (vídeo)	1920 x 1080 pixéis Até aproximada 28 Mbps
Qualidade de som (áudio)	48 kHz, 256 kbps

Imagem fixa

■ Modo 3D

Item	Detalhes
Formato	MPF (compatível com Disparidade)
Extensão	.MPO
Tamanho da imagem	“Número aproximado de imagens fixas (unidade: número de fotografias)” (☞ p. 53)

■ Modo 2D

Item	Detalhes
Formato	JPEG standard
Extensão	.JPG
Tamanho da imagem	“Número aproximado de imagens fixas (unidade: número de fotografias)” (☞ p. 53)
Qualidade	ALTA

Adaptador de CA (AP-V20E)

Item	Detalhes
Alimentação	CA entre 110 V e 240 V, 50 Hz/60 Hz
Saída	CC 11 V, 1,0 A
Temperatura de funcionamento permitida	0 °C a 40 °C (10 °C a 35 °C durante o processo de carga)
Dimensões (mm)	78 x 34 x 46 (L x A x D: excluindo o fio e a ficha de CA)
Peso	Aprox. 100 g

Bateria (BN-VF815U)

Item	Detalhes
Tensão de alimentação	7,2 V
Capacidade	1460 mAh
Dimensões (mm)	30,5 x 32,5 x 52 (L x A x D)
Peso	Aprox. 85 g

Telecomando (RM-V760U)

Item	Detalhes
Alimentação	CC 3 V (pilha botão CR2025)
Vida útil da pilha	Aprox. 1 ano (dependendo da frequência de utilização)
Distância de operação	Aprox. 5 m (virado para cima)
Temperatura de funcionamento permitida	0 °C a 40 °C
Dimensões (mm)	32,5 x 15,6 x 68 (L x A x D)
Peso	Aprox. 16 g (incluindo a bateria)

“Acessórios opcionais” (☞ p. 26)

NOTA :

- As especificações e o design deste produto estão sujeitos a alterações para melhoramentos futuros sem aviso prévio.

JVC

© 2012 JVC KENWOOD Corporation

EU 0412TKH-SW-VM